

Green Cell

Power Inverter

Power Inverter LCD

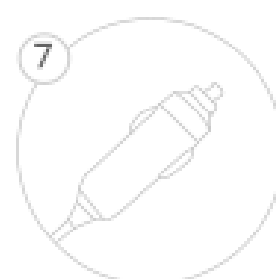
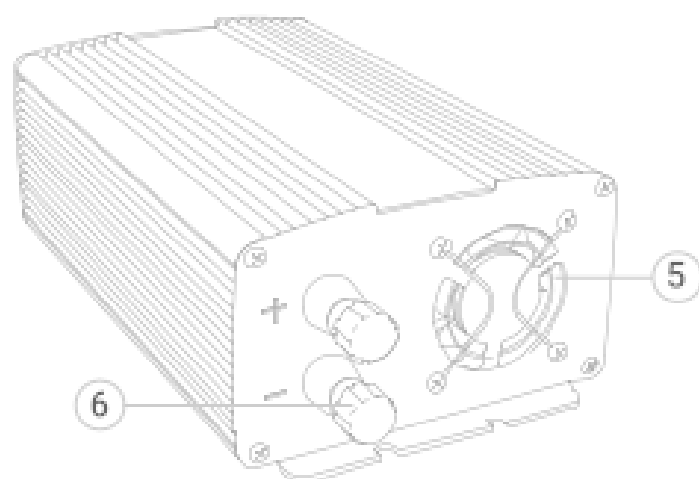
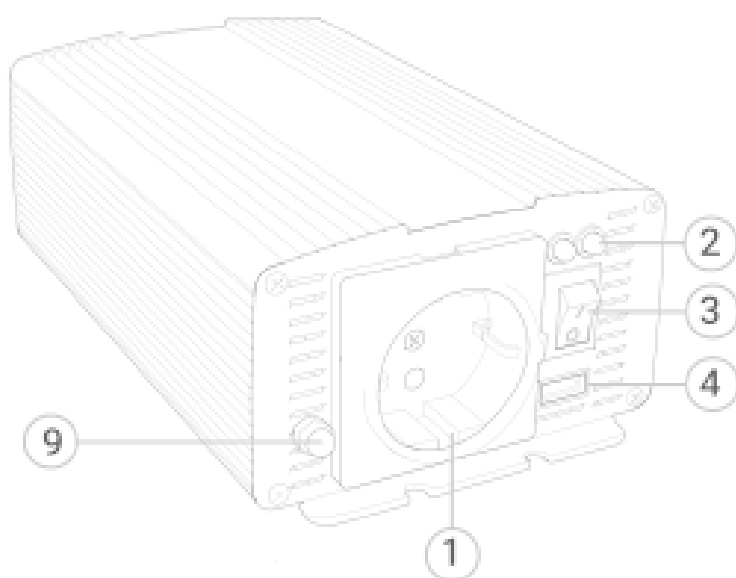
Power Inverter DUO

User Guide

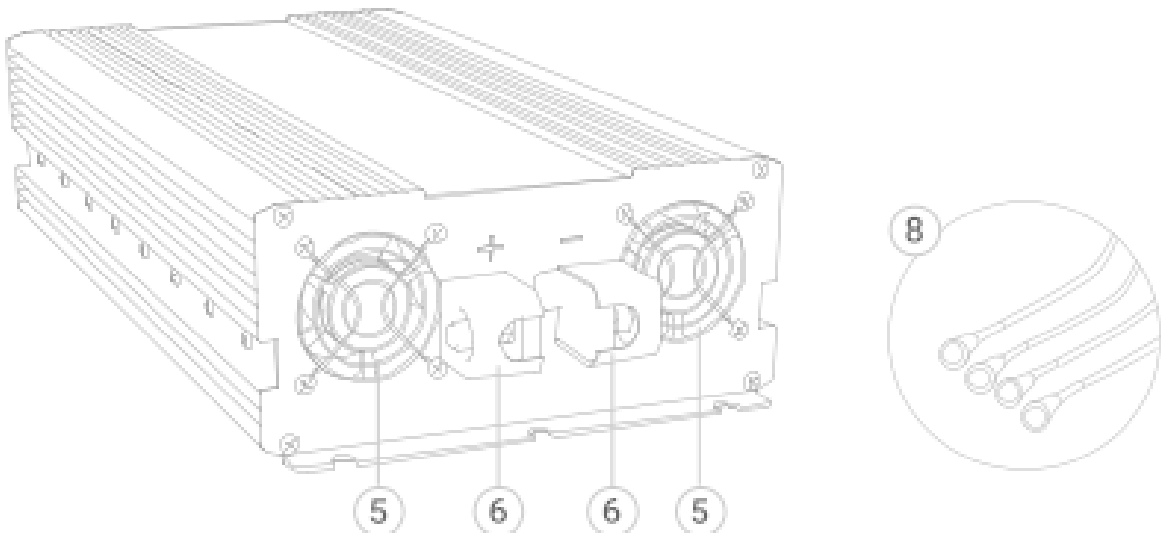
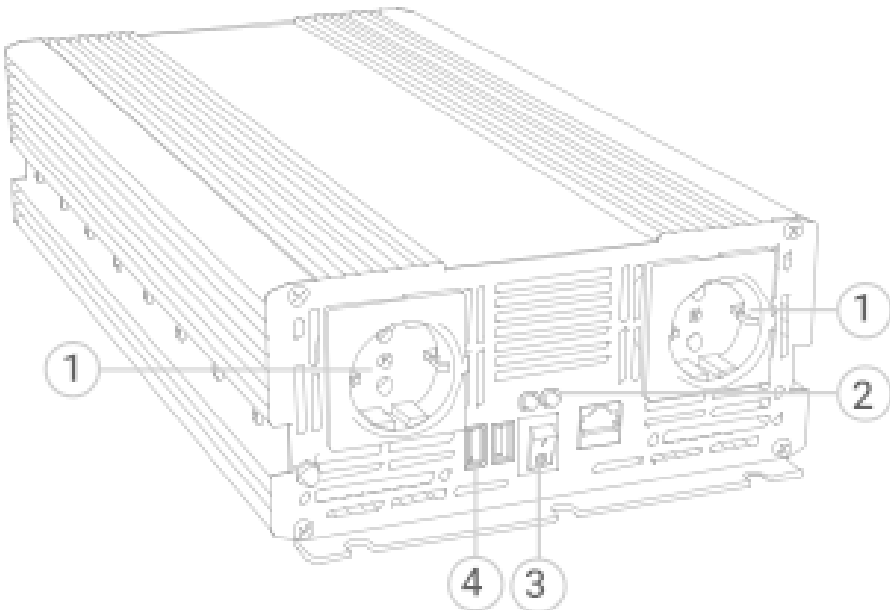
10

DE	Benutzerhandbuch	14
PL	Instrukcja obsługi	18
FR	Mode d'emploi	24
ES	Manual de usuario	28
IT	Manuale dell'utente	33
CS	Uživatelská příručka	37
SK	Príručka používateľa	41
HU	Használati útmutató	46
LT	Vartotojo vadovas	50
LV	Lietotāja ceļvedis	54
ET	Kasutusjuhend	59
NL	Gebruikershandleiding	63
DA	Brugervejledning	67
SV	Användarhandledning	72
NO	Brukerhåndboken	76
FI	Käyttöopas	80
BG	Ръководство на потребителя	84
RO	Ghidul utilizatorului	89
PT	Guia do utilizador	93
EL	Οδηγίες Χρήσης	98
SL	Vodnik za uporabnika	102
HR	Korisnički vodič	107

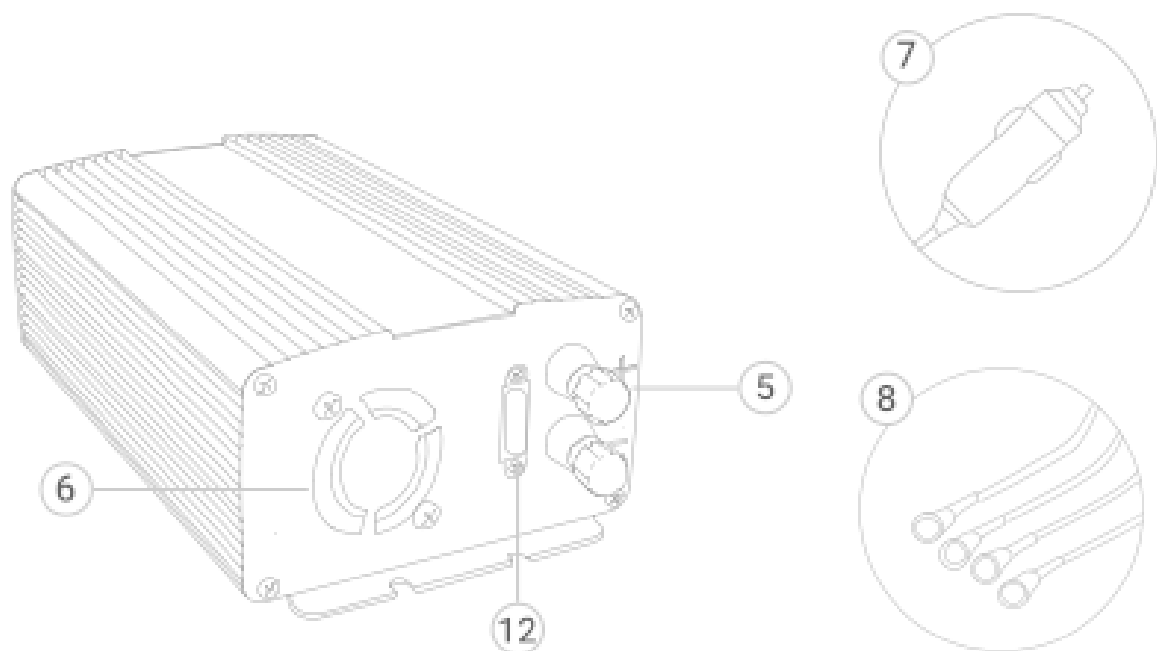
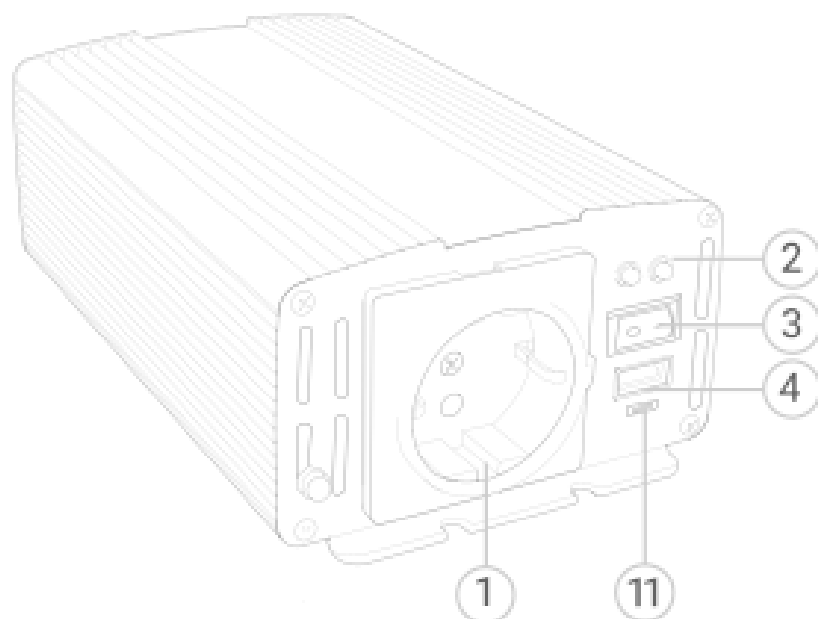
Power Inverter



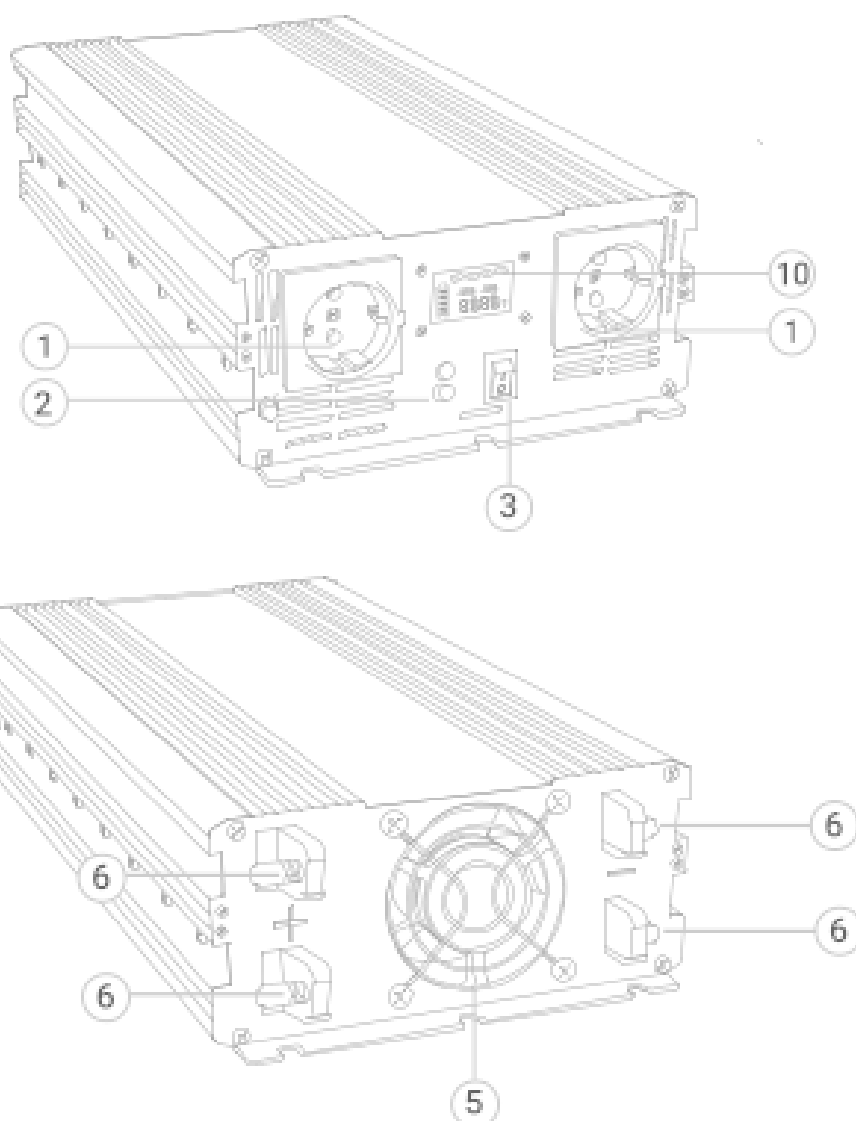
Power Inverter



Power Inverter DUO



Power Inverter LCD



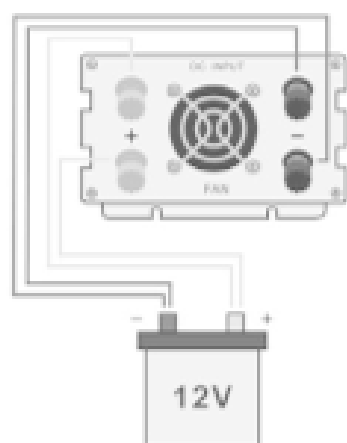
EN: 1. AC outlet 2. LED indicator: Power (green), Failure (red) 3. ON/OFF switch 4. USB port 5. Fan 6. Direct current connection input (Red+, Black-) 7. Cigarette lighter cable (120 W for 12 V and 240 W for 24 V MAX) 8. Connecting cables 9. Grounding connection 10. LCD display 11. Port USB-C 12. Fuse
DE: 1. AC-Steckdose 2. LED-Anzeige: Strom (grün), Störung (rot) 3. EIN/AUS Schalter 4. USB-Anschluss 5. Ventilator 6. Gleichstrom Anschluss Eingang (Rot+, Schwarz-) 7. Kabel für den Zigarettenanzünder (120 W für 12 V und 240 W für 24 V MAX) 8. Verbindungskabel 9. Erdungsanschluss 10. LCD-Anzeige 11. USB-C-Anschluss 12. Sicherung
PL: 1. Gniazdo sieciowe 2. Wskaźnik LED: Zasilanie (zielony), Awaria (czerwony) 3. Przycisk WŁ/WYŁ 4. Gniazdo USB 5. Wentylator 6. Wejścia połączeniowe prądu stałego (Czerwony+, Czarny-) 7. Kabel do zapalniczki samochodowej (120 W dla 12 V i 240 W dla 24 V MAX) 8. Kable połączeniowe 9. Przyłącze uziemienia 10. Wyświetlacz LCD 11. Port USB-C 12. Bezpiecznik
FR : 1. Prise AC 2. Indicateur LED : Alimentation

(vert), Défaillance (rouge) 3. ON/OFF Interrupteur 4. Port USB 5. Ventilateur 6. Courant continu entrée de connexion (Rouge+, Noir-) 7. Câble d'allume-cigrette (120 W pour 12 V et 240 W pour 24 V MAX) 8. Câbles de connexion 9. Connexion de mise à la terre 10. Écran LCD 11. Port USB-C 12. Fusible
ES: 1. Toma de CA 2. LED indicador: Alimentación (verde), Fallo (rojo) 3. ON/OFF Interruptor 4. Puerto USB 5. Ventilador 6. Corriente continua entrada de conexión (Rojo+, Negro-) 7. Cable del encendedor de cigarrillos (120 W para 12 V y 240 W para 24 V MAX) 8. Cables de conexión 9. Conexión a tierra 10. Pantalla LCD 11. Puerto USB-C 12. Fusible
IT: 1. Presa AC 2. Indicatore LED: Alimentazione (verde), Guasto (rosso) 3. ON/OFF Interruttore 4. Porta USB 5. Ventilatore 6. Corrente diretta ingresso di connessione (Rosso+, Nero-) 7. Cavo accendisigari (120 W per 12 V e 240 W per 24 V MAX) 8. Cavi di collegamento 9. Collegamento a terra 10. Display LCD 11. Porta USB-C 12. Fusibile
CS: 1. Zásuvka střídavého proudu 2. Indikátor LED: Napájení (zelená),

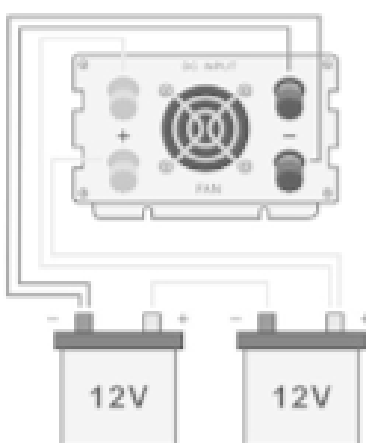
Porucha (červená) 3. Vypínač ON/OFF (zapnutí/vypnutí) 4. Port USB 5. Ventilátor 6. Vstup pro připojení stejnosměrného proudu (Red+, Black-) 7. Kabel zapalovače (120 W pro 12 V a 240 W pro 24 V MAX) 8. Připojovací kabely 9. Připojení uzemnění 10. LCD displej 11. Port USB-C 12. Pojistka SK: 1. Zásuvka striedavého prúdu 2. LED indikátor: Napájanie (zelená), porucha (červená) 3. Vypínač ON/OFF 4. Port USB 5. Ventilátor 6. Vstup pre pripojenie jednosmerného prúdu (Red+, Black-) 7. Kabel zapalovača cigariet (120 W pre 12 V a 240 W pre 24 V MAX) 8. Pripojovacie káble 9. Pripojenie uzemnenia 10. LCD displej 11. Port USB-C 12. Poistka HU: 1. AC konnektor 2. LED kijelző: Táp (zöld), hiba (piros) 3. ON/OFF kapcsoló 4. USB-port 5. Ventilátor 6. Egyenáramú csatlakozó bemenet (piros+, fekete-) 7. Szivargyújtó kábel (120 W 12 V és 240 W 24 V MAX esetén) 8. Csatlakozó kábel 9. Földelő csatlakozás 10. LCD kijelző 11. USB-C port 12. Biztosíték LT: 1. Kintamosios srovės lizdas 2. LED indikatorius: Įalimas, gedimas (raudonas) 3. Įjungimo // išjungimo jungiklis 4. USB prievadas 5. Ventilatorius 6. Nuolatinės srovės įvestis (raudona+, juoda-) 7. Degtukų žiebtuvėlio laidas (120 W 12 V ir 240 W 24 V MAX) 8. Jungiamieji kabeliai 9. Įžemimo jungtis 10. LCD ekranas 11. USB-C prievadas 12. Saugiklis LV: 1. Mainstrāvas kontaktligzda 2. LED indikators: Jauda (zaļa), kļūme (sarkana) 3. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis 4. USB pieslēgvietā 5. Ventilators 6. Līdzstrāvas pieslēguma ieeja (sarkans+, melns-) 7. Cigarešu šķiltavas aizdedzinātāja kabelis (120 W 12 V un 240 W 24 V MAX) 8. Savienojuma kabeli 9. Zemējuma savienojums 10. LCD displejs 11. USB-C ports 12. Drošinātājs ET: 1. Vahelduvvoolu pistikupeša 2. LED-indikaator: Toide (roheline), rike (punane) 3. Lüliti ON/OFF 4. USB-port 5. Ventilator 6. Alalisvooluühenduse sisend (punane+, must-) 7. Sigareti-süütaja kaabel (120 W 12 V ja 240 W 24 V MAX) 8. Ühenduskaablid 9. Maandusühendus 10. LCD-ekraan 11. USB-C port 12. Kaitselüliti NL: 1. AC-stopcontact 2. LED-indicator: Stroom (groen), Storing (rood) 3. ON/OFF-schakelaar 4. USB-poort 5. Ventilator 6. Gelijkstroomingang (Rood+, Zwart-) 7. Kabel voor sigarettenaansteker (120 W voor 12 V en 240 W voor 24 V MAX) 8. Verbindingskabels 9. Aardingsaansluiting 10. LCD-scherm 11. USB-C-poort 12. Zekering DA: 1. AC-udtag 2. LED-indikator: Strøm (grøn), Fejl (rød) 3. Tænd/sluk-knap 4. USB-port 5. Ventilator 6. Indgang til jævnstrømsforbindelse (rød+, sort-) 7. Cigarettaenderkabel (120 W for 12 V og 240 W for 24 V MAX) 8. Tilslutningskabler 9. Jordforbindelse 10. LCD-display 11. USB-C-port 12. Sikring SV: 1. AC-uttag 2. LED-indikator: Ström (grön), fel (röd) 3. ON/OFF-omkopplare 4. USB-port 5. Fläkt 6. Ingång för likströmsanslutning (röd+, svart-) 7. Kabel för cigarettändare (120 W för 12 V och 240 W för 24 V MAX) 8. Anslutningskablar 9. Jordningsanslutning 10. LCD-display 11. USB-C-port

12. Säkring NO: 1. AC-uttak 2. LED-indikator: Strøm (grønn), Feil (rød) 3. PÅ/AV-bryter 4. USB-port 5. Vifte 6. Likestrøms tilkoblingsinnang (Rød+, Svart-) 7. Sigarettengerkabel (120 W for 12 V og 240 W for 24 V MAX) 8. Koble kabler 9. Jordforbindelse 10. LCD-skjerm 11. USB-C port 12. Fuse FI: 1. AC-pistorasia 2. LED-merkkivalo: Virta (vihreä), vika (punainen) 3. ON/OFF-kytkin 4. USB-portti 5. Tuuletin 6. Tasavirran liitäntä (punainen+, musta-) 7. Savukkeensytyttimen kaapeli (150 W 12 V:lle ja 300 W 24 V:lle MAX) 8. Liitäntäkaapelit 9. Maadoitusliitäntä 10. LCD-näyttö 11. USB-C-portti 12. Sulake BG: 1. Изход за променлив ток 2. Светодиоден индикатор: Захранване (зелен), Отказ (червен) 3. Превключвател за включване/изключване 4. USB порт 5. Вентилатор 6. Вход за свързване с постоянен ток (червен+, черен-) 7. Кабел за запалка за цигари (120 W за 12 V и 240 W за 24 V MAX) 8. Свързващи кабели 9. Връзка за заземяване 10. LCD дисплей 11. USB-C порт 12. Предпазител RO: 1. Priză de curent alternativ 2. Indicator LED: Power (verde), Failure (roșu) 3. Comutator ON/OFF 4. Port USB 5. Ventilator 6. Intrare de conectare a curentului continuu (roșu+, negru-) 7. Cablu pentru brichetă (120 W pentru 12 V și 240 W pentru 24 V MAX) 8. Cabluri de conectare 9. Conexiune de împământare 10. Afișaj LCD 11. Port USB-C 12. Siguranță PT: 1. AC Outlet 2. Indicador LED: Energia (verde), falha (vermelho) 3. Interruptor ON/OFF 4. Porta USB 5. Ventilador 6. Entrada de ligação de corrente contínua (vermelho+, negro-) 7. Cabo de isqueiro Cigarrette (120 W para 12 V e 240 W para 24 V MAX) 8. Cabos de ligação 9. Ligação à terra 10. Ecrã LCD 11. Porta USB-C 12. Fusível EL: 1. Έξοδος AC 2. Ένδειξη LED: Ενδεικτική λυχνία: Ισχύς (πράσινο), Βλάβη (κόκκινο) 3. Διακόπτης ON/OFF 4. Θύρα USB 5. Ανεμιστήρας 6. Είσοδος σύνδεσης συνεχούς ρεύματος (κόκκινο+, μαύρο-) 7. Καλώδιο αναπτήρα (120 W για 12 V και 240 W για 24 V MAX) 8. Καλώδια σύνδεσης 9. Σύνδεση γείωσης 10. Οθόνη LCD 11. Θύρα USB-C 12. Ασφάλεια SL: 1. Vtičnica za izmjenični tok 2. Indikator LED: Napajanje (zelena), Okvara (rdeća) 3. Stikalo za vklop/izklop 4. Priključek USB 5. Ventilator 6. Priključek za enosmerni tok (Red+, Black-) 7. Kabel za vžigalnik (120 W za 12 V in 240 W za 24 V MAX) 8. Povezovalni kabli 9. Pripojenie uzemnenia 10. Zaslon LCD 11. Vrata USB-C 12. Varovalka HR: 1. AC Utičnica 2. LED indikator: napajanje (zelena), kvar (crvena) 3. Prekidač za uključivanje/isključivanje 4. USB priključak 5. Ventilator 6. Ulaz istosmjernje struje (crveni+, crni-) 7. Kabel za upaljač (120 W za 12 V i 240 W za 24 V MAX) 8. Spojni kabeli 9. Priključak za uzemljenje 10. LCD zaslon 11. USB-C priključak 12. Osigurač

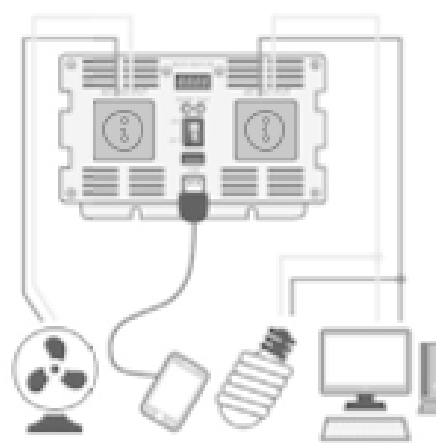
12V inverter connection



24V inverter connection



Output connection



EN / Note: 12 V, 24 V, universal 12 V/24 V and 48 V inverters are connected in similar ways, the only difference is that 24 V and 48 V batteries are connected in series.

DE / Hinweis: 12-V-, 24-V-, universelle 12-V/24-V- und 48-V-Wechselrichter werden auf ähnliche Weise angeschlossen, mit dem einzigen Unterschied, dass 24-V- und 48-V-Batterien in Reihe geschaltet werden.

PL / Uwaga: Przetwornice 12 V, 24 V, uniwersalne 12 V/24 V i 48 V są podłączane w podobny sposób, z tą różnicą, że akumulatory 24 V i 48 V są połączone szeregowo.

FR / Remarque : Les onduleurs 12 V, 24 V, universels 12 V/24 V et 48 V sont connectés de manière similaire, la seule différence étant que les batteries 24 V et 48 V sont connectées en série.

ES / Nota: Los inversores de 12 V, 24 V, 12 V/24 V universales y 48 V se conectan de forma similar, la única diferencia es que las baterías de 24 V y 48 V se conectan en serie.

IT / Nota: Gli inverter da 12 V, 24 V, universali da 12 V/24 V e 48 V vengono collegati in modo simile, con l'unica differenza che le batterie da 24 V e 48 V sono collegate in serie.

CS / Poznámka: Měníče 12 V, 24 V, univerzální měníče 12 V/24 V a 48 V se připojují podobným způsobem, rozdíl je pouze v tom, že 24 V a 48 V baterie jsou zapojeny sériově.

SK / Poznámka: 12 V, 24 V, univerzálné 12 V/24 V a 48 V meniče sa pripájajú podobným spôsobom, rozdiel je len v tom, že 24 V a 48 V batérie sú zapojené sériovo.

HU / Megjegyzés: A 12 V-os, 24 V-os, univerzális 12 V/24 V-os és 48 V-os inverterek hasonló módon csatlakoztathatók, az egyetlen különbség az, hogy a 24 V-os és 48 V-os akkumulátorok sorba vannak kötve.

LT / Pastaba: 12 V, 24 V, universalūs 12 V/24 V ir 48 V keitikliai jungiami panašiais būdais, skirtumas tik tas,

kad 24 V ir 48 V akumulatoriai jungiami nuosekliai.

LV / Piezīme: 12 V, 24 V, universālie 12 V/24 V un 48 V invertori tiek savienoti līdzīgi, vienīgā atšķirība ir tā, ka 24 V un 48 V akumulatori tiek savienoti secīgi.

ET / Märkus: 12 V, 24 V, universaalsed 12 V/24 V ja 48 V inverterid on ühendatud samaselt, ainus erinevus on see, et 24 V ja 48 V akud on ühendatud järjestikku.

NL / Opmerking: 12 V, 24 V, universele 12 V/24 V en 48 V omvormers worden op vergelijkbare manieren aangesloten, het enige verschil is dat 24 V en 48 V accu's in serie worden aangesloten.

DA / Bemærk: 12 V, 24 V, universal 12 V/24 V og 48 V invertere er forbundet på samme måde, den eneste forskel er, at 24 V- og 48 V-batterier er forbundet i serie.

SV / Obs: 12 V, 24 V, universal 12 V/24 V och 48 V växelriktare ansluts på liknande sätt, den enda skillnaden är att 24 V och 48 V batterier är anslutna i serie.

NO / Merk: 12 V, 24 V, universelle 12 V/24 V- og 48 V-vekselrettere kobles sammen på samme måte, den eneste forskjellen er at 24 V- og 48 V-batteriene er seriekoblet.

FI / Huomautus: 12 V:n, 24 V:n, yleiskäyttöiset 12 V/24 V:n ja 48 V:n vaihtosuuntaajat kytketään samalla tavalla, ainoa ero on, että 24 V:n ja 48 V:n akut kytketään sarjaan.

BG / Забележка: 12 V, 24 V, универсални 12 V/24 V и 48 V инвертори се свързват по подобен начин, като единствената разлика е, че 24 V и 48 V батерии се свързват последователно.

RO / Nota: Invertoarele de 12 V, 24 V, invertoarele universale de 12 V/24 V și 48 V sunt conectate în moduri similare, singura diferență este că bateriile de 24 V și 48 V sunt conectate în serie.

PT / Nota: Os inversores de 12 V, 24 V, universais 12 V/24 V e 48 V são ligados de forma semelhante, a única diferença é que as baterias de 24 V e 48 V são ligadas em série.

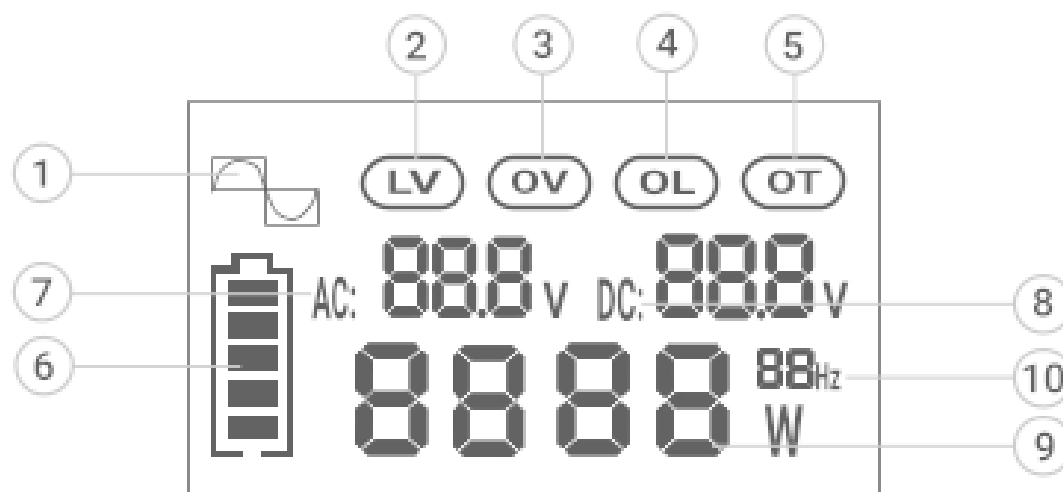
EL / Σημείωση: Οι μετατροπείς 12 V, 24 V, γενικής χρήσης 12 V/24 V και 48 V συνδέονται με παρόμοιους τρόπους, με τη μόνη διαφορά ότι οι μπαταρίες 24 V και 48 V συνδέονται σε σειρά.

SL / Pomník: 12 V, 24 V, univerzalni 12 V/24 V in 48 V pretvorniki so povezani na podoben način,

edina razlika je, da so 24 V in 48 V baterije povezane zaporedno.

HR / Napomena: Inverteri 12 V, 24 V, univerzalni 12 V/24 V i 48 V pretvarači spajaju se na sličan način, jedina razlika je u tome što se baterije od 24 V i 48 V spajaju serijski.

LCD



EN: 1. Output waveform. 2. Low voltage protection. 3. Overvoltage protection. 4. Overload protection. 5. Overtemperature protection. 6. Battery charge level indicator. 7. AC output voltage (+/- 2.5%). 8. DC input voltage. 9. Current load (W). 10. Output frequency. **DE:** 1. Ausgangswellenform. 2. Unterspannungsschutz. 3. Überspannungsschutz. 4. Überlastungsschutz. 5. Übertemperaturschutz. 6. Batterieladezustandsanzeige. 7. AC-Ausgangsspannung (+/- 2,5 %). 8. DC-Eingangsspannung. 9. Aktuelle Belastung (W). 10. Ausgangsfrequenz. **PL:** 1. Kształt krzywej wyjściowej. 2. Ochrona przed niskim napięciem. 3. Ochrona przed przepięciem. 4. Ochrona przed przeciążeniem. 5. Ochrona przed przegrzaniem. 6. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora. 7. Napięcie wyjściowe AC (+/- 2,5%). 8. Napięcie wejściowe DC. 9. Aktualne obciążenie (W). 10. Częstotliwość wyjścia AC. **FR:** 1. Forme d'onde de sortie. 2. Protection contre les basses tensions. 3. Protection contre les surtensions. 4. Protection contre les surcharges. 5. Protection contre la surchauffe. 6. Indicateur du niveau de charge de la batterie. 7. Tension de sortie AC (+/- 2,5%). 8. Tension d'entrée DC. 9. Charge de courant (W). 10. Fréquence de sortie. **ES:** 1. Forma de onda de salida. 2. Protección contra baja tensión. 3. Protección contra sobretensión. 4. Protección contra sobrecarga. 5. Protección contra sobret temperatura. 6. Indicador del nivel de carga de la batería. 7. Tensión de salida de CA (+/- 2.5%).

8. Tensión de entrada CC. 9. Corriente de carga (W). 10. Frecuencia de salida. **IT:** 1. Forma d'onda in uscita. 2. Protezione dalla bassa tensione. 3. Protezione da sovratensione. 4. Protezione da sovraccarico. 5. Protezione da sovratemperatura. 6. Indicatore del livello di carica della batteria. 7. Tensione di uscita CA (+/- 2,5%). 8. Tensione di ingresso CC. 9. Carico di corrente (W). 10. Frecuencia di uscita. **CS:** 1. Výstupní tvar vlny. 2. Ochrana proti nízkému napětí. 3. Ochrana proti přepětí. 4. Ochrana proti přetížení. 5. Ochrana proti přehřátí. 6. Indikátor úrovně nabití baterie. 7. Výstupní napětí střídavého proudu (+/- 2,5 %). 8. Stejnoseměrné vstupní napětí. 9. Proudové zatížení (W). 10. Výstupní frekvence. **SK:** 1. Výstupný tvar vlny. 2. Ochrana proti nízkemu napätiu. 3. Prepätiová ochrana. 4. Ochrana proti preťaženiu. 5. Ochrana proti prehriatiu. 6. Indikátor úrovne nabitia batérie. 7. Výstupné napätie striedavého prúdu (+/- 2,5 %). 8. Jednosmerné vstupné napätie. 9. Prúdové zaťaženie (W). 10. Výstupná frekvencia. **HU:** 1. Kimeneti hullámforma. 2. Alacsony feszültségű védelem. 3. Túlfeszültség elleni védelem. 4. Túlterhelés elleni védelem. 5. Túlmelegedés elleni védelem. 6. Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője. 7. AC kimeneti feszültség (+/- 2,5%). 8. DC bemeneti feszültség. 9. Áramterhelés (W). 10. Kimeneti frekvencia. **LT:** 1. Išėjimo bangos forma. 2. Apsauga nuo žemos įtampos. 3. Apsauga nuo viršįtampių. 4. Apsauga nuo

perkrovo. 5. Apsauga nuo perkaitimo. 6. Akumuliatoriaus įkrovo lygio indikatorius. 7. Kintamosios srovės išėjimo įtampa (+/- 2,5%). 8. Nuolatinės srovės įėjimo įtampa. 9. Srovės apkrova (W). 10. Išėjimo dažnis.

LV: 1. Izejas viļņu forma. 2. Zemsprieguma aizsardzība. 3. Pārsprieguma aizsardzība. 4. Pārslodzes aizsardzība. 5. Pārkaršanas aizsardzība. 6. Akumulatora uzlādes līmeņa indikators. 7. Maiņstrāvas izejas spriegums (+/- 2,5%). 8. Līdzstrāvas ieejas spriegums. 9. Strāvas slodze (W). 10. Izejas frekvence.

ET: 1. Väljundi lainekuju. 2. Madalpinge kaitse. 3. Ülepinge kaitse. 4. Ülekooomuskaitse. 5. Ületemperatuuri kaitse. 6. Aku laadimistaseme indikaator. 7. Vahelduvvoolu väljundpinge(+/- 2,5%). 8. Alalisvoolu sisendpinge. 9. Praegune koormus (W). 10. Väljundsagedus.

NL: 1. Golfvorm uitgang. 2. Laagspanningsbeveiliging. 3. Overspanningsbeveiliging. 4. Bescherming tegen overbelasting. 5. Overtemperatuurbeveiliging. 6. Batterijlaadindicator. 7. AC uitgangsspanning (+/- 2,5%). 8. DC ingangsspanning. 9. Huidige belasting (W). 10. Uitgangsfrequentie.

DA: 1. Udgangsbølgeform. 2. Beskyttelse mod lav spænding. 3. Beskyttelse mod overspænding. 4. Beskyttelse mod overbelastning. 5. Beskyttelse mod overtemperatur. 6. Indikator for batteriets opladningsniveau. 7. AC-udgangsspænding (+/- 2,5%). 8. DC-indgangsspænding. 9. Aktuell belastning (W). 10. Udgangsfrekvens.

SV: 1. Utgående vågform. 2. Skydd mot låg spänning. 3. Skydd mot överspänning. 4. Skydd mot överbelastning. 5. Skydd mot övertemperatur. 6. Indikator för batteriets laddningsnivå. 7. AC utspänning (+/- 2,5 %). 8. DC ingångsspänning. 9. Aktuell belastning (W). 10. Utgångsfrekvens.

NO: 1. Utgangsbølgeform. 2. Beskyttelse mot lav spenning. 3. Beskyttelse mot overspenning. 4. Beskyttelse mot overbelastning. 5. Beskyttelse mot overtemperatur. 6. Indikator for batteriets ladenivå. 7. Utgangsspenning for vekselstrøm (+/- 2,5%). 8. DC-inngangsspennning. 9. Strømbelastning (W). 10. Utgangsfrekvens.

FI: 1. Lähtöaaltomuoto. 2. Pienjännitesuojaus. 3. Ylijännitesuojaus. 4. Ylikuormitussuoja. 5. Yliämpötilasuojaus. 6. Akun varaustason ilmaisin. 7. AC-lähtöjännite

(+/- 2,5%). 8. DC-tulojännite. 9. Nykyinen kuormitus (W). 10. Lähtötaajuus.

BG: 1. Форма на изходната вълна. 2. Защита от ниско напрежение. 3. Защита от свръхнапрежение. 4. Защита от претоварване. 5. Защита от свръхтемпература. 6. Индикатор за нивото на зареждане на батерията. 7. Променливо изходно напрежение (+/- 2,5%). 8. Входно напрежение за постоянен ток. 9. Токов товар (W). 10. Изходна честота.

RO: 1. Forma de undă de ieşire. 2. Protecţie la tensiune joasă. 3. Protecţie la supratensiune. 4. Protecţie la suprasarcină. 5. Protecţie la supratemperatură. 6. Indicator al nivelului de încărcare a bateriei. 7. Tensiune de ieşire CA (+/- 2,5%). 8. Tensiunea de intrare DC. 9. Sarcina de curent (W). 10. Frecvenţa de ieşire.

PT: 1. Forma de onda de saída. 2. Proteção contra baixa tensão. 3. Proteção contra sobretensão. 4. Proteção contra sobrecarga. 5. Proteção contra sobretemperatura. 6. Indicador do nível de carga da bateria. 7. Tensão de saída CA (+/- 2,5%). 8. Tensão de entrada DC. 9. Carga de corrente (W). 10. Frequência de saída.

EL: 1. Μορφή κύματος εξόδου. 2. Προστασία χαμηλής τάσης. 3. Προστασία από υπέρταση. 4. Προστασία υπερφόρτωσης. 5. Προστασία από υπερθέρμανση. 6. Ένδειξη επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας. 7. Τάση εξόδου εναλλασσόμενου ρεύματος (+/- 2,5%). 8. Τάση εισόδου DC. 9. Τρέχον φορτίο (W). 10. Συχνότητα εξόδου.

SL: 1. Oblika izhodnega vala. 2. Zaščita pred nizko napetostjo. 3. Zaščita pred prenapetostjo. 4. Zaščita pred preobremenitvijo. 5. Zaščita pred previsoko temperaturo. 6. Indikator stopnje napolnjenosti baterije. 7. Izhodna napetost izmeničnega toka (+/- 2,5%). 8. Vhodna enosmerna napetost. 9. Trenutna obremenitev (W). 10. Izhodna frekvenca.

HR: 1. Oblika izlaznog vala. 2. Zaštita pred niskom napetostjo. 3. Zaštita pred prenapetostjo. 4. Zaštita pred preobremenitvijo. 5. Zaštita pred previsoku temperaturu. 6. Indikator stupnja napunjenosti baterije. 7. Izhodna napetost izmeničnog toka (+/- 2,5%). 8. Vhodna enosmerna napetost. 9. Trenutna obremenitev (Z). 10. Izhodna frekvencija.

In order to ensure that your new power inverter will work properly, provide long operation time and lifespan, follow the instructions below.

SAFETY RULES

Caution is required while using and disposing of the device. Incorrect usage and not following the guidelines below may pose a threat to life or health and property.

- Do not throw into fire.
- Do not use the inverter near flammable objects.
- Keep away from extreme heat, cold, and moisture.
- Do not expose the inverter to temperatures exceeding 40 °C (104 °F).
- Do not spray with water under high pressure.
- Keep the device clean.
- Place the device in a clean environment.
- The inverter case may become very hot under high power operation. Ensure at least 5 cm (2 in) of air space on all sides of the device.
- Keep out of reach of children and pets.
- Do not bite, suck, crush, or pierce, do not open the case and do not drop.
- Do not insert any objects into the AC outlet, fan or vent openings.
- Do not open the device. Do not try to repair it on your own.
- The inverter generates the same potentially lethal AC power as a normal wall socket, handle with caution.
- Use the supplied power cables to connect the inverter with the battery. If 2 pairs are included, connect both in parallel. Otherwise, a cable may become hot and eventually cause sparks or fire.
- The inverter has two terminals installed in the case, connect them with the battery or cigarette lighter socket using supplied wires.
- Do not connect devices with required power greater than the inverter power. When using the inverter continuously, we recommend using 85% of the maximum power to extend the life of the device.
- Sparks may occur when connecting the unit to the battery, which is normal. Before connecting, make sure that there are no flammable fumes or materials nearby.
- Do not use the inverter with battery operated devices or chargers for power tools that have dangerous voltages on the terminals.
- Do not use the inverter with medical equipment.
- If you see any damage, do not use the device.
- Be careful when handling and disposing of the device. Incorrect use of the inverter may cause health and safety hazards.

Note: A reverse polarity connection (positive to negative) may damage the inverter fuse. Damage caused

by a reverse polarity connection will invalidate your warranty.

At the end of its useful life, do not dispose of the device with your normal household waste. For proper treatment, recovery and recycling, take this product to a designated collection point.

Connecting devices

- Before connecting a receiving device, connect the inverter to a battery or a cigarette lighter using appropriate wires.
- Verify the battery voltage and make sure the inverter is properly selected for it.
- To connect the inverter to the battery, connect the red terminal (+) with the battery positive (+) sign using the red cable. Then, connect the black terminal (-) with the negative (-) mark of the battery with the black cable.
- To connect your inverter to the cigarette lighter socket, select the appropriate cable and connect in the same way: black cable with black terminal and red cable with red terminal.
- Tighten the cap on each DC terminal. If the design of the connector is suitable, use tools to tighten the screw.
- Plug the device into the mains or USB port on the inverter casing.

Note: When connecting a device with your inverter through the cigarette lighter cable, use devices with maximum 120 W power for 12 V and maximum 240 W for 24 V sockets. If these values are exceeded, the cigarette lighter socket may be damaged or the fuses in the socket installation may blow.

Using the inverter

Note: Before using the inverter, provide a ground connection wire (choose a heavy duty, insulated wire). Use the terminal on the back or the front of the inverter to connect to a grounded power outlet. If you are using a vehicle battery, mount the cable on the chassis. If you are using a boat battery, mount it on its grounding system.

- Turn the inverter ON by switching the button from 0 to 1.
- When the green LED lights up, you can start the connected device. If there is more than one device connected, start them one by one, in short time spaces.
- After using the inverter, disconnect it from the power supply.

Note: We recommend using batteries designed for cyclic operation. If a „low battery voltage“ alarm sound turns on, switch the inverter off immediately. When the battery is fully charged, the inverter can be used

again. If the inverter is used with a vehicle, you must start the engine every time to use the inverter.

Replacing the fuse

To properly replace a fuse in your inverter, follow the instructions below:

A) If you have a device whose fuses are inside the housing:

1. Disconnect your inverter from a power source, turn it on, and let it discharge completely (the indicator lights should turn off).
2. Remove 4 screws from the inverter cover and remove the cover.
3. Remove the fuses from the slots on the motherboard by pulling them upward.
4. Insert new fuses.
5. Place the cover and screw in the 4 screws.
6. Start the unit with extra caution.

B) If you have a device whose fuse is located outside the housing:

1. Pull off the cover by removing 2 screws.
2. Remove the fuse from the socket.
3. Insert a new fuse.
4. Replace the cover and tighten 2 screws.

5. Start the device with extra caution.

Note: The INVGC series usually have more parts that need to be detached and may have fuses situated on the device casing. If the fuses are inside the device, you have to unscrew the front and back panel first and then the bottom panel to access them. Then, to replace fuses in your INVGC models, follow the instructions listed in "Replacing the fuse" in steps 3–6.

Note: Before using an inverter with modified sine wave, check its compatibility with your device. Some devices, including desktop computers with powerful AC power adapters, are equipped with APFC (active power factor correction), which is not compatible with modified sine wave devices. Using an incompatible device will cause the inverter to malfunction and, in extreme cases, may damage the inverter and the equipment connected to it. To verify the compatibility of your device with the inverter, check its technical documentation or contact us. CSG S.A. located in Krakow, Poland (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) is not responsible for the use of the inverter with incompatible devices.

Troubleshooting

Indications	What happened	What to do
The inverter does not work during the initial power-up.	1. The battery is not connected properly. 2. The connection on the battery side is loose. 3. The battery voltage is too low.	1. Check the battery and wire connections. 2. Check the DC fuse. 3. Charge the battery.
The buzzer sounds and the red light flashes continuously for 1 second: bi... bi... bi...	The voltage on the DC input terminal reaches the set point of the low voltage alarm: 10.5 V $\pm$ 0.5 V (M-12 V version), 21 V $\pm$ 1 V (M-24 V version), 42 V $\pm$ 2 V (M-48 V version), 10.8 $\pm$ 0.2 VDC (P-12 V version), 21.6 $\pm$ 0.4 VDC (P-24 V version), 43.2 $\pm$ 0.8 VDC (P-48 V version).	1. Check whether the battery power is sufficient. If it is too low, charge it as soon as possible. 2. Check whether the battery wire is thick enough to carry the required current within the required length. If necessary, use thicker wires. 3. Tighten the connection of the battery input circuit.
The buzzer sounds and the red light flashes 2 times continuously for 1 second: bibi...bibi... bibi...	The voltage on the DC input terminal reaches the set point of overvoltage protection: 10.5 V $\pm$ 0.5 V (M-12 V version), 21 V $\pm$ 1 V (M-24 V version), 42 V $\pm$ 2 V (M-48 V version), 15.5 $\pm$ 0.2 VDC (P-12 V version), 31 $\pm$ 0.4 VDC (P-24 V version), 62 $\pm$ 0.8 VDC (P-48 V version).	1. Check whether the voltage on the DC input terminal is greater than 15/30/60 VDC.

The buzzer sounds and the red light flashes continuously: bibibibi-bibibibi.	The device overload protection is activated.	1. Disconnect the load. 2. Reduce the load. 3. Check whether the output is short-circuited.
The buzzer sounds and the red light flashes 3 times continuously for 1 second: bibibi...bibibi...bibibi...	The system is overheated.	1. Check whether the fan is working normally. If the fan/fan control circuit is faulty, contact technical support. 2. If the fan is working, check whether the ventilation slots and vents on the suction side are on the vents. The air outlet of the fan cannot be blocked. 3. If the fan is working normally and the outlet is not blocked, check if there is enough spare cold air. Also check whether the ambient temperature is below 45 °C. 4. Reduce the load to reduce the heating effect. After eliminating the cause of overheating and cooling down the device, it will automatically reset.
Inverter power indicator (green) is on, but there is no AC output power.	The device may be damaged by transportation jitter, connection error, etc.	1. Check whether the device connection is correct. 2. Check whether there is any abnormal noise inside the product. 3. Contact manufacturer's customer support at support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Low voltage pre-alarm: beeping sound "BI", then continuous beep; low voltage shutdown: sound signal "BIBIBI-BIBI", 9 times, buzzer stops, red LED flashes	Low voltage protection is activated: 12 V (10 V±0.5 V) / 24 V (20 V±0.5 V).	1. Check whether the battery power is sufficient. If it is too low, charge it. 2. Tighten the connection on the battery input circuit. 3. Use thicker battery wire. 4. The device is restarted automatically when voltage returns to the operating range: 12 V (12 V±0.5 V) / 24 V (25.5 V±0.5 V).
Beeping sound "BIBIBI-BIBIBI", 7 times, buzzer stops, red LED flashes	Overvoltage protection is activated: 12 V (16 V±0.5 V) / 24 V (32 V±0.5 V).	1. Check the voltage. 2. The device is restarted automatically when voltage returns to the operating range: 12 V (13.5 V±0.5 V) / 24 V (25.5 V±0.5 V).
Beeping sound "BIBIBI", 14 times, buzzer stops, red LED flashes	Overload protection is activated.	1. Disconnect the load. 2. Reduce the load. 3. Restart the device manually.
Beeping sound "BIBI-BIBI", 11 times, buzzer stops, red LED flashes	Overtemperature protection is activated.	1. Check whether the fan is working normally. 2. If the fan is working normally, check whether the air outlet of the fan is not blocked. 3. If the fan is working normally and the outlet is not blocked, check if there is enough spare cold air. Also check whether the ambient temperature is below 40 °C.

		4. When the device is cooled down, restart it manually.
Beeping sound "BIBI", 22 times, buzzer stops, red LED flashes	Short circuit protection is activated.	1. Restart the device manually.

All pictures shown are for illustration purpose only and may be different from the actual product. For more information, contact our customer service center.

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.



The WEEE symbol means that according to local laws and regulations your product and its battery(ies) should be disposed of separately from household waste. When this

product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities for safe disposal or recycling. The separate collection and recycling of your product, its electrical accessories, and its battery will help conserve natural resources, protect human health, and help the environment.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1. CSG S.A., with its seat in Cracow (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), hereinafter referred to as the Guarantor, guarantees proper and failure-free operation of the product throughout the warranty period.
2. The warranty period shall last for 24 months and is calculated from the date of delivering the product to the Purchaser.
3. Territorial scope of warranty protection covers the European Union, countries of the European Economic Area, the United Kingdom, Russia, Ukraine, Turkey and Albania.
4. The warranty does not exclude, limit or suspend the rights of the Purchaser resulting from the implied warranty for defects.
5. In order to benefit from the warranty, contact the seller via e-mail: support@greencell.global. The handling of the complaint will be accelerated by a completed complaint form available at: greencell.global.
6. The Guarantor will inform the Purchaser about the method of processing the warranty complaint (i.e., acceptance or refusal of acceptance) within 14 days from the receipt of the product. In case the Guarantor acknowledges the validity of the complaint, the defect of the product will be removed by the Guarantor or the defective product will be replaced with one without defects within 14 days from the date of

informing the Purchaser of the validity of the complaint. The Guarantor decides how the complaint will be handled, taking into account the Purchaser's request in the complaint form, if possible. If removal of defects due to the degree of difficulty requires a large amount of work or additional measures, this period may be extended, but the Guarantor will make every effort to repair the product as soon as possible.

7. In the case of acknowledging the validity of the complaint, the Guarantor covers the cost of delivery of the defective product to the Guarantor service and the cost of delivery of the repaired or replaced product to the Purchaser.

8. The Guarantor's liability covers only defects resulting from causes inherent in the product.

9. The warranty does not cover a product:

- with broken warranty seal;
- damaged by external factors (damage caused by lightning, surges in low voltage installation and power supply network, flooding, fire, intentional mechanical and thermal damage, etc.);
- damaged due to improper use or use inconsistent with the manual;
- damaged due to improper connection of other peripheral devices;
- used with incompatible devices;
- with traces of unauthorized repairs, unauthorized modifications or design changes.

For more information about using, installation and maintenance of the Power Inverter, visit our website greencell.global.com.



Um sicherzustellen, dass Ihr neuer Wechselrichter ordnungsgemäß funktioniert und eine lange Betriebszeit und Lebensdauer hat, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bei der Verwendung und Entsorgung des Geräts ist Vorsicht geboten. Unsachgemäße Verwendung und Nichtbeachtung der nachstehenden Richtlinien kann eine Gefahr für Leben, Gesundheit und Eigentum darstellen.

- Nicht ins Feuer werfen.
- Verwenden Sie den Wechselrichter nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen.
- Halten Sie ihn von extremer Hitze, Kälte und Feuchtigkeit fern.
- Setzen Sie den Wechselrichter keinen Temperaturen über 40 °C aus.
- Nicht mit Wasser unter hohem Druck abspritzen.
- Halten Sie das Gerät sauber.
- Stellen Sie das Gerät in einer sauberen Umgebung auf.
- Das Gehäuse des Wechselrichters kann bei Betrieb mit hoher Leistung sehr heiß werden. Achten Sie auf einen Freiraum von mindestens 5 cm auf allen Seiten des Geräts.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Nicht beißen, lutschen, quetschen oder durchstechen, das Gehäuse nicht öffnen und nicht fallen lassen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Netzsteckdose, den Lüfter oder die Lüftungsöffnungen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Der Wechselrichter erzeugt den gleichen potenziell tödlichen Wechselstrom wie eine normale Steckdose, daher ist Vorsicht geboten.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Netzkabel, um den Wechselrichter mit der Batterie zu verbinden. Wenn 2 Paare mitgeliefert werden, schließen Sie beide parallel an. Andernfalls kann ein Kabel heiß werden und eventuell Funken oder Feuer verursachen.
- Der Wechselrichter verfügt über zwei Klemmen im Gehäuse, die Sie mit den mitgelieferten Kabeln an die Batterie oder an die Zigarettenanzünderbuchse anschließen.
- Schließen Sie keine Geräte an, deren Leistungsbedarf größer ist als die Leistung des Wechselrichters. Bei Dauerbetrieb des Wechselrichters wird empfohlen, 85 % der maximalen Leistung zu verwenden, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.
- Beim Anschließen des Geräts an die Batterie kann es zu Funkenbildung kommen, was normal ist. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass sich

keine brennbaren Dämpfe oder Materialien in der Nähe befinden.

- Verwenden Sie den Wechselrichter nicht mit batteriebetriebenen Geräten oder Ladegeräten für Elektrowerkzeuge, die gefährliche Spannungen an den Klemmen aufweisen.
- Verwenden Sie den Wechselrichter nicht mit medizinischen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie eine Beschädigung feststellen.
- Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung und Entsorgung des Geräts. Eine unsachgemäße Verwendung des Wechselrichters kann zu Gesundheits- und Sicherheitsrisiken führen.

Hinweis: Ein verpolarisierter Anschluss (Plus an Minus) kann die Sicherung des Wechselrichters beschädigen. Bei Schäden, die durch einen verpolarisierten Anschluss verursacht werden, erlischt die Garantie. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie dieses Produkt zur ordnungsgemäßen Behandlung, Wiederverwertung und zum Recycling zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle.

Anschluss von Geräten

- Bevor Sie ein Empfangsgerät anschließen, verbinden Sie den Wechselrichter mit einer Batterie oder einem Zigarettenanzünder mit den entsprechenden Kabeln.
- Überprüfen Sie die Batteriespannung und vergewissern Sie sich, dass der Wechselrichter für diese Spannung richtig ausgewählt ist.
- Um den Wechselrichter an die Batterie anzuschließen, verbinden Sie die rote Klemme (+) mit dem Pluszeichen (+) der Batterie mit dem roten Kabel. Verbinden Sie dann die schwarze Klemme (-) mit dem Minuszeichen (-) der Batterie mit dem schwarzen Kabel.
- Um Ihren Wechselrichter an die Zigarettenanzünderbuchse anzuschließen, wählen Sie das entsprechende Kabel und schließen Sie es auf die gleiche Weise an: schwarzes Kabel mit schwarzer Klemme und rotes Kabel mit roter Klemme.
- Ziehen Sie die Kappe an jeder DC-Klemme fest. Wenn die Konstruktion des Steckers geeignet ist, ziehen Sie die Schraube mit einem Werkzeug an.
- Schließen Sie das Gerät an den Netz- oder USB-Anschluss am Wechselrichtergehäuse an.

Hinweis: Wenn Sie ein Gerät über das Zigarettenanzünderkabel mit dem Wechselrichter verbinden, verwenden Sie Geräte mit einer maximalen Leistung von 120 W für 12-V- und 240 W für 24-V-Steckdosen.

Werden diese Werte überschritten, kann die Zigarettenanzünderbuchse beschädigt werden oder die Sicherungen in der Steckdosenanlage können durchbrennen.

Verwendung des Wechselrichters

Hinweis: Legen Sie vor der Verwendung des Wechselrichters ein Erdungskabel an (wählen Sie ein robustes, isoliertes Kabel). Verwenden Sie die Klemme auf der Rück- oder Vorderseite des Wechselrichters für den Anschluss an eine geerdete Steckdose. Wenn Sie eine Fahrzeugbatterie verwenden, befestigen Sie das Kabel am Fahrgestell. Wenn Sie eine Bootsbatterie verwenden, befestigen Sie das Kabel an deren Erdungsanlage.

- Schalten Sie den Wechselrichter ein, indem Sie den Schalter von 0 auf 1 stellen.
- Wenn die grüne LED leuchtet, können Sie das angeschlossene Gerät starten. Wenn mehrere Geräte angeschlossen sind, starten Sie diese nacheinander in kurzen Abständen.
- Trennen Sie den Wechselrichter nach der Benutzung vom Stromnetz.

Hinweis: Wir empfehlen die Verwendung von Batterien, die für den zyklischen Betrieb ausgelegt sind. Wenn ein Alarmton „niedrige Batteriespannung“ ertönt, schalten Sie den Wechselrichter sofort aus. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, kann der Wechselrichter wieder verwendet werden. Wenn der Wechselrichter mit einem Fahrzeug verwendet wird, müssen Sie jedes Mal den Motor starten, um den Wechselrichter zu verwenden.

Auswechseln der Sicherung

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um eine Sicherung in Ihrem Wechselrichter ordnungsgemäß zu ersetzen:

A) Wenn Sie ein Gerät haben, dessen Sicherungen sich im Inneren des Gehäuses befinden:

1. Trennen Sie Ihren Wechselrichter von einer Stromquelle, schalten Sie ihn ein und lassen Sie ihn vollständig entladen (die Kontrollleuchten sollten erlöschen).
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben an der Abdeckung des Wechselrichters und nehmen Sie die Abdeckung ab.

3. Entfernen Sie die Sicherungen aus den Steckplätzen auf der Hauptplatine, indem Sie sie nach oben ziehen.
4. Setzen Sie neue Sicherungen ein.
5. Setzen Sie den Deckel auf und drehen Sie die 4 Schrauben ein.
6. Starten Sie das Gerät mit besonderer Vorsicht.

B) Wenn Sie ein Gerät haben, dessen Sicherung sich außerhalb des Gehäuses befindet:

1. Entfernen Sie den Deckel, indem Sie die 2 Schrauben entfernen.
2. Entfernen Sie die Sicherung aus dem Sockel.
3. Setzen Sie eine neue Sicherung ein.
4. Bringen Sie den Deckel wieder an und ziehen Sie die 2 Schrauben fest.
5. Betreiben Sie das Gerät mit großer Sorgfalt.

Hinweis: Bei der INVGC-Serie müssen in der Regel mehr Teile abgenommen werden, und es können sich Sicherungen auf dem Gerätegehäuse befinden. Wenn sich die Sicherungen im Inneren des Geräts befinden, müssen Sie zuerst die Vorder- und Rückwand und dann die Bodenplatte abschrauben, um sie zu erreichen. Um die Sicherungen in Ihren INVGC-Modellen auszutauschen, befolgen Sie dann die Anweisungen unter „Auswechseln der Sicherung“ in den Schritten 3–6.

Hinweis: Bevor Sie den Wechselrichter mit modifizierter Sinuswelle verwenden, überprüfen Sie deren Kompatibilität mit Ihrem Gerät. Einige Geräte, darunter Desktop-Computer mit leistungsstarken Netzteilen, sind mit APFC (aktive Leistungsfaktorkorrektur) ausgestattet, die mit modifizierten Sinusgeräten nicht kompatibel ist. Die Verwendung eines nicht kompatiblen Geräts führt zu einer Fehlfunktion des Wechselrichters und kann im Extremfall den Wechselrichter und die daran angeschlossenen Geräte beschädigen. Um die Kompatibilität Ihres Geräts mit dem Wechselrichter zu überprüfen, sehen Sie in den technischen Unterlagen nach oder kontaktieren Sie uns. CSG SA mit Sitz in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) kann nicht für die Verwendung des Wechselrichters mit inkompatiblen Geräten mit ihm verantwortlich gemacht werden.

Fehlersuche

Anzeichen	Was ist passiert	Was ist zu tun?
Der Wechselrichter funktioniert während des ersten Einschaltens nicht.	1. Die Batterie ist nicht richtig angeschlossen. 2. Die Verbindung auf der Batterieseite ist lose. 3. Die Batteriespannung ist zu niedrig.	1. Überprüfen Sie die Batterie- und Kabelanschlüsse. 2. Prüfen Sie die DC-Sicherung. 3. Laden Sie die Batterie auf.

Der Summer ertönt und die rote Lampe blinkt 1 Sekunde lang ununterbrochen: bi... bi... bi...	Die Spannung an der DC-Eingangsklemme erreicht den Sollwert des Unterspannungsalarms: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (Version M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (Version M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (Version M-48 V), 10,8 $\pm$ 0,2 VDC (Version P-12 V), 21,6 $\pm$ 0,4 VDC (Version P-24 V), 43,2 $\pm$ 0,8 VDC (Version P-48 V).	1. Prüfen Sie, ob die Batteriespannung ausreichend ist. Wenn sie zu niedrig ist, laden Sie sie so schnell wie möglich auf. 2. Prüfen Sie, ob das Batteriekabel dick genug ist, um den erforderlichen Strom in der erforderlichen Länge zu übertragen. Verwenden Sie ggf. dickere Drähte. 3. Ziehen Sie den Anschluss des Batterieeingangskreises fest.
Der Summer ertönt und die rote Lampe blinkt 2 Mal ununterbrochen für 1 Sekunde: bibi... bibi...bibi...	Die Spannung an der DC-Eingangsklemme erreicht den Sollwert des Überspannungsschutzes: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (Version M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (Version M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (Version M-48 V), 15,5 $\pm$ 0,2 VDC (Version P-12 V), 31 $\pm$ 0,4 VDC (Version P-24 V), 62 $\pm$ 0,8 VDC (Version P-48 V).	1. Prüfen, ob die Spannung an der DC-Eingangsklemme größer als 15/30/60 VDC ist.
Der Summer ertönt und die rote Leuchte blinkt kontinuierlich: bibibibibibibibi.	Der Überlastungsschutz des Geräts ist aktiviert.	1. Trennen Sie die Last ab. 2. Reduzieren Sie die Last. 3. Prüfen Sie, ob der Ausgang kurzgeschlossen ist.
Der Summer ertönt und die rote Lampe blinkt dreimal ununterbrochen für 1 Sekunde: bibibi... bibibi...bibibi...	Das System ist überhitzt.	1. Prüfen Sie, ob der Lüfter normal arbeitet. Wenn der Ventilator bzw. der Ventilatorsteuerkreis defekt ist, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst. 2. Wenn das Gebläse funktioniert, prüfen Sie, ob die Lüftungsschlitze und die Lüftungsöffnungen auf der Ansaugseite auf den Lüftungsöffnungen liegen. Der Luftauslass des Ventilators darf nicht blockiert sein. 3. Wenn das Gebläse normal arbeitet und der Luftaustritt nicht blockiert ist, prüfen Sie, ob genügend kalte Luft vorhanden ist. Prüfen Sie auch, ob die Umgebungstemperatur unter 45 °C liegt. 4. Verringern Sie die Last, um die Heizwirkung zu verringern. Nach Beseitigung der Überhitzungsursache und Abkühlung des Geräts wird es automatisch zurückgesetzt.
Die Leistungsanzeige des Wechselrichters (grün) leuchtet, aber es ist keine AC-Ausgangsleistung vorhanden.	Das Gerät kann durch Transportschwingungen, Verbindungsfehler usw. beschädigt sein.	1. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist. 2. Prüfen Sie, ob im Inneren des Geräts abnormale Geräusche vorhanden sind. 3. Wenden Sie sich an den Kundensupport des Herstellers unter support@greencell.global.

Power Inverter DUO		
Unterspannungsvoralarm: Piepton "BI", dann Dauerton; Unterspannungsabschaltung: Tonsignal "BIBIBIBIBI", 9-mal, Summer stoppt, rote LED blinkt	Unterspannungsschutz ist aktiviert: 12 V (10 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (20 V $\pm$ 0,5 V).	1. Prüfen Sie, ob die Batteriespannung ausreichend ist. Wenn sie zu niedrig ist, laden Sie sie auf. 2. Ziehen Sie die Verbindung am Batterieeingangskreis fest. 3. Verwenden Sie ein dickeres Batteriekabel. 4. Das Gerät schaltet sich automatisch wieder ein, wenn die Spannung in den Betriebsbereich zurückkehrt: 12 V (12 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Piepton "BIBIBIBIBIBI", 7-mal, Summer stoppt, rote LED blinkt	Überspannungsschutz ist aktiviert: 12 V (16 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (32 V $\pm$ 0,5 V).	1. Überprüfen Sie die Spannung. 2. Das Gerät schaltet sich automatisch wieder ein, wenn die Spannung in den Betriebsbereich zurückkehrt: 12 V (13,5 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Piepton "BIBIBI", 14-mal, Summer stoppt, rote LED blinkt	Überlastungsschutz ist aktiviert.	1. Trennen Sie die Last ab. 2. Reduzieren Sie die Last. 3. Starten Sie das Gerät manuell neu.
Piepton "BIBIBIBI", 11-mal, Summer stoppt, rote LED blinkt	Übertemperaturschutz ist aktiviert.	1. Prüfen Sie, ob der Lüfter normal arbeitet. 2. Wenn der Lüfter normal arbeitet, prüfen Sie, ob der Luftauslass des Lüfters nicht blockiert ist. 3. Wenn das Gebläse normal arbeitet und der Luftaustritt nicht blockiert ist, prüfen Sie, ob genügend kalte Luft vorhanden ist. Prüfen Sie auch, ob die Umgebungstemperatur unter 40 °C liegt. 4. Wenn das Gerät abgekühlt ist, schalten Sie es manuell wieder ein.
Piepton "BIBI", 22 Mal, Summer stoppt, rote LED blinkt	Kurzschlusschutz ist aktiviert.	1. Starten Sie das Gerät manuell neu.

Alle gezeigten Bilder dienen nur der Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen.



Das WEEE-Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt und seine Batterie(n) gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

Wenn dieses Produkt sein Lebensende erreicht hat, bringen Sie es zur sicheren Entsorgung oder zum Recycling zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts, seines elektrischen Zubehörs und seines Akkus tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten, die menschliche Gesundheit zu schützen und die Umwelt zu schonen.

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die CSG S.A., mit Sitz in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), im Folgenden Garantiegeber genannt, garantiert korrekte und fehlerfreie Funktionsweise des Produkts während der gesamten Garantiezeit.

2. Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate und gilt ab Datum der Herausgabe des Produkts dem Käufer.

3. Der territoriale Geltungsbereich des Garantieschutzes umfasst das Gebiet der Europäischen Union, der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums, das Vereinigte Königreich, Russlands, der Ukraine, der Türkei und Albaniens.

4. Die Berechtigungen des Käufers aus der Gewährleistung für Produktmängel werden durch die Garantie nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt.

5. Um die Garantie zu nutzen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer unter der folgenden E-Mail-Adresse: support@greencell.global. Der Bearbeitungsprozess wird ein ausgefülltes Beschwerdeformular beschleunigen, das unter folgender Adresse verfügbar ist: greencell.global.

6. Der Garantiegeber wird den Käufer innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt des Produkts über die Bearbeitung des Garantieanspruchs (d.h. über die Anerkennung oder Ablehnung) informieren. Wenn der Garantiegeber die Rechtmäßigkeit des Garantieanspruchs anerkennt, wird er innerhalb von 14 Tagen nach der Benachrichtigung des Käufers über die Berechtigung der Reklamation den Mangel des Produkts beseitigen oder das mangelhafte Produkt durch ein mangelfreies Produkt ersetzen. Der Garantiegeber entscheidet über die Behandlung der Reklamation, bei Berücksichtigung im Rahmen des Möglichen, der im Beschwerdeformular gemachten Forderung des Käufers. Falls die Beseitigung der Mängel aufgrund des Schwierigkeitsgrades viel Aufwand oder zusätzliche Tätigkeiten erfordern sollte, kann diese Frist verlängert werden, wobei der Garantiegeber alle Anstrengungen unternehmen wird, um die Reparatur so schnell wie möglich durchzuführen.

7. Wenn der Garantieanspruch als begründet anerkannt wird, übernimmt der Garantiegeber die Kosten für die Lieferung des fehlerhaften Produkts an den Service des Garantiegebers und die Kosten für die Lieferung des reparierten oder ersetzten Produkts an den Käufer.

8. Die Haftung des Garantiegebers deckt nur Mängel ab, die auf produktabhängige Ursachen zurückzuführen sind.

9. Die Garantie umfasst keine Produkte:

- mit beschädigtem Garantiesiegel;
- die durch äußere Einflüsse beschädigt wurden (Schäden durch Blitzschlag, Überspannungen in der Niederspannungsanlage und im Stromversorgungsnetz, Überschwemmung, Brand, absichtliche mechanische und thermische Beschädigungen usw.);
- die durch unsachgemäßen oder mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Gebrauch beschädigt wurden;
- die durch unsachgemäßen Anschluss anderer Peripheriegeräte beschädigt wurden;
- das mit inkompatiblen Geräten verwendet wird;
- Spuren nicht autorisierter Reparaturen, eigenmächtiger Änderungen oder Konstruktionsänderungen tragen.

Weitere Informationen zur Verwendung, Installation und Wartung des Wechselrichters finden Sie auf unserer Website greencell.global.com.



PL // INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aby zapewnić prawidłowe działanie nowej przetwornicy, długi czas pracy i żywotność, postępuj zgodnie z poniższą instrukcją.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas użytkowania i utylizacji urządzenia wymagana jest ostrożność. Nieprawidłowe użytkowanie i nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia i mienia.

- Nie wrzucaj urządzenia do ognia.
- Nie używaj przetwornicy w pobliżu przedmiotów łatwopalnych.
- Chroń przed ekstremalnym ciepłem, zimnem i wilgocią.

- Nie wystawiaj przetwornicy na działanie temperatur przekraczających 40 °C.
- Nie spryskuj wodą pod wysokim ciśnieniem.
- Utrzymuj urządzenie w czystości.
- Urządzenie umieść w czystym otoczeniu.
- Obudowa przetwornicy może stać się bardzo gorąca przy pracy z dużą mocą. Zapewnij co najmniej 5 cm przestrzeni powietrznej ze wszystkich stron urządzenia.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie gryź, nie ssij, nie zgniataj, nie przebijaj, nie otwieraj obudowy i nie upuszczaj.

- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do gniazda prądu zmiennego, wentylatora lub otworów wentylacyjnych.
- Nie otwieraj urządzenia. Nie próbuj go naprawiać.
- Przetwornica generuje taki sam potencjalnie śmiertelny prąd zmienny jak zwykle gniazdko ściennie, obchodź się z nią ostrożnie.
- Do połączenia przetwornicy z akumulatorem użyj dostarczonych kabli zasilających. Jeśli dołączone są 2 pary, połącz je równolegle. W przeciwnym razie jeden z kabli może się nagrzać i spowodować iskrzenie lub pożar.
- Przetwornica posiada dwa zaciski zainstalowane w obudowie. Połącz je z akumulatorem lub gniazdem zapalniczki samochodowej za pomocą dostarczonych przewodów.
- Nie podłączaj urządzeń o wymaganej mocy większej niż moc przetwornicy. Przy ciągłym użyciu przetwornicy zaleca się korzystanie z 85% mocy maksymalnej, celem wydłużenia żywotności urządzenia.
- Podczas podłączania urządzenia do akumulatora może wystąpić iskrzenie, co jest normalnym zjawiskiem. Przed podłączeniem upewnij się, że w pobliżu nie ma łatwopalnych oparów lub materiałów.
- Nie używaj przetwornicy z urządzeniami zasilanymi z akumulatora lub ładowarkami do elektronarzędzi, które mają niebezpieczne napięcia na zaciskach.
- Nie używaj przetwornicy z urządzeniami medycznymi.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia, nie używaj urządzenia.
- Zachowaj ostrożność podczas obsługi i utylizacji urządzenia. Nieprawidłowe użytkowanie przetwornicy może spowodować zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa.

Uwaga: Podłączenie odwrotnej biegunowości (dodatniej do ujemnej) może spowodować uszkodzenie bezpiecznika przetwornicy. Uszkodzenia spowodowane podłączeniem odwrotnej biegunowości powodują unieważnienie gwarancji.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wyrzucaj urządzenia wraz z normalnymi odpadami domowymi. W celu prawidłowego przetworzenia, odzysku i recyklingu, oddaj produkt do wyznaczonego punktu zbiórki.

Podłączanie urządzeń

- Przed podłączeniem urządzenia odbiorczego podłącz przetwornicę do akumulatora lub zapalniczki samochodowej za pomocą odpowiednich przewodów.
- Zweryfikuj napięcie akumulatora i upewnij się, że przetwornica jest odpowiednio pod niego dobrana.
- Aby podłączyć przetwornicę do akumulatora, połącz czerwony zacisk (+) z dodatnim (+) znakiem akumulatora za pomocą czerwonego kabla. Następnie połącz czarny zacisk (-) z ujemnym (-) znakiem akumulatora za pomocą czarnego kabla.

- Aby podłączyć przetwornicę do gniazda zapalniczki samochodowej, wybierz odpowiedni kabel i podłącz w ten sam sposób: czarny kabel z czarnym zaciskiem i czerwony kabel z czerwonym zaciskiem.
- Dokręć nakrętkę na każdym zacisku DC. Jeśli konstrukcja złącza na to pozwala, użyj narzędzi do dokręcenia śruby.
- Podłącz urządzenie do gniazda sieciowego lub USB na obudowie przetwornicy.

Uwaga: W przypadku podłączenia urządzenia do przetwornicy za pomocą przewodu zapalniczki samochodowej, użyj urządzeń o maksymalnej mocy 120 W dla gniazd 12 V i maksymalnej mocy 240W dla gniazd 24 V. W momencie przekroczenia tych wartości, może dojść do uszkodzenia gniazda zapalniczki samochodowej bądź przepalenia bezpieczników w instalacji tego gniazda.

Używanie przetwornicy

Uwaga: Przed użyciem przetwornicy przygotuj przewód uziemiający (wybierz wytrzymały, izolowany przewód). Użyj zacisku z tyłu lub z przodu przetwornicy, aby podłączyć ją do uziemionego gniazdka elektrycznego. Jeśli używasz akumulatora samochodowego, zamontuj przewód na podwoziu. Jeśli używasz akumulatora łodziowego, zamontuj przewód na jego systemie uziemienia.

- Włącz przetwornicę przełączając przycisk z pozycji 0 na 1.
- Gdy zaświeci się zielona dioda LED, możesz uruchomić podłączone urządzenie. Jeśli podłączonych jest więcej urządzeń, uruchamiaj je po kolei, w krótkich odstępach czasu.
- Po użyciu przetwornicy odłącz ją od zasilania.

Uwaga: Zaleca się stosowanie akumulatorów przeznaczonych do pracy cyklicznej. Jeśli włączy się dźwięk alarmu „niskie napięcie akumulatora”, natychmiast wyłącz przetwornicę. Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, przetwornica może być ponownie użyta. Jeśli chcesz użyć przetwornicy z pojazdem, aby ją włączyć, musisz uruchomić silnik. W momencie przekroczenia tych wartości, może dojść do uszkodzenia gniazda zapalniczki samochodowej bądź przepalenia bezpieczników w instalacji tego gniazda.

Wymiana bezpiecznika

Aby prawidłowo wymienić bezpiecznik w przetwornicy, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

A) Jeżeli posiadasz urządzenie, którego bezpieczniki znajdują się wewnątrz obudowy:

1. Odłącz przetwornicę od źródła zasilania, a następnie włącz i poczekaj aż się całkowicie rozładuje (lampki sygnalizacyjne powinny zgasnąć).
2. Wykręć 4 śruby z pokrywy przetwornicy i ją zdejmij.

- Wyjmij bezpieczniki z gniazd na płycie głównej ciągnąc je do góry.
- Włóż nowe bezpieczniki.
- Założ pokrywę i przykręć 4 śruby.
- Uruchom urządzenie zachowując dużą ostrożność.

B) Jeżeli posiadasz urządzenie, którego bezpiecznik znajduje się na zewnątrz obudowy:

- Ściągnij osłonę wykręcając 2 śruby.
- Wyjmij bezpiecznik z gniazda.
- Włóż nowy bezpiecznik.
- Założ osłonę i przykręć 2 śruby.
- Uruchom urządzenie zachowując dużą ostrożność.

Uwaga: Seria INVGC posiada więcej części, które należy odłączyć i może posiadać bezpieczniki znajdujące się na obudowie urządzenia. Jeśli bezpieczniki znajdują się wewnątrz urządzenia, najpierw odkręć przedni i tylny panel, a następnie dolny panel, aby zdjąć obudowę. Następnie, aby wymienić

bezpieczniki w swoim modelu INVGC, postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Wymiana bezpiecznika” w punktach 3–6.

Uwaga: Przed użyciem przetwornicy z modyfikowaną sinusoidą sprawdź jej kompatybilność z Twoim urządzeniem. Niektóre urządzenia, w tym komputery stacjonarne z silnymi zasilaczami sieciowymi, są wyposażone w APFC (aktywną korekcję współczynnika mocy), która nie jest kompatybilna z urządzeniami o zmodyfikowanej sinusoidzie. Użycie niekompatybilnego urządzenia spowoduje nieprawidłowe działanie przetwornicy, a w skrajnych przypadkach może doprowadzić do uszkodzenia przetwornicy i podłączonego do niej sprzętu. W celu zweryfikowania kompatybilności Twojego urządzenia z przetwornicą sprawdź ich dokumentację techniczną lub skontaktuj się z nami. CSG S.A. z siedzibą w Krakowie (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) nie ponosi odpowiedzialności za użycie przetwornicy z niekompatybilnymi z nią urządzeniami.

Rozwiązywanie problemów

Wskazania	Co się stało	Co należy zrobić
Przetwornica nie działa podczas pierwszego uruchomienia.	- Akumulator nie jest prawidłowo podłączony. - Połączenie po stronie akumulatora jest poluzowane. - Napięcie akumulatora jest zbyt niskie.	- Sprawdź akumulator i połączenia przewodów. - Sprawdź bezpiecznik DC. - Naładuj akumulator.
Brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy, a czerwona dioda miga w sposób ciągły przez 1 sekundę: bi... bi... bi...	Napięcie na zacisku wejściowym DC osiąga wartość zadaną alarmu niskiego napięcia: 10,5 V±0,5 V (wersja M-12 V), 21 V±1 V (wersja M-24 V), 42 V±2 V (wersja M-48 V), 10,8±0,2 VDC (wersja P-12 V), 21,6±0,4 VDC (wersja P-24 V), 43,2±0,8 VDC (wersja P-48 V).	- Sprawdź, czy poziom naładowania akumulatora jest wystarczający. Jeśli jest zbyt niski, należy go jak najszybciej naładować. - Sprawdź, czy przewód akumulatora jest wystarczająco gruby, aby przewodzić prąd przy wymaganej długości. W razie potrzeby użyj grubszych przewodów. - Dokręć połączenie obwodu wejściowego akumulatora.
Brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy, a czerwona dioda miga 2 razy przez 1 sekundę: bibi... bibi... bibi...	Napięcie na zacisku wejściowym DC osiąga wartość zadaną zabezpieczenia przepięciowego: 10,5 V±0,5 V (wersja M-12 V), 21 V±1 V (wersja M-24 V), 42 V±2 V (wersja M-48 V), 15,5±0,2 VDC (wersja P-12 V), 31±0,4 VDC (wersja P-24 V), 62±0,8 VDC (wersja P-48 V).	Sprawdź, czy napięcie na zacisku wejściowym DC jest większe niż 15/30/60 VDC.

Brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy, a czerwona dioda miga w sposób ciągły: bibibibibibibi.	Zabezpieczenie urządzenia przed przeciążeniem jest aktywne.	1. Odłącz obciążenie. 2. Zmniejsz obciążenie. 3. Sprawdź, czy wyjście nie jest zwarte.
Brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy, a czerwona dioda miga 3 razy w sposób ciągły przez 1 sekundę: bibibi...bibi...bibibi...	System jest przegrzany.	1. Sprawdź, czy wentylator działa prawidłowo. Jeśli wentylator/obwód sterowania wentylatora jest uszkodzony, skontaktuj się z pomocą techniczną. 2. Jeśli wentylator działa, sprawdź, czy szczeliny wentylacyjne i otwory wentylacyjne po stronie ssawnej znajdują się na otworach wentylacyjnych. Wylot powietrza wentylatora nie może być zablokowany. 3. Jeśli wentylator działa normalnie, a wylot nie jest zablokowany, sprawdź, czy jest wystarczająca ilość zapasowego zimnego powietrza. Sprawdź również, czy temperatura otoczenia jest niższa niż 45 °C. 4. Zmniejsz obciążenie, aby zredukować efekt nagrzewania. Po usunięciu przyczyny przegrzania i schłodzeniu urządzenia, zostanie ono automatycznie zresetowane.
Wskaźnik zasilania przetwornicy (zielony) jest włączony, ale nie ma zasilania wyjściowego AC.	Urządzenie może być uszkodzone przez zakłócenia przesyłu, błąd połączenia, itp.	1. Sprawdź, czy połączenie urządzenia jest prawidłowe. 2. Sprawdź, czy wewnątrz urządzenia nie występują nietypowe zakłócenia. 3. Skontaktuj się z działem obsługi klienta producenta pod adresem support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Alarm wstępny niskiego napięcia: sygnał dźwiękowy "BI", następnie ciągły sygnał dźwiękowy; wyłączenie niskiego napięcia: sygnał dźwiękowy "BIBIBIBIBI", 9 razy, brzęczyk zatrzymuje się, czerwona dioda LED miga	Ochrona przed niskim napięciem jest aktywna: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Sprawdź, czy poziom naładowania akumulatora jest wystarczający. Jeśli jest zbyt niska, należy ją naładować. 2. Dokręć połączenie w obwodzie wejściowym akumulatora. 3. Użyj grubszego przewodu akumulatora. 4. Urządzenie uruchomi się ponownie automatycznie, gdy napięcie powróci do zakresu roboczego: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).

Sygnal dźwiękowy "BIBIBIBI-BI", 7 razy, brzęczyk zatrzymuje się, czerwona dioda LED miga	Ochrona przed przepięciem jest aktywna: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Sprawdź napięcie. 2. Urządzenie zostanie uruchomione ponownie automatycznie, gdy napięcie powróci do zakresu roboczego: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Sygnal dźwiękowy "BIBIBI", 14 razy, brzęczyk zatrzymuje się, czerwona dioda LED miga	Ochrona przed przeciążeniem jest aktywna.	1. Odłącz obciążenie. 2. Zmniejsz obciążenie. 3. Uruchom ponownie urządzenie ręcznie.
Sygnal dźwiękowy "BIBIBIBI", 11 razy, brzęczyk zatrzymuje się, czerwona dioda LED miga	Ochrona przed przegrzaniem jest aktywna.	1. Sprawdź, czy wentylator działa normalnie. 2. Jeśli wentylator działa normalnie, sprawdź, czy wylot powietrza z wentylatora nie jest zablokowany. 3. Jeśli wentylator działa normalnie, a wylot nie jest zablokowany, sprawdź, czy ilość zimnego powietrza jest wystarczająca. Sprawdź również, czy temperatura otoczenia jest niższa niż 40°C. 4. Gdy urządzenie ostygnie, uruchom je ponownie ręcznie.
Sygnal dźwiękowy "BIBI", 22 razy, brzęczyk zatrzymuje się, czerwona dioda LED miga	Ochrona przed zwarcieniem jest aktywna.	1. Uruchom ponownie urządzenie ręcznie.

Wszystkie przedstawione zdjęcia mają charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego produktu. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z naszym centrum obsługi klienta.

Ten produkt jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) wraz z poprawkami.



Symbol WEEE oznacza, że zgodnie z lokalnym prawem i przepisami produkt i jego baterie powinny być usuwane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu eksploatacji tego produktu należy oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne w celu bezpiecznej utylizacji lub recyklingu. Oddzielne gromadzenie i recykling produktu, jego akcesoriów elektrycznych i baterii pomoże zachować zasoby naturalne, chronić zdrowie ludzi i środowisko naturalne.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

- CSG S.A. z siedzibą w Krakowie (ul. Kałwaryjska 33, 30-509 Kraków), zwana dalej Gwarantem, gwarantuje prawidłowe i bezawaryjne działanie produktu przez cały okres gwarancji.
- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i jest liczony od dnia wydania produktu Nabywcy.
- Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje teren Rzeczypospolitej Polskiej.
- Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikłych z rękojmi za wady produktu.
- W celu skorzystania z gwarancji należy dostarczyć do serwisu Gwaranta: (1) niesprawny produkt, (2) w miarę możliwości – kopię dowodu zakupu (np. paragonu lub faktury), oraz (3) w miarę możliwości – wypełniony formularz reklamacji dostępny pod adresem: greencell.global.
Adres serwisu: Green Cell ul. rtm. Witolda Pileckiego 8, 32-050 Skawina

Zasady gwarancji w stosunku do Nabywcy nie będącym Konsumentem

- Gwarant poinformuje Nabywcę o sposobie rozpatrzenia reklamacji z gwarancji (tj. o jej uznaniu lub odmowie uznania) w terminie 14 dni od otrzymania

produktu. W przypadku uznania przez Gwaranta zasadności zgłoszonej reklamacji, wada produktu zostanie usunięta przez Gwaranta lub produkt wadliwy zostanie wymieniony na wolny od wad, w terminie do 14 dni od dnia poinformowania Nabywcy o uznaniu zasadności zgłoszonej reklamacji. Gwarant decyduje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, uwzględniając w miarę możliwości żądanie Nabywcy zgłoszone w formularzu reklamacji. Jeżeli usunięcie usterek z powodu stopnia trudności wymaga dużego nakładu pracy lub działań dodatkowych, powyższy termin może ulec wydłużeniu, przy czym Gwarant doloży wszelkich starań, aby naprawę wykonać w możliwie najkrótszym czasie.

2. W przypadku uznania zasadności zgłoszonej reklamacji, Gwarant pokrywa koszty dostarczenia niesprawnego produktu do serwisu Gwaranta oraz koszty dostarczenia naprawionego lub wymienionego produktu do Nabywcy.

3. Odpowiedzialność Gwaranta obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

4. Gwarancja nie obejmuje produktu:

- z naruszoną plombą gwarancyjną;
- uszkodzonego przez czynniki zewnętrzne (uszkodzenia powstałe na skutek wylądowań atmosferycznych, przepięć powstałych w instalacji NN oraz sieci zasilającej, zalania, pożaru, umyślnych uszkodzeń mechanicznych i termicznych, itp.);
- uszkodzonego wskutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania;
- uszkodzonego wskutek niewłaściwego podłączenia innych urządzeń peryferyjnych;
- używanego z niekompatybilnymi urządzeniami;
- ze śladami dokonania nieautoryzowanych napraw, samowolnych przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.

Zasady gwarancji w stosunku do Nabywcy będącego Konsumentem

1. Gwarant poinformuje Nabywcę o sposobie rozpatrzenia reklamacji z gwarancji (tj. o jej uznaniu lub odmowie uznania) w terminie 14 dni od otrzymania produktu. W przypadku uznania przez Gwaranta zasadności zgłoszonej reklamacji, wada produktu zostanie usunięta przez Gwaranta lub produkt wadliwy zostanie naprawiony, stosownie do żądania Konsumenta w terminie do 14 dni od dnia poinformowania Nabywcy o uznaniu zasadności zgłoszonej reklamacji. Gwarant uwzględnia żądanie Konsumenta o sposobie rozpatrzenia reklamacji, z zastrzeżeniem, że Gwarant może dokonać wymiany, gdy Konsument żąda naprawy, lub Gwarant może dokonać naprawy, gdy Konsument żąda wymiany, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru z umową w sposób wybrany przez Konsumenta jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. Jeżeli naprawa

i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta, może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z umową.

2. Przy ocenie nadmierności kosztów dla Gwaranta uwzględnia się wszelkie okoliczności sprawy, w szczególności znaczenie wady towaru, wartość niewadliwego towaru oraz nadmierne niedogodności dla Konsumenta powstałe wskutek zmiany sposobu doprowadzenia towaru do zgodności z umową.

3. Gwarant dokonuje naprawy lub wymiany w rozsądnym czasie od chwili, w której Gwarant został poinformowany przez Konsumenta o wadzie towaru, przy czym Gwarant doloży wszelkich starań, aby naprawę wykonać w możliwie najkrótszym czasie.

4. Konsument udostępnia Gwarantowi towar podlegający gwarancji, który odbiera od Konsumenta towar na swój koszt.

5. Odpowiedzialność Gwaranta obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

6. Gwarancja nie obejmuje produktu:

- z naruszoną plombą gwarancyjną;
- uszkodzonego przez czynniki zewnętrzne (uszkodzenia powstałe na skutek wylądowań atmosferycznych, przepięć powstałych w instalacji NN oraz sieci zasilającej, zalania, pożaru, umyślnych uszkodzeń mechanicznych i termicznych, itp.);
- uszkodzonego wskutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania;
- uszkodzonego wskutek niewłaściwego podłączenia innych urządzeń peryferyjnych;
- używanego z niekompatybilnymi urządzeniami;
- ze śladami dokonania nieautoryzowanych napraw, samowolnych przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.

Więcej informacji na temat użytkowania, instalacji i konserwacji przetwornicy możesz znaleźć na naszej stronie internetowej greencell.global.com.



Afin de garantir le bon fonctionnement de votre nouveau convertisseur de puissance et sa longue durée de vie, suivez les instructions ci-dessous.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

La prudence est de mise lors de l'utilisation et de la mise au rebut de l'appareil. Une utilisation incorrecte et le non-respect des directives ci-dessous peuvent constituer une menace pour la vie, la santé et les biens.

- Ne pas jeter dans le feu.
- N'utilisez pas l'onduleur à proximité d'objets inflammables.
- Tenir à l'écart de la chaleur, du froid et de l'humidité extrêmes.
- N'exposez pas le variateur à des températures supérieures à 40 °C.
- Ne le pulvérisez pas avec de l'eau sous haute pression.
- Gardez l'appareil propre.
- Placez l'appareil dans un environnement propre.
- Le boîtier de l'onduleur peut devenir très chaud en cas de fonctionnement à haute puissance. Assurez un espace d'air d'au moins 5 cm sur tous les côtés de l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas mordre, sucer, écraser ou percer, ne pas ouvrir le boîtier et ne pas le laisser tomber.
- N'insérez aucun objet dans la prise secteur, le ventilateur ou les ouvertures de ventilation.
- N'ouvrez pas l'appareil. N'essayez pas de le réparer par vos propres moyens.
- L'onduleur génère le même courant alternatif potentiellement mortel qu'une prise murale normale, manipulez-le avec précaution.
- Utilisez les câbles d'alimentation fournis pour connecter l'onduleur à la batterie. Si deux paires sont fournies, connectez-les en parallèle. Sinon, un câble peut devenir chaud et éventuellement provoquer des étincelles ou un incendie.
- L'onduleur a deux bornes installées dans le boîtier, connectez-les à la batterie ou à la prise de l'allume-cigare en utilisant les câbles fournis.
- Ne connectez pas d'appareils dont la puissance requise est supérieure à celle de l'onduleur. Lorsque vous utilisez l'onduleur en continu, nous vous recommandons d'utiliser 85 % de la puissance maximale pour prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Des étincelles peuvent se produire lors du raccordement de l'appareil à la batterie, ce qui est normal. Avant de procéder au raccordement, assurez-vous qu'il n'y a pas de fumées ou de matériaux inflammables à proximité.
- N'utilisez pas l'onduleur avec des appareils fonctionnant sur batterie ou des chargeurs d'outils

électriques dont les bornes présentent des tensions dangereuses.

- N'utilisez pas l'onduleur avec des équipements médicaux.
- Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas l'appareil.
- Soyez prudent lors de la manipulation et de la mise au rebut de l'appareil. Une utilisation incorrecte de l'onduleur peut entraîner des risques pour la santé et la sécurité.

Remarque : Une connexion à polarité inversée (positif à négatif) peut endommager le fusible du variateur. Les dommages causés par une connexion en polarité inverse annuleront votre garantie.

À la fin de sa vie utile, ne jetez pas l'appareil avec vos déchets ménagers normaux. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, apportez ce produit à un point de collecte désigné.

Connexion des appareils

- Avant de connecter un appareil de réception, connectez l'onduleur à une batterie ou à un allume-cigare à l'aide des fils appropriés.
- Vérifiez la tension de la batterie et assurez-vous que l'onduleur est correctement sélectionné pour elle.
- Pour connecter l'onduleur à la batterie, connectez la borne rouge (+) au signe positif (+) de la batterie à l'aide du câble rouge. Ensuite, connectez la borne noire (-) avec le signe négatif (-) de la batterie à l'aide du câble noir.
- Pour connecter votre onduleur à la prise de l'allume-cigare, choisissez le câble approprié et connectez-le de la même manière : câble noir avec la borne noire et câble rouge avec la borne rouge.
- Serrez le capuchon sur chaque borne CC. Si la conception du connecteur est adaptée, utilisez des outils pour serrer la vis.
- Branchez l'appareil sur le secteur ou sur le port USB du boîtier de l'onduleur.

Remarque : Lorsque vous connectez un appareil à votre onduleur via le câble de l'allume-cigare, utilisez des appareils d'une puissance maximale de 120 W pour les prises 12 V et de 240 W pour les prises 24 V. Si ces valeurs sont dépassées, la prise de l'allume-cigare peut être endommagée ou les fusibles de l'installation de la prise peuvent sauter.

Utilisation de l'onduleur

Remarque : Avant d'utiliser l'onduleur, prévoyez un fil de connexion à la terre (choisissez un fil isolé et résistant). Utilisez la borne à l'arrière ou à l'avant de

l'onduleur pour vous connecter à une prise de courant mise à la terre. Si vous utilisez une batterie de véhicule, montez le câble sur le châssis. Si vous utilisez une batterie de bateau, montez-le sur son système de mise à la terre.

- Mettez l'onduleur sous tension en faisant passer le bouton de 0 à 1.
- Lorsque la LED verte s'allume, vous pouvez démarrer l'appareil connecté. S'il y a plus d'un appareil connecté, démarrez-les un par un, dans de courts intervalles de temps.
- Après avoir utilisé l'onduleur, débranchez-le de l'alimentation électrique.

Remarque : Nous recommandons d'utiliser des batteries conçues pour un fonctionnement cyclique. Si une alarme sonore de « tension faible de la batterie » se déclenche, éteignez immédiatement l'onduleur. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'onduleur peut à nouveau être utilisé. Si l'onduleur est utilisé avec un véhicule, vous devez démarrer le moteur à chaque fois que vous utilisez l'onduleur.

Remplacement du fusible

Pour remplacer correctement un fusible dans votre onduleur, suivez les instructions ci-dessous :

- A) Si vous avez un appareil dont les fusibles se trouvent à l'intérieur du boîtier :
1. Débranchez votre onduleur d'une source d'alimentation, mettez-le sous tension et laissez-le se décharger complètement (les voyants lumineux doivent s'éteindre).
 2. Retirez 4 vis du couvercle de l'onduleur et retirez le couvercle.
 3. Retirez les fusibles des fentes de la carte mère en les tirant vers le haut.
 4. Insérer de nouveaux fusibles.

5. Placez le couvercle et vissez les 4 vis.
6. Démarrez l'appareil en faisant très attention.

B) Si vous avez un appareil dont le fusible est situé à l'extérieur du boîtier :

1. Retirez le couvercle en enlevant les 2 vis.
2. Retirer le fusible de la prise.
3. Insérer un nouveau fusible.
4. Remettre le couvercle en place et serrer les 2 vis.
5. Démarrer l'appareil avec beaucoup de précautions.

Remarque : Les appareils de la série INVGC comportent généralement plus de pièces à détacher et peuvent avoir des fusibles situés sur le boîtier de l'appareil. Si les fusibles se trouvent à l'intérieur de l'appareil, vous devez d'abord dévisser les panneaux avant et arrière, puis le panneau inférieur pour y accéder. Ensuite, pour remplacer les fusibles de vos modèles INVGC, suivez les instructions indiquées dans la section «Remplacement du fusible» aux étapes 3 à 6.

Remarque : Avant d'utiliser le convertisseur avec une onde sinusoïdale modifiée, vérifiez sa compatibilité avec votre appareil. Certains appareils, y compris les ordinateurs de bureau dotés d'adaptateurs secteur puissants, sont équipés d'une correction du facteur de puissance active (APFC), qui n'est pas compatible avec les appareils avec une onde sinusoïdale modifiée. L'utilisation d'un appareil incompatible entraînera un dysfonctionnement du convertisseur et, dans des cas extrêmes, peut endommager le convertisseur et l'équipement qui y est connecté. Pour vérifier la compatibilité de votre équipement avec le convertisseur, consultez leur documentation technique ou contactez-nous. CSG SA ayant son siège à Cracovie (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) n'est pas responsable de l'utilisation du convertisseur avec des appareils incompatibles avec celui-ci.

Résolution des problèmes

Indications	Ce qui s'est passé	Ce qu'il faut faire
L'onduleur ne fonctionne pas lors de la mise sous tension initiale.	1. La batterie n'est pas correctement connectée. 2. La connexion du côté de la batterie est lâche. 3. La tension de la batterie est trop faible.	1. Vérifier les connexions de la batterie et des fils. 2. Vérifier le fusible CC. 3. Chargez la batterie.

Le buzzer retentit et le voyant rouge clignote en continu pendant 1 seconde : bi... bi... bi...	La tension sur la borne d'entrée CC atteint le point de consigne de l'alarme de basse tension : 10,5 V $\pm$ 0.5 V (version M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (version M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (version M-48 V), 10.8 $\pm$ 0.2 VDC (version P-12 V), 21.6 $\pm$ 0.4 VDC (version P-24 V), 43.2 $\pm$ 0.8 VDC (version P-48 V).	1. Vérifier si la puissance de la batterie est suffisante. Si elle est trop faible, rechargez-la dès que possible. 2. Vérifiez si le fil de la batterie est suffisamment épais pour transporter le courant nécessaire dans la longueur requise. Si nécessaire, utilisez des fils plus épais. 3. Serrez la connexion du circuit d'entrée de la batterie.
Le buzzer retentit et le voyant rouge clignote 2 fois en continu pendant 1 seconde : bibi...bibi...bibi...	La tension sur la borne d'entrée CC atteint le point de consigne de la protection contre les surtensions : 10,5 V $\pm$ 0,5 V (version M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (version M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (version M-48 V), 15,5 $\pm$ 0,2 VDC (version P-12 V), 31 $\pm$ 0,4 VDC (version P-24 V), 62 $\pm$ 0,8 VDC (version P-48 V).	1. Vérifier si la tension sur la borne d'entrée DC est supérieure à 15/30/60 VDC.
Le buzzer retentit et le voyant rouge clignote en continu : bibibibibibibibi	La protection contre les surcharges de l'appareil est activée.	1. Déconnecter la charge. 2. Réduire la charge. 3. Vérifier si la sortie est court-circuitée.
Le buzzer retentit et le voyant rouge clignote 3 fois en continu pendant 1 seconde : bibibi...bibibi... bibibi...	Le système est en surchauffe.	1. Vérifier si le ventilateur fonctionne normalement. Si le ventilateur/le circuit de commande du ventilateur est défectueux, contactez le service d'assistance technique. 2. Si le ventilateur fonctionne, vérifiez si les fentes d'aération et les orifices d'aération du côté de l'aspiration se trouvent sur les orifices d'aération. La sortie d'air du ventilateur ne peut pas être bloquée. 3. Si le ventilateur fonctionne normalement et que la sortie n'est pas bloquée, vérifiez s'il y a suffisamment d'air froid en réserve. Vérifier également si la température ambiante est inférieure à 45 °C. 4. Réduire la charge pour réduire l'effet de chauffage. Après avoir éliminé la cause de la surchauffe et refroidi l'appareil, celui-ci se réinitialise automatiquement.
L'indicateur d'alimentation de l'onduleur (vert) est allumé, mais il n'y a pas de puissance de sortie CA.	L'appareil peut être endommagé par des secousses dues au transport, des erreurs de connexion, etc.	1. Vérifiez que la connexion de l'appareil est correcte. 2. Vérifiez qu'il n'y a pas de bruit anormal à l'intérieur du produit. 3. Contactez le service clientèle du fabricant à l'adresse support@greencell.global.

Power Inverter DUO		
Pré-alarme basse tension : bip sonore "BI", puis bip continu ; coupure basse tension : signal sonore "BIBIBIBIBI", 9 fois, arrêt du buzzer, clignotement de la LED rouge	La protection contre les basses tensions est activée : 12 V (10 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (20 V $\pm$ 0,5 V).	1. Vérifiez si la puissance de la batterie est suffisante. Si elle est trop faible, chargez-la. 2. Serrez la connexion sur le circuit d'entrée de la batterie. 3. Utilisez un fil de batterie plus épais. 4. L'appareil redémarre automatiquement lorsque la tension revient dans la plage de fonctionnement : 12 V (12 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Signal sonore "BIBIBI-BIBIBI", 7 fois, arrêt du buzzer, clignotement de la LED rouge	La protection contre les surtensions est activée : 12 V (16 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (32 V $\pm$ 0,5 V).	1. Vérifier la tension. 2. L'appareil redémarre automatiquement lorsque la tension revient dans la plage de fonctionnement : 12 V (13,5 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Bip sonore "BIBIBI", 14 fois, arrêt du buzzer, clignotement de la LED rouge	La protection contre les surcharges est activée.	1. Déconnecter la charge. 2. Réduire la charge. 3. Redémarrer l'appareil manuellement.
Bip sonore "BIBIBIBI", 11 fois, arrêt du buzzer, clignotement de la LED rouge	La protection contre les surchauffes est activée.	1. Vérifier si le ventilateur fonctionne normalement. 2. Si le ventilateur fonctionne normalement, vérifiez que la sortie d'air du ventilateur n'est pas bloquée. 3. Si le ventilateur fonctionne normalement et que la sortie n'est pas obstruée, vérifiez s'il y a suffisamment d'air froid en réserve. Vérifier également si la température ambiante est inférieure à 40 °C. 4. Lorsque l'appareil est refroidi, redémarrez-le manuellement.
Bip sonore "BIBI", 22 fois, arrêt du buzzer, clignotement de la LED rouge	La protection contre les courts-circuits est activée.	1. Redémarrer l'appareil manuellement.

Toutes les photos sont présentées à des fins d'illustration uniquement et peuvent être différentes du produit réel. Pour plus d'informations, contactez notre centre de service à la clientèle.

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses amendements.



Le symbole DEEE signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, votre produit et sa (ses) batterie(s) doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint sa fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales pour une élimination ou un recyclage en toute sécurité. La collecte séparée et le recyclage de votre produit, de ses accessoires électriques et de sa batterie contribueront à la conservation des ressources naturelles, à la protection de la santé humaine et à la préservation de l'environnement.

RÈGLES GÉNÉRALES DE GARANTIE

1. CSG S.A., avec son siège à Cracovie (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), ci-après dénommé le Garant, garantit le fonctionnement correct et sans défaillance du produit pendant toute la durée de la garantie.

2. La durée de la garantie est de 24 mois et est comptée à partir de la date de livraison du produit à l'acheteur.

3. La portée territoriale de la protection de la garantie couvre le territoire de l'Union européenne, les pays de l'Espace économique européen, le Royaume-Uni, la Russie, l'Ukraine, la Turquie et l'Albanie.

4. La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'Acheteur résultant de la garantie pour les défauts du produit.

5. Afin de bénéficier de la garantie, veuillez contacter le vendeur en utilisant l'adresse e-mail : support@greencell.global. Le traitement de la demande sera accéléré en remplissant le formulaire de plainte disponible à l'adresse suivante : greencell.global.

6. Le Garant informera l'Acheteur de la manière dont il traitera la réclamation au titre de la garantie (c'est-à-dire l'acceptation ou le refus d'acceptation) dans les 14 jours suivant la réception du produit. Si le Garant reconnaît la légitimité de la réclamation, le Garant éliminera le défaut du produit ou remplacera le produit défectueux par un produit exempt de défauts dans un délai de 14 jours à compter de la date d'information de l'Acheteur sur la validité de la réclamation. Le Garant décide de la manière dont la réclamation sera traitée, en tenant compte de la demande de l'Acheteur dans le formulaire de réclamation, si possible. Si l'élimination des défauts, en raison du degré de difficulté, nécessite beaucoup de travail ou des mesures supplémentaires, ce délai peut être prolongé, mais le Garant s'efforcera de les réparer dans les meilleurs délais.

7. En cas de reconnaissance du bien-fondé de la réclamation, le Garant prend en charge les frais de livraison du produit défectueux au service du Garant et les frais de livraison du produit réparé ou remplacé à l'Acheteur.

8. La responsabilité du Garant ne couvre que les défauts résultant de causes inhérentes au produit.

9. La garantie ne couvre pas le produit :

- avec un socle de garantie endommagé ;
- endommagé par des facteurs externes (dommages causés par la foudre, surtensions dans l'installation BT et le réseau d'alimentation électrique, inondation, incendie, dommages mécaniques et thermiques délibérés, etc.) ;
- endommagé suite à une utilisation incorrecte ou incompatible avec le mode d'emploi ;
- endommagé en raison d'une mauvaise connexion d'autres périphériques ;
- utilisé avec des appareils incompatibles ;
- avec des traces de réparations non autorisées, de modifications non autorisées ou de modifications de conception.

Pour plus d'informations sur l'utilisation, l'installation et l'entretien de l'onduleur, visitez notre site web greencell.global.com.



ES // MANUAL DE USUARIO

Para garantizar que su nuevo inversor de corriente funcione correctamente y le proporcione un largo tiempo de funcionamiento y vida útil, siga las siguientes instrucciones.

NORMAS DE SEGURIDAD

Es necesario tener precaución al utilizar y desechar el aparato. El uso incorrecto y el incumplimiento de las siguientes directrices pueden suponer una amenaza para la vida, la salud y la propiedad.

- No lo arroje al fuego.
- No utilice el inversor cerca de objetos inflamables.

- Manténgalo alejado del calor, el frío y la humedad extremos.
- No exponga el inversor a temperaturas superiores a 40 °C.
- No lo rocíe con agua a alta presión.
- Mantenga limpio el aparato.
- Coloque el aparato en un entorno limpio.
- La carcasa del inversor puede calentarse mucho en caso de funcionamiento a alta potencia. Asegure un espacio de aire de al menos 5 cm en todos los lados del aparato.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños y las mascotas.

- No muerda, chupe, aplaste o perforo, no abra la carcasa y no la deje caer.
- No introduzca ningún objeto en la toma de corriente, el ventilador o las aberturas de ventilación.
- No abra el aparato. No intente repararlo por su cuenta.
- El inversor genera la misma corriente alterna potencialmente letal que una toma de corriente normal, manipúlelo con precaución.
- Utilice los cables de alimentación suministrados para conectar el inversor con la batería. Si se incluyen dos pares, conecte ambos en paralelo. De lo contrario, un cable puede calentarse y acabar provocando chispas o un incendio.
- El inversor tiene dos terminales instalados en la carcasa, conéctelos con la batería o la toma del encendedor utilizando los cables suministrados.
- No conecte dispositivos con una potencia necesaria superior a la del inversor. Si se utiliza el inversor de forma continua, se recomienda utilizar el 85% de la potencia máxima para prolongar la vida útil del aparato.
- Pueden producirse chispas al conectar la unidad a la batería, lo cual es normal. Antes de la conexión, asegúrese de que no hay humos o materiales inflamables cerca.
- No utilice el inversor con dispositivos que funcionen con baterías o cargadores para herramientas eléctricas que tengan tensiones peligrosas en los terminales.
- No utilice el inversor con equipos médicos.
- Si observa algún daño, no utilice el aparato.
- Tenga cuidado al manipular y eliminar el aparato. El uso incorrecto del inversor puede provocar riesgos para la salud y la seguridad.

Nota: Una conexión de polaridad inversa (de positivo a negativo) puede dañar el fusible del inversor. Los daños causados por una conexión de polaridad inversa invalidarán su garantía.

Al final de su vida útil, no elimine el aparato con la basura doméstica normal. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve este producto a un punto de recogida designado.

Conexión de dispositivos

- Antes de conectar el dispositivo de recepción, conecte el inversor a la batería o al encendedor con los cables adecuados.
- Verifique la tensión de la batería y asegúrese de que el inversor está correctamente seleccionado para ella.
- Para conectar el inversor a la batería, conecte el terminal rojo positivo (+) a la marca positiva (+) de la batería con el cable rojo. A continuación, conecte el

terminal negro positivo (-) a la marca negativa (-) de la batería con el cable negro.

- Para conectar el inversor a la toma del encendedor, seleccione el cable adecuado y conéctelo de la misma manera: cable negro con terminal negro y cable rojo con terminal rojo.
- Apriete el tapón de cada terminal de CC. Si el diseño del conector es adecuado, utilice herramientas para apretar el tornillo.
- Conecte el aparato a la toma de corriente o USB de la carcasa del inversor.

Nota: Cuando conecte la unidad al inversor mediante un cable de mechero, utilice unidades con una potencia máxima de 120 vatios para las tomas de 12 voltios y una potencia máxima de 240 vatios para las tomas de 24 voltios. Si se superan estos valores, la toma de mechero puede resultar dañada o los fusibles de la instalación de la toma pueden fundirse.

Uso del inversor

Nota: Antes de utilizar el inversor, prevea un cable de conexión a tierra (elija un cable aislado de alta resistencia). Utilice el terminal de la parte trasera o delantera del inversor para conectarlo a una toma de corriente con conexión a tierra. Si utiliza una batería de vehículo, monte el cable en el chasis. Si utiliza una batería de barco, móntela en su sistema de conexión a tierra.

- Encienda el inversor cambiando el botón de 0 a 1.
- Cuando el LED verde se ilumina, puede poner en marcha el dispositivo conectado. Si hay más de un aparato conectado, póngalos en marcha uno a uno, en espacios de tiempo cortos.
- Después de utilizar el inversor, desconéctelo de la red eléctrica.

Nota: Se recomienda utilizar baterías diseñadas para el funcionamiento cíclico. Si se produce un sonido de alarma de «baja tensión de la batería», apague el inversor inmediatamente. Cuando la batería esté completamente cargada, el inversor podrá volver a utilizarse. Si el inversor se utiliza con un vehículo, deberá arrancar el motor cada vez que vaya a utilizar el inversor.

Sustitución del fusible

Para sustituir correctamente un fusible en su inversor, siga las siguientes instrucciones:

A) Si tiene un aparato cuyos fusibles están dentro de la carcasa:

1. Desconecte su inversor de la fuente de alimentación, enciéndalo y deje que se descargue por completo (los indicadores luminosos deben apagarse).
2. Retire los 4 tornillos de la tapa del inversor y retire la tapa.

3. Retire los fusibles de las ranuras de la placa base tirando de ellos hacia arriba.
4. Inserte los nuevos fusibles.
5. Coloque la tapa y atornille los 4 tornillos.
6. Arranque la unidad con mayor precaución.

B) Si tiene un aparato cuyos fusibles se encuentran fuera de la carcasa:

1. Retire la tapa quitando 2 tornillos.
2. Retire el fusible de la base.
3. Inserte un fusible nuevo.
4. Vuelva a colocar la tapa y apriete los 2 tornillos.
5. Ponga en marcha el aparato con mucho cuidado.

Nota: La serie INVGC suele tener más piezas que hay que desmontar y puede tener fusibles situados en la carcasa del aparato. Si los fusibles están en el interior del aparato, tiene que desatornillar primero el panel frontal y posterior y luego el panel inferior para acceder a ellos. A continuación, para sustituir los fusibles

en sus modelos INVGC, siga las instrucciones indicadas en «Sustitución del fusible» en los pasos 3 a 6.

Nota: Antes de usar el convertidor con onda senoidal modificada, consulta su compatibilidad con tu dispositivo. Algunos dispositivos, incluidos los ordenadores de escritorio con fuentes de alimentación potentes, están equipados con APFC (corrección automática del factor de potencia) que no es compatible con los dispositivos de onda sinusoidal modificada. El uso de un dispositivo incompatible dará como resultado un mal funcionamiento del convertidor, y en casos extremos puede provocar daños del convertidor y el equipo conectado a él. Para verificar la compatibilidad de tu dispositivo con el convertidor, consulta su documentación técnica o contacta con nosotros. CSG SA con sede en Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) no es responsable del uso del convertidor con dispositivos incompatibles.

Solución de problemas

Indicaciones	Qué ha pasado	Qué hacer
El inversor no funciona durante el encendido inicial.	1. La batería no está conectada correctamente. 2. La conexión del lado de la batería está suelta. 3. El voltaje de la batería es demasiado bajo.	1. Compruebe las conexiones de la batería y de los cables. 2. Compruebe el fusible de CC. 3. Cargue la batería.
El zumbador suena y la luz roja parpadea continuamente durante 1 segundo: bi... bi... bi...	La tensión en el terminal de entrada de CC alcanza el punto de ajuste de la alarma de baja tensión: 10.5 V±0.5 V (versión M-12 V), 21 V±1 V (versión M-24 V), 42 V±2 V (versión M-48 V), 10.8±0.2 VDC (versión P-12 V), 21.6±0.4 VDC (versión P-24 V), 43.2±0.8 VDC (versión P-48 V).	1. Compruebe si la carga de la batería es suficiente. Si es demasiado baja, cárguela lo antes posible. 2. Compruebe si el cable de la batería es lo suficientemente grueso para transportar la corriente necesaria en la longitud requerida. Si es necesario, utilice cables más gruesos. 3. Apriete la conexión del circuito de entrada de la batería.
El zumbador suena y la luz roja parpadea 2 veces continuamente durante 1 segundo: bibi...bibi... bibi...	La tensión en el terminal de entrada de CC alcanza el punto de ajuste de la protección contra sobretensión: 10.5 V±0.5 V (versión M-12 V), 21 V±1 V (versión M-24 V), 42 V±2 V (versión M-48 V), 15.5±0.2 VDC (versión P-12 V), 31±0.4 VDC (versión P-24 V), 62±0.8 VDC (versión P-48 V).	1. Compruebe si la tensión en el terminal de entrada CC es superior a 15/30/60 V CC.
El zumbador suena y la luz roja parpadea continuamente: bibibibibibibi	La protección contra sobrecarga del aparato está activada.	1. Desconecte la carga. 2. Reduzca la carga. 3. Compruebe si la salida está cortocircuitada.

El zumbador suena y la luz roja parpadea 3 veces seguidas durante 1 segundo: bibibi...bibibi...bibibi...	El sistema está sobrecalentado.	1. Compruebe si el ventilador funciona con normalidad. Si el circuito de control del ventilador/ventilador está averiado, póngase en contacto con el servicio técnico. 2. Si el ventilador funciona, compruebe si las ranuras de ventilación y las rejillas de ventilación del lado de aspiración están en las rejillas de ventilación. La salida de aire del ventilador no puede estar bloqueada. 3. Si el ventilador funciona con normalidad y la salida no está bloqueada, compruebe si hay suficiente aire frío de reserva. Compruebe también si la temperatura ambiente es inferior a 45 °C. 4. Reduzca la carga para reducir el efecto de calentamiento. Tras eliminar la causa del sobrecalentamiento y enfriar el aparato, éste se restablecerá automáticamente.
El indicador de potencia del inversor (verde) está encendido, pero no hay potencia de salida de CA.	El dispositivo puede estar dañado por fluctuaciones de transporte, error de conexión, etc.	1. Compruebe si la conexión del dispositivo es correcta. 2. Compruebe si hay algún ruido anormal en el interior del producto. 3. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante en support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Prealarma de baja tensión: sonido de pitido "BI", luego pitido continuo; desconexión por baja tensión: sonido de señalización "BIBIBIBIBI", 9 veces, el zumbador se detiene, el LED rojo parpadea .	Protección contra baja tensión activada: 12 V (10 V±0.5 V) / 24 V (20 V±0.5 V).	1. Compruebe si la carga de la batería es suficiente. Si es demasiado baja, cárguela. 2. Apriete la conexión en el circuito de entrada de la batería. 3. Utilice un cable de batería más grueso. 4. El aparato se reinicia automáticamente cuando la tensión vuelve al rango de funcionamiento: 12 V (12 V±0.5 V) / 24 V (25.5 V±0.5 V).
Sonido "BIBIBIBIBIBI", 7 veces, el zumbador se para, el LED rojo parpadea	Protección contra sobretensión activada: 12 V (16 V±0.5 V) / 24 V (32 V±0.5 V).	1. Compruebe la tensión. 2. El aparato se reinicia automáticamente cuando la tensión vuelve al rango de funcionamiento: 12 V (13.5 V±0.5 V) / 24 V (25.5 V±0.5 V).
Sonido "BIBIBI", 14 veces, el zumbador se para, el LED rojo parpadea	Protección contra sobrecarga activada.	1. Desconecte la carga. 2. Reduzca la carga. 3. Reinicie el aparato manualmente.

Sonido "BIBIBIBI", 11 veces, el zumbador se para, el LED rojo parpadea	Protección contra sobretensión activada.	1. Compruebe si el ventilador funciona con normalidad. 2. Si el ventilador funciona con normalidad, compruebe si la salida de aire del ventilador no está bloqueada. 3. Si el ventilador funciona con normalidad y la salida no está bloqueada, compruebe si hay suficiente aire frío de repuesto. Compruebe también si la temperatura ambiente es inferior a 40 °C. 4. Cuando el aparato se haya enfriado, reinicielo manualmente.
Sonido "BIBI", 22 veces, el zumbador se para, el LED rojo parpadea	Protección contra cortocircuitos activada.	1. Reinicie el aparato manualmente.

Todas las imágenes mostradas son sólo para fines ilustrativos y pueden ser diferentes del producto real. Para más información, póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente.

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus modificaciones.



El símbolo WEEE significa que, de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, su producto y su(s) batería(s) deben eliminarse por separado de los residuos domésticos.

Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales para su eliminación segura o reciclaje. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto, sus accesorios eléctricos y su batería ayudarán a conservar los recursos naturales, proteger la salud humana y ayudar al medio ambiente.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

1. CSG S.A., con sede en Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), en lo sucesivo el Garante, garantiza el funcionamiento correcto y sin fallos del producto durante todo el período de garantía.
2. El período de garantía tendrá una duración de 24 meses y se cuenta a partir de la fecha de entrega del producto al Comprador.
3. El ámbito territorial de la protección de la garantía cubre el territorio de la Unión Europea, los países del Espacio Económico Europeo, el Reino Unido, Rusia, Ucrania, Turquía y Albania.

4. La garantía no excluye, no limita ni suspende los derechos del Comprador derivados de la garantía por defectos del producto.

5. Para recurrir a la garantía, comuníquese con el vendedor a través de la dirección de correo electrónico: support@greencell.global. El proceso de tramitación de su reclamación será más rápido si la remite completando el formulario disponible en: greencell.global.

6. El Garante le informará al Comprador sobre el resultado del análisis de la reclamación en base a la garantía (es decir, su aprobación o rechazo) dentro de los 14 días posteriores a la recepción del producto. Si el Garante reconoce la legitimidad de la reclamación, eliminará el defecto del producto o sustituirá el producto defectuoso por uno libre de defectos en un plazo de 14 días sucesivos a la fecha de notificación al Comprador sobre consideración positiva de su reclamación. Será el Garante el que decida sobre el método en que se tramitará la reclamación, teniendo en cuenta, si es posible, la solicitud del Comprador presentada en el formulario de reclamación. Si la eliminación de defectos debido al grado de dificultad requiere mucho trabajo o actividades adicionales, el plazo puede ser ampliado; sin embargo, el Garante hará todo lo posible para reparar el producto tan pronto como pueda.

7. Si la queja se considera justificada, el Garante cubrirá los costos de entrega del producto defectuoso al servicio del Garante y los costos de entrega del producto reparado o reemplazado al Comprador.

8. La responsabilidad del Garante cubre únicamente los defectos resultantes de causas inherentes al producto.

9. La garantía no cubrirá el producto:

- con el precinto de garantía dañado;
- dañado como resultado de un uso incorrecto o inconsistente con las instrucciones de funcionamiento;

- danneggiato dovuto a una connessione incorretta di otros dispositivi perifericos;
- utilizzato con dispositivi incompatibles;
- con huellas de reparaciones no autorizadas, modificaciones no autorizadas o cambios de estructura.

Para obtener más información sobre el uso, la instalación y el mantenimiento del inversor de corriente, visite nuestro sitio web.greencell.global.com.



IT // MANUALE DELL'UTENTE

Al fine di garantire che il vostro nuovo inverter funzioni correttamente, fornisca un lungo tempo di funzionamento e una lunga durata di vita, seguite le istruzioni qui sotto.

REGOLE DI SICUREZZA

È richiesta cautela durante l'uso e lo smaltimento del dispositivo. L'uso scorretto e la mancata osservanza delle linee guida seguenti possono costituire una minaccia per la vita o la salute e la proprietà.

- Non gettare nel fuoco.
- Non usare l'inverter vicino a oggetti infiammabili.
- Tenere lontano da calore, freddo e umidità estremi.
- Non esporre l'inverter a temperature superiori a 40 °C.
- Non spruzzare acqua ad alta pressione.
- Mantenere il dispositivo pulito.
- Posizionare il dispositivo in un ambiente pulito.
- L'involucro dell'inverter può diventare molto caldo durante il funzionamento ad alta potenza. Garantire almeno 5 cm di spazio d'aria su tutti i lati del dispositivo.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non mordere, succhiare, schiacciare o perforare, non aprire la custodia e non farla cadere.
- Non inserire alcun oggetto nella presa di corrente, nella ventola o nelle aperture di ventilazione.
- Non aprire il dispositivo. Non cercare di ripararlo da soli.
- L'inverter genera la stessa potenza AC potenzialmente letale di una normale presa a muro, maneggiare con cautela.
- Utilizzare i cavi di alimentazione in dotazione per collegare l'inverter alla batteria. Se sono incluse 2 coppie, collegarle entrambe in parallelo. In caso contrario, un cavo può diventare caldo e alla fine causare scintille o incendi.
- L'inverter ha due terminali installati nella custodia, collegarli con la batteria o la presa dell'accendisigari utilizzando i cavi in dotazione.

- Non collegare dispositivi con potenza richiesta superiore a quella dell'inverter. In caso di utilizzo continuo dell'inverter, si consiglia di utilizzare l'85% della potenza massima per prolungare la durata del dispositivo.
- Quando si collega l'unità alla batteria possono verificarsi scintille, il che è normale. Prima di effettuare il collegamento, accertarsi che non vi siano fumi o materiali infiammabili nelle vicinanze.
- Non utilizzare l'inverter con dispositivi a batteria o caricabatterie per utensili elettrici che hanno tensioni pericolose sui terminali.
- Non utilizzare l'inverter con apparecchiature mediche.
- Se si nota un danno, non utilizzare il dispositivo.
- Fare attenzione quando si maneggia e si smaltisce il dispositivo. L'uso scorretto dell'inverter può causare pericoli per la salute e la sicurezza.

Nota: Una connessione a polarità inversa (da positivo a negativo) può danneggiare il fusibile dell'inverter. I danni causati da un collegamento a polarità inversa invalideranno la garanzia.

Al termine della sua vita utile, non smaltire il dispositivo con i normali rifiuti domestici. Per un adeguato trattamento, recupero e riciclaggio, portare questo prodotto in un punto di raccolta designato.

Collegamento di dispositivi

- Prima di collegare un dispositivo di ricezione, collegare l'inverter a una batteria o a un accendisigari utilizzando i cavi appropriati.
- Verificare la tensione della batteria e assicurarsi che l'inverter sia selezionato correttamente per essa.
- Per collegare l'inverter alla batteria, collegare il terminale rosso (+) con il segno positivo (+) della batteria utilizzando il cavo rosso. Quindi, collegare il terminale nero (-) con il segno negativo (-) della batteria con il cavo nero.
- Per collegare l'inverter alla presa dell'accendisigari, selezionare il cavo appropriato e collegarlo nello stesso modo: cavo nero con il terminale nero e cavo rosso con il terminale rosso.

- Stringere il tappo su ogni terminale DC. Se il design del connettore è adatto, utilizzare gli strumenti per serrare la vite.
- Inserire il dispositivo nella porta di rete o USB sull'involucro dell'inverter.

Nota: Quando si collega un dispositivo con l'inverter attraverso il cavo dell'accendisigari, utilizzare dispositivi con potenza massima di 120 W per le prese da 12 V e massima di 240 W per quelle da 24 V. Se si superano questi valori, la presa accendisigari può essere danneggiata o i fusibili dell'installazione della presa possono saltare.

Uso dell'inverter

Nota: Prima di usare l'inverter, fornire un filo di collegamento a terra (scegliere un filo pesante e isolato). Utilizzare il terminale dalla parte posteriore o anteriore dell'inverter per il collegamento a una presa di corrente con messa a terra. Se si utilizza una batteria del veicolo, montare il cavo sul telaio. Se si utilizza la batteria di una barca, montarlo sul suo sistema di messa a terra.

- Accendere l'inverter commutando il pulsante da 0 a 1.
- Quando il LED verde si accende, è possibile avviare il dispositivo collegato. Se c'è più di un dispositivo collegato, avviarli uno per uno, in brevi spazi di tempo.
- Dopo aver utilizzato l'inverter, scollegarlo dall'alimentazione.

Nota: Si consiglia di utilizzare batterie progettate per il funzionamento ciclico. Se si attiva un allarme sonoro di «bassa tensione della batteria», spegnere immediatamente l'inverter. Quando la batteria è completamente carica, l'inverter può essere utilizzato nuovamente. Se l'inverter viene utilizzato con un veicolo, è necessario avviare il motore ogni volta che si utilizza l'inverter.

Sostituzione del fusibile

Per sostituire correttamente un fusibile nel vostro inverter, seguite le istruzioni seguenti:

A) Se si dispone di un dispositivo i cui fusibili si trovano all'interno dell'involucro:

1. Scollegare l'inverter da una fonte di alimentazione, accenderlo e lasciarlo scaricare completamente (le spie luminose dovrebbero spegnersi).
2. Rimuovere le 4 viti dal coperchio dell'inverter e rimuovere il coperchio.
3. Estrarre i fusibili tirandoli verso l'alto.
4. Inserire i nuovi fusibili.
5. Posizionare il coperchio e avvitare le 4 viti.
6. Avviare il dispositivo con la massima cautela.

B) Se si dispone di un dispositivo il cui fusibile si trova all'esterno dell'involucro:

1. Estrarre il coperchio rimuovendo le 2 viti.
2. Rimuovere il fusibile dalla presa.
3. Inserire un nuovo fusibile.
4. Riposizionare il coperchio e serrare le 2 viti.
5. Avviare l'apparecchio con la massima attenzione.

Nota: La serie INVGC di solito ha più parti che devono essere staccate e può avere dei fusibili situati sull'involucro del dispositivo. Se i fusibili sono all'interno del dispositivo, per accedervi è necessario svitare prima il pannello anteriore e posteriore e poi quello inferiore. Quindi, per sostituire i fusibili nei modelli INVGC, seguire le istruzioni elencate in «Sostituzione del fusibile» ai punti 3-6.

Nota: Prima di utilizzare un inverter a onda sinusoidale modificata, controllate la sua compatibilità con la vostra apparecchiatura. Alcuni dispositivi, tra cui i computer desktop con potenti alimentatori di rete, sono dotati di APFC (correzione attiva del fattore di potenza), che non è compatibile con gli apparecchi a onda sinusoidale modificata. L'uso di un dispositivo non compatibile provoca lo scorretto funzionamento dell'inverter e, in casi estremi, può danneggiare l'inverter e gli apparecchi ad essi collegati.

Per verificare la compatibilità della vostra apparecchiatura con l'inverter consultate la documentazione tecnica o contattateci. CSG S.A. con sede legale a Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) non può essere ritenuta responsabile per l'utilizzo dell'inverter con apparecchiature non compatibili.

Risoluzione dei problemi

Indicazioni	Cosa è successo	Cosa fare
L'inverter non funziona durante l'accensione iniziale.	1. La batteria non è collegata correttamente. 2. Il collegamento sul lato della batteria è allentato. 3. La tensione della batteria è troppo bassa.	1. Controllare i collegamenti della batteria e dei fili. 2. Controllare il fusibile CC. 3. Caricare la batteria.
Il cicalino suona e la spia rossa lampeggia continuamente per 1 secondo: bi... bi... bi...	La tensione sul terminale di ingresso CC raggiunge il punto di regolazione dell'allarme di bassa	1. Controllare se la carica della batteria è sufficiente. Se è troppo bassa, caricarla il prima possibile.

	tensione: 10,5 V$\pm$0,5 V (versione M-12 V), 21 V$\pm$1 V (versione M-24 V), 42 V$\pm$2 V (versione M-24 V), 5 V$\pm$0,5 V (versione M-12 V), 21 V$\pm$1 V (versione M-24 V), 42 V$\pm$2 V (versione M-48 V), 10,8$\pm$0,2 VCC (versione P-12 V), 21,6$\pm$0,4 VCC (versione P-24 V), 43,2$\pm$0,8 VCC (versione P-48 V).	2. Controllare se il cavo della batteria è sufficientemente spesso per trasportare la corrente necessaria nella lunghezza richiesta. Se necessario, utilizzare fili più spessi. 3. Stringere il collegamento del circuito di ingresso della batteria.
Il cicalino suona e la spia rossa lampeggia 2 volte in modo continuo per 1 secondo: bibi... bibi... bibi...	La tensione sul terminale di ingresso CC raggiunge il punto di regolazione della protezione da sovratensione: 10,5 V$\pm$0,5 V (versione M-12 V), 21 V$\pm$1 V (versione M-24 V), 42 V$\pm$2 V (versione M-48 V), 15,5$\pm$0,2 VCC (versione P-12 V), 31$\pm$0,4 VCC (versione P-24 V), 62$\pm$0,8 VCC (versione P-48 V).	1. Verificare se la tensione sul terminale di ingresso CC è superiore a 15/30/60 V CC.
Il cicalino suona e la spia rossa lampeggia continuamente: bibibibibibibi.	La protezione da sovraccarico del dispositivo è attivata.	1. Scollegare il carico. 2. Ridurre il carico. 3. Controllare se l'uscita è in cortocircuito.
Il cicalino suona e la spia rossa lampeggia 3 volte in modo continuo per 1 secondo: bibibi... bibibi... bibibi...	Il sistema è surriscaldato.	1. Controllare se la ventola funziona normalmente. Se il circuito di controllo della ventola è difettoso, contattare l'assistenza tecnica. 2. Se la ventola funziona, controllare se le fessure di ventilazione e le bocchette sul lato di aspirazione sono sulle bocchette. L'uscita dell'aria della ventola non può essere bloccata. 3. Se la ventola funziona normalmente e l'uscita non è bloccata, verificare se l'aria fredda di riserva è sufficiente. Verificare inoltre che la temperatura ambiente sia inferiore a 45 °C. 4. Ridurre il carico per ridurre l'effetto di riscaldamento. Dopo aver eliminato la causa del surriscaldamento e aver raffreddato il dispositivo, questo si ripristina automaticamente.
L'indicatore di alimentazione dell'inverter (verde) è acceso, ma non c'è potenza di uscita CA.	Il dispositivo potrebbe essere danneggiato da jitter di trasporto, errori di connessione, ecc.	1. Verificare che il collegamento del dispositivo sia corretto. 2. Controllare che non vi siano rumori anomali all'interno del prodotto. 3. Contattare l'assistenza clienti del produttore all'indirizzo support@greencell.global.

Power Inverter DUO		
Preallarme di bassa tensione: suono "BI", poi bip continuo; spegnimento di bassa tensione: suono "BIBIBIBIBI", 9 volte, il cicalino si ferma, il LED rosso lampeggia	Protezione da bassa tensione attivata: 12 V (10 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (20 V $\pm$ 0,5 V).	1. Controllare se la carica della batteria è sufficiente. Se è troppo bassa, caricarla. 2. Serrare il collegamento del circuito di ingresso della batteria. 3. Utilizzare un filo della batteria più spesso. 4. Il dispositivo si riavvia automaticamente quando la tensione torna all'intervallo di funzionamento: 12 V (12 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Segnale acustico "BIBIBIBIBI-BI", 7 volte, il cicalino si arresta, il LED rosso lampeggia	Protezione da sovratensione attivata: 12 V (16 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (32 V $\pm$ 0,5 V).	1. Controllare la tensione. 2. Il dispositivo si riavvia automaticamente quando la tensione rientra nell'intervallo di funzionamento: 12 V (13,5 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Suono "BIBIBI", 14 volte, il cicalino si ferma, il LED rosso lampeggia	Protezione da sovraccarico attivata.	1. Scollegare il carico. 2. Ridurre il carico. 3. Riavviare il dispositivo manualmente.
Suono "BIBIBIBI", 11 volte, il cicalino si ferma, il LED rosso lampeggia	Protezione da sovratemperatura attivata.	1. Controllare se la ventola funziona normalmente. 2. Se la ventola funziona normalmente, verificare che l'uscita dell'aria della ventola non sia bloccata. 3. Se la ventola funziona normalmente e l'uscita non è ostruita, verificare se l'aria fredda di riserva è sufficiente. Controllare inoltre che la temperatura ambiente sia inferiore a 40 °C. 4. Quando il dispositivo si è raffreddato, riavviarlo manualmente.
Suono sonoro "BIBI", 22 volte, il cicalino si ferma, il LED rosso lampeggia	Protezione da cortocircuito attivata.	1. Riavviare il dispositivo manualmente.

Tutte le immagini mostrate sono solo a scopo illustrativo e possono essere diverse dal prodotto reale. Per maggiori informazioni, contattate il nostro centro assistenza clienti.

Questo prodotto è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e relativi emendamenti.



Il simbolo WEEE significa che, secondo le leggi e i regolamenti locali, il prodotto e le sue batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando

questo prodotto raggiunge la fine della sua vita, portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali per lo smaltimento o il riciclaggio in sicurezza. La raccolta differenziata e il riciclaggio del prodotto, dei suoi accessori elettrici e della sua batteria aiutano a conservare le risorse naturali, a proteggere la salute umana e ad aiutare l'ambiente.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

1. CSG S.A., con sede a Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), di seguito denominata Garante, garantisce il funzionamento corretto e impeccabile del prodotto per tutto il periodo di garanzia.
2. Il periodo di garanzia ha una durata di 24 mesi e decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.

3. La garanzia comprende il territorio dell'Unione Europea, i paesi dell'Area Economica Europea, il Regno Unito, la Russia, l'Ucraina, la Turchia e l'Albania.

4. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'Acquirente derivanti dalla garanzia legale per vizi del prodotto.

5. Per usufruire della garanzia, è necessario contattare il venditore utilizzando l'indirizzo e-mail: support@greencell.global. La compilazione di un modulo reperibile sul sito: greencell.global accelererà il processo di gestione del reclamo.

6. Il Garante comunicherà all'Acquirente l'esito del suo reclamo in garanzia (ovvero il suo accoglimento o il rigetto) entro 14 giorni dal ricevimento del prodotto. Nel caso in cui il Garante riterrà fondato il reclamo, il difetto del prodotto sarà rimosso dal Garante o il prodotto difettoso sarà sostituito con uno privo di difetti entro 14 giorni dalla data di comunicazione all'Acquirente che il suo reclamo è stato ritenuto fondato. Il Garante decide come gestire il reclamo, tenendo conto, se possibile, della richiesta dell'Acquirente presentata nel modulo di reclamo. Se la rimozione dei difetti richiede molto impegno o attività aggiuntive a causa di elevato grado di difficoltà, questo periodo può essere prolungato e il Garante farà ogni sforzo per eseguire la riparazione nel più breve tempo possibile.

7. Nel caso in cui il reclamo venga ritenuto fondato, il Garante sostiene le spese di consegna del prodotto difettoso presso il servizio del Garante e le spese di consegna del prodotto riparato o sostituito all'Acquirente.

8. La responsabilità del Garante copre solo i vizi intrinseci del prodotto.

9. La garanzia non copre il prodotto:

- con sigillo di garanzia manomesso;
- danneggiato a causa di fattori esterni (danni causati da scariche atmosferiche, sovratensioni nell'impianto BT e nella rete di alimentazione, allagamenti, incendi, danni meccanici e termici intenzionali, ecc.);
- danneggiato a seguito dell'uso improprio o non conforme alle istruzioni per l'uso;
- danneggiato a causa di collegamento improprio di altri dispositivi periferici;
- se utilizzato con dispositivi non compatibili;
- che presenta segni di riparazioni non autorizzate, modifiche non autorizzate o modifiche strutturali.

Per ulteriori informazioni sull'uso, l'installazione e la manutenzione del Power Inverter, visita il nostro sito web greencell.global.com.



CS // UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Abyste zajistili, že váš nový střídač bude správně fungovat, poskytovat dlouhou dobu provozu a životnost, postupujte podle níže uvedených pokynů.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Při používání a likvidaci zařízení je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Nesprávné použití a nedodržení níže uvedených pokynů může ohrozit život nebo zdraví a majetek.

- Nevhazujte zařízení do ohně.
- Nepoužívejte měnič v blízkosti hořlavých předmětů.
- Chraňte před extrémním teplem, chladem a vlhkostí.
- Nevystavujte střídač teplotám vyšším než 40 °C.
- Nestříkejte na něj vodu pod vysokým tlakem
- Udržujte zařízení v čistotě.
- Zařízení umístěte do čistého prostředí.
- Skříň měniče se může při provozu s vysokým výkonem velmi zahřát. Zajistěte, aby na všech stranách zařízení zůstalo alespoň 5 cm vzdušného prostoru.
- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat.

- Přístroj nekousejte, nesajte, nemačkejte a nepichujte, neotvírejte pouzdro a neupusťte jej.
- Nevkládejte žádné předměty do zásuvky střídavého proudu, ventilátoru nebo větracích otvorů.
- Zařízení neotvírejte. Nepokoušejte se jej opravovat svépomocí.
- Měnič generuje stejný potenciálně smrtící střídavý proud jako běžná zásuvka, zacházejte s ním opatrně.
- K propojení měniče s baterií použijte dodané napájecí kabely. Pokud jsou přiloženy 2 páry, připojte oba paralelně. V opačném případě se může kabel zahřát a případně způsobit jiskření nebo požár.
- Měnič má v pouzdře nainstalovány dvě svorky, připojte je s baterií nebo zásuvkou zapalovače cigaret pomocí dodaných vodičů.
- Nepřipojujte zařízení s požadovaným výkonem větším, než je výkon měniče. Při nepřetržitém používání měniče doporučujeme používat 85 % maximálního výkonu, aby se prodloužila životnost zařízení.

- Při připojování jednotky k baterii může docházet k jiskření, což je normální. Před připojením se ujistěte, že se v blízkosti nenacházejí žádné hořlavé výpary nebo materiály.
- Nepoužívejte měnič s bateriovými zařízeními nebo nabíječkami pro elektrické nářadí, které mají na svorkách nebezpečné napětí.
- Nepoužívejte měnič se zdravotnickými přístroji.
- Pokud zjistíte jakékoliv poškození, zařízení nepoužívejte.
- Při manipulaci se zařízením a jeho likvidaci buďte opatrní. Nesprávné používání měniče může způsobit ohrožení zdraví a bezpečnosti.

Poznámka: Připojení s obrácenou polaritou (kladný na záporný) může poškodit pojistku měniče. Poškození způsobené připojením opačné polaritě bude mít za následek ztrátu záruky.

Po skončení životnosti nevyhazujte zařízení do běžného domovního odpadu. Pro správné zpracování, využití a recyklaci odevzdejte tento výrobek na určeném sběrném místě.

Připojení zařízení

- Před připojením přijímací zařízení připojte měnič k baterii nebo zapalovači cigaret pomocí vhodných vodičů.
- Zkontrolujte napětí baterie a ujistěte se, že je pro něj měnič správně zvolen.
- Chcete-li měnič připojit k baterii, propojte červenou svorku (+) s kladným znaménkem baterie (+) pomocí červeného kabelu. Poté propojte černou svorku (-) se zápornou značkou (-) baterie pomocí černého kabelu.
- Chcete-li měnič připojit k zásuvce zapalovače cigaret, vyberte příslušný kabel a připojte jej stejným způsobem: černý kabel s černou svorkou a červený kabel s červenou svorkou.
- Utáhněte krytku na každé stejnosměrné svorce. Pokud je konstrukce konektoru vhodná, použijte k dotažení šroubu nářadí.
- Zapojte zařízení do síťového nebo USB portu na krytu měniče.

Poznámka: Při připojování zařízení k měniči prostřednictvím kabelu zapalovače cigaret používejte zařízení s maximálním výkonem 120 W pro 12 V a maximálně 240 W pro 24 V zásuvky. Při překročení těchto hodnot může dojít k poškození zásuvky zapalovače cigaret nebo k přepálení pojistek v zásuvce.

Používání měniče

Poznámka: Před použitím měniče zajistěte uzemňovací přívodní vodič (zvolte odolný, izolovaný vodič). K připojení měniče do uzemněné zásuvky použijte

svorku ze zadní nebo přední strany měniče. Pokud používáte baterii vozidla, připevněte kabel na podvozek. Používáte-li lodní akumulátor, namontujte jej na jeho uzemňovací systém.

- Zapněte střídač přepnutím tlačítka z polohy 0 na 1.
- Jakmile se rozsvítí zelená kontrolka LED, můžete připojené zařízení spustit. Pokud je připojeno více zařízení, spouštějte je postupně, v krátkých časových intervalech.
- Po použití měnič odpojte od zdroje napájení.

Poznámka: Doporučujeme používat baterie určené pro cyklický provoz. Pokud se zapne zvukový signál „nízké napětí baterie“, měnič okamžitě vypne. Po úplném nabití baterie lze měnič opět používat. Pokud je střídač používán s vozidlem, musíte pokaždé nastartovat motor, abyste mohli střídač používat.

Výměna pojistky

Chcete-li správně vyměnit pojistku v měniči, postupujte podle níže uvedených pokynů:

A) Pokud máte zařízení, jehož pojistky jsou uvnitř krytu:

1. Odpojte měnič od zdroje napájení, zapněte jej a nechte jej zcela vybit (kontrolky by měly zhasnout).
2. Vyšroubujte 4 šrouby z krytu měniče a kryt sejměte.
3. Vyjměte pojistky ze slotů na základní desce tak, že je vytáhnete směrem nahoru.
4. Vložte nové pojistky.
5. Nasadte kryt a zašroubujte 4 šrouby.
6. Zařízení spouštějte se zvýšenou opatrností.

B) Pokud máte zařízení, jehož pojistky jsou umístěny vně krytu:

1. Stáhněte kryt odstraněním 2 šroubů.
2. Vyjměte pojistku z patice.
3. Vložte novou pojistku.
4. Nasadte zpět kryt a utáhněte 2 šrouby.
5. S velkou opatrností zařízení spustěte.

Poznámka: Řada INVGC má obvykle více částí, které je třeba odpojit, a může mít pojistky umístěné na krytu zařízení. Pokud se pojistky nacházejí uvnitř zařízení, musíte pro přístup k nim nejprve odšroubovat přední a zadní panel a poté spodní panel. Chcete-li pak vyměnit pojistky v modelech INVGC, postupujte podle pokynů uvedených v části „Výměna pojistky“ v krocích 3–6.

Poznámka: Před použitím modifikovaného sinusového měniče si ověřte jeho kompatibilitu s vaším zařízením. Některá zařízení, včetně stolních počítačů s výkonnými síťovými zdroji, jsou vybavena aktivní korekcí účinníku (APFC), která není kompatibilní s modifikovanými sinusovými zařízeními. Použití nekompatibilního zařízení způsobí nesprávnou funkci měniče

a v krajním případě může dojít k poškození měniče a zařízení k němu připojeného. Chcete-li ověřit kompatibilitu vašeho zařízení se střídačem, podívejte se do jejich technické dokumentace nebo nás kontaktujte.

Společnost CSG S.A. se sídlem v Krakově (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) nenese odpovědnost za použití měniče s nekompatibilním zařízením.

Řešení problémů

Indikace	Co se stalo	Co dělat
Střídač nefunguje při prvním zapnutí.	1. Baterie není správně připojena. 2. Spojení na straně baterie je uvolněné. 3. Napětí akumulátoru je příliš nízké.	1. Zkontrolujte připojení baterie a vodičů. 2. Zkontrolujte stejnosměrnou pojistku. 3. Nabijte baterii.
Ozve se bzučák a červená kontrolka nepřetržitě bliká po dobu 1 sekundy: bi... bi...	Napětí na vstupní svorce stejnosměrného proudu dosáhne nastavené hodnoty alarmu nízkého napětí: $10,5 \text{ V} \pm 0,5 \text{ V}$ (verze M-12 V), $21 \text{ V} \pm 1 \text{ V}$ (verze M-24 V), $42 \text{ V} \pm 2 \text{ V}$ (verze M-48 V), $10,8 \pm 0,2 \text{ VDC}$ (verze P-12 V), $21,6 \pm 0,4 \text{ VDC}$ (verze P-24 V), $43,2 \pm 0,8 \text{ VDC}$ (verze P-48 V).	1. Zkontrolujte, zda je napájení baterie dostatečné. Pokud je příliš nízká, co nejdříve ji nabijte. 2. Zkontrolujte, zda je vodič akumulátoru dostatečně silný, aby mohl přenášet požadovaný proud v požadované délce. V případě potřeby použijte silnější vodiče. 3. Dotáhněte připojení vstupního obvodu baterie.
Zazní bzučák a červená kontrolka 2krát nepřetržitě blikne po dobu 1 sekundy: bibi...bibi... bibi...	Napětí na vstupní svorce stejnosměrného proudu dosáhlo nastavené hodnoty přepětí ochrany: $10,5 \text{ V} \pm 0,5 \text{ V}$ (verze M-12 V), $21 \text{ V} \pm 1 \text{ V}$ (verze M-24 V), $42 \text{ V} \pm 2 \text{ V}$ (verze M-48 V), $15,5 \pm 0,2 \text{ VDC}$ (verze P-12 V), $31 \pm 0,4 \text{ VDC}$ (verze P-24 V), $62 \pm 0,8 \text{ VDC}$ (verze P-48 V).	1. Zkontrolujte, zda je napětí na vstupní svorce stejnosměrného proudu vyšší než 15/30/60 VDC.
Ozve se bzučák a červená kontrolka nepřetržitě bliká: bibibibibibibibibibibi.	Ochrana proti přetížení zařízení je aktivována.	1. Odpojte zátěž. 2. Snižte zátěž. 3. Zkontrolujte, zda nedošlo ke zkratu na výstupu.
Ozve se bzučák a červená kontrolka bliká 3krát nepřetržitě po dobu 1 sekundy: bibibi...bibibi... bibibi...	Systém je přehřátý.	1. Zkontrolujte, zda ventilátor pracuje normálně. Pokud je ventilátor/ obvod řízení ventilátoru vadný, obraťte se na technickou podporu. 2. Pokud ventilátor funguje, zkontrolujte, zda jsou na straně sání větrací otvory a průduchy. Výstup vzduchu z ventilátoru nesmí být zablokován. 3. Pokud ventilátor pracuje normálně a výstup vzduchu není zablokován, zkontrolujte, zda je k dispozici dostatek náhradního studeného vzduchu. Zkontrolujte také, zda je okolní teplota nižší než 45°C. 4. Snižte zátěž, abyste snížili účinek ohřevu. Po odstranění příčiny přehřátí a ochlazení se zařízení automaticky resetuje.

Indikátor napájení měniče (zelený) svítí, ale na výstupu není žádný střídavý proud.	Zařízení může být poškozeno vlivem rozkolísanosti při přepravě, chybou připojení apod.	1. Zkontrolujte, zda je připojení zařízení správné. 2. Zkontrolujte, zda se uvnitř výrobku nevyskytuje neobvyklý šum. 3. Kontaktujte zákaznickou podporu výrobce na adrese support@greencell.global
Power Inverter DUO		
Předběžná signalizace nízkého napětí: pípnutí "BI", poté nepřetržité pípání; vypnutí nízkého napětí: pípnutí "BIBIBIBIBI", 9krát, bzučák se zastaví, červená LED bliká	Aktivuje se ochrana proti nízkému napětí: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Zkontrolujte, zda je napájení baterie dostatečné. Pokud je příliš nízká, nabijte ji. 2. Utáhněte spojení na vstupním obvodu baterie. 3. Použijte silnější vodič baterie. 4. Zařízení se automaticky restartuje, jakmile se napětí vrátí do provozního rozsahu: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Pípnutí zvukového signálu "BIBIBIBIBIBI", 7krát, bzučák se zastaví, červená LED bliká	Aktivuje se přepěťová ochrana: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Zkontrolujte napětí. 2. Zařízení se automaticky restartuje, když se napětí vrátí do provozního rozsahu: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Pípnutí "BIBIBI", 14krát, bzučák se zastaví, červená LED bliká	Aktivována je ochrana proti přetížení.	1. Odpojte zátěž. 2. Snižte zátěž. 3. Restartujte zařízení ručně.
Pípnutí "BIBIBIBI", 11krát, bzučák se zastaví, červená LED bliká	Aktivována je ochrana proti přehřátí.	1. Zkontrolujte, zda ventilátor pracuje normálně. 2. Pokud ventilátor pracuje normálně, zkontrolujte, zda není zablokován výstup vzduchu z ventilátoru. 3. Pokud ventilátor pracuje normálně a výstup vzduchu není zablokován, zkontrolujte, zda je dostatek náhradního studeného vzduchu. Zkontrolujte také, zda je okolní teplota nižší než 40 °C. 4. Když je zařízení ochlazen, restartujte jej ručně.
Pípnutí "BIBI", 22krát, bzučák se zastaví, červená LED bliká	Aktivována je ochrana proti zkratu.	1. Zařízení restartujte ručně.

Všechny zobrazené obrázky jsou pouze ilustrační a mohou se lišit od skutečného výrobku. Pro více informací kontaktujte naše zákaznické centrum.

Tento výrobek je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) a jejími změnami.



Symbol WEEE znamená, že podle místních zákonů a předpisů by váš výrobek a jeho baterie měly být likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku

jej odevzdejte na sběrném místě určeném místními úřady k bezpečné likvidaci nebo recyklaci. Oddělený sběr a recyklace vašeho výrobku, jeho elektrického příslušenství a baterie pomůže šetřit přírodní zdroje, chránit lidské zdraví a pomáhat životnímu prostředí.

VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. SPOLEČNOST CSG S.A., se sídlem v Krakově (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), dále jen Ručitel, zaručuje správný a bezporuchový provoz výrobku po celou záruční dobu.
2. Záruční doba trvá 24 měsíců a počítá se od data dodání produktu Kupujícímu.
3. Územní rozsah ochranné záruky se vztahuje na území Evropské unie, zemí Evropského hospodářského prostoru, Spojené království, Ruska, Ukrajiny, Turecka a Albánie.
4. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva Kupujícího vyplývající z ustanovení záruce za vady prodaného zboží.
5. Chcete-li využít záruční právo, kontaktujte prodejce na e-mailové adrese: support@greencell.global. Proces vyřizování reklamace urychlí vyplněný reklamační formulář dostupný na: greencell.global.
6. Ručitel bude kupujícího informovat o způsobu vyřízení reklamace (tj. buď jejího uznání nebo odmítnutí) do 14 dnů od obdržení výrobku. Pokud Ručitel uzná reklamace za opodstatněnou, bude vada výrobku Garantem odstraněna nebo bude vadný výrobek vyměněn za výrobek bez vad do 14 dnů ode dne, kdy bude Kupující informován o oprávněnosti reklamace. O způsobu vyřízení reklamace rozhoduje Ručitel, s přihlédnutím k žádosti Kupujícího podané ve formuláři reklamace. Pokud odstranění závad/y z důvodu obtížnosti odstranění vyžaduje velké úsilí nebo další činnost, může být tato lhůta prodloužena a Ručitel vynaloží veškeré úsilí, aby ji co nejdříve odstranil.
7. Pokud je reklamační žádost opodstatněná,

Ručitel pokryje náklady spojené s doručením vadného výrobku do služby Ručitele a náklady spojené s doručením opraveného nebo vyměněného výrobku Kupujícímu.

8. Odpovědnost Ručitele se vztahuje pouze na vady vztahující se na výrobek.

9. Záruka se na nevztahuje na výrobek:

- u kterého došlo k manipulaci se záruční pečeti;
- u kterého došlo k poškození, způsobené vnějšími faktory (poškození způsobené bleskem, přepětí v síti NN a napájecí síti, při zaplavení, požáru, úmyslném mechanickém a tepelném poškození atd.);
- u kterého došlo k poškození při nesprávném nebo nekonzistentním použití;
- u kterého došlo k poškození nesprávným připojením jiných periferních zařízení;
- - s nekompatibilními zařízeními;
- který nese stopy neoprávněných oprav a vlastních změn konstrukčních úprav.

Další informace o používání, instalaci a údržbě měniče energie naleznete na našich webových stránkách greencell.global.com.



SK // POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Aby ste zabezpečili, že váš nový menič energie bude správne fungovať, poskytovať dlhý čas prevádzky a životnosť, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Pri používaní a likvidácii zariadenia je potrebná opatrnosť. Nesprávne používanie a nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže ohroziť život alebo zdravie a majetok.

- Zariadenie nevhadzujte do ohňa.
- Menič nepoužívajte v blízkosti horľavých predmetov.
- Uchovávajte mimo dosahu extrémneho tepla, chladu a vlhkosti.
- Nevystavujte menič teplotám vyšším ako 40 °C.
- Nestriekajte vodu pod vysokým tlakom.
- Udržujte zariadenie v čistote.
- Zariadenie umiestnite do čistého prostredia.
- Skriňa meniča sa môže pri prevádzke s vysokým

výkonom veľmi zahriať. Na všetkých stranách zariadenia zabezpečte aspoň 5 cm vzdušného priestoru.

- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Prístroj nehrýzte, nevysávajte, nedrvte ani neprepichujte, neotvárajte puzdro a neupúšťajte ho.
- Do zásuvky striedavého prúdu, ventilátora alebo ventilačných otvorov nekladajte žiadne predmety.
- Zariadenie neotvárajte. Nepokúšajte sa ho opravovať svojpomocne.
- Menič generuje rovnaký potenciálne smrteľný striedavý prúd ako bežná zásuvka, zaobchádzajte s ním opatrne.
- Na prepojenie meniča s batériou použite dodané napájacie káble. Ak sú súčasťou dodávky 2 páry, oba pripojte paralelne. V opačnom prípade sa môže kábel zahriať a prípadne spôsobiť iskrenie alebo požiar.
- Menič má v puzdre nainštalované dve svorky,

prepojte ich s batériou alebo zásuvkou cigaretového zapalovača pomocou dodaných káblov.

- Nepripájajte zariadenia s požadovaným výkonom vyšším, ako je výkon meniča. Pri nepretržitom používaní meniča odporúčame používať 85 % maximálneho výkonu, aby sa predĺžila životnosť zariadenia.
- Pri pripájaní jednotky k batérii sa môžu objaviť iskry, čo je normálne. Pred pripojením sa uistite, že sa v blízkosti nenachádzajú žiadne horľavé výpary alebo materiály.
- Nepoužívajte menič s batériovými zariadeniami alebo nabíjačkami pre elektrické náradie, ktoré majú na svorkách nebezpečné napätie.
- Nepoužívajte menič so zdravotníckymi zariadeniami.
- Ak vidíte akékoľvek poškodenie, zariadenie nepoužívajte.
- Pri manipulácii so zariadením a jeho likvidácii buďte opatrní. Nesprávne používanie meniča môže spôsobiť ohrozenie zdravia a bezpečnosti.

Poznámka: Pripojenie s opačnou polaritou (kladný na záporný) môže poškodiť poistku meniča. Poškodenie spôsobené pripojením s opačnou polaritou bude mať za následok stratu záruky.

Po skončení životnosti nevyhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Pre správne spracovanie, zhodnotenie a recykláciu odovzdajte tento výrobok na určené zberné miesto.

Pripojenie zariadení

- Pred pripojením prijímacie zariadenie pripojte menič k batérii alebo cigaretovému zapalovaču pomocou vhodných káblov.
- Overte napätie batérie a uistite sa, že je pre ňu správne zvolený menič.
- Ak chcete pripojiť menič k batérii, prepojte červenú svorku (+) so znakom kladného napätia batérie (+) pomocou červeného kábla. Potom čiernu svorku (-) spojte so zápornou značkou (-) batérie pomocou čierneho kábla.
- Ak chcete pripojiť menič k zásuvke zapalovača cigariet, vyberte príslušný kábel a pripojte ho rovnakým spôsobom: čierny kábel s čiernou svorkou a červený kábel s červenou svorkou.
- Uťahnite krytku na každej svorke jednosmerného prúdu. Ak je konštrukcia konektora vhodná, na utiahnutie skrutky použite nástroje.
- Zapojte zariadenie do sieťového alebo USB portu na kryte meniča.

Poznámka: Pri pripájaní zariadenia k meniču cez kábel zapalovača cigariet používajte zariadenia s výkonom maximálne 120 W pre 12 V a maximálne 240 W pre 24 V zásuvky. Ak sú tieto hodnoty prekročené, môže dôjsť k poškodeniu zásuvky zapalovača cigariet alebo k prepáleniu poistiek v zásuvke.

Používanie meniča

Poznámka: Pred použitím meniča zabezpečte uzemňovací pripojovací vodič (zvoľte silný izolovaný vodič). Na pripojenie meniča k uzemnenej elektrickej zásuvke použite svorku zo zadnej alebo prednej strany meniča. Ak používate akumulátor vozidla, kábel pripnite na podvozok. Ak používate lodný akumulátor, namontujte ho na jeho uzemňovací systém.

- Zapnite menič prepnutím tlačidla z 0 na 1.
- Keď sa rozsvieti zelená kontrolka LED, môžete spustiť pripojené zariadenie. Ak je pripojených viacero zariadení, spúšťajte ich postupne, v krátkych časových intervaloch.
- Po použití meniča ho odpojte od napájania.

Poznámka: Odporúčame používať batérie určené na cyklickú prevádzku. Ak sa zapne zvukový signál „nízke napätie batérie“, menič okamžite vypnete. Keď je batéria úplne nabitá, menič sa môže opäť používať. Ak sa menič používa s vozidlom, musíte zakaždým naštartovať motor, aby ste mohli menič používať.

Výmena poistky

Ak chcete správne vymeniť poistku v meniči, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

A) Ak máte zariadenie, ktorého poistky sú vo vnútri krytu:

1. Odpojte menič od zdroja napájania, zapnite ho a nechajte ho úplne vybiť (kontrolky by mali zhasnúť).
2. Odskrutkujte 4 skrutky z krytu meniča a kryt odstráňte.
3. Vyberte poistky zo slotov na základnej doske ich vytiahnutím smerom nahor.
4. Vložte nové poistky.
5. Nasadte kryt a zaskrutkujte 4 skrutky.
6. Zariadenie spúšťajte so zvýšenou opatrnosťou.

B) Ak máte zariadenie, ktorého poistky sa nachádzajú mimo krytu:

1. Stiahnite kryt odstránením 2 skrutiek.
2. Vyberte poistku zo zásuvky.
3. Vložte novú poistku.
4. Nasadte kryt a utiahnite 2 skrutky.
5. Zariadenie spúšťajte s veľkou opatrnosťou.

Poznámka: Série INVGC majú zvyčajne viac častí, ktoré je potrebné odpojiť, a môžu mať poistky umiestnené na kryte zariadenia. Ak sa poistky nachádzajú vo vnútri zariadenia, musíte najprv odskrutkovať predný a zadný panel a potom spodný panel, aby ste sa k nim dostali. Ak potom chcete vymeniť poistky v modeloch INVGC, postupujte podľa pokynov uvedených v časti „Výmena poistky“ v krokoch 3 až 6.

Poznámka: Pred použitím transformátora s upravenou sinusoidou, skontrolujte jeho kompatibilitu s Vaším zariadením. Niektoré zariadenia, vrátane stolných počítačov s výkonnými AC adaptérmi, majú APFC (Active Power Factor Correction), ktorá nie je kompatibilná so zariadeniami s modifikovanou sinusoidou. Použitie nekompatibilného zariadenia bude mať za následok nesprávnu funkciu transformátora a v extrémnych prípadoch môže viesť k poškodeniu

transformátora naň napojených zariadení. Na overenie kompatibility Vášho zariadenia s transformátorom, skontrolujte ich technickú dokumentáciu alebo nás kontaktujte. CSG S.A. so sídlom v Krakove (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) nezodpovedá za použitie transformátora s nekompatibilnými zariadeniami.

Riešenie problémov

Indikácie	Čo sa stalo	Čo robiť
Menič nefunguje počas prvého zapnutia.	1. Batéria nie je správne pripojená. 2. Spojenie na strane batérie je uvoľnené. 3. Napätie batérie je príliš nízke.	1. Skontrolujte pripojenie batérie a vodičov. 2. Skontrolujte poistku jednosmerného prúdu. 3. Nabite batériu.
Zaznie zvukový signál a červená kontrolka nepretržite bliká 1 sekundu: bi... bi... bi...	Napätie na vstupnej svorke jednosmerného prúdu dosiahne nastavenú hodnotu signalizácie nízkeho napätia: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (verzia M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (verzia M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (verzia M-48 V), 10,8 $\pm$ 0,2 V DC (verzia P-12 V), 21,6 $\pm$ 0,4 V DC (verzia P-24 V), 43,2 $\pm$ 0,8 V DC (verzia P-48 V).	1. Skontrolujte, či je napájanie batérie dostatočné. Ak je príliš nízka, čo najskôr ju nabite. 2. Skontrolujte, či je vodič batérie dostatočne hrubý na to, aby v požadovanej dĺžke preniesol požadovaný prúd. V prípade potreby použite hrubšie vodiče. 3. Uťahnite pripojenie vstupného obvodu batérie.
Zaznie zvukový signál a červená kontrolka bliká 2 krát nepretržite po dobu 1 sekundy: bibi...bibi... bibi...	Napätie na vstupnej svorke jednosmerného prúdu dosiahlo nastavenú hodnotu prepäťovej ochrany: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (verzia M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (verzia M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (verzia M-48 V), 15,5 $\pm$ 0,2 V DC (verzia P-12 V), 31 $\pm$ 0,4 V DC (verzia P-24 V), 62 $\pm$ 0,8 V DC (verzia P-48 V).	1. Skontrolujte, či je napätie na vstupnej svorke jednosmerného prúdu väčšie ako 15/30/60 VDC.
Zaznie zvukový signál a červená kontrolka nepretržite bliká: bibibibibibibibibibi.	Ochrana proti preťaženiu zariadenia je aktivovaná.	1. Odpojte záťaž. 2. Znížte záťaž. 3. Skontrolujte, či nie je výstup skratovaný.
Zaznie zvukový signál a červená kontrolka bliká 3-krát nepretržite po dobu 1 sekundy: bibibi...bibibi...bibibi...	Systém je prehriaty.	1. Skontrolujte, či ventilátor pracuje normálne. Ak je ventilátor/obvod riadenia ventilátora chybný, obráťte sa na technickú podporu. 2. Ak ventilátor funguje, skontrolujte, či sú na strane nasávania vetracie štrbiny a vetracie otvory. Výstup vzduchu z ventilátora nesmie byť zablokovaný.

		3. Ak ventilátor pracuje normálne a výstup vzduchu nie je zablokovaný, skontrolujte, či je dostatok náhradného studeného vzduchu. Skontrolujte tiež, či je teplota okolia nižšia ako 45 °C. 4. Znížte zaťaženie, aby ste znížili účinok ohrevu. Po odstránení príčiny prehriatia a ochladiení sa zariadenie automaticky resetuje.
Indikátor napájania meniča (zelený) svieti, ale nie je k dispozícii výstupný výkon striedavého prúdu.	Zariadenie sa môže poškodiť v dôsledku otrasov pri preprave, chyby pripojenia atď.	1. Skontrolujte, či je pripojenie zariadenia správne. 2. Skontrolujte, či sa vo vnútri výrobku nevyskytuje neobvyklý šum. 3. Kontaktujte zákaznícku podporu výrobcu na adrese support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Predbežný alarm nízkeho napätia: pípnutie "BI", potom nepretržité pípanie; vypnutie nízkeho napätia: pípnutie "BIBIBIBIBI", 9-krát, bzučiak sa zastaví, červená LED blinká	Aktivuje sa ochrana proti nízke- mu napätiu: 12 V (10 V ± 0,5 V) / 24 V (20 V ± 0,5 V).	1. Skontrolujte, či je napájanie batérie dostatočné. Ak je príliš nízka, nabite ju. 2. Utiahnite spojenie na vstupnom obvode batérie. 3. Použite silnejší vodič batérie. 4. Zariadenie sa automaticky reštartuje, keď sa napätie vráti do prevádzkového rozsahu: 12 V (12 V ± 0,5 V) / 24 V (25,5 V ± 0,5 V).
Zvukový signál "BIBIBIBIBIBI", 7-krát, bzučiak sa zastaví, červená LED blinká	Aktivuje sa prepäťová ochrana: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Skontrolujte napätie. 2. Zariadenie sa automaticky reštartuje, keď sa napätie vráti do prevádzkového rozsahu: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Pípnutie "BIBIBI", 14-krát, bzučiak sa zastaví, červená LED blinká	Aktivovaná je ochrana proti přeťažení.	1. Odpojte záťaž. 2. Znížte záťaž. 3. Reštartujte zariadenie manuálne.
Pípnutie "BIBIBIBI", 11-krát, bzučiak sa zastaví, červená LED blinká	Aktivovaná je ochrana proti prehriatiu.	1. Skontrolujte, či ventilátor pracuje normálne. 2. Ak ventilátor pracuje normálne, skontrolujte, či nie je zablokovaný výstup vzduchu z ventilátora. 3. Ak ventilátor pracuje normálne a výstup vzduchu nie je zablokovaný, skontrolujte, či je dostatok náhradného studeného vzduchu. Skontrolujte tiež, či je teplota okolia nižšia ako 40 °C. 4. Keď sa zariadenie ochladí, reštartujte ho manuálne.
Pípnutie "BIBI", 22-krát, bzučiak sa zastaví, červená LED blinká	Aktivovaná je ochrana proti skratu.	1. Zariadenie reštartujte manuálne.

Všetky zobrazené obrázky slúžia len na ilustráciu a môžu sa líšiť od skutočného výrobku. Pre viac informácií kontaktujte naše zákaznícke centrum.

Tento výrobok je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS) a jej zmenami.



Symbol WEEE znamená, že podľa miestnych zákonov a predpisov by sa váš výrobok a jeho batérie mali likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte

na zberné miesto určené miestnymi úradmi na bezpečnú likvidáciu alebo recykláciu. Separovaný zber a recyklácia vášho výrobku, jeho elektrického príslušenstva a jeho batérie pomôže šetriť prírodné zdroje, chrániť ľudské zdravie a pomáhať životnému prostrediu.

VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. CSG S.A., so sídlom v Krakove (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), ďalej len Ručiteľ, ručí za správnu a spoľahlivú prevádzku výrobku počas celej záručnej doby.

2. Záručná doba trvá 24 mesiacov a počíta sa odo dňa prevzatia produktu Kupujúcim.

3. Územný rozsah záručnej ochrany zahŕňa územie Európskej únie, krajín Európskeho hospodárskeho priestoru, Spojené kráľovstvo, Ruska, Ukrajiny, Turecka a Albánska.

4. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva Kupujúceho vyplývajúce zo záruky za chyby produktu.

5. Ak chcete využiť záruku, kontaktujte predajcu prostredníctvom e-mailovej adresy: support@greencell.global. Proces vybavovania reklamácie urýchli vyplnenie reklamačného formulára, ktorý je k dispozícii na adrese: greencell.global.

6. Ručiteľ bude informovať Kupujúceho o spôsobe posúdenia reklamácie (t. j. o jej uznaní alebo zamietnutí) do 14 dní od prevzatia produktu. Pokiaľ Ručiteľ uzná oprávnenosť reklamácie, bude chyba produktu Ručiteľom odstránená do 14 dní odo dňa informovania

Kupujúceho o odôvodnenosti predloženej reklamácie. O spôsobe odstránenia chyby produktu rozhoduje Ručiteľ s prihliadnutím na požiadavky Kupujúceho uvedené v reklamačnom formulári, pokiaľ je to možné. Ak si odstránenie chyby z dôvodu stupňa náročnosti vyžaduje veľa práce alebo vykonanie ďalších činností, môže sa táto lehota predĺžiť, pričom Ručiteľ vynaloží všemožné úsilie, aby nápravu čím skôr vykonal.

7. Ak je reklamácia posúdená ako odôvodnená, uhrádza Ručiteľ náklady na dodanie chybného produktu do servisu Ručiteľa a náklady na dodanie opraveného alebo vymeneného produktu Kupujúcemu.

8. Zodpovednosť Ručiteľa sa vzťahuje iba na chyby vyplývajúce z príčin súvisiacich s produktom.

9. Záruka sa nevzťahuje na produkt:

- so zlomenou záručnou plombou;
- poškodený vonkajšími faktormi (škody spôsobené bleskom, prepätím v elektrickej sieti, zaplavením, požiarom, úmyselným mechanickým a tepelným poškodením atď.);
- poškodený v dôsledku nesprávneho použitia alebo použitia v rozpore s návodom na obsluhu;
- poškodený v dôsledku nesprávneho pripojenia iných periférnych zariadení;
- používaný s nekompatibilnými zariadeniami;
- so stopami po neoprávnených opravách, úprav alebo konštrukčných zmien vykonaných vo vlastnej réžii.

Ďalšie informácie o používaní, inštalácii a údržbe meniča energie nájdete na našej webovej stránke greencell.global.com.



Annak érdekében, hogy az új áramátalakítója megfelelően működjön, hosszú üzemidőt és élettartamot biztosítson, kövesse az alábbi utasításokat.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A készülék használata és ártalmatlanítása során óvatosságra van szükség. A helytelen használat és az alábbi irányelvek be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre és a tulajdonra.

- Ne dobja tűzbe.
- Ne használja az invertert gyúlékony tárgyak közelében.
- Tartsa távol a szélsőséges hőtől, hidegtől és nedvességtől.
- Ne tegye ki az invertert 40 °C feletti hőmérsékletnek.
- Ne permetezze le nagynyomású vízzel.
- Tartsa tisztán a készüléket.
- A készüléket tiszta környezetben helyezze el.
- Az inverter háza nagy teljesítményű működés közben nagyon felforrósodhat. Biztosítson legalább 5 cm légteret a készülék minden oldalán.
- Tartsa gyermekek és háziállatok elől elzárva.
- Ne harapja meg, ne szívja, ne nyomja össze, ne szűrja át, ne nyissa ki a készülékházat, és ne ejtse le.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a hálózati kivezetés, a ventilátor vagy a szellőzőnyílásokba.
- Ne nyissa ki a készüléket. Ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- Az inverter ugyanazt a potenciálisan halálos váltakozó áramot termeli, mint egy normál fali aljzat, kezelje óvatosan.
- Használja a mellékelt tápkábeleket az inverter és az akkumulátor összekapcsolásához. Ha 2 pár van mellékelve, akkor mindkettőt párhuzamosan csatlakoztassa. Ellenkező esetben egy kábel felforrósodhat, és végül szikrákat vagy tüzet okozhat.
- Az inverter két, a tokba szerelt csatlakozóval rendelkezik, csatlakoztassa őket az akkumulátorhoz vagy a szivargyújtó aljzathoz a mellékelt vezetékek segítségével.
- Ne csatlakoztasson olyan eszközöket, amelyek teljesítményigénye nagyobb, mint az inverter teljesítménye. Az inverter folyamatos használata esetén javasoljuk, hogy a készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében a maximális teljesítmény 85%-át használja.
- A készülék akkumulátorhoz való csatlakoztatásakor szikrák keletkezhetnek, ami normális. A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a közelben nincsenek gyúlékony füstök vagy anyagok.
- Ne használja az invertert olyan akkumulátoros készülékekkel vagy elektromos szerszámok töltőivel, amelyeknek a csatlakozókon veszélyes feszültségek vannak.

- Ne használja az invertert orvosi berendezésekkel.
- Ha bármilyen sérülést lát, ne használja a készüléket.
- Legyen óvatos a készülék kezelésénél és ártalmatlanításánál. Az inverter helytelen használata egészségügyi és biztonsági kockázatokat okozhat.

Megjegyzés: A fordított polaritású (pozitívról negatívra történő) csatlakoztatás károsíthatja az inverter biztosítékát. A fordított polaritású csatlakoztatás által okozott károk érvénytelenítik a garanciát.

Használati idejének végén ne dobja ki a készüléket a szokásos háztartási hulladékkal együtt. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében vigye ezt a terméket egy kijelölt gyűjtőhelyre.

Eszközök csatlakoztatása

- Mielőtt csatlakoztatna egy fogadóeszköz, csatlakoztassa az invertert egy akkumulátorhoz vagy egy szivargyújtóhoz a megfelelő vezetékek segítségével.
- Ellenőrizze az akkumulátor feszültségét, és győződjön meg róla, hogy az inverter megfelelően van kiválasztva.
- Az inverter akkumulátorhoz való csatlakoztatásához a piros pólust (+) a piros kábel segítségével kösse össze az akkumulátor pozitív (+) jelével. Ezután csatlakoztassa a fekete terminált (-) az akkumulátor negatív (-) jelével a fekete kábellel.
- Ha az invertert a szivargyújtó aljzathoz szeretné csatlakoztatni, válassza ki a megfelelő kábelt, és ugyanígy csatlakoztassa: a fekete kábelt a fekete pólussal, a piros kábelt pedig a piros pólussal.
- Húzza meg a kupakot mindegyik egyenáramú csatlakozón. Ha a csatlakozó kialakítása megfelelő, használjon szerszámokat a csavar meghúzásához.
- Csatlakoztassa a készüléket az inverterházon lévő hálózati vagy USB-porthoz.

Megjegyzés: Ha a szivargyújtó kábelen keresztül csatlakoztat eszközt az inverterhez, akkor 12 V-os csatlakozókhoz legfeljebb 120 W teljesítményű, 24 V-os csatlakozókhoz pedig legfeljebb 240 W teljesítményű eszközöket használjon. Ha ezeket az értékeket túllépi, a szivargyújtó aljzata megsérülhet, vagy a csatlakozóaljzatban lévő biztosítékok kiéghetnek.

Az inverter használata

Megjegyzés: Az inverter használata előtt gondoskodjon egy földelő csatlakozóvezetékéről (válasszon nagy teherbírási, szigetelt vezetékkel). Az invertert a hátul vagy elől lévő csatlakozóval csatlakoztassa földelt konnektorhoz. Ha járműakkumulátort használ, szerelje a kábelt az alvázra. Ha hajóakkumulátort használ, szerelje a földelőrendszerére.

- Kapcsolja be az invertert a gomb 0-ról 1-re kapcsolásával.
- Amikor a zöld LED világít, elindíthatja a csatlakoztatott készüléket. Ha több készülék van csatlakoztatva, indítsa el őket egyenként, rövid időközönként.
- Az inverter használata után válassza le az áramforrásról.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy ciklikus működésre tervezett akkumulátorokat használjon. Ha az „alacsony akkumulátorfeszültség” riasztási hangjelzés bekapcsol, azonnal kapcsolja ki az invertert. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, az inverter ismét használható. Ha az invertert járművel együtt használja, az inverter használatához minden alkalommal be kell indítani a motort.

A biztosíték cseréje

Az inverterben lévő biztosíték megfelelő cseréjéhez kövesse az alábbi utasításokat:

A) Ha olyan készülékkel rendelkezik, amelynek biztosítékai a házban vannak:

1. Húzza le az invertert az áramforrásról, kapcsolja be, és hagyja, hogy teljesen lemerüljön (a jelzőfényeknek ki kell aludniuk).
2. Távolítsa el az inverter fedelének 4 csavarját, és vegye le a fedelet.
3. Vegye ki a biztosítékokat az alaplapon lévő nyílásokból felfelé húzva.
4. Helyezze be az új biztosítékokat.
5. Helyezze fel a fedelet, és csavarja be a 4 csavart.
6. A készüléket fokozott óvatossággal indítsa el.

B) Ha olyan készülékkel rendelkezik, amelynek biztosítéka a házban kívül található:

1. Húzza le a fedelet a 2 csavar eltávolításával.
2. Vegye ki a biztosítékot a foglalatból.
3. Helyezzen be egy új biztosítékot.
4. Helyezze vissza a fedelet, és húzza meg a 2 csavart.
5. Indítsa be a készüléket nagy óvatossággal.

Megjegyzés: Az INVGC sorozat általában több olyan alkatrésszel rendelkezik, amelyet le kell szerelni, és a készülékházon található biztosítékok is lehetnek. Ha a biztosítékok a készülék belsejében vannak, akkor először az előlő és a hátsó panelt, majd az alsó panelt kell kicsavarni, hogy hozzáférjen hozzájuk. Ezután az INVGC modellek biztosítékainak cseréjéhez kövesse a „Biztosíték cseréje” 3–6. lépésben felsorolt utasításokat.

Figyelem: Az inverter tápegység tiszta szinuszos hullámú inverter használata előtt a kompatibilitását a berendezéssel. Némelyik berendezés, beleértve az asztali számítógépek nagy teljesítményű hálózati tápegységekkel, APFC-vel (aktív teljesítménytényező-korrektor) el vannak látva, amely nem kompatibilis a módosított szinuszhullámú készülékkel. A nem kompatibilis berendezés használata az inverter rendellenes működését okoz majd, szélsőséges esetekben az inverter és a hozzákapcsolt berendezések károsodásához vezethet. A berendezés az inverter tápegységhez való kompatibilitás ellenőrzése céljából ellenőrizze annak műszaki dokumentációját vagy lépjen velünk kapcsolatba. Krakói székhelyű CSG S.A. (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) nem vállal felelősséget az inverter tápegység használatát a vele nem kompatibilis berendezéssel.

Hibaelhárítás

Jelzések	Mi történt	Mi a teendő
Az inverter nem működik az első bekapcsoláskor.	1. Az akkumulátor nincs megfelelően csatlakoztatva. 2. Az akkumulátor oldalán laza a csatlakozás. 3. Az akkumulátor feszültsége túl alacsony.	1. Ellenőrizze az akkumulátor és a vezetékek csatlakoztatását. 2. Ellenőrizze az egyenáramú biztosítékot. 3. Töltse fel az akkumulátort.
A hangjelző megszólal és a piros lámpa 1 másodpercig folyamatosan villog: bi... bi... bi...	Az egyenáramú bemeneti csatlakozón lévő feszültség eléri az alacsony feszültség riasztás beállított értékét: 10,5 V±0,5 V (M-12 V-os változat), 21 V±1 V (M-24 V-os változat), 42 V±2 V (M-48 V-os változat), 10,8±0,2 VDC (P-12 V-os változat), 21,6±0,4 VDC (P-24 V-os változat), 43,2±0,8 VDC (P-48 V-os változat).	1. Ellenőrizze, hogy elegendő-e az akkumulátor teljesítménye. Ha túl alacsony, töltse fel minél hamarabb. 2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor vezeték elég vastag-e ahhoz, hogy a szükséges áramot a szükséges hosszúságon belül elvigye. Ha szükséges, használjon vastagabb vezetékot.

		3. Húzza meg az akkumulátor bemeneti áramkörének csatlakoztatását.
A hangjelző megszólal és a piros lámpa 2 alkalommal folyamatosan 1 másodpercig villog: bibi... bibi... bibi...	Az egyenáramú bemeneti csatlakozón lévő feszültség eléri a túlfeszültségvédelem beállított pontját: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (M-12 V-os változat), 21 V $\pm$ 1 V (M-24 V-os változat), 42 V $\pm$ 2 V (M-48 V-os változat), 15,5 $\pm$ 0,2 VDC (P-12 V-os változat), 31 $\pm$ 0,4 VDC (P-24 V-os változat), 62 $\pm$ 0,8 VDC (P-48 V-os változat).	1. Ellenőrizze, hogy az egyenáramú bemeneti csatlakozón lévő feszültség nagyobb-e, mint 15/30/60 VDC.
A hangjelzés megszólal, és a piros lámpa folyamatosan villog: bibibibibibibibibibi.	A készülék túlterhelés elleni védelme aktiválódik.	1. Kapcsolja le a terhelést. 2. Csökkentse a terhelést. 3. Ellenőrizze, hogy a kimenet nincs-e rövidzárlatban.
A hangjelzés megszólal, és a piros lámpa 1 másodpercig folyamatosan 3-szor villog: bibibi...bibibi...bibibi...bibibi...	A rendszer túlmelegedett.	1. Ellenőrizze, hogy a ventilátor rendesen működik-e. Ha a ventilátor/ventilátorvezérlő áramkör hibás, forduljon a műszaki ügyfélszolgálathoz. 2. Ha a ventilátor működik, ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások és a szellőzőnyílások a szívóoldalon vannak-e a szellőzőnyílásokon. A ventilátor légkivezető nyílása nem lehet elzárva. 3. Ha a ventilátor normálisan működik, és a kimeneti nyílás nincs elzárva, ellenőrizze, hogy van-e elegendő tartalék hideg levegő. Ellenőrizze azt is, hogy a környezeti hőmérséklet 45 °C alatt van-e. 4. Csökkentse a terhelést a fűtési hatás csökkentése érdekében. A túlmelegedés okának megszüntetése és a készülék lehűlése után a készülék automatikusan visszaáll.
Az inverter teljesítményjelzője (zöld) világít, de nincs AC kimeneti teljesítmény.	A készülék sérülhet a szállítási rázkódás, csatlakozási hiba stb. miatt.	1. Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakoztatása megfelelő-e. 2. Ellenőrizze, hogy van-e rendellenes zaj a terméken belül. 3. Vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával a support@greencell.global címen.
Power Inverter DUO		
Alacsony feszültség előriasztás: "BI" csipogó hang, majd folyamatos hangjelzés; alacsony feszültség leállítása: "BIBIBIBIBI" csipogó hang, 9-szer, a csipogó leáll, a piros LED villog	Az alacsony feszültség elleni védelem aktiválódik: 12 V (10 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (20 V $\pm$ 0,5 V).	1. Ellenőrizze, hogy elegendő-e az akkumulátor teljesítménye. Ha túl alacsony, töltsé fel. 2. Húzza meg a csatlakozást az akkumulátor bemeneti áramkörén.

		3. Használjon vastagabb akkumulátorkábelt. 4. A készülék automatikusan újraindul, amikor a feszültség visszatér a működési tartományba: 12 V (12 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Csipogó hang "BIBIBIBIBIBI", 7-szer, a hangjelzés leáll, a piros LED villog	A túlfeszültségvédelem aktiválódik: 12 V (16 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (32 V $\pm$ 0,5 V).	1. Ellenőrizze a feszültséget. 2. A készülék automatikusan újraindul, amikor a feszültség visszatér a működési tartományba: 12 V (13,5 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
"BIBIBI" csipogó hang, 14-szer, a hangjelző leáll, a piros LED villog	A túlterhelés elleni védelem aktiválva van.	1. Kapcsolja le a terhelést. 2. Csökkentse a terhelést. 3. Indítsa újra a készüléket kézzel.
"BIBIBIBI" csipogó hang, 11-szer, a hangjelző leáll, a piros LED villog	A túlmelegedés elleni védelem aktiválva van.	1. Ellenőrizze, hogy a ventilátor rendesen működik-e. 2. Ha a ventilátor normálisan működik, ellenőrizze, hogy a ventilátor légkivezető nyílása nincs-e elzárva. 3. Ha a ventilátor normálisan működik, és a légkivezető nyílás nincs eltömődve, ellenőrizze, hogy van-e elegendő tartalék hideg levegő. Ellenőrizze azt is, hogy a környezeti hőmérséklet 40 °C alatt van-e. 4. Ha a készülék lehűlt, indítsa újra kézzel.
"BIBI" csipogó hang, 22-szer, a hangjelző leáll, a piros LED villog	A rövidzárlatvédelem aktiválva van.	1. Indítsa újra a készüléket kézzel.

A képek csak illusztrációként szolgálnak, és eltérhetnek a tényleges terméktől. További információért forduljon ügyfélszolgálati központunkhoz.

Ez a termék megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (RoHS) és annak módosításainak.



A WEEE szimbólum azt jelenti, hogy a helyi törvények és előírások szerint a terméket és az akkumulátor(oka)t a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Ha a termék eléri élettartama

végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre biztonságos ártalmatlanítás vagy újrahasznosítás céljából. A termék, az elektromos tartozékok és az akkumulátor szelektív gyűjtése és újrahasznosítása

hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, az emberi egészség védelméhez és a környezetvédelemhez.

ÁLTALÁNOS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

1. A krakkói székhelyű CSG S.A., (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), a továbbiakban: Garancia-vállaló, garantálja a termék megfelelő és hibamentes működését a garanciális időszak alatt.
2. A jótállási időszak 24 hónapig tart, és azt a termék Vevőnek történő átadásának napjától kell számítani.
3. A garanciális védelem területi hatálya az Európai Unió területére, az Európai Gazdasági Térség országaira, az Egyesült Királyságra, Oroszországra, Ukrajnára, Törökországra és Albániára terjed ki.
4. A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Vevőnek a termék hibáira vonatkozó jótállásból eredő jogait.

5. A garancija igénybevételehez az eladóval a következő e-mail címen kell felvenni a kapcsolatot: support@greencell.global. A kérelem elbírálását a következő címen elérhető panaszbejelentő űrlap kitöltésével gyorsítjuk fel: greencell.global.

6. A Garanciavállaló a termék átvételétől számított 14 napon belül tájékoztatja a Vevőt a szavatossági panasz kezelésének módjáról (azaz az elfogadás vagy az elfogadás megtagadása). Ha a Garanciavállaló elismeri a panasz jogosságát, a termék hibáját a Garanciavállaló eltávolítja, vagy a hibás terméket a Vevőnek a reklamáció jogosságáról való tájékoztatásától számított 14 napon belül hibátlanra cseréli. A Garanciavállaló dönt a reklamáció kezelésének módjáról, lehetőség szerint figyelembe véve a Vevő panaszbejelentő űrlapon megfogalmazott kérését. Ha a hibák elhárítása a nehézségi fok miatt nagy mennyiségű munkát vagy további intézkedéseket igényel, ez az időtartam meghosszabbodhat, de a Garanciavállaló mindent megtesz a mielőbbi javítás érdekében.

7. Amennyiben a panaszt indokoltnak tekintik, a Garanciavállaló fedezi a hibás termék Garanciavállalóhoz történő eljuttatásának költségeit, valamint a javított vagy kicserélt termék Vevő részére történő szállításának költségeit.

8. A Garanciavállaló felelőssége kizárólag a termékben rejlő okokból eredő hibákra terjed ki.

9. A garancia nem vonatkozik a termékre:

- törött garanciális pecséttel;
- külső tényezők (villám okozta károk, túlfeszültségek a kisfeszültségű áramellátásban és az áramellátó hálózatban, áradás, tűz, szándékos mechanikai és termikus károsodások stb.);
- megsérült az üzemeltetési utasítás helytelen vagy ellentmondásos eredményeként;
- sérült más perifériák nem megfelelő csatlakoztatása miatt;
- amelyet a nem kompatibilis berendezésekkel használtak;
- engedély nélküli javítások, jogosulatlan módosítások vagy tervmódosítások nyomával.

A Power Inverter használatával, telepítésével és karbantartásával kapcsolatos további információkért látogasson el a greencell.global.com weboldalra.



LT // VARTOTOJO VADOVAS

Norėdami užtikrinti, kad jūsų naujasis galios keitiklis veiktų tinkamai, užtikrintų ilgą veikimo laiką ir ilgaamžiškumą, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

SAUGOS TAISYKLĖS

Naudojant ir šalinant prietaisą reikia būti atsargiems. Neteisingas naudojimas ir toliau pateiktų nurodymų nesilaikymas gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai ir turtui.

- Nemeskite prietaisą į ugnį.
- Nenaudokite keitiklio šalia degių objektų.
- Saugokite nuo didelio karščio, šalčio ir drėgmės.
- Nelaikykite keitiklio aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.
- Nepurškite aukšto slėgio vandeniu.
- Laikykite prietaisą švarų.
- Įrenginį laikykite švarioje aplinkoje.
- Dirbant didele galia keitiklio korpusas gali labai įkaisti. Užtikrinkite, kad iš visų prietaiso pusių liktų bent 5 cm oro tarpas.

- Laikykite vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
- Neįkandinėkite, nečiulpkite, nespauskite, netraiškykite ir nepradurkite, neatidarinėkite korpuso ir nemeskite.
- Nekiškite jokių daiktų į kintamosios srovės lizdą, ventiliatoriaus ar ventiliacijos angas.
- Neatidarykite prietaiso. Nebandykite jo taisyti patys.
- Inverteris generuoja tokią pačią potencialiai mirtiną kintamąją srovę kaip ir įprastas sieninis elektros lizdas, elkitės atsargiai.
- Keitikliui su akumuliatoriumi sujungti naudokite pridėdamus maitinimo kabelius. Jei pridėdamos 2 poras, abu prijunkite lygiagrečiai. Priešingu atveju kabelis gali įkaisti ir galiausiai sukelti kibirkščiavimą arba gaisrą.
- Inverteris turi du korpusus įrengtus gnybtus, prijunkite juos prie akumuliatoriaus arba cigarečių žiebtuvėlio lizdo naudodami pateiktus laidus.
- Neprijunkite prietaisų, kurių reikalinga galia didesnė nei inverterio galia. Nuolat naudojant inverterį,

rekomenduojame naudoti 85% didžiausios galios, kad prailgintumėte prietaiso tarnavimo laiką.

- Prijungiant įrenginį prie akumuliatoriaus gali atsirasti kibirkščių, tai yra normalu. Prieš prijungdami įsitikinkite, kad šalia nėra degių dūmų ar medžiagų.
- Nenaudokite keitiklio su akumuliatoriniais prietaisais arba elektrinių įrankių įkrovikliais, kurių gnybtuose yra pavojinga įtampa.
- Nenaudokite keitiklio su medicinine įranga.
- Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų, nenaudokite įrenginio.
- Būkite atsargūs elgdami su prietaisu ir jį utilizuodami. Netinkamas keitiklio naudojimas gali sukelti pavojų sveikatai ir saugumui.

Pastaba: atvirkštinio poliškumo jungtis (teigiamas į neigiamą) gali sugadinti keitiklio saugiklį. Dėl atvirkštinio poliariškumo jungties padarytos žalos negalioja garantija.

Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo su įprastomis buitinėmis atliekomis. Kad šis gaminys būtų tinkamai apdorotas, panaudotas ir perdirbtas, nuneškite jį į tam skirtą surinkimo punktą.

Įrenginių prijungimas

- Prieš prijungdami priėmimo įrenginys, prijunkite keitiklį prie akumuliatoriaus arba cigarečių žiebtuvėlio naudodami atitinkamus laidus.
- Patikrinkite akumuliatoriaus įtampą ir įsitikinkite, kad inverteris jai tinkamai parinktas.
- Norėdami prijungti keitiklį prie akumuliatoriaus, raudonąjį gnybtą (+) raudonuoju laidu sujunkite su akumuliatoriaus teigiamuoju (+) ženklu. Tada juodu kabeliu prijunkite juodą gnybtą (-) prie akumuliatoriaus neigiamo (-) ženklo juodu kabeliu.
- Norėdami prijungti keitiklį prie cigarečių uždegiklio lizdo, pasirinkite atitinkamą kabelį ir prijunkite tokiu pat būdu: juodą kabelį su juodu gnybtu ir raudoną kabelį su raudonu gnybtu.
- Ant kiekvieno nuolatinės srovės gnybto užmaukite dangtelį. Jei jungties konstrukcija tinkama, varžtą priveržkite įrankiais.
- Prijunkite įrenginį prie elektros tinklo arba USB jungties inverterio korpusė.

Pastaba: Jungdami įrenginį prie inverterio per cigarečių uždegiklio laidą, naudokite įrenginius, kurių galia 12 V lizduose neviršija 120 W, o 24 V lizduose – 240 W. Jei šios vertės viršijamos, gali būti pažeistas cigarečių žiebtuvėlio lizdas arba perdegti lizdo instaliacijoje esantys saugikliai.

Keitiklio naudojimas

Pastaba: Prieš naudodami keitiklį, pasirūpinkite įžeminimo jungties laidu (pasirinkite stiprų, izoliuotą laidą).

Naudokite keitiklio galinėje dalyje esantį gnybtą, kad prijungtumėte prie įžeminto elektros lizdo. Jei naudojate automobilio akumuliatorių, laidą pritvirtinkite prie važiuoklės. Jei naudojate valties akumuliatorių, montuokite jį ant jos įžeminimo sistemos.

- Įjunkite keitiklį perjungdami mygtuką nuo 0 iki 1.
- Kai užsidega žalias šviesos diodas, galite jungti prijungtą įrenginį. Jei prijungtas daugiau nei vienas įrenginys, paleiskite juos po vieną, trumpais laiko tarpais.
- Panaudoję keitiklį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

Pastaba: Rekomenduojame naudoti cikliniam darbui skirtas baterijas. Jei įsijungia „žemos akumuliatoriaus įtampos“ signalo garsinis signalas, nedelsdami išjunkite keitiklį. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, keitiklį vėl galima naudoti. Jei inverteris naudojamas kartu su transporto priemone, norėdami naudoti inverterį, kiekvieną kartą turite užvesti variklį.

Saugiklio keitimas

Norėdami tinkamai pakeisti inverterio saugiklį, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais:

A) Jei turite įrenginį, kurio saugikliai yra korpuso viduje:

1. Atjunkite inverterį nuo maitinimo šaltinio, įjunkite jį ir leiskite jam visiškai išsikrauti (indikacinės lemputės turėtų išsijungti).
2. Išsukite 4 varžtus iš keitiklio dangčio ir nuimkite dangtį.
3. Išimkite saugiklius iš pagrindinės plokštės lizdų traukdami juos į viršų.
4. Įdėkite naujus saugiklius.
5. Uždėkite dangtelį ir prisukite 4 varžtus.
6. Įjunkite prietaisą ypač atsargiai.

B) Jei turite įrenginį, kurio saugiklis yra korpuso išorėje:

1. Nuimkite dangtelį, atsukdami 2 varžtus.
2. Iš lizdo išimkite saugiklį.
3. Įdėkite naują saugiklį.
4. Uždėkite dangtelį ir priveržkite 2 varžtus.
5. Labai atsargiai paleiskite prietaisą.

Pastaba: INVGC serijos prietaisai paprastai turi daugiau dalių, kurias reikia nuimti, ir gali turėti saugiklių, esančių ant prietaiso korpuso. Jei saugikliai yra prietaiso viduje, norėdami juos pasiekti, pirmiausia turite atsukti priekinį ir galinį skydelį, o tada apatinį skydelį. Tada, norėdami pakeisti saugiklius savo INVGC modeliuose, vadovaukitės instrukcijomis, išvardytomis 3–6 žingsniuose „Saugiklio keitimas“.

Pastaba: Prieš naudodami keitiklį nepertraukiamo maitinimo šaltinį su modifikuotu sinusoidu, patikrinkite jo suderinamumą su savo įrenginiu. Kai kuriuose įrenginiuose, įskaitant stalinius kompiuterius su

galingais kintamosios srovės adapteriais, įmontuota APFC (aktyviosios galios koeficiento korekcija), kuri nesuderinama su įrenginiais su modifikuotu sinusoidu. Dėl nesuderinamo įrenginio naudojimo keitiklis veiks netinkamai, o kraštutiniais atvejais gali įvykti keitiklio bei prijungtos prie jo įrangos sugadinimas.

Norėdami patikrinti savo įrenginio suderinamumą su keitikliu maitinimo šaltiniu, patikrinkite jį techninę dokumentaciją arba susisiekite su mumis. CSG S.A., kurios buveinė Krokuvoje (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) neatsako už keitiklio maitinimo šaltinio naudojimą su nesuderinamais su juo įrenginiais.

Trikčių šalinimas

Požymiai	Kas nutiko	Ką daryti
Pradinio įjungimo metu keitiklis neveikia.	1. Akumuliatorius prijungtas netinkamai. 2. Akumuliatoriaus pusėje esanti jungtis yra atsilaisvinusi. 3. Akumuliatoriaus įtampa yra per maža.	1. Patikrinkite akumuliatoriaus ir laidų jungtis. 2. Patikrinkite nuolatinės srovės saugiklį. 3. Įkraukite akumuliatorių.
Pasigirsta garsinis signalas ir raudona lemputė nepertraukiamai mirksi 1 sekundę: bi... bi... bi...	Įtampa ant nuolatinės srovės įvesties gnybto pasiekia nustatytą žemos įtampos signalo tašką: 10,5 V±0,5 V (M-12 V versija), 21 V±1 V (M-24 V versija), 42 V±2 V (M-48 V versija), 10,8±0,2 VDC (P-12 V versija), 21,6±0,4 VDC (P-24 V versija), 43,2±0,8 VDC (P-48 V versija).	1. Patikrinkite, ar pakanka akumuliatoriaus energijos. Jei ji per maža, kuo greičiau ją įkraukite. 2. Patikrinkite, ar akumuliatoriaus laidas yra pakankamai storas, kad reikiamo ilgio laidu galėtų tekėti reikiama srovė. Jei reikia, naudokite storesnius laidas. 3. Priveržkite akumuliatoriaus įvesties grandinės jungtį.
Pasigirsta garsinis signalas ir raudona lemputė mirksi 2 kartus nepertraukiamai 1 sekundę: bibi... bibi... bibi...	Įtampa ant nuolatinės srovės įvesties gnybto pasiekia nustatytą apsaugos nuo viršįtempių tašką: 10,5 V±0,5 V (M-12 V versija), 21 V±1 V (M-24 V versija), 42 V±2 V (M-48 V versija), 15,5±0,2 VDC (P-12 V versija), 31±0,4 VDC (P-24 V versija), 62±0,8 VDC (P-48 V versija).	1. Patikrinkite, ar nuolatinės srovės įvesties gnybto įtampa yra didesnė nei 15/30/60 VDC.
Pasigirsta garsinis signalas, o raudona lemputė nuolat mirksi: bibibibibibibibibibibi.	Įjungiamo apsauga nuo prietaiso perkrovos.	1. Atjunkite apkrovą. 2. Sumažinkite apkrovą. 3. Patikrinkite, ar išėjimas nėra trumpai sujungtas.
Pasigirsta garsinis signalas ir raudona lemputė mirksi 3 kartus nepertraukiamai 1 sekundę: bibibi... bibibi...bibibi...bibibi...	Sistema yra perkaitusi.	1. Patikrinkite, ar ventiliatorius veikia normaliai. Jei ventiliatorius / ventiliatoriaus valdymo grandinė sugedusi, kreipkitės į techninės pagalbos tarnybą. 2. Jei ventiliatorius veikia, patikrinkite, ar ventiliacijos angos ir ventiliacijos angos įsiurbimo pusėje yra ant ventiliacijos angų. Ventiliatoriaus oro išėjimo anga negali būti užblokuota. 3. Jei ventiliatorius veikia normaliai ir išėjimo anga neužblokuota, patikrinkite, ar pakanka atsarginio šalto oro. Taip pat patikrinkite, ar aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 45 °C.

		4. Sumažinkite apkrovą, kad sumažėtų šildymo poveikis. Pašalinus perkaitimo priežastį ir atvėsinus prietaisą, jis automatiškai persikraus.
Inverterio maitinimo indikatorius (žalias) šviečia, tačiau nėra kintamosios srovės išėjimo galios.	Įrenginys gali būti sugadintas dėl transportavimo trikdžių, ryšio klaidos ir pan.	1. Patikrinkite, ar įrenginio prijungimas yra teisingas. 2. Patikrinkite, ar gaminio viduje nėra neįprasto triukšmo. 3. Kreipkitės į gamintojo klientų aptarnavimo tarnybą adresu support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Žemos įtampos išankstinė signalizacija: garsinis signalas "BI", tada nepertraukiamas pypsėjimas; žemos įtampos išjungimas: garsinis signalas "BIBIBIBIBI", 9 kartus, garsinis signalas sustoja, mirksi raudonas šviesos diodas	Įjungta apsauga nuo žemos įtampos: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Patikrinkite, ar pakanka akumuliatoriaus energijos. Jei ji per maža, įkraukite ją. 2. Priveržkite akumuliatoriaus įvesties grandinės jungtį. 3. Naudokite storesnį akumuliatoriaus laidą. 4. Įrenginys paleidžiamas iš naujo automatiškai, kai įtampa grįžta į darbinį diapazoną: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Garsinis signalas "BIBIBIBIBIBI", 7 kartus, garsinis signalas sustoja, mirksi raudonas šviesos diodas	Įjungiama apsauga nuo viršįtampių: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Patikrinkite įtampą. 2. Įrenginys paleidžiamas iš naujo automatiškai, kai įtampa grįžta į darbinį diapazoną: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Garsinis signalas "BIBIBI", 14 kartų, garsinis signalas sustoja, mirksi raudonas šviesos diodas	Įjungta apsauga nuo perkrovos.	1. Atjunkite apkrovą. 2. Sumažinkite apkrovą. 3. Iš naujo įjunkite įrenginį rankiniu būdu.
Garsinis signalas "BIBIBIBI", 11 kartų, garsinis signalas sustoja, mirksi raudonas šviesos diodas	Įjungta apsauga nuo perkaitimo.	1. Patikrinkite, ar ventiliatorius veikia normaliai. 2. Jei ventiliatorius veikia normaliai, patikrinkite, ar ventiliatoriaus oro išėjimo anga neužblokuota. 3. Jei ventiliatorius veikia normaliai ir oro išleidimo anga neužblokuota, patikrinkite, ar yra pakankamai atsarginio šalto oro. Taip pat patikrinkite, ar aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 40 °C. 4. Kai prietaisas atvėsta, paleiskite jį iš naujo rankiniu būdu.
Garsinis signalas "BIBI", 22 kartai, garsinis signalas sustoja, mirksi raudonas šviesos diodas	Įjungta apsauga nuo trumpojo jungimo.	1. Iš naujo paleiskite prietaisą rankiniu būdu.

Visos pateiktos nuotraukos yra tik iliustracinės ir gali skirtis nuo tikrojo gaminio. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo centrą.

Šis gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (RoHS) ir jos pakeitimus.



WEEE simbolis reiškia, kad pagal vietos įstatymus ir taisykles jūsų gaminį ir jo bateriją (-as) reikia išmesti atskirai nuo buitinių atliekų. Pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, nuneškite jį į vietos

valdžios institucijų paskirtą surinkimo punktą, kur jis bus saugiai pašalintas arba perdirbtas. Atskiras jūsų gaminio, jo elektrinių priedų ir akumuliatoriaus surinkimas ir perdirbimas padės tausoti gamtos išteklius, saugoti žmonių sveikatą ir padėti aplinkai.

BENDROSIOS GARANTIJOS SĄLYGOS

1. CSG S.A., kurios registruota buveinė yra Krokuvoje (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) (toliau – Garantas), garantuoja, kad produktas veiks teisingai ir be gedimų per visą garantinį laikotarpį.
2. Garantijos laikotarpis trunka 24 mėnesius ir skaičiuojamas nuo prekės pristatymo Pirkėjui dienos.
3. Teritorinė garantinės apsaugos aprėptis apima Europos Sąjungos, Europos ekonominės erdvės šalių, Jungtinę Karalystę, Rusijos, Ukrainos, Turkijos ir Albanijos teritoriją.
4. Garantija neatmeta, neapriboja ir nesustabdo Pirkėjo teisių, atsirandančių dėl gaminio defektų garantijos.
5. Norėdami pasinaudoti garantija, susisiekiame su pardavėju el. pašto adresu: support@greencell.global. Skundų nagrinėjimo procesą paspartins užpildyta skundo forma, kurią rasite adresu: greencell.global.
6. Garantas informuos Pirkėją apie skundo pagal garantiją nagrinėjimo būdą (t.y. jo pripažinimą ar atmetimą) per 14 dienų nuo prekės gavimo. Garantui pripažinus skundo teisėtumą, Garantas pašalina gaminio defektą arba pakeičia nekokybišką gaminį kitu be defektų per 14 dienų nuo Pirkėjo informavimo apie pretenzijos pagrįstumą dienos. Garantas sprendžia, kaip bus nagrinėjamas skundas, atsižvelgdamas, jei

įmanoma, į Pirkėjo prašymą, pateiktą skundo formoje. Jei defektų pašalinimas dėl sunkumo laipsnio reikalauja daug darbo ar papildomos veiklos, šis laikotarpis gali būti pratęstas, tačiau Garantas dės visas pastangas, kad remontas būtų kuo greičiau atliktas.

7. Jei skundas laikomas pagrįstu, Garantas padengia nekokybiškos prekės pristatymo | Garanto techninio aptarnavimo centrą ir suremontuotos ar pakeistos prekės pristatymo Pirkėjui išlaidas.

8. Garanto atsakomybė apima tik defektus, atsirandančius dėl gaminiui būdingų priežasčių.

9. Garantija netaikoma produktui:

- su nulaužta garantine plomba;
- pažeistam dėl išorinių veiksnių (žaibo padaryta žala, viršįtampiai žemos įtampos įrenginyje ir elektros tiekimo tinkle, potvyniai, gaisras, tyčiniai mechaniniai ir terminiai pažeidimai ir kt.);
- sugadintam dėl netinkamo ar neatitinkančio instrukcijos naudojimo;
- sugadintam dėl netinkamo kitų periferinių įrenginių prijungimo;
- naudojamam su nesuderinamais įrenginiais;
- su neįgalio remonto atlikimo, savavališkų modifikacijų ar konstrukcijos pakeitimų pėdsakais.

Daugiau informacijos apie energijos keitiklio naudojimą, įrengimą ir priežiūrą rasite mūsų svetainėje greencell.global.com.



LV // LIETOTĖJA ROKASGRĀMATA

Lai nodrošinātu, ka jūs jaunais strāvas pārvēidotājs darbosies pareizi, nodrošinās ilgu darbības laiku un kalpošanas ilgumu, ievērojiet turpmāk sniegtos norādījumus.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Lietojot ierīci un atbrīvojoties no tās, ir jāievēro piesardzība. Nepareiza lietošana un turpmāk minēto norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību un īpašumu.

- Neiemetiet ierīci ugunī.

- Nelietojiet inverteru viegli uzliesmojošu priekšmetu tuvumā.
- Sargāt nuo pārmērīga karstuma, aukstuma un mitruma.
- Nepakļaujiet inverteru temperatūrai, kas pārsniedz 40 °C.
- Neizsmidzināt ar ūdeni zem augsta spiediena.
- Uzturiet ierīci tīru.
- Ierīci novietojiet tīrā vidē.
- Strādājot ar lielu jaudu, invertera korpuss var kļūt ļoti karsts. Nodrošiniet vismaz 5 cm gaisa telpu no visām ierīces pusēm.

- Uzglabāt bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Ierīci nedrīkst sakost, sasmalcināt, saspiest, saspiest vai caurdurt, nedrīkst atvērt korpusu un nedrīkst nomest.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus maiņstrāvas kontaktligzdas, ventilatora vai ventilācijas atverēs.
- Neatveriet ierīci. Nemēģiniet to labot patstāvīgi.
- Invertors ģenerē tādu pašu potenciāli nāvējošu maiņstrāvas strāvu kā parasta sienas rozete, rīkojieties ar to piesardzīgi.
- Lai savienotu invertoru ar akumulatoru, izmantojiet komplektā iekļautos strāvas kabelus. Ja komplektācijā ir 2 pāri, savienojiet abus paralēli. Pretējā gadījumā kabelis var sakarst un galu galā izraisīt dzirksteles vai ugunsgrēku.
- Invertoram korpusā ir uzstādīti divi spaiņi, savienojiet tos ar akumulatoru vai cigarešu aizdedzinātāja kontaktligzdu, izmantojot komplektā iekļautos vadus.
- Nepieslēdziet ierīces, kuru nepieciešamā jauda ir lielāka par invertora jaudu. Lietojot invertoru nepārtraukti, mēs iesakām izmantot 85% no maksimālās jaudas, lai pagarinātu ierīces kalpošanas laiku.
- Savienojot ierīci ar akumulatoru, var rasties dzirksteles, kas ir normāli. Pirms savienošanas pārliecinieties, ka tuvumā nav uzliesmojošu dūmu vai materiālu.
- Nelietojiet invertoru kopā ar akumulatora ierīcēm vai elektrisko instrumentu lādētājiem, kuru spailēs ir bīstams spriegums.
- Nelietojiet invertoru kopā ar medicīnas iekārtām.
- Ja redzat bojājumus, nelietojiet ierīci.
- Esiet uzmanīgi, rīkojoties ar ierīci un atbrīvojoties no tās. Nepareiza invertora lietošana var radīt draudus veselībai un drošībai.

Piezīme: Apgrieztās polaritātes savienojums (no pozitīva uz negatīvu) var sabojāt invertora drošinātāju. Bojājumi, kas radušies apgrieztās polaritātes savienojuma dēļ, anulēs garantiju.

Beidzoties ierīces lietderīgās lietošanas laikam, neizmetiet to kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai nodrošinātu pareizu apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, nogādājiet šo ierīci noteiktā savākšanas punktā.

Savienotāji ierīces

- Pirms saņēmēja ierīce pieslēgšanas pievienojiet invertoru akumulatoram vai cigarešu šķiltavai, izmantojot atbilstošus vadus.
- Pārbaudiet akumulatora spriegumu un pārliecinieties, ka invertors tam ir pareizi izvēlēts.
- Lai invertoru savienotu ar akumulatoru, savienojiet sarkano spaili (+) ar akumulatora pozitīvo (+) zīmi, izmantojot sarkano vadu. Pēc tam savienojiet melno

spaili (-) ar akumulatora negatīvo (-) zīmi, izmantojot melno kabeli.

- Lai invertoru savienotu ar cigarešu aizdedzinātāja kontaktligzdu, izvēlieties atbilstošu kabeli un savienojiet tāpat: melno kabeli ar melno spaili un sarkano kabeli ar sarkano spaili.
- Pievelciet vāciņu uz katras līdzstrāvas spailles. Ja savienotāja konstrukcija ir piemērota, skrūves pievilkšanai izmantojiet instrumentus.
- Pievienojiet ierīci elektrotīkla vai USB pieslēgvietai invertora korpusā.

Piezīme: Savienojot ierīci ar invertoru, izmantojot cigarešu aizdedzinātāja kabeli, izmantojiet ierīces ar maksimālo jaudu 120 W 12 V un maksimālo jaudu 240 W 24 V rozetēm. Ja šīs vērtības tiek pārsniegtas, cigarešu aizdedzinātāja kontaktligzda var tikt bojāta vai var pārsprāgt kontaktligzdas instalācijas drošinātāji.

Invertora lietošana

Piezīme: Pirms invertora lietošanas nodrošiniet zemējuma savienojuma vadu (izvēlieties izturīgu, izolētu vadu). Izmantojiet invertora aizmugurē vai priekšpusē esošo spaili, lai pieslēgtu to pie iezemētas strāvas kontaktligzdas. Ja izmantojat transportlīdzekļa akumulatoru, pievienojiet vadu pie šasijas. Ja izmantojat laivas akumulatoru, uzstādiet to uz tā zemējuma sistēmas.

- Ieslēdziet invertoru, pārslēdzot pogu no 0 uz 1.
- Kad iedegas zaļā gaismas diode, varat iedarbināt pievienoto ierīci. Ja ir pieslēgtas vairākas ierīces, iedarbiniet tās vienu pēc otras īsos laika intervālos.
- Pēc invertora lietošanas atvienojiet to no strāvas padeves.

Piezīme: Mēs iesakām izmantot akumulatorus, kas paredzēti cikliskai darbībai. Ja ieslēdzas trauksmes signāls „zems akumulatora spriegums”, nekavējoties izslēdziet invertoru. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, invertoru var atkal lietot. Ja invertoru izmanto kopā ar transportlīdzekli, lai izmantotu invertoru, katru reizi ir jāiedarbina motors.

Drošinātāja nomainīšana

Lai pareizi nomainītu drošinātāju invertorā, rīkojieties saskaņā ar tālāk sniegtajiem norādījumiem:

A) Ja jums ir ierīce, kuras drošinātāji atrodas korpusa iekšpusē:

1. Atvienojiet invertoru no strāvas avota, ieslēdziet to un ļaujiet tam pilnībā izlādēties (indikatoru lampiņām vajadzētu izslēgties).
2. Noņemiet 4 skrūves no invertora vāka un noņemiet vāku.

3. Izņemiet drošinātājus no pamatplates ligzdām, velkot tos uz augšu.
4. Ievietojiet jaunus drošinātājus.
5. Uzlieciet vāciņu un ieskrūvējiet 4 skrūves.
6. Ierīci iedarbiniet īpaši piesardzīgi.

B) Ja jums ir ierīce, kuras drošinātājs atrodas ārpus korpusa:

1. Noņemiet vāciņu, atskrūvējot 2 skrūves.
2. Izņemiet drošinātāju no kontaktligzdas.
3. Ievietojiet jaunu drošinātāju.
4. Uzlieciet vāciņu atpakaļ un pievelciet 2 skrūves.
5. Ļoti uzmanīgi iedarbiniet ierīci.

Piezīme: INVGC sērijā parasti ir vairāk detaļu, kuras nepieciešams atdalīt, un uz ierīces korpusa var būt izvietoti drošinātāji. Ja drošinātāji atrodas ierīces iekšpusē, lai tiem piekļūtu, vispirms jāatskrūvē priekšējais un aizmugurējais panelis un pēc tam apakšējais panelis. Pēc tam, lai nomainītu drošinātājus savos INVGC

modeļos, izpildiet 3–6. soli "Drošinātāja nomaiņa" minētos norādījumus.

Uzmanību: Pirms invertora barošanas bloka ar modificētu sinusoidālo vilni lietošanas, pārbaudiet viņa sadarbību ar jūsu ierīci. Dažas ierīces, tostarp galddatori ar jaudīgiem maiņstrāvas adapteriem, ir aprīkotas ar APFC (Aktīvās Jaudas Koeficienta Korekciju), kas nav sadarbīga ar ierīcēm ar modificētu sinusoidālo vilni. Nesaderīgas ierīces lietošana var izraisīt invertora darbības traucējumus, un ārkārtējos gadījumos var sabojāt invertoru un viņam pievienotās ierīces. Lai pārbaudītu savas ierīces sadarbību ar invertoru barošanas bloku, pārbaudiet tās tehnisko dokumentāciju vai sazinieties ar mums. CSG SA ar mītni Krakovā (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) nav atbildīgs par invertora barošanas bloka lietošanu ar ierīcēm, kas nav sadarbīgas ar viņu.

Problēmu novēršana

Norādes	Kas notika	Ko darīt
Sākotnējās ieslēgšanas laikā invertors nedarbojas.	1. Akumulators nav pareizi pievienots. 2. Savienojums akumulatora pusē ir vaļīgs. 3. Akumulatora spriegums ir pārāk zems.	1. Pārbaudiet akumulatora un vadu savienojumus. 2. Pārbaudiet līdzstrāvas drošinātāju. 3. Uzlādējiet akumulatoru.
Izskan skaņas signāls, un sarkanā lampiņa nepārtraukti mirgo 1 sekundi: bi... bi... bi...	Spriegums uz līdzstrāvas ieejas spaiļes sasniedz zema sprieguma signalizācijas iestatīto punktu: 10,5 V ± 0,5 V (M-12 V versija), 21 V ± 1 V (M-24 V versija), 42 V ± 2 V (M-48 V versija), 10,8 ± 0,2 V DC (P-12 V versija), 21,6 ± 0,4 V DC (P-24 V versija), 43,2 ± 0,8 V DC (P-48 V versija).	1. Pārbaudiet, vai akumulatora jauda ir pietiekama. Ja tā ir pārāk zema, pēc iespējas ātrāk to uzlādējiet. 2. Pārbaudiet, vai akumulatora vads ir pietiekami biezs, lai nepieciešamajā garumā pārvadītu nepieciešamo strāvu. Ja nepieciešams, izmantojiet biezākus vadus. 3. Nostipriniet akumulatora ieejas ķēdes savienojumu.
Izskan skaņas signāls un sarkanā lampiņa mirgo 2 reizes nepārtraukti 1 sekundi: bibi... bibi... bibi... bibi...	Spriegums uz līdzstrāvas ieejas spaiļes sasniedz pārsprieguma aizsardzības iestatīto punktu: 10,5 V ± 0,5 V (M-12 V versija), 21 V ± 1 V (M-24 V versija), 42 V ± 2 V (M-48 V versija), 15,5 ± 0,2 V DC (P-12 V versija), 31 ± 0,4 V DC (P-24 V versija), 62 ± 0,8 V DC (P-48 V versija).	1. Pārbaudiet, vai spriegums uz līdzstrāvas ieejas spaiļes ir lielāks par 15/30/60 VDC.
Izskan skaņas signāls un nepārtraukti mirgo sarkanā lampiņa: bibibibibibibibibibibibibi.	Ierīces aizsardzība pret pārslodzi ir aktivizēta.	1. Atvienojiet slodzi. 2. Samaziniet slodzi. 3. Pārbaudiet, vai izejā nav īssavienojuma.

Izskan skaņas signāls un sarkanā lampiņa mirgo 3 reizes nepārtraukti 1 sekundi: bibibi...bibibi...bibibi...bibibi...	Sistēma ir pārkarsēta.	1. Pārbaudiet, vai ventilators darbojas normāli. Ja ventilatora/ ventilatora vadības ķēde ir bojāta, sazinieties ar tehniskās palīdzības dienestu. 2. Ja ventilators darbojas, pārbaudiet, vai iesūkšanas pusē ir ventilācijas spraugas un ventilācijas atveres. Ventilatora gaisa izplūdes atveres nedrīkst būt bloķētas. 3. Ja ventilators darbojas normāli un izplūdes eja nav bloķēta, pārbaudiet, vai ir pietiekami daudz rezerves aukstā gaisa. Pārbaudiet arī, vai apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 45 °C. 4. Samaziniet slodzi, lai samazinātu sildīšanas efektu. Pēc pārkaršanas cēloņa novēršanas un ierīces atdzesēšanas tā automātiski atjaunosies.
Invertora jaudas indikators (zaļš) ir ieslēgts, bet mainstrāvas izejas jauda nav nodrošināta.	Ierīce var būt bojāta transportēšanas satricinājuma, savienojuma kļūdas u. tml. dēļ.	1. Pārbaudiet, vai ierīces savienojums ir pareizs. 2. Pārbaudiet, vai ierīces iekšpusē nav neparastu trokšņu. 3. Sazinieties ar ražotāja klientu atbalsta dienestu, rakstot uz support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Madalpinge eelhoiat: helisignaāl "BI", seejärel pidev helisignaāl; madalpinge väljalülitamine: helisignaāl "BIBIBIBIBI", 9 korda, helisignaāl peatub, punane LED vilgub	Madalpinge kaitse on aktiveeritud: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Kontrollige, kas aku toide on piisav. Kui see on liiga madal, laadige seda. 2. Pingutage aku sisendahela ühendust. 3. Kasutage paksemat akujuhet. 4. Seade käivitub automaatselt uuesti, kui pinge taastub tööpiirkonda: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Helisignaāl "BIBIBIBIBIBI", 7 korda, helisignaāl peatub, punane LED vilgub	Ülepingekaitse on aktiveeritud: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Kontrollige pinget. 2. Seade käivitub automaatselt uuesti, kui pinge taastub tööpiirkonda: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Helisignaāl "BIBIBI", 14 korda, sumisti peatub, punane LED vilgub	Ülekoormuskaitse on aktiveeritud.	1. Ühendage koormus lahti. 2. Vähendage koormust. 3. Käivitage seade käsitsi uuesti.
Helisignaāl "BIBIBIBI", 11 korda, sumisti peatub, punane LED vilgub	Ületemperatuuri kaitse on aktiveeritud.	1. Kontrollige, kas ventilaator töötab normaalselt. 2. Kui ventilaator töötab normaalselt, kontrollige, kas ventilaatori õhuväljund ei ole blokeeritud. 3. Kui ventilaator töötab normaalselt ja õhu väljalaskeava ei ole ummistunud, kontrollige, kas külma

		šhku on pilisavalt varu. Samuti kontrollige, kas ūmbritsev temperatuur on alla 40 °C. 4. Kui seade on jahtunud, kāivitage see kāsitsi uuesti.
Helisignaal "BIBI", 22 korda, sumisti peatub, punane LED vilgub	Lūhisvoolukaitse on aktīveeritud.	1. Kāivitage seade kāsitsi uuesti.

Visi attēlotie attēli ir tikai ilustratīvi un var atšķirties no faktiskā produkta. Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas centru.

Šis produkts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvai 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS) un tās grozījumiem.



WEEE simbols nozīmē, ka saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem jūsu izstrādājums un tā akumulators(-i) jāizmet atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šis izstrādājums būs beidzis savu kalpo-

šanas laiku, nogādājiet to uz vietējo iestāžu norādīto savākšanas punktu, lai to droši iznīcinātu vai pārstrādātu. Jūsu izstrādājuma, tā elektrisko piederumu un akumulatora atsevišķa savākšana un pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus, aizsargāt cilvēku veselību un palīdzēs videi.

Vispārīgi garantijas noteikumi

1. CSG S.A., ar mītņi Krakovā (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), turpmāk tekstā – Garantētājs, garantē produkta pareizu darbību un bez traucējumiem visā garantijas laikā.
2. Garantijas termiņš ir 24 mēneši, un tiek aprēķināts no preces piegādes Pircējam dienas.
3. Garantijas aizsardzības teritoriālā darbības joma attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju, Eiropas Ekonomikas zonas valstīm, Apvienoto Karalisti, Krieviju, Ukrainu, Turciju un Albāniju.
4. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Pircēja tiesības, kas izriet no garantijas par produkta defektiem.
5. Lai izmantotu garantiju, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju, izmantojot e-pasta adresi: support@greencell.global. Sūdzību izskatīšanas procesu paātrinās aizpildīta sūdzības veidlapa, kas pieejama vietnē: greencell.global.
6. Garantētājs 14 dienu laikā pēc preces saņemšanas informēs Pircēju par garantijas pretenzijas izskatīšanas metodi (t.i. tās atzīšanu vai neatzīšanu). Ja Garantētājs atzīst sūdzības likumību, Garantētājs novērsīs preces defektu vai nomainīs bojāto preci

pret preci bez defektiem 14 dienu laikā no dienas, kad Pircējs ir informēts par pretenzijas pamatotību. Garantijas devējs lemj, kā tiks izskatīta sūdzība, pēc iespējas ņemot vērā Pircēja sūdzības veidlapā iesniegto pieprasījumu. Ja defektu novēršana grūtības pakāpes dēļ prasa daudz darba vai papildu darbības, šo periodu var pagarināt, un Garantētājs darīs visu iespējamo, lai pabeigtu remontu pēc iespējas ātrāk.

7. Ja sūdzība tiek uzskatīta par pamatotu, Garantētājs sedz izmaksas par bojātās preces piegādi Garantētāja dienestam un salabotās vai nomainītās preces piegādi Pircējam.

8. Garantētāja atbildība attiecas tikai uz defektiem, kas radušies produktam raksturīgu iemeslu dēļ.

9. Garantija neattiecas uz produktu:

- ar salauztu garantijas plombu;
- bojātu no ārējiem faktoriem (zibens nodarīts kaitējums, pārspriegumi zemsprieguma instalācijā un barošanas tīklā, plūdi, ugunsgrēks, apzināti mehāniski un termiski bojājumi utt.);
- bojātu nepareizas vai neatbilstošas instrukcijai lietošanas dēļ;
- bojātu citu perifēro ierīču nepareiza savienojuma dēļ;
- lietota ar nesaderīgām ierīcēm;
- ar neatļauta remonta, neatļauta pārveidojumu vai konstrukcijas izmaiņu pēdām.

Lisateavet toiteinverteri kasutamise, palgadamise ja hoolduse kohta leiate meie veebilehelt greencell.global.com.



Selleks, et tagada teie uue inverteri korralik töö, pikk tööaeg ja eluiga, järgige alljärgnevat juhiseid.

OHUTUSEESKIRJAD

Seadme kasutamisel ja kõrvaldamisel on vajalik ettevaatus. Ebaõige kasutamine ja alljärgnevate juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist ja vara.

- Ärge visake seadet tulle.
- Ärge kasutage inverterit tuleohtlike esemete lähedal.
- Hoidke seadet eemal äärmuslikust kuumusest, külmast ja niiskusest.
- Ärge pange inverterit välja temperatuuridele, mis ületavad 40 °C.
- Ärge pihustage kõrge rõhu all oleva veega.
- Hoidke seade puhtana.
- Asetage seade puhtasse keskkonda.
- Inverteri korpus võib suure võimsusega töötades muutuda väga kuumaks. Tagage vähemalt 5 cm õhuruumi seadme kõikidel külgedel.
- Hoidke seade lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.
- Ärge hammustage, imege, purustage ega torgake, ärge avage korpust ja ärge laske seda maha.
- Ärge pange mingeid esemeid vahelduvvoolu pistikupessa, ventilaatori või ventilatsiooniavadesse.
- Ärge avage seadet. Ärge püüdke seda ise parandada. Inverter tekitab sama potentsiaalselt surmava vahelduvvoolu kui tavaline seinapistikupesa, käsitsege seda ettevaatlikult.
- Kasutage kaasasolevaid toitejuhtmeid, et ühendada inverter akuga. Kui kaasas on 2 paari, ühendage mõlemad paralleelselt. Vastasel juhul võib üks kaabel kuumeneda ja põhjustada lõpuks sädemeid või tulekahju.
- Inverteril on korpusesse paigaldatud kaks klemme, ühendage need aku või sigaretisüütaja pistikupesaga, kasutades kaasasolevaid juhtmeid.
- Ärge ühendage seadmeid, mille nõutav võimsus on suurem kui inverteri võimsus. Inverteri pideval kasutamisel soovime kasutada 85% maksimaalsest võimsusest, et pikendada seadme eluiga.
- Seadme ühendamisel akuga võivad tekkida säde- med, mis on normaalne. Enne ühendamist veenduge, et läheduses ei ole tuleohtlikke auringid ega materjale.
- Ärge kasutage inverterit koos akutoitega seadmete või elektriliste tööriistade laadijatega, mille klemmi- del on ohtlikud pinged.
- Ärge kasutage inverterit koos meditsiiniseadmetega.
- Kui näete kahjustusi, ärge kasutage seadet.
- Olge seadme käsitlemisel ja kõrvaldamisel ette- vaatlik. Inverteri ebaõige kasutamine võib põhjusta- da tervise- ja ohutusrisi.

Märkus: Pööratud polaarsusega ühendus (positiiv- sest negatiivsesse) võib kahjustada inverteri kaitsme. Vastupidise polaarsuse ühendamisel põhjustatud kahjustused muudavad garantii kehtetuks.

Ärge visake seadet selle kasutaja lõppedes tavalis- te olmejäätmete hulka. Asjakohaseks töötlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlussevõtuks viige see toode selleks ettenähtud kogumispunkti.

Seadmete ühendamine

- Enne vastuvõttev seade ühendamist ühendage in- verter sobivate juhtmete abil aku või sigaretisüütaja külge.
- Kontrollige aku pinget ja veenduge, et inverter on sel- le jaoks õigesti valitud.
- Inverteri ühendamiseks akuga ühendage punane klemm (+) aku positiivse (+) märgiga, kasutades sel- leks punast kaablit. Seejärel ühendage must klemm (-) musta kaabliga aku negatiivse (-) märgiga.
- Inverteri ühendamiseks sigaretisüütaja pistikupesa- ga valige sobiv kaabel ja ühendage see samamoo- di: must kaabel musta klemmiga ja punane kaabel punase klemmiga.
- Pingutage mõlema alalisvoolu klemmi korki. Kui pistiku konstruktsioon on sobiv, kasutage kruvi pin- gutamiseks tööriistu.
- Ühendage seade inverteri korpuse võrgu- või USB-porti.

Märkus: Kui ühendate seadme oma inverteriga siga- retisüütaja kaabli kaudu, kasutage seadmeid, mille võimsus on maksimaalselt 120 W 12 V ja maksimaal- selt 240 W 24 V pistikupesade puhul. Kui neid väärtusi ületatakse, võib sigaretisüütaja pistikupesa kahjus- tada või pistikupesa paigalduses olevad kaitsmed võivad läbi põleda.

Inverteri kasutamine

Märkus: Enne inverteri kasutamist varustage maan- dusühendusjuhe (valige tugev isoleeritud juhe). Kasu- tage inverteri ühendamiseks maandatud pistikupessa taga- või esipoolset klemme. Kui kasutate sõiduki akut, paigaldage kaabel šassiile. Kui kasutate paadia- kut, paigaldage see selle maandussüsteemi külge.

- Lülitage inverter sisse, lülitades nuppu 0-st 1-sse.
- Kui roheline LED süttib, võite ühendatud seadme käi- vitada. Kui ühendatud on rohkem kui üks seade, käi- vitage need ükshaaval, lühikeste ajavahemike järel.
- Pärast inverteri kasutamist ühendage see vooluvõr- gust lahti.

Märkus: Soovitame kasutada tsükliliseks tööks ette- nähtud patareisid. Kui helisignaali „madal akupinge“

süttib, lülitage inverter kohe välja. Kui aku on täielikult laetud, võib inverterit uuesti kasutada. Kui inverterit kasutatakse koos sõidukiga, peate inverteri kasutamiseks iga kord mootori käivitama.

Kaitsme vahetamine

Kaitsme nõuetekohaseks vahetamiseks inverteris järgige alljärgnevat juhiseid:

- A) Kui teil on seade, mille kaitsmed on korpuse sees:
1. Ühendage inverter vooluallikast lahti, lülitage see sisse ja laske tal täielikult tühjeneda (märgutuled peaksid kustuma).
 2. Eemaldage 4 kruvi inverteri kaanelt ja eemaldage kate.
 3. Eemaldage kaitsmed emaplaadi pesadest, tõmmates neid ülespoole.
 4. Paigaldage uued kaitsmed.
 5. Asetage kate ja keerake 4 kruvi sisse.
 6. Käivitage seade eriti ettevaatlikult.

B) Kui teil on seade, mille kaitsmed asuvad väljaspool korpust:

1. Tõmmake kate maha, eemaldades 2 kruvi.
2. Eemaldage kaitsme pistikupesast.
3. Sisestage uus kaitselüliti.
4. Asetage kate tagasi ja pingutage 2 kruvi.
5. Käivitage seade väga ettevaatlikult.

Märkus: INVGC-seeria seadmetel on tavaliselt rohkem lahtivõetavaid osi ja nende kaitsmed võivad asuda seadme korpusel. Kui kaitsmed on seadme sees, tuleb neile juurdepääsuks kõigepealt lahti kruvida esi- ja tagapaneel ning seejärel alumine paneel. Seejärel järgige oma INVGC-mudelite kaitsmete vahetamiseks juhiseid, mis on loetletud jaotises "Kaitsme vahetamine" punktides 3–6.

Märkus: Enne muundurit modifitseeritud siinuslaine-ga adapterit kasutamist kontrollige selle ühilduvust teie seadmega. Mõned seadmed, sealhulgas lauaarvutid koos võimsate vahelduvvooluadapteritega, on varustatud APFC-ga (aktiivne võimsusteguri korrekt-sioon), mis ei ühildu modifitseeritud siinuslaine sead-metega. Ühildumatu seadme kasutamine põhjustab muunduri talitlushäireid ja võib äärmuslikel juhtudel võib see põhjustada kahjustusi muunduri ja ühenda-tud sellega ühendatud seadmeid. Et kontrollida oma seadme ühilduvust muunduri, kontrollige nende teh-nillist dokumentatsiooni või võtke meiega ühendust. CSG S.A. asukohaga Krakovis (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) ei vastuta kasutamise eest muundur ühildumatu tema.

Veaotsing

Näidustused	Mida juhtus	Mida teha
Inverter ei tööta esialgse sisselülitamise ajal.	1. Aku ei ole korralikult ühendatud. 2. Akupoolne ühendus on lõdvestunud. 3. Akupinge on liiga madal.	1. Kontrollige aku ja juhtmete ühendusi. 2. Kontrollige alalisvoolukaitset. 3. Laadige akut.
Helisignaali kõlab ja punane tuli vilgub pidevalt 1 sekundi jooksul: bi... bi... bi...	Pinge alalisvoolu sisendklemmil saavutab madalpinge häire seadepunkti: 10,5 V±0,5 V (M-12 V versioon), 21 V±1 V (M-24 V versioon), 42 V±2 V (M-48 V versioon), 10,8±0,2 VDC (P-12 V versioon), 21,6±0,4 VDC (P-24 V versioon), 43,2±0,8 VDC (P-48 V versioon).	1. Kontrollige, kas aku toide on piisav. Kui see on liiga madal, laadige seda võimalikult kiiresti. 2. Kontrollige, kas akujuhe on piisavalt paks, et kanda vajalikul pikkusel vajalikku voolu. Vajaduse korral kasutage paksemaid juhtmeid. 3. Pingutage aku sisendahela ühendust.
Helisignaali kõlab ja punane tuli vilgub 2 korda pidevalt 1 sekundi jooksul: bibi... bibi... bibi...	Pinge alalisvoolu sisendklemmil saavutab ülepingekaitse seaduspunkti: 10,5 V±0,5 V (M-12 V versioon), 21 V±1 V (M-24 V versioon), 42 V±2 V (M-48 V versioon), 15,5±0,2 VDC (P-12 V versioon), 31±0,4 VDC (P-24 V versioon), 62±0,8 VDC (P-48 V versioon).	1. Kontrollige, kas pinge alalisvoolu sisendklemmil on suurem kui 15/30/60 VDC.

Helisignaal kõlab ja punane tuli vilgub pidevalt: bibibibi-bibibibi.	Seadme ülekoormuskaitse on aktiveeritud.	1. Ühendage koormus lahti. 2. Vähendage koormust. 3. Kontrollige, kas väljund on lühises.
Helisignaal kõlab ja punane tuli vilgub 3 korda pidevalt 1 sekundi jooksul: bibibi...bibibi...bibibi...bibibi...bibibi...	Süsteem on ülekuumenenud.	1. Kontrollige, kas ventilaator töötab normaalselt. Kui ventilaator/ventilaatori juhtimisahel on vigane, võtke ühendust tehnilise toega. 2. Kui ventilaator töötab, kontrollige, kas ventilatsioonivad ja tuulutusavad on imipoolel. Ventilaatori õhuväljund ei tohi olla blokeeritud. 3. Kui ventilaator töötab normaalselt ja väljalaskeava ei ole blokeeritud, kontrollige, kas külma õhku on piisavalt varu. Samuti kontrollige, kas ümbritsev temperatuur on alla 45 °C. 4. Vähendage koormust, et vähendada kütteefekti. Pärast ülekuumenemise põhjuse kõrvaldamist ja seadme jahutamist taastub see automaatselt.
Inverteri toiteindikaator (roheline) põleb, kuid vahelduvvoolu väljundvõimsus puudub	Seade võib olla kahjustatud transpordihäirete, ühendusveajms tõttu.	1. Kontrollige, kas seadme ühendus on õige. 2. Kontrollige, kas toote sees on ebanormaalne müra. 3. Võtke ühendust tootja klienditoea aadressil support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
*Madalpinge eelhoiatus: helisignaal "BI", seejärel pidev helisignaal; madalpinge väljalülitamine: helisignaal "BIBIBIBIBI", 9 korda, helisignaal peatub, punane LED vilgub	Madalpinge kaitse on aktiveeritud: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Kontrollige, kas aku toide on piisav. Kui see on liiga madal, laadige seda. 2. Pingutage aku sisendahela ühendust. 3. Kasutage paksemat akujuhet. 4. Seade käivitub automaatselt uuesti, kui pinge taastub tööpiirkonda: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Helisignaal "BIBIBIBIBIBI", 7 korda, helisignaal peatub, punane LED vilgub	Ülepingekaitse on aktiveeritud: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Kontrollige pinget. 2. Seade käivitub automaatselt uuesti, kui pinge taastub tööpiirkonda: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Helisignaal "BIBIBI", 14 korda, sumisti peatub, punane LED vilgub	Ülekoormuskaitse on aktiveeritud.	1. Ühendage koormus lahti. 2. Vähendage koormust. 3. Käivitage seade käsitsi uuesti.

Helisignaal "BIBIBI", 11 korda, sumisti peatub, punane LED vilgub	Ületemperatuuri kaitse on aktiveeritud.	1. Kontrollige, kas ventilaator töötab normaalselt. 2. Kui ventilaator töötab normaalselt, kontrollige, kas ventilaatori õhuväljund ei ole blokeeritud. 3. Kui ventilaator töötab normaalselt ja õhu väljalaskeava ei ole ummistunud, kontrollige, kas külma õhku on piisavalt varu. Samuti kontrollige, kas ümbritsev temperatuur on alla 40 °C. 4. Kui seade on jahtunud, käivitage see käsitsi uuesti.
Helisignaal "BIBI", 22 korda, sumisti peatub, punane LED vilgub	Lühisvoolukaitse on aktiveeritud.	1. Käivitage seade käsitsi uuesti.

Kõik näidatud pildid on ainult illustratsiooniks ja võivad erineda tegelikust tootest. Lisateabe saamiseks võtke ühendust meie klienditeeninduskeskusega.

See toode vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiivile 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes (RoHS) ja selle muudatustele.



WEEE-sümbol tähendab, et vastavalt kohalikele seadustele ja eeskirjadele tuleb teie toode ja selle aku(d) kodumajapidamismisjäätmest eraldi kõrvaldada. Kui selle toote kasutamisega on lõppenud, viige

see ohutuks kõrvaldamiseks või ringlussevõtuks kohalike ametiasutuste määratud kogumispunkti. Teie toote, selle elektriliste lisaseadmete ja aku eraldi kogumine ja ringlussevõtt aitab säästa loodusvarasid, kaitsta inimeste tervist ja aidata keskkonda.

ÜLDISED GARANTIITINGIMUSED

1. CSG S.A., asukohaga Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), edaspidi nimetud "Käendaja", garanteerib toote õige ja tõrgeteta töö kogu garantiiaja jooksul.

2. Garantiiaeg kestab 24 kuud ja seda arvestatakse toote Ostjale väljalaskmise kuupäevast.

3. Garantiikaitse territoriaalne ulatus hõlmab Euroopa Liidu territooriumi, Euroopa Majanduspiirkonna riike, Ühendkuningriiki, Venemaad, Ukrainat, Türgit ja Albaaniat.

4. Garantii ei välista, piira ega peata Ostja õigusi, mis tulenevad toote defektide garantiist.

5. Garantii kasutamiseks pöörduge müüja poole, kasutades selleks e-posti aadressi: support@greencell.global. Kaebuste teeninduse protsessi kiirendab

täidetud kaebuse vorm, mis on saadaval aadressil: greencell.global.

6. Käendaja teatab Ostjat läbivaatamise kaebuse meetodi vastavalt selle garantii (s.o selle tunnustamisest või keeldumisest) 14 päeva jooksul pärast toote kättesaamist. Kui Käendaja tunnistab kaebuse seaduslikkuse, kõrvaldab Käendaja toote defekti või asendab defektse toote defektita tootega 14 päeva jooksul alates ostja teavitamisest kaebuse põhjendatusest. Käendaja otsustab, kuidas kaebust käsitletakse, võttes võimalusel arvesse kaebuse vormis esitatud Ostja taotlust. Kui raskuste astmest tingitud rikete kõrvaldamine nõuab palju tööd või täiendavaid tegevusi, võidakse seda perioodi pikendada ja Käendaja teeb kõik endast oleneva, et võimalikult kiiresti seda parandada.

7. Kui kaebust peetakse põhjendatuks, Käendaja katab defektse toote garantiiteenindusse toimetamise kulud ning parandatud või asendatud toote Ostjale toimetamise kulud.

8. Käendaja vastutus katab ainult puudused, mis tulenevad tootele omastest põhjustest.

9. Garantii ei hõlma toodet:

- katkise garantiipitsseriga;
- kahjustatud välistest teguritest (välgust põhjustatud kahjustused, ülepinge LV-seadmestikus ja toiteallikas, üleujutused, tulekahju, tahtlikud mehaanilised ja termilised kahjustused jne);
- kahjustatud ebaõige või vastuolus kasutusjuhendiga;
- kahjustatud muude välisseadmete vale ühendamise tõttu;
- kasutatud ühildumatute seadmetega;
- loata remondi, loata muudatuste või projekti muudatuste järgedega.

Lisateavet toiteinverteri kasutamise, paigaldamise ja hoolduse kohta leiate meie veebilehelt greencell.global.com.



NL // GEBRUIKERSHANDLEIDING

Om ervoor te zorgen dat uw nieuwe omvormer goed werkt, lang meegaat en een lange levensduur heeft, moet u de onderstaande instructies volgen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik en het weggooien van het toestel. Onjuist gebruik en het niet opvolgen van de onderstaande richtlijnen kunnen een gevaar vormen voor het leven of de gezondheid en eigendommen.

- Niet in het vuur gooien.
- Gebruik de omvormer niet in de buurt van ontvlambare voorwerpen.
- Uit de buurt houden van extreme hitte, kou en vocht.
- Stel de omvormer niet bloot aan temperaturen boven 40 °C.
- Spuit niet met water onder hoge druk.
- Houd het apparaat schoon.
- Plaats het apparaat in een schone omgeving.
- De behuizing van de omvormer kan zeer heet worden bij werking met hoog vermogen. Zorg voor ten minste 5 cm luchtruimte aan alle zijden van het apparaat.
- Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Niet bijten, zuigen, pletten of doorboren, de behuizing niet openen en niet laten vallen.
- Steek geen voorwerpen in het stopcontact, de ventilator of de ventilatieopeningen.
- Open het apparaat niet. Probeer het niet zelf te repareren.
- De omvormer genereert dezelfde potentieel dodelijke wisselstroom als een normaal stopcontact, ga er voorzichtig mee om.
- Gebruik de geleverde machtskabels om de omschakelaar met de batterij te verbinden. Als 2 paren inbegrepen zijn, verbind allebei parallel. Anders, kan een kabel heet worden en uiteindelijk vonken of brand veroorzaken.
- De omvormer heeft twee terminals geïnstalleerd in het geval, verbind ze met de batterij of sigarettenaansteker met behulp van meegeleverde draden.

- Sluit geen apparaten aan met een vereist vermogen dat hoger is dan het vermogen van de omvormer. Wanneer u de omvormer continu gebruikt, raden wij aan 85% van het maximale vermogen te gebruiken om de levensduur van het apparaat te verlengen.
- Bij het aansluiten van het toestel op de batterij kunnen vonken ontstaan, wat normaal is. Controleer voor het aansluiten of er geen ontvlambare dampen of materialen in de buurt zijn.
- Gebruik de omvormer niet met op batterijen werkende apparaten of opladers voor elektrisch gereedschap die gevaarlijke spanningen op de aansluitklemmen hebben.
- Gebruik de omvormer niet met medische apparatuur.
- Als u schade ziet, gebruik het apparaat dan niet.
- Wees voorzichtig bij het hanteren en weggooien van het apparaat. Verkeerd gebruik van de omvormer kan gevaren voor de gezondheid en de veiligheid veroorzaken.

Aanwijzing: Een aansluiting met omgekeerde polariteit (positief op negatief) kan de zekering van de omvormer beschadigen. Schade veroorzaakt door een aansluiting met omgekeerde polariteit maakt uw garantie ongeldig.

Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisvuil. Breng dit product voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling naar een daartoe aangewezen inzamelpunt.

Aansluiten van apparaten

- Voordat u een ontvangend apparaat aansluit, verbindt u de omvormer met een accu of een sigarettenaansteker met behulp van de juiste draden.
- Controleer de accuspanning en zorg ervoor dat de omvormer er juist voor is geselecteerd.
- Om de omvormer op de batterij aan te sluiten, verbindt u de rode klem (+) met het positieve (+) teken van de batterij met behulp van de rode kabel. Verbind vervolgens de zwarte terminal (-) met het

negatieve (-) teken van de batterij met behulp van de zwarte kabel.

- Om uw omvormer aan te sluiten op de sigaretten-aansteker, kiest u de juiste kabel en sluit u deze op dezelfde manier aan: zwarte kabel met zwarte aansluitklem en rode kabel met rode aansluitklem.
- Draai de dop op elk DC-aansluitpunt vast. Gebruik gereedschap om de schroef vast te draaien.
- Sluit het apparaat aan op de net- of USB-poort op de behuizing van de omvormer.

Opmerking: Wanneer u een apparaat via de kabel van de sigarettenaansteker op uw omvormer aansluit, gebruikt u apparaten met een vermogen van maximaal 120 W voor 12 V en maximaal 240 W voor 24 V aansluitingen. Als deze waarden worden overschreden, kan de contactdoos van de sigarettenaansteker beschadigd raken of kunnen de zekeringen in de contactdoosinstallatie doorslaan.

Gebruik van de omvormer

Opmerking: Voordat u de omvormer in gebruik neemt, dient u te zorgen voor een aardingsdraad (kies zware, geïsoleerde draad). Gebruik de aansluiting aan de achterkant of voorkant van de omvormer om deze aan te sluiten op een geaard stopcontact. Als u een voertuigaccu gebruikt, monteer de kabel dan op het chassis. Als u een bootaccu gebruikt, monteer hem dan aan het aardingssysteem.

- Zet de omvormer AAN door de knop van 0 op 1 te zetten.
- Wanneer de groene LED oplicht, kunt u het aangesloten apparaat starten. Als er meer dan één apparaat is aangesloten, start u ze één voor één, in korte tijdsintervallen.
- Na gebruik van de omvormer dient u deze los te koppelen van het stroomnet.

Opmerking: Wij raden aan om batterijen te gebruiken die geschikt zijn voor cyclisch gebruik. Als het alarm-signaal „lage accuspanning” afgaat, schakelt u de omvormer onmiddellijk uit. Als de accu volledig opgeladen is, kan de omvormer weer gebruikt worden. Als de omvormer samen met een voertuig wordt gebruikt, moet u telkens de motor starten om de omvormer te gebruiken.

De zekering vervangen

Om een zekering in uw omvormer op de juiste manier te vervangen, volgt u de onderstaande instructies:

A) Als u een apparaat hebt waarvan de zekeringen zich in de behuizing bevinden:

1. Koppel uw omvormer los van een stroombron, zet hem aan en laat hem volledig ontladen (de indicatielampjes moeten uit gaan).
2. Verwijder 4 schroeven uit het deksel van de omvormer en verwijder het deksel.
3. Verwijder de zekeringen uit de gleuven op het moederbord door ze naar boven te trekken.
4. Plaats nieuwe zekeringen.
5. Plaats het deksel en draai de 4 schroeven vast.
6. Start het apparaat met extra voorzichtigheid.

B) Als u een apparaat hebt waarvan de zekering zich buiten de behuizing bevindt:

1. Trek het deksel eraf door 2 schroeven te verwijderen.
2. Verwijder de zekering uit de aansluiting.
3. Plaats een nieuwe zekering.
4. Plaats het deksel terug en draai 2 schroeven vast.
5. Start het apparaat voorzichtig.

Opmerking: De INVGC series hebben meestal meer onderdelen die moeten worden losgemaakt en kunnen zekeringen hebben die zich op de behuizing van het toestel bevinden. Als de zekeringen in het apparaat zitten, moet u eerst het voor- en achterpaneel los-schroeven en vervolgens het bodempaneel om erbij te kunnen. Om de zekeringen in uw INVGC-modellen te vervangen, volgt u de instructies onder „Vervangen van de zekering” in stap 3–6.

Opmerking: Alvorens een omvormer met gemodificeerde sinusoiden te gebruiken, is het van belang om zijn compatibiliteit met uw toestel na te gaan. Sommige toestellen, waaronder desktopcomputers met krachtige wisselstroomvoedingen, zijn met APFC (actieve correctie van de vermogensfactor) uitgerust, die niet met de toestellen met aangepaste sinus-ovens compatibel zijn. Het gebruik van een niet-compatibel apparaat zal ertoe leiden dat de omvormer slecht zal functioneren en kan, in extreme gevallen, de omvormer en de erop aangesloten apparatuur beschadigen. Om de compatibiliteit van uw toestel met de omvormer te controleren, raadpleegt u hun technische documentatie of neemt u contact met ons op. CSG S.A. gevestigd in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) is niet verantwoordelijk voor het gebruik van de omvormer met incompatibele apparatuur(en).

Problemen oplossen

Aanwijzingen	Wat is er gebeurd	Wat moet ik doen
De omvormer werkt niet tijdens de eerste inschakeling.	1. De batterij is niet goed aangesloten. 2. De aansluiting aan de batterijzijde zit los. 3. De accuspanning is te laag	1. Controleer de batterij- en kabelaansluitingen. 2. Controleer de DC-zekering. 3. Laad de accu op.
De zoemer klinkt en het rode lampje knippert onafgebroken gedurende 1 seconde: bi... bi... bi...	De spanning op de DC-ingangsaansluiting bereikt het instelpunt van het laagspanningsalarm: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (M-12 V versie), 21 V $\pm$ 1 V (M-24 V versie), 42 V $\pm$ 2 V (M-48 V versie), 10,8 $\pm$ 0,2 VDC (P-12 V versie), 21,6 $\pm$ 0,4 VDC (P-24 V versie), 43,2 $\pm$ 0,8 VDC (P-48 V versie).	1. Controleer of de batterij voldoende opgeladen is. Als deze te laag is, laadt u deze zo snel mogelijk op. 2. Controleer of de accukabel dik genoeg is om de vereiste stroom binnen de vereiste lengte te dragen. Gebruik zo nodig dikkere draden. 3. Draai de aansluiting van het ingangscircuit van de accu vast.
De zoemer klinkt en het rode lampje knippert 2 keer continu gedurende 1 seconde: bibi...bibi...bibi...	De spanning op de DC-ingangsaansluiting bereikt het instelpunt van de overspanningsbeveiliging: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (M-12 V versie), 21 V $\pm$ 1 V (M-24 V versie), 42 V $\pm$ 2 V (M-48 V versie), 15,5 $\pm$ 0,2 VDC (P-12 V versie), 31 $\pm$ 0,4 VDC (P-24 V versie), 62 $\pm$ 0,8 VDC (P-48 V versie).	1. Controleer of de spanning op de DC-ingangsaansluiting groter is dan 15/30/60 VDC.
De zoemer klinkt en het rode lampje knippert continu: bibibibibibibibi.	De overbelastingsbeveiliging van het apparaat is geactiveerd.	1. Ontkoppel de belasting. 2. Verminder de belasting. 3. Controleer of de uitgang is kortgesloten.
De zoemer klinkt en het rode lampje knippert 3 keer continu gedurende 1 seconde: bibibi...bibibi...bibibi...	Het systeem is oververhit.	1. Controleer of de ventilator normaal werkt. Neem contact op met de technische ondersteuning als het ventilator-/ventilatorregelcircuit defect is. 2. Als de ventilator werkt, controleer dan of de ventilatiesleuven en ventilatieopeningen aan de aanzuigzijde op de ventilatieopeningen zitten. De luchtuitlaat van de ventilator mag niet geblokkeerd zijn. 3. Als de ventilator normaal werkt en de luchtuitlaat niet geblokkeerd is, controleer dan of er voldoende reserve koude lucht is. Controleer ook of de omgevingstemperatuur lager is dan 45 °C. 4. Verminder de belasting om het verwarmingseffect te verminderen. Nadat de oorzaak van de oververhitting is verholpen en het apparaat is afgekoeld, wordt het automatisch gereset.

De voedingsindicator van de omvormer (groen) brandt, maar er is geen AC uitgangsvermogen.	Het apparaat kan beschadigd zijn door transportfouten, verbindingfouten, enz.	1. Controleer of het apparaat correct is aangesloten. 2. Controleer of er geen abnormaal geluid in het product zit. 3. Neem contact op met de klantenondersteuning van de fabrikant op support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Laagspanningsvooralarm: geluid "BI", daarna continue piep; uitschakeling laagspanning: geluid "BI-BIBIBIBI", 9 keer, zoemer stopt, rode LED knippert	Laagspanningsbeveiliging is geactiveerd: 12 V (10 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (20 V $\pm$ 0,5 V).	1. Controleer of de batterij voldoende opgeladen is. Als deze te laag is, laad deze dan op. 2. Draai de aansluiting op het ingangscircuit van de accu vast. 3. Gebruik dickere accukabels. 4. Het apparaat wordt automatisch opnieuw opgestart wanneer de spanning terugkeert naar het bereik: 12 V (12 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Geluid "BIBIBIBIBIBI", 7 keer, zoemer stopt, rode LED knippert	Overspanningsbeveiliging is geactiveerd: 12 V (16 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (32 V $\pm$ 0,5 V).	1. Controleer de spanning. 2. Het apparaat wordt automatisch opnieuw opgestart wanneer de spanning terugkeert naar het bereik: 12 V (13,5 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Geluid "BIBIBI", 14 maal, zoemer stopt, rode LED knippert	Overbelastingsbeveiliging is geactiveerd.	1. Ontkoppel de belasting. 2. Verminder de belasting. 3. Start het apparaat handmatig opnieuw op.
Geluid "BIBIBIBI", 11 maal, zoemer stopt, rode LED knippert	Overtemperatuurb beveiliging is geactiveerd.	1. Controleer of de ventilator normaal werkt. 2. Als de ventilator normaal werkt, controleer dan of de luchtuitlaat van de ventilator niet geblokkeerd is. 3. Als de ventilator normaal werkt en de luchtuitlaat niet geblokkeerd is, controleer dan of er voldoende reservekoude lucht is. Controleer ook of de omgevingstemperatuur lager is dan 40 °C. 4. Wanneer het apparaat is afgekoeld, start u het handmatig opnieuw op.
Geluid "BIBI", 22 keer, zoemer stopt, rode LED knippert	Kortsluitingsbeveiliging is geactiveerd.	1. Start het apparaat handmatig opnieuw op.

Alle getoonde afbeeldingen dienen slechts ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product. Voor meer informatie, contacteer onze klantendienst.

Dit product is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS) en de wijzigingen daarop.



Het WEEE-symbool betekent dat uw product en de bijbehorende batterij(en) volgens de plaatselijke wet- en regelgeving gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product

het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet u het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen voor veilige verwijdering of recycling. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw product, de elektrische accessoires en de batterij draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen,

de beskyttelse af den folkesundhed og den beskyttelse af miljøet.

ALGEMENE GARANTIEVILKÅR

1. CSG S.A., etableret i Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Polen), herunder kaldet Garanten, garanterer den gode og fejlfrie funktion af produktet under den garantiperiode.
2. Den garantiperiode varer 24 måneder og begynder på datoen for levering af produktet til køber.
3. Det territoriale anvendelsesområde af den garantibeskyttelse omfatter det grundområde af den Europæiske Union, de lande af den Europæiske Økonomiske Rum, Det Forenede Kongerige, Rusland, Ukraine, Tyrkiet og Albanien.
4. Den garanti omfatter de rettigheder af køber, der følger af den lovmæssige garanti for defekter af produktet, men begrænser disse ikke og berører dem ikke.
5. For at nyde den garanti, skal man kontakte sælgeren via e-mail: support@greencell.global eller kontakte Garanten via e-mail: support@greencell.global. Behandlingen af klagen vil blive fremskyndet af en udfyldt klageformular, der er tilgængelig på: greencell.global.
6. Garanten vil inden 14 dage efter modtagelsen af produktet informere om måden at håndtere den garanti klage (d.v.s. acceptation eller afvisning af acceptation). I tilfælde af anerkendelse af Garanten af fejlen, vil fejlen af produktet af Garanten blive fjernet eller vil det defekte produkt blive udskiftet med et nyt uden defekter inden 14 dage efter datoen for underretning af køber om anerkendelsen af fejlen. Garanten beslutter, hvordan klagen vil blive behandlet, med hensyn til kravet af køber i klageformular, hvis det er muligt. Hvis fjernelsen af defekter af produktet af Garanten kræver meget arbejde eller supplerende foranstaltninger, kan denne frist forlænges, men Garanten vil

altid gøre det hurtigst muligt til at genoprette produktet.

7. I tilfælde af anerkendelse af fejlen af Garanten, dækker den garantigeber de omkostninger af levering af det defekte produkt og de omkostninger af levering af det genoprettede eller udskiftede produkt til køber.
8. Den ansvarlighed af Garanten gælder kun for defekter, der er resultat af årsager, der er indbygget i produktet.
9. Produktet er ikke omfattet af den garanti:
 - med brudt garantiforsegling;
 - beskadiget af eksterne faktorer (skade forårsaget af bliksemslag, overspændinger i det LV-system og det elektricitetsnet, overspænding, brand, utilsigtede mekaniske og termiske skader, osv.);
 - beskadiget som følge af uregelmæssig brug eller brug, der ikke er i overensstemmelse med de instruktioner;
 - beskadiget som følge af en forkert tilslutning af anden tilslutningsudrustning;
 - Den garanti dækker ikke produktet, når det bruges med inkompatible tilslutningsudrustning;
 - med spor af uautoriserede reparationer, uautoriserede ændringer eller konstruktive ændringer.

For mere information om brug, installation og vedligeholdelse af Power Inverter, besøg vores hjemmeside greencell.global.com.



DA // BRUGERVEJLEDNING

For at sikre, at din nye inverter fungerer korrekt og giver lang driftstid og levetid, skal du følge nedenstående vejledning.

SIKKERHEDSREGLER

Forsigtighed er påkrævet under brug og bortskaffelse af enheden. Forkert brug og manglende vedligeholdelse af nedenstående retningslinjer kan udgøre en trussel mod liv eller sundhed og ejendom.

- Må ikke smides i ild.

- Brug ikke inverteren i nærheden af brandfarlige genstande.
- Hold den væk fra ekstrem varme, kulde og fugt.
- Udsæt ikke inverteren for temperaturer på over 40 °C.
- Sprøjt ikke med vand under højt tryk.
- Hold enheden ren.
- Placer enheden i et rent miljø.
- Inverterens kabinet kan blive meget varmt under høj effekt-drift. Sørg for mindst 5 cm udfrys på alle sider af enheden.

- Opbevares uden for børns og kæledyrs rækkevidde.
- Bliv ikke bidt, suttet, knust eller gennemboret, åbn ikke kassen, og tab den ikke.
- Sæt ikke genstande ind i stikkontakten, ventilatoren eller ventilationsåbningerne.
- Du må ikke åbne enheden. Forsøg ikke at reparere den på egen hånd.
- Inverteren genererer den samme potentielt livsfarlige vekselstrøm som en normal stikkontakt, håndter den med forsigtighed.
- Brug de medfølgende strømkabler til at forbinde inverteren med batteriet. Hvis der medfølger 2 par, skal du tilslutte begge par parallelt. Ellers kan et kabel blive varmt og i sidste ende forårsage gnister eller brand.
- Inverteren har to terminaler installeret i kabinettet, forbind dem med batteriet eller cigarettænderudtaget ved hjælp af de medfølgende kabler.
- Tilslut ikke enheder med en krævet effekt, der er større end inverterens effekt. Når du bruger inverteren kontinuerligt, anbefaler vi, at du bruger 85% af den maksimale effekt for at forlænge enhedens levetid.
- Der kan opstå gnister, når du tilslutter enheden til batteriet, hvilket er normalt. Før tilslutning skal du sikre dig, at der ikke er nogen brændbare dampe eller materialer i nærheden.
- Brug ikke inverteren med batteridrevne enheder eller opladere til elværktøj, der har farlige spændinger på polerne.
- Brug ikke inverteren sammen med medicinsk udstyr.
- Hvis du ser skader, må du ikke bruge apparatet.
- Vær forsigtig, når du håndterer og bortskaffer enheden. Forkert brug af inverteren kan medføre sundheds- og sikkerhedsrisici.

Bemærk: En forbindelse med omvendt polaritet (positiv til negativ) kan beskadige inverterens sikring. Skader forårsaget af en omvendt polaritetsforbindelse vil medføre, at garantien bortfalder.

Ved slutningen af dens levetid må apparatet ikke bortskaffes sammen med dit normale husholdningsaffald. For korrekt behandling, genanvendelse og genbrug skal du aflevere dette produkt til et udpeget indsamlingssted.

Tilslutning af enheder

- Før du tilslutter en modtagerenhed, skal du tilslutte inverteren til et batteri eller en cigarettænder ved hjælp af passende ledninger.
- Kontroller batterispændingen, og sørg for, at inverteren er valgt korrekt til den.
- For at tilslutte inverteren til batteriet skal du forbinde den røde terminal (+) med batteriets positive (+) tegn ved hjælp af det røde kabel. Tilslut derefter den sorte terminal (-) med batteriets negative (-) mærke med det sorte kabel.

- Hvis du vil tilslutte din inverter til cigarettænderens stik, skal du vælge det passende kabel og tilslutte det på samme måde: sort kabel med sort terminal og rødt kabel med rød terminal.
- Spænd hæften på hver DC-terminal. Hvis konnektorens udformning er egnet, skal du bruge værktøj til at stramme skruen.
- Tilslut enheden til net- eller USB-porten på inverterens kabinet.

Bemærk: Når du tilslutter en enhed til din inverter via cigarettænderkablet, skal du bruge enheder med en effekt på højst 120 W til 12 V og højst 240 W til 24 V-stik. Hvis disse værdier overskrides, kan cigarettænderstikket blive beskadiget, eller sikringerne i stikkontakten kan gå i stykker.

Brug af inverteren

Bemærk: Før du bruger inverteren, skal du sørge for en jordforbindelsesledning (vælg en kraftig, isoleret ledning). Brug klemmen på bagsiden eller forsiden af inverteren til at tilslutte den til en jordet stikkontakt. Hvis du bruger et køretøjsbatteri, skal du montere kablet på chassiset. Hvis du bruger et båd-batteri, skal du montere det på dets jordingssystem.

- Tænd inverteren ved at skifte knappen fra 0 til 1.
- Når den grønne lysdiode lyser, kan du starte den tilsluttede enhed. Hvis der er flere enheder tilsluttet, skal du starte dem en efter en i korte tidsrum.
- Når du har brugt inverteren, skal du afbryde den fra strømforsyningen.

Bemærk: Vi anbefaler, at du bruger batterier, der er beregnet til cyklisk drift. Hvis en alarmlyd for „lav batterispænding“ går i gang, skal du straks slukke for inverteren. Når batteriet er fuldt opladet, kan inverteren bruges igen. Hvis inverteren bruges sammen med et køretøj, skal du starte motoren hver gang du vil bruge inverteren.

Udskiftning af sikringen

For at udskifte en sikring i din inverter korrekt skal du følge nedenstående vejledning:

- A) Hvis du har en enhed, hvis sikringer er inde i huset:
 1. Afbryd inverteren fra en strømkilde, tænd den, og lad den aflade helt (indikatorlysene skal slukkes).
 2. Fjern 4 skruer fra inverterens dæksel, og fjern dækslet.
 3. Fjern sikringerne fra pladserne på bundkortet ved at trække dem opad.
 4. Indsæt nye sikringer.
 5. Sæt dækslet på plads, og skru de 4 skruer i.
 6. Start apparatet med ekstra forsigtighed.

B) Hvis du har en enhed, hvis sikring er placeret uden for kabinettet:

1. Træk dækslet af ved at fjerne 2 skruer.
2. Fjern sikringen fra soklen.
3. Indsæt en ny sikring.
4. Sæt dækslet på igen, og stram de 2 skruer.
5. Start enheden med stor forsigtighed.

Bemærk: INVGC-serien har normalt flere dele, der skal afmonteres, og kan have sikringer placeret på apparatets kabinet. Hvis sikringerne er placeret inde i enheden, skal du først skrue front- og bagpanelet og derefter bundpanelet af for at få adgang til dem. For at udskifte sikringer i dine INVGC-modeller skal du følge instruktionerne i "Udskiftning af sikring" i trin 3–6.

Bemærk: Før brug af inverteren med modificeret sinusbølge, skal du kontrollere dens kompatibilitet med den enhed du skal bruge. Nogle enheder, herunder stationære computere med kraftige vekselstrømsadaptere, har APFC (Active Power Factor Correction), som ikke er kompatibel med modificerede sinusbølgeenheder. Brugen af en inkompatibel enhed vil resultere i et forkert drift af inverteren og kan i ekstreme tilfælde ødelægge inverteren og tilsluttet udstyr. For at kontrollere kompatibiliteten af din enhed med inverteren, bør brugervejledningen læses grundigt, eller du kan kontakte os hvis du har spørgsmål. CSG S.A. med sit hovedkontor i Krakow (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) er ikke ansvarlig for brugen af konverteren med enheder, der er inkompatible med produktet.

Fejlfinding

Indikationer	Hvad skete der	Hvad skal jeg gøre?
Inverteren virker ikke under den første opstart.	1. Batteriet er ikke tilsluttet korrekt. 2. Forbindelsen på batterisiden er løs. 3. Batterispændingen er for lav.	1. Kontrollér batteri- og ledningsforbindelserne. 2. Kontrollér DC-sikringen. 3. Oplad batteriet.
Summeren lyder, og det røde lys blinker uafbrudt i 1 sekund: bi... bi... bi...	Spændingen på DC-indgangsterminalen når indstillingspunktet for lavspændingsalarmen: 10,5 V±0,5 V (M-12 V version), 21 V±1 V (M-24 V version), 42 V±2 V (M-48 V version), 10,8±0,2 VDC (P-12 V version), 21,6±0,4 VDC (P-24 V version), 43,2±0,8 VDC (P-48 V version).	1. Kontrollér, om batteriet er tilstrækkeligt opladet. Hvis den er for lav, skal du oplade den så hurtigt som muligt. 2. Kontrollér, om batteriledningen er tyk nok til at bære den nødvendige strøm inden for den nødvendige længde. Brug om nødvendigt tykkere ledninger. 3. Stram forbindelsen til batteriets indgangskredsløb.
Summeren lyder, og det røde lys blinker 2 gange i 1 sekund: bibi...bibi... bibi...	Spændingen på DC-indgangsterminalen når overspændingsbeskyttelsens indstillingspunkt: 10,5 V±0,5 V (M-12 V-version), 21 V±1 V (M-24 V-version), 42 V±2 V (M-48 V-version), 15,5±0,2 VDC (P-12 V-version), 31±0,4 VDC (P-24 V-version), 62±0,8 VDC (P-48 V-version).	1. Kontroller, om spændingen på DC-indgangsterminalen er større end 15/30/60 VDC.
Summeren lyder, og den røde lampe blinker konstant: bibibibibibibi.	Enhedens overbelastningsbeskyttelse er aktiveret.	1. Frakobl belastningen. 2. Reducer belastningen. 3. Kontroller, om udgangen er kortsluttet.
Summeren lyder, og det røde lys blinker 3 gange uafbrudt i 1 sekund: bibibi...bibibi...bibibi...	Systemet er overophedet.	1. Kontrollér, om ventilatoren fungerer normalt. Hvis blæseren/blæserens styrekredsløb er defekt, skal du kontakte teknisk support.

		2. Hvis ventilatoren fungerer, skal du kontrollere, om ventilationsåbningerne på indsugningssiden er på ventilationsåbningerne. Ventilatorens luftudtag må ikke være blokeret. 3. Hvis ventilatoren fungerer normalt, og udblæsningen ikke er blokeret, skal du kontrollere, om der er nok ekstra kold luft. Kontrollér også, om omgivelsestemperaturen er under 45 °C. 4. Reducer belastningen for at reducere varmeeffekten. Når årsagen til overophedningen er fjernet, og enheden er kølet ned, nulstilles den automatisk.
Inverterens strømindikator (grøn) er tændt, men der er ingen vekselstrømsudgang.	Enheden kan være beskadiget af transportjitter, forbindelsesfejl osv.	1. Kontrollér, om enhedens tilslutning er korrekt. 2. Kontrollér, om der er unormal støj inde i produktet. 3. Kontakt producentens kundesupport på support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Forvarsel om lav spænding: biplyd "BI", derefter kontinuert bip; nedlukning af lav spænding: biplyd "BIBIBIBIBI", 9 gange, summer stopper, rød LED blinker	Beskyttelsen mod lav spænding er aktiveret: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Kontroller, om batteristrømmen er tilstrækkelig. Hvis det er for lavt, skal det oplades. 2. Stram forbindelsen på batteriets indgangskredsløb. 3. Brug tykkere batteriledning. 4. Enheden genstartes automatisk, når spændingen vender tilbage til driftsområdet: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Biplyd "BIBIBIBIBIBI", 7 gange, summer stopper, rød LED blinker	Overspændingsbeskyttelse er aktiveret: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Kontrollér spændingen. 2. Enheden genstartes automatisk, når spændingen vender tilbage til driftsområdet: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Biplyd "BIBIBI", 14 gange, summeren stopper, rød LED blinker	Overbelastningsbeskyttelse er aktiveret.	1. Frakobl belastningen. 2. Reducer belastningen. 3. Genstart enheden manuelt.
Biplyd "BIBIBIBI", 11 gange, summeren stopper, rød LED blinker	Beskyttelse mod overtemperatur er aktiveret.	1. Kontrollér, om ventilatoren fungerer normalt. 2. Hvis ventilatoren fungerer normalt, skal du kontrollere, at ventilatorens luftudtag ikke er blokeret. 3. Hvis ventilatoren fungerer normalt, og udblæsningen ikke er blokeret, skal du kontrollere, om der er nok kold luft til rådighed. Kontrollér også, om omgivelsestemperaturen er under 40 °C. 4. Når enheden er kølet ned, skal du genstarte den manuelt.

Biplyd "BIBI", 22 gange, sum- meren stopper, rød LED blinker	Kortslutningsbeskyttelse er aktiveret.	1. Genstart enheden manuelt.
---	---	------------------------------

Alle viste billeder er kun til illustration og kan være forskellige fra det faktiske produkt. Kontakt vores kundeservicecenter for yderligere oplysninger.

Dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) og ændringer hertil.



WEEE-symbolet betyder, at dit produkt og dets batteri(er) i henhold til lokale love og bestemmelser skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Når dette produkt er udtjent, skal du bringe det til et

indsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder til sikker bortskaffelse eller genbrug. Separat indsamling og genanvendelse af dit produkt, dets elektriske tilbehør og dets batteri vil bidrage til at bevare naturressourcerne, beskytte menneskers sundhed og hjælpe miljøet.

GENERELLE GARANTIBETINGELSER

1. CSG S.A., med hovedkvarter i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), i det følgende kaldet garanten, garanterer den korrekte og fejlfri drift af produktet i hele garantiperioden.
2. Garantiperioden er på 24 måneder, og regnes fra datoen for produktets levering til køberen.
3. Garantibeskyttelsens territoriale anvendelsesområde omfatter Den Europæiske Union, lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Det Forenede Kongerige, Rusland, Ukraine, Tyrkiet og Albanien.
4. Garantien udelukker, begrænser eller suspenderer ikke køberens rettigheder som følge af garantien for produktfejl.
5. For at benytte dig af garantien beder vi dig kontakte sælgeren på e-mail-adressen: support@greencell.global. Behandlingsprocessen vil blive fremskyndet af en udfyldt klageformular, der kan findes på: greencell.global.
6. Garantien informerer køberen om udfaldet af garantikravets behandling (dvs. dettes godkendelse eller afvisning) inden for 14 dage efter modtagelsen af produktet. Hvis Garantien anerkender klagens rigtighed, vil Garantien fjerne produktets defekt eller erstatte det defekte produkt med et produkt uden defekter inden for 14 dage fra datoen for køberens underretning om klagens berettigelse. Garantien beslutter, hvordan reklamationen skal behandles, hvis muligt under hensyntagen til køberens ønsker, som

angivet i reklamlationsformularen. Hvis afhjælpningen af manglerne kræver meget indsats på grund af sværhedsgraden, eller kræver yderligere aktiviteter, kan reparationsperioden forlænges. Garantien vil gøre alt for at udføre reparationen så hurtigt som muligt.

7. Hvis klagen anses for berettiget, dækker garantien omkostningerne til leveringen det defekte produkt til garantens servicefacilitet, samt omkostningerne til at returnere det reparerede eller udskiftede produkt til køberen.

8. Garantens ansvar dækker kun mangler på grund af fejl i produktet.

9. Garantien dækker ikke et produkt:

- med brudt garantisegl
- beskadiget af eksterne faktorer (skader forårsaget af lynudladninger, overspændinger i lavspændingsinstallationen og elforsyningsnettet, spild på apparatet, brand, bevidst mekanisk eller termisk beskadigelse, etc.)
- beskadiget som følge af forkert brug af produktet eller brug af dette i manglende overensstemmelse med brugsanvisningen;
- beskadiget på grund af forkert tilslutning af andre perifere enheder;
- hvis produktet bruges sammen med inkompatible enheder;
- med spor af uautoriserede reparationer, egne modifikationer eller konstruktionsændringer.

For mer informasjon om bruk, installasjon og vedlikehold av Power Inverter, besøk vår nettside greencell.global.com.



För att säkerställa att din nya växelriktare fungerar korrekt, ger lång drifttid och livslängd ska du följa instruktionerna nedan.

SÄKERHETSREGLER

Försiktighet krävs vid användning och bortskaffande av apparaten. Felaktig användning och att inte följa nedanstående riktlinjer kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa och egendom.

- Släng inte i eld.
- Använd inte omriktaren i närheten av brännbara föremål.
- Håll den borta från extrem värme, kyla och fukt.
- Utsätt inte invertern för temperaturer som överstiger 40 °C.
- Spraya inte med vatten under högt tryck.
- Håll enheten ren.
- Placera enheten i en ren miljö.
- Omriktarens hölje kan bli mycket varmt vid drift med hög effekt. Se till att det finns ett luftutrymme på minst 5 cm på alla sidor av enheten.
- Håll den utom räckhåll för barn och husdjur.
- Bit inte, sug inte, krossa inte, genomborra inte, öppna inte höljet och släpp inte.
- För inte in några föremål i växelströmsuttaget, fläkten eller ventilationsöppningarna.
- Öppna inte enheten. Försök inte att reparera den på egen hand.
- Invertern genererar samma potentiellt livsfarliga växelström som ett vanligt vägguttag, hantera den med försiktighet.
- Använd de medföljande strömkablarna för att ansluta invertern till batteriet. Om 2 par medföljer, anslut båda parallellt. Annars kan en kabel bli varm och så småningom orsaka gnistor eller brand.
- Invertern har två terminaler installerade i höljet, anslut dem till batteriet eller cigarettändaruttaget med hjälp av medföljande kablar.
- Anslut inte enheter som kräver större effekt än inverterns effekt. När växelriktaren används kontinuerligt rekommenderar vi att du använder 85 % av den maximala effekten för att förlänga enhetens livslängd.
- Det kan uppstå gnistor när du ansluter enheten till batteriet, vilket är normalt. Kontrollera att det inte finns några brännbara ångor eller material i närheten innan du ansluter den.
- Använd inte invertern med batteridrivna apparater eller laddare för elverktyg som har farliga spänningar på terminalema.
- Använd inte invertern med medicinsk utrustning.
- Om du ser några skador får du inte använda enheten.
- Var försiktig när du hanterar och gör dig av med enheten. Felaktig användning av omriktaren kan orsaka hälso- och säkerhetsrisker.

Obs: En anslutning med omvänd polaritet (positiv till negativ) kan skada inverterns säkring. Skador orsakade av en omvänd polaritetsanslutning gör att garantin upphör att gälla.

I slutet av dess livslängd får du inte slänga enheten med ditt vanliga hushållsavfall. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning ska du ta denna produkt till en anvisad samlingsplats.

Anslutningsenheter

- Innan du ansluter en mottagningsenhet ska du ansluta växelriktaren till ett batteri eller en cigarettändare med lämpliga kablar.
- Kontrollera batterispänningen och se till att växelriktaren är korrekt vald för den.
- För att ansluta omriktaren till batteriet, anslut den röda terminalen (+) till batteriets positiva (+) tecken med hjälp av den röda kabeln. Anslut sedan den svarta terminalen (-) till batteriets negativa (-) märke med den svarta kabeln.
- För att ansluta din omriktare till cigarettändaruttaget väljer du lämplig kabel och ansluter på samma sätt: svart kabel med svart terminal och röd kabel med röd terminal.
- Dra åt locket på varje DC-terminal. Om kontaktens utformning är lämplig, använd verktyg för att dra åt skruven.
- Anslut enheten till elnätet eller USB-porten på växelriktarens hölje.

Obs: När du ansluter en enhet till din inverter via cigarettändarkabeln ska du använda enheter med en effekt på högst 120 W för 12 V och högst 240 W för 24 V-uttag. Om dessa värden överskrids kan cigarettändaruttaget skadas eller säkringarna i uttagsinstallationen brista.

Användning av växelriktaren

Obs: Innan du använder växelriktaren ska du tillhandahålla en jordanslutningstråd (välj kraftig, isolerad tråd). Anslut omriktaren till ett jordat eluttag via uttaget på omriktarens bak- eller framsida. Om du använder ett fordonsbatteri monterar du kabeln på chassit. Om du använder ett båt batteri monterar du kabeln på dess jordningssystem.

- Slå in växelriktaren på ON genom att växla knappen från 0 till 1.
- När den gröna lysdioden lyser kan du starta den anslutna enheten. Om det finns mer än en enhet ansluten startar du dem en efter en i korta tidsintervall.
- När du har använt växelriktaren ska du koppla bort den från strömförsörjningen.

Obs: Vi rekommenderar att du använder batterier som är avsedda för cyklisk drift. Om ett larm ljud för "Låg batterispänning" tänds ska du omedelbart

stänga av växelriktaren. När batteriet är fulladdat kan omriktaren användas igen. Om omriktaren används tillsammans med ett fordon måste du starta motorn varje gång du vill använda omriktaren.

Byte av säkringen

Följ instruktionerna nedan för att byta ut en säkring i växelriktaren på rätt sätt:

A) Om du har en enhet vars säkringar sitter inuti höljet:

1. Koppla bort växelriktaren från en strömkälla, sätt på den och låt den ladda ur fullständigt (indikatorlamporna ska slockna).
2. Ta bort 4 skruvar från inverterkåpan och ta bort kåpan.
3. Ta bort säkringarna från facken på moderkortet genom att dra dem uppåt.
4. Sätt in nya säkringar.
5. Sätt på locket och skruva in de 4 skruvarna.
6. Starta enheten med extra försiktighet.

B) Om du har en enhet vars säkring är placerad utanför höljet:

1. Dra av locket genom att ta bort 2 skruvar.
2. Ta bort säkringen från uttaget.

3. Sätt i en ny säkring.
4. Sätt tillbaka locket och dra åt 2 skruvar.
5. Starta enheten med stor försiktighet.

Obs: INVGC-serien har vanligtvis fler delar som måste lossas och kan ha säkringar som sitter på apparatens hölje. Om säkringarna finns inuti enheten måste du först skruva loss fram- och bakpanelen och sedan bottenpanelen för att komma åt dem. För att byta säkringar i dina INVGC-modeller följer du sedan instruktionerna i "Byte av säkring" i steg 3–6.

Obs: Före användning omvandlaren nätaggregaten med modifierad sinusvåg, kontrollera dess kompatibilitet med din enhet. Vissa enheter, inklusive stationära datorer med kraftfulla nätdaptrar, har AEK (PFC, Power Factor Correction) som inte är kompatibel med modifierade sinusvågsenheter. Användning av en inkompatibel enhet kommer att resultera i funktionsfel hos omvandlare, och i extrema fall kan leda till skada omvandlare och ansluten till henne. För att verifiera din enhets kompatibilitet med omvandlare, kontrollera deras tekniska dokumentation eller kontakta oss. CSG SA med säte i Krakow (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) ansvarar inte för användningen omvandlare med inkompatibel henne.

Felsökning

Indikationer	Vad hände	Vad ska jag göra
Växelriktaren fungerar inte under den första uppstarten.	1. Batteriet är inte korrekt anslutet. 2. Anslutningen på batterisidan är lös. 3. Batterispänningen är för låg.	1. Kontrollera batteri- och kabelanslutningarna. 2. Kontrollera DC-säkringen. 3. Ladda batteriet.
Summern ljuder och den röda lampan blinkar kontinuerligt i 1 sekund: bi... bi... bi...	Spänningen på DC-ingången när inställningsvärdet för lågspänningslarmet: 10,5 V±0,5 V (M-12 V-version), 21 V±1 V (M-24 V-version), 42 V±2 V (M-48 V-version), 10,8±0,2 VDC (P-12 V-version), 21,6±0,4 VDC (P-24 V-version), 43,2±0,8 VDC (P-48 V-version).	1. Kontrollera om batteriet är tillräckligt laddat. Om det är för svagt, ladda det så snart som möjligt. 2. Kontrollera om batterikabeln är tillräckligt tjock för att leda den ström som krävs inom den längd som krävs. Använd vid behov tjockare ledningar. 3. Dra åt anslutningen till batteriets ingångskrets
Summern ljuder och den röda lampan blinkar 2 gånger kontinuerligt under 1 sekund: bibi...bibi... bibi...	Spänningen på DC-ingången när överspänningsskyddets inställningsvärde: 10,5 V±0,5 V (M-12 V-version), 21 V±1 V (M-24 V-version), 42 V±2 V (M-48 V-version), 15,5±0,2 VDC (P-12 V-version), 31±0,4 VDC (P-24 V-version), 62±0,8 VDC (P-48 V-version).	1. Kontrollera om spänningen på DC-ingången är högre än 15/30/60 VDC.

Summern ljuder och den röda lampan blinkar kontinuerligt: bibibibibibibi.	Enhetens överbelastningsskydd är aktiverat.	1. Koppla bort lasten. 2. Minska belastningen. 3. Kontrollera om utgången är kortsluten.
Summern ljuder och den röda lampan blinkar 3 gånger kontinuerligt under 1 sekund: bibibi...bibibi...bibibi...	Systemet är överhettat.	1. Kontrollera om fläkten arbetar normalt. Om det är fel på fläkten/ fläktens styrkrets, kontakta teknisk support. 2. Om fläkten arbetar, kontrollera om ventilationsöppningarna på insugssidan är på plats. Fläktens luftutlopp får inte vara blockerat. 3. Om fläkten fungerar normalt och utloppet inte är blockerat, kontrollera om det finns tillräckligt med kall luft. Kontrollera också om omgivningstemperaturen är under 45 °C. 4. Minska belastningen för att minska uppvärmningseffekten. När orsaken till överhettningen har avlägsnats och enheten har kylts ned återställs den automatiskt.
Omriktarens strömindikator (grön) är på, men det finns ingen AC-utgångseffekt.	Enheten kan ha skadats av transportjitter, anslutningsfel etc.	1. Kontrollera om enhetens anslutning är korrekt. 2. Kontrollera om det förekommer något onormalt ljud inuti produkten. 3. Kontakta tillverkarens kundsupport på support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Lågspänningsförvarning: ljudsignal "BI", sedan kontinuerlig ljudsignal; lågspänningsavstängning: ljudsignal "BIBIBIBIBI", 9 gånger, summern stannar, röd lysdiod blinkar	Lågspänningsskyddet är aktiverat: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Kontrollera om batterispänningen är tillräcklig. Om det är för svagt, ladda det. 2. Dra åt anslutningen på batteriets ingångskrets. 3. Använd tjockare batterikabel. 4. Enheten startas om automatiskt när spänningen återgår till driftområdet: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Ljudsignal "BIBIBIBIBIBI", 7 gånger, summern stannar, röd LED blinkar	Överspänningsskydd är aktiverat: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Kontrollera spänningen. 2. Enheten startas om automatiskt när spänningen återgår till driftområdet: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Ljudsignal "BIBIBI", 14 gånger, summern stannar, röd LED blinkar	Överbelastningsskydd är aktiverat.	1. Koppla bort lasten. 2. Minska belastningen. 3. Starta om enheten manuellt.
Ljudsignal "BIBIBIBI", 11 gånger, summern stannar, röd LED blinkar	Övertemperaturskydd är aktiverat.	1. Kontrollera om fläkten arbetar normalt. 2. Om fläkten fungerar normalt, kontrollera att fläktens luftutlopp inte är blockerat. 3. Om fläkten arbetar normalt och utloppet inte är blockerat, kontrollera

		om det finns tillräckligt med kall luft. Kontrollera även om omgivnings-temperaturen är under 40 °C. 4. När enheten har svalnat, starta om den manuellt.
Ljudsignal "BIBI", 22 gånger, summern stannar, röd LED blinkar	Skydd mot kortslutning är aktiverat.	1. Starta om enheten manuellt.

Alla bilder som visas är endast för illustrationsändamål och kan skilja sig från den faktiska produkten. För mer information, kontakta vår kundtjänst.

Denna produkt uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) och dess ändringar.



WEEE-symbolen innebär att produkten och dess batterier enligt lokala lagar och förordningar ska kasseras separat från hushållsavfallet. När den här produkten har nått slutet av sin livslängd ska du ta den till en samlingsplats

som utsetts av lokala myndigheter för säker bortskaffande eller återvinning. Separat insamling och återvinning av din produkt, dess elektriska tillbehör och dess batteri bidrar till att bevara naturresurser, skydda människors hälsa och hjälpa miljön.

ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR

1. CSG S.A., med säte i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), nedan kallad garanten, garanterar korrekt och felfri användning av produkten under hela garantiperioden.

2. Garantiperioden ska vara 24 månader och räknas från och med produkts leveransdatum till köparen.

3. Garantin gäller i hela Europeiska unionen, länder som ingår i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Storbritannien, Ryssland, Ukraina, Turkiet och Albanien.

4. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte köparens rättigheter till följd av produktfel inom garantin.

5. För att anmäla ett garantiärende kontakta vänligen säljaren på e-postadressen: support@greencell.global. Hanteringen av din reklamtion kommer att påskyndas om du fyller i reklamationsformuläret som finns tillgängligt på: greencell.global.

6. Garanten kommer att informera köparen om hur garantiärendet behandlas (dvs. om hur det godkänns eller nekas) inom 14 dagar efter mottagandet av produkten. Om Garanten erkänner reklamtionens giltighet ska Garanten avhjälpa felet i produkten eller ersätta den defekta produkten med en defekt produkt utan fel inom 14 dagar från den dagen, när köparen informerades om garantiärendets beslut. Garanten

bestämmer hur reklamtionens ska behandlas, om möjligt, köparens begäran som lämnats in i reklamationsformuläret. Om avlägsnandet av defekten är av hög svårighetsgrad och kräver mycket arbete eller ytterligare handlingar, kan denna period komma att förlängas och garanten kommer att se till att utföra reparationen så snart som möjligt.

7. Om reklamationsanmälan godkänns, täcker garanten kostnaderna för leverans av den defekta produkten till garantens service och kostnaderna för leverans av den reparerade eller utbytta produkten till köparen.

8. Garantens ansvar täcker endast defekter som härrör från orsakerna till själva produkten.

9. Garantin gäller inte för en produkt som:

- har en skadad garantiplombering
- skadats av externa orsaker (skador orsakade av åskväder, överspänningar i LV-installationen och elnätet, översvämning, brand, avsiktlig mekanisk eller termisk skada m.m.);
- skadats på grund av felaktig användning eller ej förutsedd i bruksanvisningen;
- skadats på grund av felaktig anslutning av kringutrustning;
- används med inkompatibla enheter;
- har spår av obehöriga reparationer, obehöriga ändringar eller konstruktionsmodifikationer.

För mer information om bruk, installation og vedlikehold av Power Inverter, besøk vår nettside greencell.global.com.



Følg instruksjonene nedenfor for å sikre at din nye kraftomformer vil fungere som den skal, gi lang driftstid og levetid.

SIKKERHETSREGLER

Det kreves forsiktighet ved bruk og avhending av enheten. Feil bruk og ikke å følge retningslinjene nedenfor kan utgjøre en trussel mot liv eller helse og eiendom.

- Ikke kast på ild.
- Ikke bruk omformeren i nærheten av brennbare gjenstander.
- Hold deg unna ekstrem varme, kulde og fuktighet.
- Ikke utsett omformeren for temperaturer over 40 °C.
- Ikke spray med vann under høyt trykk.
- Hold enheten ren.
- Plasser enheten i et rent miljø.
- Inverterhuset kan bli veldig varmt under høyeffektsdrift. Sørg for minst 5 cm luftrom på alle sider av enheten.
- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Ikke bit, sug, knus eller pierce, ikke åpne dekslet og ikke fall.
- Ikke stikk gjenstander inn i stikkkontakten, viften eller ventilasjonsåpningene.
- Ikke åpne enheten. Ikke prøv å reparere den på egen hånd.
- Omformeren genererer samme potensielt dødelige vekselstrøm som en vanlig veggkontakt, håndter med forsiktighet.
- Bruk de medfølgende strømkablene for å koble omformeren til batteriet. Hvis 2 par er inkludert, koble begge parallelt. Ellers kan en kabel bli varm og til slutt forårsake gnister eller brann.
- Omformeren har to terminaler installert i kassen, koble dem til batteriet eller sigarettennerkontakten ved hjelp av medfølgende ledninger.
- Ikke koble til enheter med nødvendig effekt større enn vekselrettereffekten. Ved kontinuerlig bruk av omformeren anbefaler vi å bruke 85% av maksimal effekt for å forlenge enhetens levetid.
- Det kan oppstå gnister når du kobler enheten til batteriet, noe som er normalt. Før du kobler til, sørg for at det ikke er brennbare gasser eller materialer i nærheten.
- Ikke bruk omformeren med batteridrevne enheter eller ladere for elektroverktøy som har farlig spenning på polene.
- Ikke bruk omformeren med medisinsk utstyr.
- Ikke bruk enheten hvis du ser skader.
- Vær forsiktig når du håndterer og kaster enheten. Feil bruk av omformeren kan forårsake helse- og sikkerhetsfarer.

Merk: En omvendt polaritetstilkobling (positiv til negativ) kan skade omformersikringen. Skade forårsaket av en omvendt polaritet vil gjøre garantien ugyldig.

Ikke kast enheten sammen med vanlig husholdningsavfall på slutten av levetiden. For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering, ta dette produktet til et angitt innsamlingspunkt.

Koble til enheter

- Før du kobler til en mottaksenhet, koble omformeren til et batteri eller en sigarettenner med passende ledninger.
- Kontroller batterispenningen og sørg for at omformeren er riktig valgt for den.
- For å koble omformeren til batteriet, koble til den røde terminalen (+) med batteriets positive (+)-terminal ved hjelp av den røde kabelen. Koble deretter den svarte terminalen (-) med det negative (-) merket på batteriet med den svarte kabelen.
- For å koble omformeren til sigarettennerkontakten, velg riktig kabel og koble til på samme måte: svart kabel med svart terminal og rød kabel med rød terminal.
- Trekk til hetten på hver DC-terminal. Hvis utformingen av kontakten er egnet, bruk verktøy for å stramme skruen.
- Koble enheten til strømnettet eller USB-porten på omformerens deksel.

Merk: Når du kobler til en enhet med omformeren via sigarettennerkabelen, bruk enheter med maksimalt 120 W effekt for 12 V og maksimalt 240 W for 24 V-uttak. Hvis disse verdiene overskrides, kan sigarettennerkontakten bli skadet eller sikringene i stikkontaktinstallasjonen kan gå.

Bruk av omformeren

Merk: Før du bruker omformeren, må du sørge for en jordforbindelsesledning (velg en kraftig, isolert ledning). Bruk klemmen på baksiden eller forsiden av omformeren til å koble den til et jordet strømuttak. Hvis du bruker et kjøretøybatteri, monter kabelen på chassiset. Hvis du bruker et båtbatteri, monter det på jordingssystemet.

- Slå omformeren PÅ ved å bytte knappen fra 0 til 1.
- Når den grønne LED-en lyser, kan du starte den tilkoblede enheten. Hvis det er mer enn én enhet tilkoblet, start dem én etter én, på kort tid.
- Etter bruk av omformeren, koble den fra strømforsyningen.

Merk: Vi anbefaler å bruke batterier designet for syklisk drift. Hvis en «lav batterispenning» alarmlyd slås

på, slå av omformeren umiddelbart. Når batteriet er fulladet, kan omformeren brukes igjen. Hvis omformeren brukes med et kjøretøy, må du starte motoren hver gang for å bruke omformeren.

Skifte sikring

For å erstatte en sikring i omformeren din, følg instruksjonene nedenfor:

A) Hvis du har et apparat med sikringer inne i huset:

1. Koble omformeren fra en strømkilde, slå den på og la den utlades fullstendig (indikatorlysene skal slå seg av).
2. Fjern 4 skruer fra omformerdekselet og fjern dekslet.
3. Fjern sikringene fra sporene på hovedkortet ved å trekke dem oppover.
4. Sett inn nye sikringer.
5. Sett på dekslet og skru inn de 4 skruene.
6. Start enheten med ekstra forsiktighet.

B) Hvis du har en enhet der sikringen er plassert utenfor huset:

1. Trekk av dekslet ved å fjerne 2 skruer.
2. Ta ut sikringen fra stikkontakten.
3. Sett inn en ny sikring.

Feilsøking

Indikasjoner	Hva som har skjedd	Hva du skal gjøre
Vekselretteren fungerer ikke ved første oppstart.	1. Batteriet er ikke riktig tilkoblet. 2. Tilkoblingen på batterisiden er løs. 3. Batterispenningen er for lav.	1. Kontroller batteri- og ledningstilkoblingene. 2. Kontroller likestrømssikringen. 3. Lad opp batteriet.
Summeren lyder og den røde lampen blinker kontinuerlig i 1 sekund: bi... bi... bi... bi...	Spenningen på DC-inngangsterminalen når settpunktet for lavspenningsalarmen: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (M-12 V-versjon), 21 V $\pm$ 1 V (M-24 V-versjon), 42 V $\pm$ 2 V (M-48 V-versjon), 10,8 $\pm$ 0,2 VDC (P-12 V-versjon), 21,6 $\pm$ 0,4 VDC (P-24 V-versjon), 43,2 $\pm$ 0,8 VDC (P-48 V-versjon).	1. Kontroller om batteristrømmen er tilstrekkelig. Hvis den er for lav, må du lade det opp så snart som mulig. 2. Kontroller om batteriledningen er tykk nok til å føre den nødvendige strømmen innenfor den nødvendige lengden. Bruk om nødvendig tykkere ledninger. 3. Stram tilkoblingen til batteriets inngangskrets.
Summeren lyder og den røde lampen blinker 2 ganger kontinuerlig i 1 sekund: bibi... bibi... bibi...	Spenningen på DC-inngangsterminalen når innstillingspunktet for overspenningsvern: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (M-12 V-versjon), 21 V $\pm$ 1 V (M-24 V-versjon), 42 V $\pm$ 2 V (M-48 V-versjon), 15,5 $\pm$ 0,2 VDC (P-12 V-versjon), 31 $\pm$ 0,4 VDC (P-24 V-versjon), 62 $\pm$ 0,8 VDC (P-48 V-versjon).	1. Kontroller om spenningen på DC-inngangsterminalen er større enn 15/30/60 VDC.

4. Sett dekslet på plass igjen og stram til de 2 skruene.

5. Start apparatet med stor forsiktighet.

Merk: INVGC-serien har vanligvis flere deler som må løsnes og kan ha sikringer plassert på enhetens deksel. Hvis sikringene er inne i enheten, må du først skru av front- og bakpanelet og deretter bunnpanelet for å få tilgang til dem. Deretter, for å skifte sikringer i INVGC-modellene, følg instruksjonene oppført i «Skifte sikringen» i trinn 3–6.

Merk: Før bruk av omformeren enheten må du kontrollere dens kompatibilitet med anordningen din. Noen enheter, inkludert stasjonære datamaskiner med sterke vekselstrømadaptorer, er utstyrt med APFC (aktiv effektfaktorkorreksjon), som ikke er kompatibel med modifiserte sinusbølgeenheter. Bruk av en inkompatibel anordning vil føre til feil bruk av omformeren, og i ekstreme tilfeller kan det føre til skade på omformeren og utstyret som er koblet til den. For å bekrefte kompatibiliteten til anordningen din med omformeren enheten, sjekk deres tekniske dokumentasjon eller kontakt oss. CSG S.A. med hovedkontor i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) er ikke ansvarlig for bruk av omformeren enheten med inkompatible anordninger.

Summeren lyder og den røde lampen blinker kontinuerlig: bibibibibibibibi.	Apparatets overbelastningsvern er aktivert.	1. Koble fra lasten. 2. Reduser belastningen. 3. Kontroller om utgangen er kortsluttet.
Summeren lyder og den røde lampen blinker 3 ganger kontinuerlig i 1 sekund: bibibi... bibibi...bibibi....	Systemet er overopphetet.	1. Kontroller at viften fungerer som den skal. Hvis det er feil på viften/viftekontrollkretsen, kontakt teknisk support. 2. Hvis viften fungerer, må du kontrollere om ventilasjonsspaltene og ventilasjonsåpningene på innsugs-siden er på plass. Luftutløpet til viften må ikke være blokkert. 3. Hvis viften fungerer som den skal og luftutløpet ikke er blokkert, må du kontrollere om det er nok kaldluft til overs. Kontroller også om omgivelsestemperaturen er under 45 °C. 4. Reduser belastningen for å redusere varmeeffekten. Etter at du har fjernet årsaken til overopphetingen og kjølt ned enheten, tilbakestilles den automatisk.
Vekselretterens strømindikator (grønn) lyser, men det er ingen vekselstrømsutgang.	Enheden kan være skadet på grunn av transportforstyrrelser, tilkoblingsfeil osv.	1. Kontroller at enheten er riktig tilkoblet. 2. Kontroller om det er unormal støy inne i produktet. 3. Kontakt produsentens kundeservice på support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Forvarsel ved lav spenning: pipelyd "BI", deretter kontinuerlig pipelyd; avstengning ved lav spenning: lydsignal "BI-BIBIBIBI", 9 ganger, summeren stopper, rød LED blinker	Beskyttelsen mot lav spenning er aktivert: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Kontroller om batteristrømmen er tilstrekkelig. Hvis den er for lav, må du lade det opp. 2. Stram tilkoblingen på batteriinn-gangskretsen. 3. Bruk tykkere batterikabel. 4. Enheten startes automatisk på nytt når spenningen kommer tilbake til driftsområdet: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Pipelyd "BIBIBIBIBIBI", 7 ganger, summeren stopper, rød LED blinker	Beskyttelse mot overspenning er aktivert: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Kontroller spenningen. 2. Enheten startes automatisk på nytt når spenningen går tilbake til driftsområdet: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Pipelyd "BIBIBI", 14 ganger, summeren stopper, rød LED blinker	Overbelastningsbeskyttelse er aktivert.	1. Koble fra lasten. 2. Reduser belastningen. 3. Start enheten på nytt manuelt.
Pipelyd "BIBIBIBI", 11 ganger, summeren stopper, rød LED blinker	Beskyttelse mot overtemperatur er aktivert.	1. Kontroller at viften fungerer som den skal. 2. Hvis viften fungerer normalt, må du kontrollere at viftens

		luftutløp ikke er blokkert. 3. Hvis viften fungerer normalt og luftutløpet ikke er blokkert, må du kontrollere om det er nok kaldluft til overs. Kontroller også om omgivelsestemperaturen er under 40 °C. 4. Start enheten på nytt manuelt når den er avkjølt.
Pipelyd "BIBI", 22 ganger, summeren stopper, rød LED blinker	Kortslutningsbeskyttelse er aktivert.	1. Start enheten på nytt manuelt.

Alle bildene som vises er kun for illustrasjonsformål og kan være forskjellige fra det faktiske produktet. For mer informasjon, kontakt vårt kundeservicesenter.

Dette produktet er i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EU av 8. juni 2011, om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS) og dets endringer.



WEEE-symboler kan tilby produkter og disse batterier ifølge lokale lagre och förordningar som kan skilles separat fra hushålls-avfallet. Når denne produkten har nått slutten av sin livslengde, kan du ta den til en innsamlingsplass som utsikter av annen informasjon for å sikre bortskaffelse eller gjenvinning. Separat innsamling og gjenvinning av ditt produkt, dess elektriske tilbehør och dess batteri bidrar til å bevare naturressurser, skydda människors hälsa og hjelpemiljøer.

GENERELLE GARANTIBETINGELSER

1. CSG S.A., med hovedkontoret i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), heretter omtalt som Garant, garanterer korrekt og feilfri fungering av produktet gjennom hele garantiperiode.
2. Garantiperioden skal vare i 24 måneder og regnes fra og med dagen produktet utleveres til kjøperen.
3. Garantien gjelder på området til EU, landene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Storbritannia, Russland, Ukraina, Tyrkia og Albania.
4. Garantien ekskluderer ikke, begrenser ikke og suspenderer ikke kjøperens rettigheter i forbindelse med garanti for produktfeil.
5. For å bruke garanti, vennligst kontakt selgeren via følgende e-postadresse: support@greencell.global. Håndtering av reklamasjon vil fremskyndes hvis du fyller ut et reklamasjonsskjema som er tilgjengelig på: greencell.global.
6. Garantien vil informere kjøperen om hvordan reklamasjon skal behandles under garanti (dvs. om reklamasjon godkjennes eller forkastes) innen 14 dager etter mottak av produktet. I tilfelle Garantien erkjenner gyldigheten av reklamasjonen, vil defekten til produktet fjernes av garantisten, eller det defekte produktet

vil bli erstattet med et som er fri for defekter innen 14 dager fra dagen kjøperen ble informert om at reklamasjon er gyldig. Garantien bestemmer hvordan klagen skal behandles. Hvis det blir mulig, skal garantien ta hensyn til kjøperens krav oppgitt i et reklamasjonsskjema. Hvis fjerning av mangler på grunn av høy grad av kompleksitet krever mye arbeid eller ekstra aktiviteter, kan terminen forlenges. Garantien vil sørge for å fjerne mangler snarest mulig.

7. Hvis en reklamasjon godkjennes, er det garantien som skal dekke kostnader for levering av et mangelfullt produkt til garantens service og kostnader for levering av et reparert eller byttet produkt til kjøperen.

8. Garantien har ansvar kun for mangler som oppstår av årsaker som ligger i et produkt.

9. Garantien dekker ikke:

- hvis garantisegl er ødelagt;
- et produkt som er skadet av eksterne faktorer (skade forårsaket av lyn, overspenning i lavspenningsinstallasjon og strømforsyningsnett, flom, brann, til-siktede mekaniske og termiske skader osv.);
- et produkt som er skadet som følge av feil bruk eller bruk som ikke stemmer overens med en bruksanvisning;
- et produkt som er skadet på grunn av feil tilkobling av andre eksterne enheter;
- det brukte produktet med inkompatible anordninger;
- et produkt med spor etter uautoriserte reparasjoner, uautoriserte modifikasjoner eller konstruksjonsendringer.

For mer informasjon om bruk, installasjon og vedlikehold av Power Inverter, besøk vår nettside greencell.global.com.



Varmistaaksesi, että uusi taajuusmuuttajasi toimii oikein, tarjoaa pitkän käyttöajan ja käyttöiän, noudata alla olevia ohjeita.

TURVALLISUUSÄÄNNÖT

Laitetta käytettäessä ja hävitettäessä on noudatettava varovaisuutta. Virheellinen käyttö ja alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaraa hengelle tai terveydelle ja omaisuudelle.

- Älä heitä laitetta tuleen.
- Älä käytä invertteriä syttyvien esineiden lähellä.
- Pidä laite kaukana äärimmäisestä kuumuudesta, kylmyydestä ja kosteudesta.
- Älä altista taajuusmuuttajaa yli 40 °C:n lämpötiloille.
- Älä suihkuta korkeapaineisella vedellä.
- Pidä laite puhtaana.
- Sijoita laite puhtaaseen ympäristöön.
- Taajuusmuuttajan kotelo voi kuumentua erittäin kuumaksi suuritehoisessa käytössä. Varmista, että laitteen kaikilla sivuilla on vähintään 5 cm ilmatilaa.
- Pidä laite lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Älä pure, ime, murskaa tai lävistä, älä avaa koteloa äläkä pudota sitä.
- Älä työnnä mitään esineitä verkkopistorasiaan, tuulettimeen tai tuuletusaukkoihin.
- Älä avaa laitetta. Älä yritä korjata sitä itse.
- Invertteri tuottaa samaa mahdollisesti tappavaa vaihtovirtaa kuin tavallinen seinäpistorasia, käsittele sitä varoen.
- Käytä mukana toimitettuja virtajohtoja invertterin ja akun yhdistämiseen. Jos mukana on 2 paria, kytke molemmat rinnakkain. Muuten kaapeli voi kuumentua ja aiheuttaa lopulta kipinöitä tai tulipalon.
- Invertterissä on kaksi koteloon asennettua liittintä, liitä ne akkuun tai tupakansytytinpistorasiaan mukana toimitetuilla johdoilla.
- Älä liitä laitteita, joiden tarvitsema teho on suurempi kuin invertterin teho. Kun invertteriä käytetään jatkuvasti, suosittelemme käyttämään 85 % maksimitehosta laitteen käyttöiän pidentämiseksi.
- Kipinöitä voi esiintyä, kun laite liitetään akkuun, mikä on normaalia. Varmista ennen kytkemistä, ettei lähellä ole syttyviä höyryjä tai materiaaleja.
- Älä käytä invertteriä sellaisten akkukäyttöisten laitteiden tai sähkötyökalujen latureiden kanssa, joiden liittimissä on vaarallisia jännitteitä.
- Älä käytä invertteriä lääketieteellisten laitteiden kanssa.
- Jos näet vaurioita, älä käytä laitetta.
- Ole varovainen käsitellessäsi ja hävittäessäsi laitetta. Invertterin virheellinen käyttö voi aiheuttaa terveys- ja turvallisuusriskejä.

Huomautus: Käänteinen napaisuusliitäntä

(positiivinen negatiiviseen) voi vahingoittaa invertterin sulaketta. Käänteisen napaisuuden kytkennän aiheuttama vaurio mitätöi takuun.

Älä hävitä laitetta sen käyttöiän päätyttyä tavallisen talousjätteen mukana. Asianmukaista käsittelyä, hyödyntämistä ja kierrätystä varten vie tämä tuote nimettyyn keräyspisteeseen.

Liitäntälaitteet

- Ennen vastaanottolaite kytkemistä kytke invertteri akkuun tai tupakansytyttimeen sopivilla johdoilla.
- Tarkista akun jännite ja varmista, että invertteri on valittu oikein.
- Jos haluat liittää invertterin akkuun, yhdistä punainen liitin (+) akun positiiviseen (+) merkkiin punaisella kaapelilla. Liitä sitten musta liitin (-) akun negatiiviseen (-) merkkiin mustalla kaapelilla.
- Jos haluat kytkeä invertterin tupakansytytinliitäntään, valitse sopiva kaapeli ja kytke samalla tavalla: musta kaapeli mustaan napaan ja punainen kaapeli punaiseen napaan.
- Kiristä kunkin DC-liittimen korkki. Jos liittimen rakenne on sopiva, kiristä ruuvi työkaluilla.
- Kytke laite invertterin kotelossa olevaan verkko- tai USB-porttiin.

Huomautus: Kun kytket laitteen invertteriin tupakansytytinkaapelin kautta, käytä laitteita, joiden teho on enintään 120 W 12 V:n pistorasioissa ja enintään 240 W 24 V:n pistorasioissa. Jos nämä arvot ylittyvät, tupakansytyttimen pistorasia voi vaurioitua tai pistorasiaan asennetut sulakkeet voivat räjähtää.

Invertterin käyttö

Huomautus: Ennen kuin käytät invertteriä, hanki maadoitusliitäntäjohto (valitse raskas, eristetty johto). Liitä invertteri maadoitettuun pistorasiaan taka- tai etupuolella olevan liittimen avulla. Jos käytät ajoneuvon akkua, kiinnitä kaapeli alustaan. Jos käytät veneen akkua, kiinnitä se sen maadoitusjärjestelmään.

- Kytke invertteri päälle kytkemällä painike 0:sta 1:een.
- Kun vihreä LED syttyy, voit käynnistää liitetyn laitteen. Jos kytkettyjä laitteita on useampi kuin yksi, käynnistä ne yksi kerrallaan lyhyin aikavälein.
- Kun olet käyttänyt invertteriä, irrota se virtalähteestä.

Huomautus: Suosittelemme käyttämään sykliseen käyttöön suunniteltuja akkuja. Jos hälytysääni „alhainen akkujännite” syttyy, kytke invertteri välittömästi pois päältä. Kun akku on ladattu täyteen, invertteriä voidaan käyttää uudelleen. Jos invertteriä käytetään ajoneuvon kanssa, moottori on käynnistettävä joka kerta, kun invertteriä käytetään.

Sulakkeen vaihtaminen

Voit vaihtaa sulakkeen invertterissäsi oikein noudattamalla alla olevia ohjeita:

A) Jos sinulla on laite, jonka sulakkeet ovat kotelon sisällä:

1. Irrota invertteri virtalähteestä, kytke se päälle ja anna sen purkautua kokonaan (merkkivalojen pitäisi sammua).
2. Irrota 4 ruuvia invertterin kannesta ja irrota kansi.
3. Poista sulakkeet emolevyn paikoista vetämällä niitä ylöspäin.
4. Aseta uudet sulakkeet paikalleen.
5. Aseta kansi paikalleen ja kierrä 4 ruuvia sisään.
6. Käynnistä laite erityisen varovaisesti.

B) Jos sinulla on laite, jonka sulake on kotelon ulkopuolella:

1. Vedä kansi irti irrottamalla 2 ruuvia.
2. Irrota sulake pistorasiasta.
3. Aseta uusi sulake paikalleen.
4. Aseta kansi takaisin paikalleen ja kiristä 2 ruuvia.
5. Käynnistä laite erittäin varovasti.

Huomautus: INVGC-sarjassa on yleensä enemmän irrotettavia osia, ja sulakkeet saattavat sijaita laitteen kotelossa. Jos sulakkeet ovat laitteen sisällä, sinun on irrotettava ensin etu- ja takapaneeli ja sitten alapaneeli, jotta pääset käsiksi niihin. Jos haluat vaihtaa sulakkeet INVGC-malleissasi, noudata sitten kohdassa "Sulakkeen vaihtaminen" vaiheissa 3–6 lueteltuja ohjeita.

Huomaa: Ennen muunnin käyttöä, jossa on modifioitu siniaalto, tarkista hänen yhteensopivuus laitteesi kanssa. Joissakin laitteissa, mukaan lukien pöytätietokoneet, joissa on tehokkaita vaihtovirtasovittimia, on APFC (Active Power Factor Correction), joka ei ole yhteensopiva laitteen modifioitujen siniaaltolaitteiden kanssa. Yhteensopimattoman laitteen käyttö johtaa muunnin toimintahäiriöön, ja äärimmäisissä tapauksissa voi johtaa muunnin vaurioihin ja yhdistetty hänen. Tarkistaaksesi laitteesi yhteensopivuuden muunnin kanssa, tarkista niiden tekninen dokumentaatio tai ota meihin yhteyttä. CSG SA, kotipaikka Krakova (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Krakova, Poland) ei ole vastuussa muunnin käytöstä hänen kanssa yhteensopimattomien laitteiden kanssa.

Vianmääritys

Merkki	Mitä tapahtui	Mitä tehdä?
Taajuusmuuttaja ei toimi ensimmäisen käynnistystyksen aikana.	1. Akkua ei ole kytketty oikein. 2. Akun puoleinen liitäntä on löysä. 3. Akun jännite on liian alhainen.	1. Tarkista akun ja johtojen liitännät. 2. Tarkista tasavirtasulake. 3. Lataa akku.
Summeri soi ja punainen valo vilkkuu yhtäjaksoisesti 1 sekunnin ajan: bi... bi... bi...	DC-tuloliitännän jännite saavuttaa matalajännitehälytyksen asetuspisteen: 10,5 V±0,5 V (M-12 V-versio), 21 V±1 V (M-24 V-versio), 42 V±2 V (M-48 V-versio), 10,8±0,2 VDC (P-12 V-versio), 21,6±0,4 VDC (P-24 V-versio), 43,2±0,8 VDC (P-48 V-versio).	1. Tarkista, onko akun teho riittävä. Jos se on liian alhainen, lataa se mahdollisimman pian. 2. Tarkista, onko akkujohto riittävän paksu kuljettamaan tarvittavaa virtaa vaaditun pituuden puitteissa. Käytä tarvittaessa paksumpia johtoja. 3. Kiristä akun syöttöpiirin liitäntä.
Summeri kuuluu ja punainen valo vilkkuu 2 kertaa yhtäjaksoisesti 1 sekunnin ajan: bibi...bibi... bibi...	Tasajännitetuloliitännän jännite saavuttaa ylijännitesuojan asetusarvon: 10,5 V±0,5 V (M-12 V-versio), 21 V±1 V (M-24 V-versio), 42 V±2 V (M-48 V-versio), 15,5±0,2 VDC (P-12 V-versio), 31±0,4 VDC (P-24 V-versio), 62±0,8 VDC (P-48 V-versio).	Tarkista, onko DC-tuloliitännän jännite suurempi kuin 15/30/60 VDC.
Äänimerkki kuuluu ja punainen valo vilkkuu jatkuvasti: bibibibibibibibibi	Laitteen ylikuormitusuoja on aktivoitu.	1. Kytke kuorma irti. 2. Vähennä kuormaa. 3. Tarkista, onko lähtö oikosulussa.

Summeri kuuluu ja punainen valo vilkkuu 3 kertaa yhtäjaksoisesti 1 sekunnin ajan: bibibi...bibibi...bibibi...bibibi...bibibi...	Järjestelmä on ylikuumentunut.	1. Tarkista, toimiiko tuuletin normaalisti. Jos puhallin/puhaltimen ohjauspiiri on viallinen, ota yhteys tekniseen tukeen. 2. Jos tuuletin toimii, tarkista, ovatko imupuolen tuuletusaukot ja tuuletusaukot tuuletusaukoissa. Puhaltimen ilman ulostuloaukko ei voi olla tukossa. 3. Jos puhallin toimii normaalisti eikä ilman ulostulo ole tukossa, tarkista, että kylmää ilmaa on riittävästi varalla. Tarkista myös, onko ympäristön lämpötila alle 45 °C. 4. Vähennä kuormitusta lämmitys-vaikutuksen vähentämiseksi. Kun ylikuumenemisen syy on poistettu ja laite on jäähtynyt, se nollautuu automaattisesti.
Invertterin virran merkkivalo (vihreä) palaa, mutta AC-lähtötehoa ei ole.	Laite voi vaurioitua kuljetusjitterin, yhteysvirheen jne. vuoksi.	1. Tarkista, onko laitteen liitäntä oikein. 2. Tarkista, onko tuotteen sisällä epänormaalia melua. 3. Ota yhteyttä valmistajan asiakastukeen osoitteessa support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Matalajännitteen esihälytys: piippausääni "BI", sitten jatkuva äänimerkki; matalajännitteen poiskytkentä: piippausääni "BIBIBIBIBI", 9 kertaa, summeri lakkaa, punainen LED vilkkuu	Matalajännitesuojaus on aktivoitu: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Tarkista, onko akun teho riittävä. Jos se on liian alhainen, lataa se. 2. Kiristä akun tulopiirin liitäntä. 3. Käytä paksumpaa akkujohtoa. 4. Laite käynnistyy automaattisesti uudelleen, kun jännite palaa toiminta-alueelle: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Piippausääni "BIBIBIBIBI", 7 kertaa, summeri pysähtyy, punainen LED vilkkuu	Ylijännitesuoja on aktivoitu: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Tarkista jännite. 2. Laite käynnistyy automaattisesti uudelleen, kun jännite palaa toiminta-alueelle: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Piippausääni "BIBIBI", 14 kertaa, summeri pysähtyy, punainen LED vilkkuu	Ylikuormitussuoja on aktivoitu.	1. Kytke kuorma irti. 2. Vähennä kuormaa. 3. Käynnistä laite uudelleen manuaalisesti.
Piippausääni "BIBIBIBI", 11 kertaa, summeri pysähtyy, punainen LED vilkkuu	Ylilämpötilasuojaus on aktivoitu.	1. Tarkista, toimiiko tuuletin normaalisti. 2. Jos tuuletin toimii normaalisti, tarkista, ettei tuulettimen ilman ulostuloaukko ole tukossa. 3. Jos tuuletin toimii normaalisti eikä ilman ulostulo ole tukossa, tarkista, että kylmää ilmaa on riittävästi ylimääräisenä. Tarkista myös, onko ympäristön lämpötila alle 40 °C.

		4. Kun laite on jäähtynyt, käynnistä se uudelleen manuaalisesti.
Piippausääni "BIBI", 22 kertaa, sumneri pysähtyy, punainen LED vilkkuu	Oikosulun suojaus on aktivoitu.	1. Käynnistä laite uudelleen manuaalisesti.

Kaikki kuvat ovat vain havainnollistamistarkoituksessa, ja ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä asiakaspalvelukeskukseemme.

Tämä tuote on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU ja sen muutosten mukainen.



WEEE-symboli tarkoittaa, että paikallisten lakien ja määräysten mukaan tuote ja sen akku(t) on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Kun tämän tuotteen käyttöikä päättyy, vie se paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen turvallista hävittämistä tai kierrätystä varten. Tuotteen, sen sähköisten lisävarusteiden ja akun erilliskeräys ja kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja, suojelemaan ihmisten terveyttä ja auttamaan ympäristöä.

YLEISET TAKUUEHDOT

1. CSG S.A., jonka kotipaikka on Krakovassa (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), jäljempänä "takaaja", takaa tuotteen oikean ja häiriöttömän toiminnan koko takuuajana.
2. Takuu kestää 24 kuukautta, ja se lasketaan tuotteen toimituspäivästä ostajalle.
3. Takuusuojan alueellinen soveltamisala kattaa Euroopan unionin alueen, Euroopan talousalueen maat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Venäjä, Ukraina, Turkki ja Albania.
4. Takuu ei sulje pois rajoita tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat tuotevirheiden takuusta.
5. Jotta voit hyödyntää takuuta, ota yhteyttä myyjään käyttämällä sähköpostiosoitetta: support@greencell.global. Valitusten käsittelyprosessia nopeutetaan täyttämällä valituslomake, joka on saatavana osoitteesta greencell.global.
6. Takaaja ilmoittaa ostajalle takuuvaatimuksen käsittelymenetelmästä (ts. sen tunnustamisesta tai

epäämisestä) 14 päivän kuluessa tuotteen vastaanottamisesta. Jos takaaja tunnustaa valituksen oikeuden, takaaja poistaa tuotteen virheen tai korvaa viallisen tuotteen virheettömällä 14 päivän kuluessa siitä, kun ostajalle on ilmoitettu reklamaation oikeellisuudesta. Takaaja päättää, miten reklamaatio käsitellään, ottaen huomioon mahdollisuuksien mukaan valituslomakkeessa esitetyn ostajan pyynnön. Jos vaikeusasteesta johtuvien vikojen poistaminen vaatii paljon työtä tai lisätoimia, tätä aikaa voidaan pidentää, ja takaaja pyrkii kaikin tavoin korjaamaan korjauksen mahdollisimman pian.

7. Jos valitus katsotaan perustelluksi, takaaja kattaa viallisen tuotteen toimittamisen kustannukset takaajan palveluun ja korjatun tai vaihdetun tuotteen toimitamisen ostajalle.

8. Takaajan vastuu kattaa vain viat, jotka johtuvat tuotteeseen liittyvistä syistä.

9. Takuu ei kata tuotetta:

- rikkoutuneella takuutiivisteellä;
- joka on vahingoittunut ulkoisilla tekijöillä (salaman aiheuttamat vauriot, ylijännitteet tasasähköasennuksessa ja virtalähteessä, tulvat, tulipalo, tahalliset mekaaniset ja lämpövahingot jne.);
- joka on vahingoittunut väärin tai käyttöohjeen vastaisen käytön seurauksena;
- joka on vahingoittunut muiden oheislaitteiden väärän kytkennän vuoksi;
- käytet yhteensopimattomien laitteiden kanssa;
- jossa on jälkiä luvattomista korjauksista, luvattomista muutoksista tai suunnittelumuutoksista.

Lisätietoa invertterin käytöstä, asennuksesta ja huollosta saat verkkosivuiltamme greencell.global.com.



За да сте сигурни, че вашият нов инвертор на енергия ще работи правилно, ще осигури дълго време на работа и продължителност на живота, следвайте инструкциите по-долу.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Изисква се повишено внимание при използването и изхвърлянето на устройството. Неправилната употреба и неспазването на указанията по-долу може да представлява заплахата за живота или здравето и имуществото.

- Не хвърляйте устройството в огън.
- Не използвайте инвертора в близост до запалими предмети.
- Съхранявайте далеч от екстремна топлина, студ и влага.
- Не излагайте инвертора на температури, надвишаващи 40 °C.
- Не пръскайте с вода под високо налягане.
- Поддържайте устройството чисто.
- Поставете устройството в чиста среда.
- Корпусът на инвертора може да стане много горещ при работа с висока мощност. Осигурете поне 5 cm въздушно пространство от всички страни на устройството.
- Съхранявайте устройството на място, недостъпно за деца и домашни любимци.
- Не хапете, не смучете, не мачкайте и не пробождайте, не отваряйте корпуса и не го изпускайте.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите на променливотоковия изход, вентилатора или вентилационните отвори.
- Не отваряйте устройството. Не се опитвайте да го ремонтирате сами.
- Инверторът генерира същата потенциално смъртоносна променлива енергия като нормален стенов контакт, боравете с него с повишено внимание.
- Използвайте доставените захранващи кабели, за да свържете инвертора с батерията. Ако в комплекта са включени 2 чифта, свържете и двата паралелно. В противен случай някой от кабелите може да се нагрее и в крайна сметка да предизвика искри или пожар.
- Инверторът има два терминала, монтирани в корпуса, свържете ги с акумулатора или с гнездото за запалка с помощта на доставените кабели.
- Не свързвайте устройства с необходима мощност, по-голяма от мощността на инвертора. Когато използвате инвертора продължително, препоръчваме да използвате 85% от максималната мощност, за да удължите живота на устройството.

- Възможно е да се появят искри при свързването на устройството към батерията, което е нормално. Преди свързване се уверете, че наблизо няма запалими изпарения или материали.
- Не използвайте инвертора с устройства, работещи с батерии, или зарядни устройства за електрически инструменти, които имат опасни напрежения на клемите.
- Не използвайте инвертора с медицинско оборудване.
- Ако забележите никакви повреди, не използвайте устройството.
- Бъдете внимателни, когато боравите с устройството и го изхвърляте. Неправилната употреба на инвертора може да доведе до опасности за здравето и безопасността.

Забележка: Свързването с обратна полярност (положителна към отрицателна) може да повреди предпазителя на инвертора. Повредите, причинени от свързване с обратна полярност, ще доведат до отпадане на гаранцията.

В края на полезния му живот не изхвърляйте устройството заедно с обикновените битови отпадъци. За правилно третиране, оползотворяване и рециклиране, занесете този продукт в определен пункт за събиране.

Свързване на устройства

- Преди да свържете приемащо устройство, свържете инвертора към батерия или запалка с помощта на подходящи проводници.
- Проверете напрежението на акумулатора и се уверете, че инверторът е правилно избран за него.
- За да свържете инвертора към батерията, свържете червената клема (+) с положителния знак (+) на батерията с помощта на червения кабел. След това свържете черната клема (-) с отрицателния знак (-) на батерията с помощта на черния кабел.
- За да свържете инвертора към гнездото на запалката, изберете подходящия кабел и го свържете по същия начин: черния кабел с черната клема и червения кабел с червената клема.
- Затегнете капачката на всяка клема за постоянен ток. Ако конструкцията на съединителя е подходяща, използвайте инструменти, за да затегнете винта.
- Включете устройството към електрическата мрежа или USB порта на корпуса на инвертора.

Забележка: Когато свързвате устройство с вашия инвертор чрез кабела на запалката,

използвайте устройства с максимална мощност 120 W за 12 V и максимална мощност 240 W за 24 V гнезда. Ако тези стойности бъдат превишени, гнездото за запалка може да се повреди или предпазителите в гнездото да се взривят.

Използване на инвертора

Забележка: Преди да използвате инвертора, осигурете заземяващ свързващ проводник (изберете здрав, изолиран проводник). Използвайте клемата на гърба или на предната страна на инвертора, за да го свържете към заземен електрически контакт. Ако използвате автомобилен акумулатор, монтирайте кабела върху шасито. Ако използвате акумулатор на лодка, монтирайте го на заземителната ѝ система.

- Включете инвертора, като превключите бутона от 0 на 1.
- Когато зеленият светодиод светне, можете да стартирате свързаното устройство. Ако са свързани повече от едно устройство, стартирайте ги едно по едно, през кратки интервали от време.
- След като използвате инвертора, изключете го от електрическата мрежа.

Забележка: Препоръчваме ви да използвате батерии, предназначени за циклична работа. Ако се включи алармен звук „ниско напрежение на батерията“, незабавно изключете инвертора. Когато батерията се зареди напълно, инверторът може да се използва отново. Ако инверторът се използва с автомобил, трябва да стартирате двигателя всеки път, за да използвате инвертора.

Смяна на предпазителя

За да подмените правилно предпазителя във вашия инвертор, следвайте инструкциите по-долу:

A) Ако разполагате с устройство, чиито предпазители се намират вътре в корпуса:

1. Изключете инвертора от източника на захранване, включете го и го оставете да се разрежи напълно (индикаторните светлини трябва да угаснат).
2. Отстранете 4 винта от капака на инвертора и свалете капака.

3. Извадете предпазителите от гнездата на дънната платка, като ги издърпате нагоре.
4. Поставете нови предпазители.
5. Поставете капака и завийте 4-те винта.
6. Стартирайте устройството с повишено внимание.

B) Ако имате устройство, чиито предпазител се намира извън корпуса:

1. Свалете капака, като отстраните 2 винта.
2. Извадете предпазителя от гнездото.
3. Поставете нов предпазител.
4. Поставете обратно капака и затегнете 2 винта.
5. Стартирайте устройството с голямо внимание.

Забележка: Сериите INVGC обикновено имат повече части, които трябва да се отделят, и може да имат предпазители, разположени върху корпуса на устройството. Ако предпазителите се намират вътре в устройството, за да получите достъп до тях, трябва първо да отвиете предния и задния панел, а след това и долния панел. След това, за да смените предпазителите във вашите модели INVGC, следвайте инструкциите, изброени в „Смяна на предпазителя“ в стъпки 3–6.

Всички показани снимки са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт. За повече информация се свържете с нашия център за обслужване на клиенти.

Внимание: Преди да използвате преобразувателя захранването с модифицирана синусоида, проверете съвместимостта му с вашето устройство. Някои устройства, като стационарни компютри със силно мрежово захранване, са снабдени с APFC (активна корекция на коефициента на мощността), която не е съвместима с устройствата с модифицирана синусоида. Използването на несъвместимо устройство ще доведе до неправилна работа на преобразувателя, а в крайни случаи може да повреди преобразувателя и свързаното към него оборудване. За да проверите съвместимостта на вашето устройство с преобразувателя захранването, направете справка в тяхната техническа документация или се свържете с нас. CSG S.A. със седалище: гр. Краков (ул. Калварийска 33, 30-509 Краков, Полша) не носи отговорност за употреба на преобразувателя захранването с несъвместими устройства.

Отстраняване на неизправности

Индикации	Какво се е случило	Какво да се направи
Инверторът не работи по време на първоначалното включване на захранването.	1. Батерията не е свързана правилно. 2. Връзката от страната на батерията е разхлабена. 3. Напрежението на батерията е твърде ниско.	1. Проверете връзките на батерията и проводниците. 2. Проверете предпазителя за постоянен ток. 3. Заредете батерията.
Звуковият сигнал се чува и червената светлина мига непрекъснато в продължение на 1 секунда: bi... bi... bi...	Напрежението на входната клемма за постоянен ток достига зададената стойност на алармата за ниско напрежение: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (версия M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (версия M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (версия M-48 V), 10,8 $\pm$ 0,2 VDC (версия P-12 V), 21,6 $\pm$ 0,4 VDC (версия P-24 V), 43,2 $\pm$ 0,8 VDC (версия P-48 V).	1. Проверете дали захранването на батерията е достатъчно. Ако тя е твърде слаба, заредете я възможно най-скоро. 2. Проверете дали проводникът на батерията е достатъчно дебел, за да пренася необходимия ток в рамките на необходимата дължина. Ако е необходимо, използвайте по-дебели проводници. 3. Затегнете връзката на входната верига на батерията.
Звуковият сигнал се чува и червената светлина мига 2 пъти непрекъснато в продължение на 1 секунда: bibi... bibi... bibi... bibi...	Напрежението на входната клемма за постоянен ток достига зададената точка на защитата от пренапрежение: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (версия M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (версия M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (версия M-48 V), 15,5 $\pm$ 0,2 VDC (версия P-12 V), 31 $\pm$ 0,4 VDC (версия P-24 V), 62 $\pm$ 0,8 VDC (версия P-48 V).	1. Проверете дали напрежението на входната клемма за постоянен ток е по-голямо от 15/30/60 VDC.
Звуковият сигнал се чува и червената светлина мига непрекъснато: bibibibibibibibibibi.	Активира се защитата от претоварване на устройството.	1. Изключете товара от електрическата мрежа. 2. Намалете товара. 3. Проверете дали изходът не е свързан накъсо.
Звуковият сигнал се чува и червената светлина мига 3 пъти непрекъснато в продължение на 1 секунда: bibibi...bibibi... bibibi...bibibi...	Системата е прегрята.	1. Проверете дали вентилаторът работи нормално. Ако веригата за управление на вентилатора/ вентилатора е повредена, свържете се с техническата поддръжка. 2. Ако вентилаторът работи, проверете дали вентилационните отвори и отдушниците от страната на засмукването са на отдушниците. Изходът за въздух на вентилатора не може да бъде блокиран. 3. Ако вентилаторът работи нормално и изходът не е блокиран, проверете дали има достатъчно резервен студен въздух. Също така проверете дали температурата на околната среда е под 45 °C. 4. Намалете натоварването, за

		да намалите ефекта от нагряването. След отстраняване на причината за прегряване и охлаждане на устройството, то автоматично ще се нулира.
Индикаторът за захранване на инвертора (зелен) е включен, но няма изходна мощност за променлив ток.	Устройството може да се повреди от транспортно трептене, грешка при свързване и др.	1. Проверете дали връзката на устройството е правилна. 2. Проверете дали има някакъв необичаен шум вътре в продукта. 3. Свържете се с отдела за поддръжка на клиенти на производителя на адрес support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Предварителна аларма за ниско напрежение: Пиукащ звук "BI", след това непрекъснат звуков сигнал; изключване на ниско напрежение: Пиукащ звук "BIBIBIBI", 9 пъти, зумерът спира, червеният светодиод мига	Активирана е защитата от ниско напрежение: 12 V ($10\text{ V}\pm0,5\text{ V}$) / 24 V ($20\text{ V}\pm0,5\text{ V}$).	1. Проверете дали захранването на батерията е достатъчно. Ако тя е твърде ниска, заредете я. 2. Затегнете връзката на входната верига на батерията. 3. Използвайте по-дебел проводник за батерията. 4. Устройството се рестартира автоматично, когато напрежението се върне в работния диапазон: 12 V ($12\text{ V}\pm0,5\text{ V}$) / 24 V ($25,5\text{ V}\pm0,5\text{ V}$).
Пиукащ звук "BIBIBIBI-BIBI", 7 пъти, зумерът спира, червеният светодиод мига	Активира се защита от свръхнапрежение: 12 V ($16\text{ V}\pm0,5\text{ V}$) / 24 V ($32\text{ V}\pm0,5\text{ V}$).	1. Проверете напрежението. 2. Устройството се рестартира автоматично, когато напрежението се върне в работния диапазон: 12 V ($13,5\text{ V}\pm0,5\text{ V}$) / 24 V ($25,5\text{ V}\pm0,5\text{ V}$).
Пиукащ звук "BIBIBI", 14 пъти, зумерът спира, червеният светодиод мига	Активирана е защитата от претоварване.	1. Изключете товара. 2. Намалете товара. 3. Рестартирайте устройството ръчно.
Пиукащ звук "BIBIBIBI", 11 пъти, зумерът спира, червеният светодиод мига	Активирана е защитата от прегряване.	1. Проверете дали вентилаторът работи нормално. 2. Ако вентилаторът работи нормално, проверете дали изходът за въздух на вентилатора не е блокиран. 3. Ако вентилаторът работи нормално и изходът за въздух не е блокиран, проверете дали има достатъчно резервен студен въздух. Също така проверете дали температурата на околната среда е под 40 °C. 4. Когато устройството се охлади, рестартирайте го ръчно.
Пиукащ звук "BIBI", 22 пъти, зумерът спира, червен светодиод мига	Активирана е защитата от късо съединение.	1. Рестартирайте устройството ръчно.

Всички показани снимки са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт. За повече информация се свържете с нашия център за обслужване на клиенти.

Този продукт е в съответствие с Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) и нейните изменения.



Символът WEEE означава, че съгласно местните закони и разпоредби вашият продукт и неговата(ите) батерия(и) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт

достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в пункт за събиране, определен от местните власти, за безопасно изхвърляне или рециклиране. Разделното събиране и рециклиране на вашия продукт, неговите електрически аксесоари и батерията му ще спомогне за опазването на природните ресурси, ще защити човешкото здраве и ще помогне на околната среда.

ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. CSG S.A. със седалище в Краков (ул. Калварийска 33, 30-509 Краков, Полша), наричано по-долу Гарант, гарантира правилното и безаварийно действие на продукта в рамките на целия гаранционен срок.

2. Гаранционният период е с продължителност 24 месеца и започва да тече от датата на издаване на продукта на Купувача.

3. Териториалният обхват на действие на гаранционната защита включва територията на Европейския съюз, страните-членки на Европейското икономическо пространство, Великобритания, Русия, Украйна, Турция и Албания.

4. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, произтичащи от гаранцията на продукта за дефекти.

5. За да се възползвате от гаранцията, трябва да се свържете с продавача посредством електронния адрес: support@greencell.global. Вашето заявление ще бъде обслужено по-бързо, ако попълните формуляра за рекламация, достъпен на адрес: greencell.global.

6. Гарантът ще информира Купувача за начина на разглеждане на рекламацията по гаранцията (т.е. за признаването ѝ или отказа от признаването ѝ) в срок от 14 дни от получаване на продукта. При признаване на основателността на подадената рекламация от страна на Гаранта, дефектът на продукта ще бъде отстранен от Гаранта или

дефектният продукт ще бъде заменен с такъв без дефекти в рамките на 14 дни от датата на информиране на Купувача за основателността на рекламацията. Гарантът решава как ще бъде разглеждана рекламацията, като по възможност взема предвид искането на Купувача, заявено във формуляра за рекламация. Ако отстраняването на дефектите изисква големи трудови разходи или допълнителни действия поради степента на сложност, този срок може да бъде удължен, като Гарантът ще положи всички усилия да извърши ремонта във възможно най-кратък срок.

7. При признаване на основателността на подадената рекламация, Гарантът поема разходите по доставката на неизправния продукт в сервис на Гаранта и разходите за връщане на ремонтирания или заменен продукт на Купувача.

8. Отговорността на Гаранта включва само дефектите, възникнали по причини, съществуващи в продукта.

9. Гаранцията не включва продукт:

- с нарушена гаранционна пломба;
- повреден от външни фактори (повреди, възникнали в резултат на атмосферни електростатични заряди, пренапрежения, възникнали в инсталацията за ниско напрежение и в захранващата мрежа, наводнение, пожар, умишлени механични и термични повреди и др.);
- повреден в резултат на неправилна или несъответстваща на инструкцията за експлоатация употреба;
- повреден в резултат от неправилно включване на други периферни устройства;
- използван с несъвместими устройства;
- със следи от извършен неоторизиран ремонт, самоволни преработки или конструктивни изменения.

За повече информация относно използването, инсталирането и поддръжката на инвертора, посетете нашия уебсайт greencell.global.com.



Pentru a vă asigura că noul dvs. inverter de putere va funcționa corect, va oferi o durată de funcționare și o durată de viață îndelungată, urmați instrucțiunile de mai jos.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Este necesară prudență în timpul utilizării și eliminării dispozitivului. Utilizarea incorectă și nerespectarea indicațiilor de mai jos pot reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate și bunuri.

- Nu aruncați în foc.
- Nu utilizați inverterul în apropierea obiectelor inflamabile.
- Păstrați-l departe de căldură, frig și umiditate extreme.
- Nu expuneți inverterul la temperaturi care depășesc 40 °C.
- Nu pulverizați cu apă sub presiune ridicată.
- Păstrați dispozitivul curat.
- Așezați aparatul într-un mediu curat.
- Carcasa inverterului se poate încălzi foarte tare în cazul funcționării la putere mare. Asigurați un spațiu de aer de cel puțin 5 cm pe toate laturile dispozitivului.
- Țineți-l departe de accesul copiilor și al animalelor de companie.
- Nu mușcați, nu sugeți, nu striviți și nu străpungeți, nu deschideți carcasa și nu o scăpați.
- Nu introduceți niciun obiect în priza de curent alternativ, în ventilator sau în orificiile de aerisire.
- Nu deschideți dispozitivul. Nu încercați să îl reparați pe cont propriu.
- Inverterul generează aceeași putere CA potențial letală ca o priză de perete normală, manevrați-l cu prudență.
- Utilizați cablurile de alimentare furnizate pentru a conecta inverterul cu bateria. Dacă sunt incluse 2 perechi, conectați-le pe ambele în paralel. În caz contrar, un cablu se poate incinge și, în cele din urmă, poate provoca scântei sau incendii.
- Inverterul are două terminale instalate în carcasă, conectați-le la baterie sau la priza de brichetă cu ajutorul cablurilor furnizate.
- Nu conectați dispozitive cu o putere necesară mai mare decât puterea inverterului. În cazul utilizării continue a inverterului, vă recomandăm să utilizați 85% din puterea maximă pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului.
- Este posibil să apară scântei la conectarea unității la baterie, ceea ce este normal. Înainte de conectare, asigurați-vă că în apropiere nu există vapori sau materiale inflamabile.
- Nu utilizați inverterul cu dispozitive cu baterii sau încărcătoare pentru unelte electrice care au tensiuni periculoase la borne.

- Nu utilizați inverterul cu echipamente medicale.
- Dacă observați orice deteriorare, nu utilizați aparatul.
- Fiți atenți la manipularea și eliminarea dispozitivului. Utilizarea incorectă a inverterului poate cauza pericole pentru sănătate și siguranță.

Notă: O conexiune cu polaritate inversă (de la pozitiv la negativ) poate deteriora siguranța inverterului. Daunele cauzate de o conexiune cu polaritate inversă vor invalida garanția.

La sfârșitul duratei sale de viață utilă, nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru o tratare, recuperare și reciclare corespunzătoare, duceți acest produs la un punct de colectare desemnat.

Conectarea dispozitivelor

- Înainte de a conecta un dispozitiv de recepție, conectați inverterul la o baterie sau la o brichetă cu ajutorul firelor corespunzătoare.
- Verificați tensiunea bateriei și asigurați-vă că inverterul este selectat corespunzător pentru aceasta.
- Pentru a conecta inverterul la baterie, conectați borna roșie (+) cu semnul pozitiv (+) al bateriei cu ajutorul cablului roșu. Apoi, conectați borna neagră (-) cu semnul negativ (-) al bateriei cu ajutorul cablului negru.
- Pentru a conecta inverterul la priza brichetei, selectați cablul corespunzător și conectați-l în același mod: cablul negru cu borna neagră și cablul roșu cu borna roșie.
- Strângeți capacul de pe fiecare terminal de curent continuu. În cazul în care designul conectorului este adecvat, utilizați unelte pentru a strânge șurubul.
- Conectați dispozitivul la rețeaua electrică sau la portul USB de pe carcasa inverterului.

Notă: Atunci când conectați un dispozitiv la inverter prin intermediul cablului de brichetă, utilizați dispozitive cu o putere maximă de 120 W pentru prize de 12 V și de maximum 240 W pentru prize de 24 V. Dacă aceste valori sunt depășite, priza brichetei poate fi deteriorată sau siguranțele din instalația prizei pot exploda.

Utilizarea inverterului

Notă: Înainte de a utiliza inverterul, asigurați un cablu de conectare la masă (alegeți un cablu izolat, de înaltă rezistență). Folosiți terminalul de pe partea din spate sau din față a inverterului pentru a-l conecta la o priză de curent cu împământare. Dacă utilizați o baterie de vehicul, montați cablul pe șasiu. Dacă utilizați o baterie de barcă, montați-l pe sistemul de împământare al acesteia.

- Porniți inverterul prin comutarea butonului de la 0 la 1.

- Când LED-ul verde se aprinde, puteți porni dispozitivul conectat. Dacă sunt conectate mai multe dispozitive, porniți-le unul câte unul, în spații scurte de timp.
- După utilizarea inverterului, deconectați-l de la sursa de alimentare.

Notă: Vă recomandăm să folosiți baterii concepute pentru funcționare ciclică. Dacă se declanșează un sunet de alarmă „tensiune scăzută a bateriei”, opriți imediat inverterul. Când bateria este complet încărcată, inverterul poate fi utilizat din nou. Dacă inverterul este utilizat cu un vehicul, trebuie să porniți motorul de fiecare dată pentru a utiliza inverterul.

Înlocuirea siguranței

Pentru a înlocui corect o siguranță din inverter, urmați instrucțiunile de mai jos:

A) Dacă aveți un dispozitiv ale cărui siguranțe se află în interiorul carcasei:

1. Deconectați inverterul de la o sursă de alimentare, porniți-l și lăsați-l să se descarce complet (luminile indicatoare ar trebui să se stingă).
2. Îndepărtați 4 șuruburi de pe capacul inverterului și scoateți capacul.
3. Scoateți siguranțele din fantele de pe placa de bază, trăgându-le în sus.
4. Introduceți siguranțe noi.
5. Așezați capacul și înșurubați cele 4 șuruburi.
6. Porniți dispozitivul cu precauție sporită.

B) Dacă aveți un dispozitiv ale cărui siguranțe se află în afara carcasei:

1. Scoateți capacul prin îndepărtarea a 2 șuruburi.
2. Scoateți siguranța din priză.
3. Introduceți o siguranță nouă.
4. Puneți la loc capacul și strângeți 2 șuruburi.
5. Porniți aparatul cu mare atenție.

Notă: Seria INVGC are de obicei mai multe plese care trebuie detașate și poate avea siguranțe situate pe carcasa dispozitivului. Dacă siguranțele se află în interiorul dispozitivului, trebuie să deșurubați mai întâi panoul din față și cel din spate și apoi panoul de jos pentru a le accesa. Apoi, pentru a înlocui siguranțele la modelele INVGC, urmați instrucțiunile enumerate la „Înlocuirea siguranțelor” în pașii 3–6.

Atenție: Înainte de utilizare a convertorului undă sinusoidală modificată, verificați compatibilitatea acestuia cu dispozitivul dvs. Unele dispozitive, inclusiv computerele desktop cu adaptoare AC puternice, sunt dotate cu APFC (Active Power Factor Correction) care nu este compatibil cu dispozitivele cu undă sinusoidală modificată. Utilizarea unui dispozitiv incompatibil va duce la funcționare defectoasă convertor, iar în cazuri extreme poate duce la defecțiuni convertor și echipamentul conectat la ele. Pentru a verifica compatibilitatea dispozitivului dvs. cu convertorul, verificați documentația tehnică a acestora sau contactați-ne. CSG SA cu sediul în Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) nu este responsabilă pentru utilizare a convertorului cu dispozitive incompatibile cu acestea.

Depanare

Indicații	Ce s-a întâmplat	Ce trebuie făcut
Inverterul nu funcționează în timpul pornirii inițiale.	1. Bateria nu este conectată corect. 2. Conexiunea de pe partea bateriei este slăbită. 3. Tensiunea bateriei este prea mică.	1. Verificați conexiunile bateriei și ale firelor. 2. Verificați siguranța de curent continuu. 3. Încărcați bateria.
Sună soneria și lumina roșie clipește continuu timp de 1 secundă: bi... bi... bi... bi...	Tensiunea de pe terminalul de intrare de curent continuu atinge punctul de setare al alarmei de tensiune scăzută: 10,5 V±0,5 V (versiunea M-12 V), 21 V±1 V (versiunea M-24 V), 42 V±2 V (versiunea M-48 V), 10,8±0,2 V c.c. (versiunea P-12 V), 21,6±0,4 V c.c. (versiunea P-24 V), 43,2±0,8 V c.c. (versiunea P-48 V).	1. Verificați dacă puterea bateriei este suficientă. Dacă este prea mică, încărcați-o cât mai curând posibil. 2. Verificați dacă firul bateriei este suficient de gros pentru a transporta curentul necesar pe lungimea necesară. Dacă este necesar, utilizați fire mai groase. 3. Strângeți conexiunea circuitului de intrare a bateriei.

Sună soneria și lumina roșie clipește de 2 ori continuu timp de 1 secundă: bibi...bibi... bibi...	Tensiunea de pe terminalul de intrare de curent continuu atinge punctul de setare al protecției la supratensiune: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (versiunea M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (versiunea M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (versiunea M-48 V), 15,5 $\pm$ 0,2 V c.c. (versiunea P-12 V), 31 $\pm$ 0,4 V c.c. (versiunea P-24 V), 62 $\pm$ 0,8 V c.c. (versiunea P-48 V).	1. Verificați dacă tensiunea de pe terminalul de intrare de curent continuu este mai mare de 15/30/60 V c.c.
Sună soneria și lumina roșie clipește continuu: bibibibibibibibi.	Este activată protecția la suprasarcină a dispozitivului.	1. Deconectați sarcina. 2. Reduceți sarcina. 3. Verificați dacă ieșirea este scurtcircuitată.
Sună soneria și lumina roșie clipește de 3 ori continuu timp de 1 secundă: bibibi...bibibi... bibibi...bibibi...	Sistemul este supraîncălzit.	1. Verificați dacă ventilatorul funcționează normal. Dacă ventilatorul/circuitul de control al ventilatorului este defect, contactați asistența tehnică. 2. Dacă ventilatorul funcționează, verificați dacă fantele de ventilație și orificiile de aerisire de pe partea de aspirație sunt pe ventile. Ieșirea de aer a ventilatorului nu poate fi blocată. 3. Dacă ventilatorul funcționează în mod normal și dacă ieșirea nu este blocată, verificați dacă există suficient aer rece de rezervă. Verificați, de asemenea, dacă temperatura ambiantă este sub 45 °C. 4. Reduceți sarcina pentru a reduce efectul de încălzire. După eliminarea cauzei supraîncălzirii și răcirea dispozitivului, acesta se va reseta automat.
Indicatorul de alimentare a invertorului (verde) este aprins, dar nu există putere de ieșire CA.	Dispozitivul poate fi deteriorat din cauza trepidățiilor de transport, a erorilor de conectare etc.	1. Verificați dacă conexiunea dispozitivului este corectă. 2. Verificați dacă există un zgomot anormal în interiorul produsului. 3. Contactați serviciul de asistență pentru clienți al producătorului la adresa support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Prealarmă de joasă tensiune: sunet sonor "BI", apoi semnal sonor continuu; oprire de joasă tensiune: sunet sonor "BIBIBIBI-BI", de 9 ori, semnalul sonor se oprește, LED-ul roșu clipește	Se activează protecția la tensiune joasă: 12 V (10 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (20 V $\pm$ 0,5 V).	1. Verificați dacă puterea bateriei este suficientă. Dacă este prea mică, încărcați-o. 2. Strângeți conexiunea de pe circuitul de intrare al bateriei. 3. Folosiți un fir de baterie mai gros. 4. Aparatul este repornit automat

		când tensiunea revine în intervalul de funcționare: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Sunet sonor "BIBIBIBIBI", de 7 ori, se oprește soneria, LED-ul roșu clipește	Se activează protecția la supra-tensiune: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Verificați tensiunea. 2. Dispozitivul este repornit automat atunci când tensiunea revine la intervalul de funcționare: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Sunet sonor "BIBIBI", de 14 ori, se oprește soneria, LED-ul roșu clipește	Se activează protecția la suprasarcină.	1. Deconectați sarcina. 2. Reduceți sarcina. 3. Reporniți manual dispozitivul.
Sunet sonor "BIBIBIBI", de 11 ori, soneria se oprește, LED-ul roșu clipește	Se activează protecția la supra-temperatură.	1. Verificați dacă ventilatorul funcționează normal. 2. Dacă ventilatorul funcționează normal, verificați dacă ieșirea de aer a ventilatorului nu este blocată. 3. Dacă ventilatorul funcționează normal și dacă ieșirea nu este blocată, verificați dacă există suficient aer rece de rezervă. De asemenea, verificați dacă temperatura ambiantă este sub 40 °C. 4. Când dispozitivul s-a răcit, reporniți-l manual.
Sunet sonor "BIBI", de 22 de ori, se oprește soneria, LED-ul roșu clipește	Se activează protecția la scurtcircuit.	1. Reporniți manual dispozitivul.

Toate imaginile prezentate sunt doar în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real. Pentru mai multe informații, contactați centrul nostru de servicii pentru clienți.

Acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS) și cu modificările acesteia.



Simbolul DEEE înseamnă că, în conformitate cu legile și reglementările locale, produsul dvs. și bateria (bateriile) acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere.

Când acest produs ajunge la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la un punct de colectare desemnat de autoritățile locale pentru a fi eliminat sau reciclat în siguranță. Colectarea și reciclarea separată a produsului dvs., a accesoriilor sale electrice și a bateriei sale va contribui la conservarea resurselor naturale, la protejarea sănătății umane și la protejarea mediului înconjurător.

CONDIȚII GENERALE DE GARANȚIE

1. CSG S.A., cu sediul la Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), denumită în continuare Garant, garantează funcționarea corectă și fără avarii a produsului pe toată durata garanției.

2. Perioada de garanție are o durată de 24 de luni și se calculează de la data livrării produsului la Cumpărător.

3. Domeniul teritorial de aplicare a protecției de garanție acoperă teritoriul Uniunii Europene, țările din Spațiul Economic European, Regatul Unit, Rusia, Ucraina, Turcia și Albania.

4. Garanția nu exclude, nu limitează, nici nu suspendă drepturile Cumpărătorului care rezultă din garanția pentru defectele produsului.

5. Pentru a beneficia de garanție, vă rugăm să contactați vânzătorul la adresa de e-mail: support@greencell.global. Deservirea reclamației va fi accelerată prin completarea formularului de reclamație disponibil la adresa: greencell.global.

6. Garantul va informa Cumpărătorul cu privire la metoda de deservire a garanției (adică recunoașterea sau refuzul acesteia) în termen de 14 zile de la primirea produsului. În cazul în care Garantul recunoaște că reclamația este justă, defectul produsului va fi

înlăturat de către Garantul sau produsul defect va fi înlocuit cu unul fără defecte în termen de 14 zile de la data informării Cumpărătorului cu privire la valabilitatea reclamației. Garantul decide modul în care va fi tratată reclamația, produsului luând în considerare, dacă este posibil, cererea cumpărătorului notificată în formularul de reclamație. Dacă îndepărtarea defectelor necesită un volum mare de muncă sau activități suplimentare datorate gradului de dificultate perioada poate fi prelungită, dar Garantul va depune toate eforturile pentru a efectua reparația în cel mai scurt timp posibil.

7. În cazul în care reclamația este considerată justificată, Garantul acoperă costurile livrării produsului defect la service-ul Garantului și costurile returnării la Cumpărător a produsului reparat sau înlocuit.

8. Răspunderea Garantului acoperă numai defectele care rezultă din cauze care constau în produs.

9. Garanția nu acoperă produsul:

- cu un sigiliu de garanție rupt;
- deteriorat de factori externi (avarii cauzate de descărcări atmosferice, supratensiuni în instalația de joasă tensiune și rețeaua de alimentare cu energie electrică, inundații, incendiu, avarii deliberate mecanice și termice etc.);

- deteriorat ca urmare a utilizării incorecte sau neconforme cu instrucțiunile de utilizare;
- deteriorat din cauza conexiunii necorespunzătoare a altor dispozitive periferice;
- utilizat cu dispozitive incompatibile;
- cu urme de reparații, modificări neautorizate sau modificări de construcție.

Za več informacij o uporabi, namestitvi in vzdrževanju pretvornika energije obiščite naše spletno mesto greencell.global.com.



PT // GUIA DO UTILIZADOR

A fim de assegurar que o seu novo inversor de energia funcionará correctamente, proporcionar um longo tempo de funcionamento e de vida útil, siga as instruções abaixo.

REGRAS DE SEGURANÇA

É necessário ter cuidado durante a utilização e eliminação do dispositivo. A utilização incorrecta e o não cumprimento das directrizes abaixo indicadas pode constituir uma ameaça à vida ou à saúde e à propriedade.

- Não atirar para o fogo.
- Não utilizar o inversor perto de objectos inflamáveis.
- Manter afastado de calor extremo, frio e humidade.
- Não exponha o inversor a temperaturas superiores a 40 °C.
- Não pulverizar com água sob alta pressão.
- Mantenha o aparelho limpo.
- Colocar o aparelho num ambiente limpo.
- O invólucro do inversor pode ficar muito quente sob operação de alta potência. Assegurar pelo menos 5 cm de espaço de ar em todos os lados do aparelho.
- Manter fora do alcance de crianças e animais de estimação.
- Não morder, chupar, esmagar ou perfurar, não abrir a caixa e não cair.
- Não inserir quaisquer objectos na

saída de ar condicionado, ventilador ou aberturas de ventilação.

- Não abrir o dispositivo. Não tente repará-lo por si próprio.
- O inversor gera a mesma energia CA potencialmente letal que uma tomada de parede normal, manuseie com cuidado.
- Utilize os cabos de alimentação fornecidos para ligar o inversor com a bateria. Se forem incluídos 2 pares, ligar ambos em paralelo. Caso contrário, um cabo pode ficar quente e eventualmente causar faíscas ou fogo.
- O inversor tem dois terminais instalados na caixa, ligue-os com a bateria ou a tomada de isqueiro usando os fios fornecidos.
- Não ligar dispositivos com potência requerida superior à potência do inversor. Ao utilizar o inversor continuamente, recomendamos a utilização de 85% da potência máxima para prolongar a vida útil do aparelho.
- Podem ocorrer faíscas ao ligar a unidade à bateria, o que é normal. Antes de ligar, certificar-se de que não há fumos ou materiais inflamáveis nas proximidades.
- Não utilizar o inversor com dispositivos accionados por bateria ou carregadores para ferramentas eléctricas que tenham tensões perigosas nos terminais.

- Não utilizar o inversor com equipamento médico.
- Se vir quaisquer danos, não utilize o dispositivo.
- Tenha cuidado ao manusear e eliminar o dispositivo. O uso incorrecto do inversor pode causar riscos para a saúde e segurança.

Nota: Uma ligação de polaridade inversa (positiva a negativa) pode danificar o fusível do inversor. Os danos causados por uma ligação de polaridade inversa invalidarão a sua garantia.

No fim da sua vida útil, não elimine o dispositivo com o seu lixo doméstico normal. Para um tratamento, recuperação e reciclagem adequados, leve este produto a um ponto de recolha designado.

Dispositivos de ligação

- Antes de ligar um dispositivo receptor, ligar o inversor a uma bateria ou a um isqueiro usando fios apropriados.
- Verificar a voltagem da bateria e certificar-se de que o inversor está devidamente seleccionado para a mesma.
- Para ligar o inversor à bateria, ligar o terminal vermelho (+) com o sinal positivo da bateria (+) usando o cabo vermelho. Em seguida, ligar o terminal preto (-) com a marca negativa (-) da bateria com o cabo preto.
- Para ligar o seu inversor à tomada do isqueiro, selecione o cabo apropriado e ligue da mesma forma: cabo preto com terminal preto e cabo vermelho com terminal vermelho.
- Aperte a tampa em cada terminal DC. Se o desenho do conector for adequado, utilizar ferramentas para apertar o parafuso.
- Ligar o aparelho à rede ou à porta USB na caixa do inversor.

Nota: Ao ligar um dispositivo com o seu inversor através do cabo de isqueiro, utilize dispositivos com potência máxima de 120 W para tomadas de 12 V e máxima de 240 W para tomadas de 24 V. Se estes valores forem excedidos, a tomada do isqueiro pode ser danificada ou os fusíveis na instalação da tomada podem explodir.

Utilizar o inversor

Nota: Antes de utilizar o inversor, fornecer um fio de ligação à terra (escolher um fio resistente e isolado). Utilize o terminal na parte de trás ou na parte da frente do inversor para o ligar a uma tomada eléctrica com ligação à terra. Se estiver a utilizar uma bateria de veículo, monte o cabo no chassis. Se estiver a utilizar uma bateria de barco, monte-o no seu sistema de ligação à terra.

- Ligue o inversor, ligando o botão de 0 a 1.
- Quando o LED verde se acender, pode ligar o

dispositivo ligado. Se houver mais do que um dispositivo ligado, ligue-os um a um, em espaços de tempo curtos.

- Depois de utilizar o inversor, desligue-o da fonte de alimentação.

Nota: Recomendamos a utilização de baterias concebidas para funcionamento cíclico. Se um som de alarme de «baixa voltagem da bateria» se ligar, desligar imediatamente o inversor. Quando a bateria estiver completamente carregada, o inversor pode ser utilizado novamente. Se o inversor for utilizado com um veículo, é necessário ligar o motor sempre que se pretender utilizar o inversor.

Substituição do fusível

Para substituir devidamente um fusível no seu inversor, siga as instruções abaixo:

A) Se tiver um aparelho cujos fusíveis se encontram no interior da caixa:

1. Desligue o seu inversor de uma fonte de energia, ligue-o, e deixe-o descarregar completamente (as luzes indicadoras devem desligar-se).
2. Retire 4 parafusos da tampa do inversor e remova a tampa.
3. Retirar os fusíveis das ranhuras da placa-mãe puxando-os para cima.
4. Inserir novos fusíveis.
5. Colocar a tampa e aparafusar nos 4 parafusos.
6. Iniciar o dispositivo com cuidado extra.

B) Se tiver um aparelho cujo fusível se encontra no exterior da caixa:

1. Retire a tampa, removendo 2 parafusos.
2. Retirar o fusível da tomada.
3. Introduza um fusível novo.
4. Volte a colocar a tampa e aperte os 2 parafusos.
5. Colocar o aparelho em funcionamento com muito cuidado.

Nota: A série INVGC tem normalmente mais peças que precisam de ser destacadas e pode ter fusíveis situados no invólucro do dispositivo. Se os fusíveis estiverem dentro do dispositivo, é necessário desapertar primeiro o painel anterior e posterior e depois o painel inferior para aceder aos mesmos. Depois, para substituir os fusíveis nos seus modelos INVGC, siga as instruções listadas em «Substituição do fusível» nos passos 3–6.

Nota: Antes de usar o conversor com onda senoidal modificada, verifique a compatibilidade com o seu dispositivo. Alguns dispositivos, no caso de computadores de mesa com adaptadores CA potentes, possuem APFC (correção ativa do fator de potência)

que não é compatível com os dispositivos de onda senoidal modificados. O uso de um dispositivo incompatível resultará em mau funcionamento do conversor, em alguns casos, pode causar danos no conversor é conectado ao seu equipamento. Para

verificar a compatibilidade do seu dispositivo conversor, verifique a sua documentação técnica ou contacte connosco. CSG SA, com sede em Cracóvia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), não é responsável pelo uso do conversor Incompatível com os seus dispositivos.

Resolução de problemas

Indicações	O que aconteceu	O que fazer
O inversor não funciona durante o arranque inicial.	1. A bateria não está corretamente ligada. 2. A ligação do lado da bateria está solta. 3. A tensão da bateria é demasiado baixa.	1. verifique as ligações da bateria e dos fios. 2. Verifique o fusível DC. 3. Carregue a bateria.
O sinal sonoro soa e a luz vermelha pisca continuamente durante 1 segundo: bi... bi... bi...	A tensão no terminal de entrada CC atinge o ponto definido do alarme de baixa tensão: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (versão M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (versão M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (versão M-48 V), 10,8 $\pm$ 0,2 VDC (versão P-12 V), 21,6 $\pm$ 0,4 VDC (versão P-24 V), 43,2 $\pm$ 0,8 VDC (versão P-48 V).	1. verifique se a carga da bateria é suficiente. Se for demasiado fraca, carregue-a o mais rapidamente possível. 2. Verifique se o fio da bateria é suficientemente grosso para transportar a corrente necessária dentro do comprimento necessário. Se necessário, utilize fios mais grossos. 3. Aperte a ligação do circuito de entrada da bateria.
O sinal sonoro soa e a luz vermelha pisca 2 vezes de forma contínua durante 1 segundo: bibi...bibi...bibi...	A tensão no terminal de entrada CC atinge o ponto de regulação da proteção contra sobretensão: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (versão M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (versão M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (versão M-48 V), 15,5 $\pm$ 0,2 VDC (versão P-12 V), 31 $\pm$ 0,4 VDC (versão P-24 V), 62 $\pm$ 0,8 VDC (versão P-48 V).	1. verificar se a tensão no terminal de entrada DC é superior a 15/30/60 VDC.
O sinal sonoro soa e a luz vermelha pisca continuamente: bibibibibibibibibi.	A proteção contra sobrecarga do dispositivo está activada.	1. Desligar a carga. 2. Reduzir a carga. 3. Verificar se a saída está em curto-circuito.
O sinal sonoro soa e a luz vermelha pisca 3 vezes continuamente durante 1 segundo: bibibi...bibibi...bibibi...	O sistema está sobreaquecido.	1. verifique se a ventoinha está a funcionar normalmente. Se o circuito de controlo da ventoinha/ventilador estiver avariado, contacte o apoio técnico. 2. Se a ventoinha estiver a funcionar, verifique se as ranhuras de ventilação e as aberturas do lado da sucção estão nas aberturas. A saída de ar da ventoinha não pode estar bloqueada. 3. Se a ventoinha estiver a funcionar normalmente e a saída não estiver bloqueada, verifique se existe ar

		frio suficiente. Verifique também se a temperatura ambiente é inferior a 45 °C. 4. Reduzir a carga para diminuir o efeito de aquecimento. Depois de eliminar a causa do sobreaquecimento e arrefecer o dispositivo, este será automaticamente reiniciado.
O indicador de alimentação do inversor (verde) está aceso, mas não há energia de saída CA.	O dispositivo pode estar danificado devido a vibrações de transporte, erro de ligação, etc.	1. Verifique se a ligação do dispositivo está correcta. 2. Verifique se existe algum ruído anormal no interior do produto. 3. Contactar o apoio ao cliente do fabricante em support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Pré-alarme de baixa tensão: sinal sonoro "BI", depois sinal sonoro contínuo; desativação de baixa tensão: sinal sonoro "BIBIBIBIBI", 9 vezes, a campainha pára, o LED vermelho pisca	A proteção contra baixa tensão está activada: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Verifique se a carga da bateria é suficiente. Se for demasiado fraca, carregue-a. 2. Aperte a ligação no circuito de entrada da bateria. 3. Utilize um fio de bateria mais grosso. 4. O dispositivo é reiniciado automaticamente quando a tensão regressa ao intervalo de funcionamento: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Sinal sonoro "BIBIBIBIBIBI", 7 vezes, a campainha pára, o LED vermelho pisca	A proteção contra sobretensão está activada: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Verificar a tensão. 2. O dispositivo é reiniciado automaticamente quando a tensão regressa ao intervalo de funcionamento: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Sinal sonoro "BIBIBI", 14 vezes, o sinal sonoro pára, o LED vermelho pisca	A proteção contra sobrecarga está activada.	1. Desligar a carga. 2. Reduzir a carga. 3. Reiniciar o aparelho manualmente.
Sinal sonoro "BIBIBIBI", 11 vezes, a campainha pára, o LED vermelho pisca	A proteção contra sobreaquecimento está activada.	1. Verificar se a ventoinha está a funcionar normalmente. 2. Se a ventoinha estiver a funcionar normalmente, verifique se a saída de ar da ventoinha não está bloqueada. 3. Se a ventoinha estiver a funcionar normalmente e a saída de ar não estiver bloqueada, verifique se existe ar frio suficiente. Verifique também se a temperatura ambiente é inferior a 40 °C. 4. Quando o dispositivo estiver arrefecido, reinicie-o manualmente.
Sinal sonoro "BIBI", 22 vezes, o sinal sonoro pára, o LED vermelho pisca	A proteção contra curto-circuitos está activada.	1. Reinicie o dispositivo manualmente.

Todas as imagens mostradas são apenas para fins ilustrativos e podem ser diferentes do produto real. Para mais informações, contactar o nosso centro de serviço ao cliente.

Este produto está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de Junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos (RoHS) e suas alterações.



O símbolo REEE significa que, de acordo com as leis e regulamentos locais, o seu produto e a(s) sua(s) bateria(s) devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos. Quando este produto atingir o seu fim de vida útil, leve-o a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais para eliminação ou reciclagem segura. A recolha e reciclagem separada do seu produto, dos seus acessórios eléctricos e da sua bateria ajudará a conservar os recursos naturais, proteger a saúde humana e ajudar o ambiente.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. CSG S.A., com sede em Cracóvia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), doravante denominado Garantidor, garante o funcionamento correto e livre de falhas do produto durante todo o período de garantia.
2. O período de garantia tem a duração de 24 meses e é contado a partir da data de entrega do produto ao Comprador.
3. O escopo territorial da proteção da garantia cobre o território da União Europeia, países do Espaço Económico Europeu, Reino Unido, Rússia, Ucrânia, Turquia e Albânia.
4. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do Comprador decorrentes da garantia para defeitos do produto.
5. Para usufruir da garantia, contate o vendedor por e-mail: support@greencell.global. O processo de tratamento de reclamações será acelerado pelo formulário de reclamação preenchido disponível em: greencell.global.
6. O Garantidor informará o Comprador sobre o método de consideração da reclamação de garantia (isto é, o seu reconhecimento ou recusa de reconhecimento) no prazo de 14 dias após a receção do produto. Se o Garantidor considerar os méritos da reclamação, o defeito do produto será removido pelo Garantidor ou o produto defeituoso será substituído por um sem defeitos no prazo de 14 dias a partir da data de informar o Comprador sobre a validade da reclamação. O Garantidor decide como a reclamação será tratada, tendo em conta, na medida do possível, o pedido do Comprador apresentado no formulário de

reclamação. Se a remoção de defeitos devido ao grau de dificuldade exigir muito trabalho ou ações adicionais, este período pode ser prolongado, o Garantidor esforçar-se-á por efetuar a reparação no mais curto espaço de tempo possível.

7. Se forem considerados os méritos da reclamação, o Garantidor pagará as despesas de entrega do produto defeituoso ao serviço do Garantidor e os custos de entrega do produto reparado ou substituído ao Comprador.

8. A responsabilidade do Garantidor cobre apenas defeitos decorrentes das razões inerentes ao produto.

9. A garantia não cobre o produto:

- com selo de garantia quebrado;
- danificado por fatores externos (danos causados por relâmpagos, picos no sistema LV e na rede, inundações, incêndios, danos mecânicos e térmicos intencionais, etc.);
- danificado por uso impróprios ou inconsistentes em relação às instruções;
- danificado por ligação imprópria de outros periféricos;
- usado com dispositivos incompatíveis;
- com vestígios de reparações não autorizadas, alterações por conta própria ou transformações estruturais.

Para mais informações sobre a utilização, instalação e manutenção do Power Inverter, visite o nosso website greencell.global.com.



Για να διασφαλίσετε ότι ο νέος σας μετατροπέας ισχύος θα λειτουργεί σωστά, θα παρέχει μεγάλο χρόνο λειτουργίας και διάρκεια ζωής, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Απαιτείται προσοχή κατά τη χρήση και την απόρριψη της συσκευής. Η λανθασμένη χρήση και η μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή ή την υγεία και την περιουσία.

- Μην πετάτε τη συσκευή στη φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τον μετατροπέα κοντά σε εύφλεκτα αντικείμενα.
- Κρατήστε τον μακριά από ακραία θερμότητα, κρύο και υγρασία.
- Μην εκθέτετε το μετατροπέα σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 40 °C.
- Μην ψεκάζετε με νερό υπό υψηλή πίεση.
- Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε καθαρό περιβάλλον.
- Το περίβλημα του μετατροπέα ενδέχεται να θερμανθεί πολύ σε λειτουργία υψηλής ισχύος. Εξασφαλίστε χώρο αέρα τουλάχιστον 5 cm σε όλες τις πλευρές της συσκευής.
- Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.
- Μην δαγκώνετε, μην ρουφάτε, μην συνθλίβετε και μην τρυπάτε, μην ανοίγετε τη θήκη και μην την αφήνετε να πέσει.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στην πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος, στον ανεμιστήρα ή στα ανοίγματα εξαερισμού.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή. Μην προσπαθήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας.
- Ο μετατροπέας παράγει το ίδιο δυνητικά θανατηφόρο ρεύμα εναλλασσόμενου ρεύματος με μια κανονική πρίζα τοίχου, χειριστείτε το με προσοχή.
- Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα καλώδια τροφοδοσίας για να συνδέσετε τον μετατροπέα με την μπαταρία. Εάν περιλαμβάνονται 2 ζεύγη, συνδέστε και τα δύο παράλληλα. Διαφορετικά, ένα καλώδιο μπορεί να θερμανθεί και τελικά να προκαλέσει σπινθήρες ή πυρκαγιά.
- Ο μετατροπέας διαθέτει δύο ακροδέκτες εγκατεστημένους στη θήκη, συνδέστε τους με την μπαταρία ή την πρίζα αναπτήρα χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα καλώδια.
- Μην συνδέετε συσκευές με απαιτούμενη ισχύ μεγαλύτερη από την ισχύ του μετατροπέα. Όταν χρησιμοποιείτε το μετατροπέα συνεχώς, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το 85% της μέγιστης ισχύος για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Κατά τη σύνδεση της μονάδας με την μπαταρία ενδέχεται να εμφανιστούν σπινθήρες, κάτι που είναι φυσιολογικό. Πριν από τη σύνδεση, βεβαιωθείτε

ότι δεν υπάρχουν εύφλεκες αναθυμιάσεις ή υλικά κοντά.

- Μην χρησιμοποιείτε τον μετατροπέα με συσκευές που λειτουργούν με μπαταρία ή φορτιστές για ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν επικίνδυνες τάσεις στους ακροδέκτες.
- Μην χρησιμοποιείτε τον αντιστροφέα με ιατρικό εξοπλισμό.
- Εάν δείτε οποιαδήποτε ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό και την απόρριψη της συσκευής. Η εσφαλμένη χρήση του μετατροπέα μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για την υγεία και την ασφάλεια.

Σημείωση: Μια σύνδεση με αντίστροφη πολικότητα (θετική προς αρνητική) μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ασφάλεια του μετατροπέα. Η ζημιά που προκαλείται από σύνδεση με αντίστροφη πολικότητα θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση.

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Για την κατάλληλη επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση, μεταφέρετε αυτό το προϊόν σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής.

Σύνδεση συσκευών

- Πριν συνδέσετε μια συσκευή λήψης, συνδέστε τον μετατροπέα σε μια μπαταρία ή έναν αναπτήρα χρησιμοποιώντας κατάλληλα καλώδια.
- Επαληθεύστε την τάση της μπαταρίας και βεβαιωθείτε ότι ο μετατροπέας έχει επιλεγεί σωστά για αυτήν.
- Για να συνδέσετε τον μετατροπέα στην μπαταρία, συνδέστε τον κόκκινο ακροδέκτη (+) με το θετικό σήμα της μπαταρίας (+) χρησιμοποιώντας το κόκκινο καλώδιο. Στη συνέχεια, συνδέστε τον μαύρο ακροδέκτη (-) με το αρνητικό (-) σήμα της μπαταρίας με το μαύρο καλώδιο.
- Για να συνδέσετε τον αντιστροφέα σας στην υποδοχή του αναπτήρα, επιλέξτε το κατάλληλο καλώδιο και συνδέστε το με τον ίδιο τρόπο: μαύρο καλώδιο με τον μαύρο ακροδέκτη και κόκκινο καλώδιο με τον κόκκινο ακροδέκτη.
- Σφίξτε το καπάκι σε κάθε ακροδέκτη συνεχούς ρεύματος. Εάν ο σχεδιασμός του συνδέσμου είναι κατάλληλος, χρησιμοποιήστε εργαλεία για να σφίξετε τη βίδα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο ή στη θύρα USB στο περίβλημα του μετατροπέα.

Σημείωση: Όταν συνδέετε μια συσκευή με τον αντιστροφέα σας μέσω του καλωδίου του αναπτήρα, χρησιμοποιείτε συσκευές με μέγιστη ισχύ 120 W για υποδοχές 12 V και μέγιστη ισχύ 240 W για υποδοχές

24 V. Εάν υπερβείτε αυτές τις τιμές, μπορεί να προκληθεί βλάβη στην υποδοχή του αναπτήρα ή να εκραγούν οι ασφάλειες στην εγκατάσταση της υποδοχής.

Χρήση του μετατροπέα

Σημείωση: Πριν από τη χρήση του μετατροπέα, προβλέψτε ένα καλώδιο σύνδεσης γείωσης (επιλέξτε ένα καλώδιο βαρέως τύπου με μόνωση). Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή. Χρησιμοποιήστε τον ακροδέκτη στο πίσω ή το μπροστινό μέρος του μετατροπέα για να τον συνδέσετε σε γειωμένη πρίζα. Εάν χρησιμοποιείτε μπαταρία οχήματος, τοποθετήστε το καλώδιο στο πλαίσιο. Εάν χρησιμοποιείτε μπαταρία σκάφους, τοποθετήστε το στο σύστημα γείωσης του σκάφους.

- Ενεργοποιήστε τον μετατροπέα ενεργοποιώντας το κουμπί από το 0 στο 1.
- Όταν ανάψει η πράσινη λυχνία LED, μπορείτε να εκκινήσετε τη συνδεδεμένη συσκευή. Εάν είναι συνδεδεμένες περισσότερες από μία συσκευές, εκκινήστε τις μία προς μία, σε μικρά χρονικά διαστήματα.
- Μετά τη χρήση του μετατροπέα, αποσυνδέστε τον από την παροχή ρεύματος.

Σημείωση: Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μπαταρίες σχεδιασμένες για κυκλική λειτουργία. Εάν ενεργοποιηθεί ο ήχος συναγερμού «χαμηλή τάση μπαταρίας», απενεργοποιήστε αμέσως τον αντιστροφέα. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, ο αντιστροφέας μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά. Εάν ο μετατροπέας χρησιμοποιείται με όχημα, πρέπει να βάζετε μπροστά τον κινητήρα κάθε φορά που θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον μετατροπέα.

Αντικατάσταση της ασφάλειας

Για να αντικαταστήσετε σωστά μια ασφάλεια στον αντιστροφέα σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

A) Εάν έχετε μια συσκευή της οποίας οι ασφάλειες βρίσκονται μέσα στο περίβλημα:

1. Αποσυνδέστε τον αντιστροφέα σας από μια πηγή ρεύματος, ενεργοποιήστε τον και αφήστε τον να εκφορτιστεί πλήρως (οι ενδεικτικές λυχνίες θα πρέπει να σβήσουν).

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ενδείξεις	Τι συνέβη	Τι να κάνετε
Ο μετατροπέας δεν λειτουργεί κατά την αρχική ενεργοποίηση.	1. Η μπαταρία δεν έχει συνδεθεί σωστά. 2. Η σύνδεση στην πλευρά της μπαταρίας είναι χαλαρή. 3. Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.	1. Ελέγξτε τις συνδέσεις της μπαταρίας και των καλωδίων. 2. Ελέγξτε την ασφάλεια συνεχούς ρεύματος. 3. Φορτίστε την μπαταρία.

2. Αφαιρέστε 4 βίδες από το κάλυμμα του μετατροπέα και αφαιρέστε το κάλυμμα.
3. Αφαιρέστε τις ασφάλειες από τις υποδοχές της μητρικής κάρτας τραβώντας τις προς τα πάνω.
4. Τοποθετήστε νέες ασφάλειες.
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα και βιδώστε τις 4 βίδες.
6. Εκκινήστε τη συσκευή με ιδιαίτερη προσοχή.

B) Εάν έχετε μια συσκευή της οποίας οι ασφάλειες βρίσκονται έξω από το περίβλημα:

1. Τραβήξτε το κάλυμμα αφαιρώντας 2 βίδες.
2. Αφαιρέστε την ασφάλεια από την υποδοχή.
3. Τοποθετήστε μια νέα ασφάλεια.
4. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα και σφίξτε 2 βίδες.
5. Εκκινήστε τη συσκευή με μεγάλη προσοχή.

Σημείωση: Η σειρά INVGC έχει συνήθως περισσότερα εξαρτήματα που πρέπει να αποσυνδεθούν και μπορεί να έχει ασφάλειες που βρίσκονται στο περίβλημα της συσκευής. Εάν οι ασφάλειες βρίσκονται στο εσωτερικό της συσκευής, πρέπει να ξεβιδώσετε πρώτα το μπροστινό και το πίσω μέρος και στη συνέχεια το κάτω μέρος για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτές. Στη συνέχεια, για να αντικαταστήσετε τις ασφάλειες στα μοντέλα INVGC, ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα «Αντικατάσταση της ασφάλειας» στα βήματα 3–6.

Σημείωση: Πριν από τη χρήση μετατροπέα με τροποποιημένο ημιτονοειδές κύμα, ελέγξτε τη συμβατότητά του με τη συσκευή σας. Ορισμένες συσκευές, συμπεριλαμβανομένων των επιτραπέζιων υπολογιστών με ισχυρά τροφοδοτικά εναλλασσόμενου ρεύματος, διαθέτουν την APFC (αυτόματη διόρθωση συντελεστή ισχύος) που δεν είναι συμβατή με τροποποιημένες συσκευές ημιτονοειδούς κύματος. Η χρήση μη συμβατής συσκευής θα οδηγήσει σε δυσλειτουργία του μετατροπέα, και σε ακραίες περιπτώσεις μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά του μετατροπέα και του συνδεδεμένου με αυτόν. Για να επαληθεύσετε τη συμβατότητα της συσκευής σας με τον μετατροπέα, ελέγξτε την τεχνική τους τεκμηρίωση ή επικοινωνήστε μαζί μας. Η εταιρεία CSG SA με έδρα την Κρακοβία (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Πολωνία) δεν φέρει ευθύνη για τη χρήση του μετατροπέα με ασύμβατες μαζί του συσκευές.

Ο βομβητής ηχεί και η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει συνεχώς για 1 δευτερόλεπτο: bi... bi... bi...	Η τάση στον ακροδέκτη εισόδου DC φτάνει στο σημείο ρύθμισης του συναγερμού χαμηλής τάσης: 10,5 V±0,5 V (έκδοση M-12 V), 21 V±1 V (έκδοση M-24 V), 42 V±2 V (έκδοση M-48 V), 10,8±0,2 VDC (έκδοση P-12 V), 21,6±0,4 VDC (έκδοση P-24 V), 43,2±0,8 VDC (έκδοση P-48 V).	1. Ελέγξτε εάν η ισχύς της μπαταρίας είναι επαρκής. Εάν είναι πολύ χαμηλή, φορτίστε την το συντομότερο δυνατό. 2. Ελέγξτε εάν το καλώδιο της μπαταρίας είναι αρκετά παχύ για να μεταφέρει το απαιτούμενο ρεύμα εντός του απαιτούμενου μήκους. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε παχύτερα καλώδια. 3. Σφίξτε τη σύνδεση του κυκλώματος εισόδου της μπαταρίας.
Ο βομβητής ηχεί και η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει 2 φορές συνεχόμενα για 1 δευτερόλεπτο: bibi... bibi... bibi...	Η τάση στον ακροδέκτη εισόδου DC φτάνει στο σημείο ρύθμισης της προστασίας από υπέρταση: 10,5 V±0,5 V (έκδοση M-12 V), 21 V±1 V (έκδοση M-24 V), 42 V±2 V (έκδοση M-48 V), 15,5±0,2 VDC (έκδοση P-12 V), 31±0,4 VDC (έκδοση P-24 V), 62±0,8 VDC (έκδοση P-48 V).	1. Ελέγξτε αν η τάση στον ακροδέκτη εισόδου DC είναι μεγαλύτερη από 15/30/60 VDC.
Ο βομβητής ηχεί και η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει συνεχώς: bibibibibibibibibibi.	Η προστασία υπερφόρτωσης της συσκευής είναι ενεργοποιημένη.	1. Αποσυνδέστε το φορτίο. 2. Μειώστε το φορτίο. 3. Ελέγξτε αν η έξοδος έχει βραχυκυκλωθεί.
Ο βομβητής ηχεί και η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει 3 φορές συνεχώς για 1 δευτερόλεπτο: bibibi... bibibi...bibibi...bibibi...	Το σύστημα έχει υπερθερμανθεί.	1. Ελέγξτε αν ο ανεμιστήρας λειτουργεί κανονικά. Εάν το κύκλωμα ελέγχου του ανεμιστήρα/του ανεμιστήρα είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη. 2. Εάν ο ανεμιστήρας λειτουργεί, ελέγξτε εάν οι σχισμές εξαερισμού και οι αεραγωγοί στην πλευρά αναρρόφησης βρίσκονται στους αεραγωγούς. Η έξοδος αέρα του ανεμιστήρα δεν μπορεί να είναι φραγμένη. 3. Εάν ο ανεμιστήρας λειτουργεί κανονικά και η έξοδος αέρα δεν είναι φραγμένη, ελέγξτε εάν υπάρχει αρκετός εφεδρικός ψυχρός αέρας. Ελέγξτε επίσης αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 45 °C. 4. Μειώστε το φορτίο για να μειώσετε το αποτέλεσμα της θέρμανσης. Μετά την εξάλειψη της αιτίας της υπερθέρμανσης και την ψύξη της συσκευής, η συσκευή θα επανέλθει αυτόματα.
Η ενδεικτική λυχνία ισχύος του μετατροπέα (πράσινη) είναι αναμμένη, αλλά δεν υπάρχει ισχύς εξόδου εναλλασσόμενου ρεύματος.	Η συσκευή ενδέχεται να υποστεί βλάβη από διαταραχή μεταφοράς, σφάλμα σύνδεσης κ.λπ.	1. Ελέγξτε αν η σύνδεση της συσκευής είναι σωστή. 2. Ελέγξτε εάν υπάρχει μη φυσιολογικός θόρυβος στο εσωτερικό του προϊόντος. 3. Επικοινωνήστε με την υποστήριξη

		πελατών του κατασκευαστή στη διεύθυνση support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Προειδοποίηση χαμηλής τάσης: Ηχητικό σήμα "BI", στη συνέχεια συνεχές ηχητικό σήμα- διακοπή χαμηλής τάσης: Ηχητικό σήμα "BIBIBIBIBI", 9 φορές, ο βομβητής σταματά, η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει	Ενεργοποιείται η προστασία χαμηλής τάσης: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Ελέγξτε αν η ισχύς της μπαταρίας είναι επαρκής. Εάν είναι πολύ χαμηλή, φορτίστε την. 2. Σφίξτε τη σύνδεση στο κύκλωμα εισόδου της μπαταρίας. 3. Χρησιμοποιήστε παχύτερο καλώδιο μπαταρίας. 4. Η συσκευή επανεκκινείται αυτόματα όταν η τάση επανέλθει στο εύρος λειτουργίας: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Ηχητικό σήμα "BIBIBIBIBI-BI", 7 φορές, ο βομβητής σταματά, αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία LED	Ενεργοποιείται η προστασία από υπέρταση: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Ελέγξτε την τάση. 2. Η συσκευή επανεκκινείται αυτόματα όταν η τάση επανέλθει στο εύρος λειτουργίας: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Ηχητικό σήμα "BIBIBI", 14 φορές, ο βομβητής σταματά, αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία LED	Ενεργοποιείται η προστασία από υπερφόρτωση.	1. Αποσυνδέστε το φορτίο. 2. Μειώστε το φορτίο. 3. Επανεκκινήστε τη συσκευή με μη αυτόματο τρόπο.
Ηχητικός ήχος "BIBIBIBI", 11 φορές, ο βομβητής σταματά, αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία LED	Ενεργοποιείται η προστασία από υπερθερμοκρασία.	1. Ελέγξτε αν ο ανεμιστήρας λειτουργεί κανονικά. 2. Εάν ο ανεμιστήρας λειτουργεί κανονικά, ελέγξτε εάν η έξοδος αέρα του ανεμιστήρα δεν είναι φραγμένη. 3. Εάν ο ανεμιστήρας λειτουργεί κανονικά και η έξοδος αέρα δεν είναι φραγμένη, ελέγξτε εάν υπάρχει αρκετός εφεδρικός κρύος αέρας. Ελέγξτε επίσης αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 40 °C. 4. Όταν η συσκευή κρυώσει, επανεκκινήστε την χειροκίνητα.
Ηχητικός ήχος "BIBI", 22 φορές, ο βομβητής σταματά, αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία LED	Ενεργοποιείται η προστασία από βραχυκύκλωμα.	1. Κάντε επανεκκίνηση της συσκευής με μη αυτόματο τρόπο.

Όλες οι εικόνες που εμφανίζονται είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών μας.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS) και τις τροποποιήσεις της.



Το σύμβολο WEEE σημαίνει ότι, σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς, το προϊόν σας και η μπαταρία(ες) του θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, μεταφέρετέ το σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές για ασφαλή απόρριψη ή ανακύκλωση. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση του προϊόντος σας, των ηλεκτρικών εξαρτημάτων του και της μπαταρίας του θα συμβάλει στη διατήρηση

των φυσικών πόρων, στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και στο περιβάλλον.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Η εταιρεία CSG S.A., με έδρα την Κρακοβία (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Κρακοβία [Kraków], Πολωνία), εφεξής «Εγγυητής», εγγυάται τη σωστή και χωρίς σφάλματα λειτουργία του προϊόντος καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης.

2. Η περίοδος εγγύησης διαρκεί 24 μήνες και υπολογίζεται από την ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος στον Αγοραστή.

3. Το εδαφικό πεδίο εφαρμογής της εγγύησης καλύπτει την επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των χωρών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, το Ηνωμένο Βασίλειο, Ρωσίας, Ουκρανίας, Τουρκίας και Αλβανίας.

4. Η εγγύηση δεν αποκλείει, περιορίζει ή αναστέλλει τα δικαιώματα του Αγοραστή που προκύπτουν από ευθύνη εξ εγγυήσεως λόγω ελαττωμάτων του προϊόντος.

5. Για να επωφεληθείτε από την εγγύηση, επικοινωνήστε με τον πωλητή χρησιμοποιώντας την ηλεκτρονική διεύθυνση: support@greencell.global. Η διαδικασία διεκπεραίωσης των αξιώσεων θα επιταχυνθεί με μια συμπληρωμένη φόρμα καταγγελίας που διατίθεται στη διεύθυνση: greencell.global.

6. Ο Εγγυητής θα ενημερώσει τον Αγοραστή σχετικά με τη μέθοδο εξέτασης των αξιώσεων που προκύπτουν από την εγγύηση (δηλ. Την αναγνώριση ή την απόρριψη) εντός 14 ημερών από την παραλαβή του προϊόντος. Εάν ο Εγγυητής αναγνωρίσει τη νομιμότητα της καταγγελίας, το ελάττωμα του προϊόντος θα αφαιρεθεί από τον Εγγυητή ή το ελαττωματικό προϊόν θα αντικατασταθεί με ένα προϊόν χωρίς ελαττώματα εντός 14 ημερών από την ημερομηνία ενημέρωσης του Αγοραστή για την εγκυρότητα της καταγγελίας. Ο Εγγυητής αποφασίζει πώς θα χειριστεί την καταγγελία, λαμβάνοντας υπόψη, εάν είναι δυνατόν, το αίτημα του Αγοραστή που υποβλήθηκε στη φόρμα καταγγελίας. Εάν η αφαίρεση ελαττωμάτων λόγω του βαθμού δυσκολίας απαιτεί

πολλή εργασία ή πρόσθετες δραστηριότητες, αυτή η περίοδος μπορεί να παραταθεί και ο Εγγυητής θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια η επισκευή να ολοκληρωθεί το συντομότερο δυνατό.

7. Εάν οι αξιώσεις θεωρούνται δικαιολογημένες, ο Εγγυητής καλύπτει τα έξοδα παράδοσης του ελαττωματικού προϊόντος στην τεχνική υπηρεσία του Εγγυητή και τα έξοδα παράδοσης του επισκευασμένου ή αντικατασταθέντος προϊόντος στον Αγοραστή.

8. Η ευθύνη του Εγγυητή καλύπτει μόνο ελαττώματα που οφείλονται σε αιτίες που είναι εγγενείς στο προϊόν.

9. Η εγγύηση δεν καλύπτει το προϊόν:

- με κατεστραμμένη σφραγίδα εγγύησης.
- έχει υποστεί ζημιά από εξωτερικούς παράγοντες (ζημιές που προκλήθηκαν από κεραυνό, υπερτάσεις στην εγκατάσταση LV και στο δίκτυο τροφοδοσίας, πλημμύρες, πυρκαγιά, σκόπιμη μηχανική και θερμική ζημιά κ.λπ.)
- έχει υποστεί ζημιά λόγω ακατάλληλης ή ασυμφωνίας με τις οδηγίες λειτουργίας
- έχει υποστεί ζημιά λόγω ακατάλληλης σύνδεσης άλλων περιφερειακών συσκευών
- που χρησιμοποιείται με μη συμβατές συσκευές
- με ίχνη μη εξουσιοδοτημένων επισκευών, μη εξουσιοδοτημένων τροποποιήσεων ή αλλαγών στη δομή.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση, την εγκατάσταση και τη συντήρηση του μετατροπέα ισχύος, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας greencell.global.com.



SL // UPORABNIŠKI VODNIK

Da bi zagotovili, da bo vaš novi pretvornik električne energije pravilno deloval, zagotavljal dolg čas delovanja in življenjsko dobo, upoštevajte spodnja navodila.

VARNOSTNA PRAVILA

Pri uporabi in odstranjevanju naprave je potrebna previdnost. Nepravilna uporaba in neupoštevanje spodnjih navodil lahko ogrozita življenje ali zdravje in premoženje.

- Naprave ne mečite v ogenj.

- Inverterja ne uporabljajte v bližini vnetljivih predmetov.
- Napravo hranite stran od ekstremne vročine, mraza in vlage.
- Inverterja ne izpostavljajte temperaturam, ki presežajo 40 °C.
- Ne pršite z vodo pod visokim pritiskom.
- Napravo vzdržujte čisto.
- Napravo postavite v čisto okolje.
- Ohišje inverterja se lahko pri delovanju z visoko močjo močno segreje. Zagotovite vsaj 5 cm zračnega prostora na vseh straneh naprave.

- Napravo hranite zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev.
- Naprave ne grizite, ne sesajte, ne drobite in ne prebadajte, ne odpirajte ohišja in je ne spuščajte.
- Ne vstavljajte nobenih predmetov v vtičnico za izmenični tok, odprtine za ventilator ali prezračevalne odprtine.
- Ne odpirajte naprave. Naprave ne poskušajte popraviti sami.
- Inverter ustvarja enako potencialno smrtonosno izmenično energijo kot običajna stenska vtičnica, zato z njim ravnajte previdno.
- Za povezavo pretvornika z baterijo uporabite priložene napajalne kable. Če sta priložena dva para, oba povežite vzporedno. V nasprotnem primeru se lahko kabel segreje in sčasoma povzroči iskre ali požar.
- Pretvornik ima v ohišju nameščena dva priključka, ki ju s priloženimi kablji povežite z akumulatorjem ali vtičnico za vžigalnik cigaret.
- Ne priključujte naprav z zahtevano močjo, ki je večja od moči inverterja. Pri neprekinjeni uporabi inverterja priporočamo uporabo 85% največje moči, da podaljšate življenjsko dobo naprave.
- Pri priključitvi enote na baterijo se lahko pojavijo iskre, kar je normalno. Pred priključitvijo se prepričajte, da v bližini ni vnetljivih hlapov ali materialov.
- Ne uporabljajte pretvornika z baterijskimi napravami ali polnilci za električna orodja, ki imajo na sponkah nevarne napetosti.
- Pretvornika ne uporabljajte z medicinsko opremo.
- Če opazite kakršne koli poškodbe, naprave ne uporabljajte.
- Bodite previdni pri ravnanju z napravo in njenem odlaganju. Nepravilna uporaba pretvornika lahko povzroči nevarnosti za zdravje in varnost.

Opomba: Povezava z obratno polariteto (pozitivna proti negativni) lahko poškoduje varovalko inverterja. Poškodbe, ki jih povzroči priključek z obratno polarnostjo, bodo povzročile izgubo garancije.

Po koncu življenjske dobe naprave ne odlagajte med običajne gospodinske odpadke. Za ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje odnesite ta izdelek na določeno zbirno mesto.

Priključitev naprav

- Pred priključitvijo sprejemna naprava povežite pretvornik z baterijo ali vžigalnikom cigaret z ustreznimi žicami.
- Preverite napetost baterije in se prepričajte, da je inverter zanjo pravilno izbran.
- Če želite pretvornik povezati z baterijo, z rdečim kablom povežite rdečo sponko (+) z znakom za pozitivno baterijo (+). Nato črno sponko (-) s črnim kablom povežite z negativnim (-) znakom baterije.
- Če želite pretvornik priključiti na vtičnico za prižigalnik cigaret, izberite ustrezen kabel in ga priključite na

enak način: črni kabel s črno sponko, rdeči kabel pa z rdečo sponko.

- Zategnite pokrovček na vsaki enosmerni sponki. Če je zasnova priključka ustrezna, z orodjem privijte vijak.
- Napravo priključite v omrežni priključek ali priključek USB na ohišju inverterja.

Opomba: Če napravo z inverterjem povezujete prek kabla za vžigalnik cigaret, uporabljajte naprave z največ 120 W moči za 12 V in največ 240 W za 24 V vtičnice. Če so te vrednosti presežene, se lahko poškoduje vtičnica za vžigalnik cigaret ali pregorejejo varovalke v vtičnici.

Uporaba pretvornika

Opomba: Pred uporabo inverterja zagotovite ozemljitevno priključno žico (izberite močno izolirano žico). S priključkom na zadnji ali sprednji strani pretvornika ga priključite na ozemljeno vtičnico. Če uporabljate akumulator vozila, kabel namestite na podvozje. Če uporabljate akumulator čolna, ga namestite na njegov ozemljitveni sistem.

- Vključite inverter tako, da preklopite gumb iz 0 na 1.
- Ko se prižge zelena dioda LED, lahko zaženete priključeno napravo. Če je priključenih več naprav, jih zaženite eno za drugo v kratkih časovnih presledkih.
- Po uporabi inverterja ga odklopite iz električnega omrežja.

Opomba: Priporočamo uporabo baterij, namenjenih za ciklično delovanje. Če se vključi zvočni signal „nizka napetost baterije“, nemudoma izklopite inverter. Ko je baterija popolnoma napolnjena, lahko inverter ponovno uporabite. Če se inverter uporablja z vozilom, morate za uporabo inverterja vsakič zagnati motor.

Zamenjava varovalke

Za pravilno zamenjavo varovalke v inverterju sledite spodnjim navodilom:

A) Če imate napravo, katere varovalke so v notranjosti ohišja:

1. Odklopite inverter od vira napajanja, ga vklopite in pustite, da se popolnoma izprazni (indikatorske luči morajo ugasniti).
2. Odstranite 4 vijake s pokrova inverterja in odstranite pokrov.
3. Odstranite varovalke iz rež na matični plošči tako, da jih potegneta navzgor.
4. Vstavite nove varovalke.
5. Namestite pokrov in privijte 4 vijake.
6. Napravo zaženite še posebej previdno.

B) Če imate napravo, katere varovalke se nahajajo zunaj ohišja: 1. Vključite varovalko:

1. Odstranite pokrov tako, da odstranite 2 vijaka.

2. Odstranite varovalko iz vtičnice.
3. Vstavite novo varovalko.
4. Namestite pokrov in privijte 2 vijaka.
5. Napravo zaženite z veliko previdnostjo.

Opomba: Serije INVGC imajo običajno več delov, ki jih je treba odstraniti, in lahko imajo varovalke na ohišju naprave. Če so varovalke v notranjosti naprave, morate za dostop do njih najprej odvijati sprednjo in zadnjo ploščo, nato pa še spodnjo ploščo. Če želite zamenjati varovalke v modelih INVGC, sledite navodilom iz poglavja „Zamenjava varovalke“ v korakih 3–6.

Opomba: Pred uporabo pretvornika z modificiranim sinusnim valom, preverite njegovo združljivost z vašo

napravo. Nekatere naprave, vključno z namiznimi računalniki z zmogljivimi omrežnimi napajalniki, imajo APFC (aktivni popravek faktorja moči), ki ni združljiv s spremenjenimi sinusnimi napravami. Uporaba nezdružljive naprave bo povzročila okvaro pretvornika in v skrajnih primerih lahko povzroči poškodbe pretvornika in nanj priključene opreme. Če želite preveriti združljivost vaše naprave s pretvornikom, preverite njeno tehnično dokumentacijo ali nas kontaktirajte. CSG S.A. s sedežem v Krakovu (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) ni odgovoren za uporabo pretvornika z njim nezdružljivo napravo.

Vse prikazane slike so zgolj ilustrativne in se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka. Za več informacij

Odpravljanje težav

Indikacije	Kaj se je zgodilo	Kaj storiti
Inverter med začetnim vklopom ne deluje.	1. Baterija ni pravilno priključena. 2. Priključek na strani baterije je zrahljan. 3. Napetost baterije je prenizka.	1. Preverite priključke baterije in žice. 2. Preverite varovalko za enosmerni tok. 3. Napolnite baterijo.
Zvok zvočnega signala in rdeča lučka neprekinjeno utripa 1 sekundo: bi... bi... bi...	Napetost na vhodni enosmerni sponki doseže nastavljeno točko alarma nizke napetosti: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (različica M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (različica M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (različica M-48 V), 10,8 $\pm$ 0,2 VDC (različica P-12 V), 21,6 $\pm$ 0,4 VDC (različica P-24 V), 43,2 $\pm$ 0,8 VDC (različica P-48 V).	1. Preverite, ali je moč baterije zadostna. Če je prenizka, jo čim prej napolnite. 2. Preverite, ali je žica akumulatorja dovolj debela, da lahko prenaša zahtevani tok v zahtevani dolžini. Po potrebi uporabite debelejšo žico. 3. Zategnite povezavo vhodnega tokokroga baterije.
Zasliši se zvočni signal in rdeča lučka 2 x neprekinjeno utripa 1 sekundo: bibi... bibi... bibi...	Napetost na vhodni enosmerni sponki doseže nastavljeno točko prenapetostne zaščite: 10,5 V $\pm$ 0,5 V (različica M-12 V), 21 V $\pm$ 1 V (različica M-24 V), 42 V $\pm$ 2 V (različica M-48 V), 15,5 $\pm$ 0,2 VDC (različica P-12 V), 31 $\pm$ 0,4 VDC (različica P-24 V), 62 $\pm$ 0,8 VDC (različica P-48 V).	1. Preverite, ali je napetost na vhodni enosmerni sponki večja od 15/30/60 VDC.
Zasliši se zvočni signal in rdeča lučka neprekinjeno utripa: bibibibibibibibi-bibibi.	Vključi se zaščita naprave pred preobremenitvijo.	1. Odklopite breme. 2. Zmanjšajte obremenitev. 3. Preverite, ali je na izhodu prišlo do kratkega stika.
Zasliši se zvočni signal in rdeča lučka trikrat neprekinjeno utripa 1 sekundo: bibibi...bibibi... bibibi...bibibi...	Sistem je pregret.	1. Preverite, ali ventilator deluje normalno. Če je ventilator/krmilno vezje ventilatorja okvarjeno, se obrnite na tehnično pomoč. 2. Če ventilator deluje, preverite, ali so prezračevalne reže in zračniki na sesalni strani na zračnikih. Izpust zraka na ventilatorju ne sme biti blokiran.

		3. Če ventilator deluje normalno in izhod zraka ni blokiran, preverite, ali je na voljo dovolj rezervnega hladnega zraka. Preverite tudi, ali je temperatura okolice nižja od 45 °C. 4. Zmanjšajte obremenitev, da zmanjšate učinek ogrevanja. Ko odpravite vzrok pregrevanja in ohladite napravo, se ta samodejno ponastavi.
Indikator napajanja inverterja (zelen) je vklopljen, vendar ni izhodne moči izmeničnega toka.	Naprava se lahko poškoduje zaradi tresljajev pri prevozu, napake pri povezavi itd.	1. Preverite, ali je povezava naprave pravilna. 2. Preverite, ali je v notranjosti izdelka prisoten kakršen koli neobičajen hrup. 3. Obrnite se na proizvajalčevo službo za pomoč strankam na naslovu support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Nizkonapetostni alarm: zvočni signal "BI", nato neprekinjen pisk; izklop nizke napetosti: zvočni signal "BIBIBIBIBI", 9-krat, zvočni signal se ustavi, rdeča LED utripa	Vključena je zaščita pred nizko napetostjo: 12 V (10 V±0,5 V) / 24 V (20 V±0,5 V).	1. Preverite, ali je moč baterije zadostna. Če je prenizka, jo napolnite. 2. Zategnite povezavo na vhodnem vezju baterije. 3. Uporabite debelejšo žico akumulatorja. 4. Naprava se samodejno ponovno zažene, ko se napetost vrne na območje delovanja: 12 V (12 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Zvočni signal "BIBIBIBIBIBI", 7-krat, zvočni signal se ustavi, rdeča LED utripa	Vključena je prenapetostna zaščita: 12 V (16 V±0,5 V) / 24 V (32 V±0,5 V).	1. Preverite napetost. 2. Naprava se samodejno ponovno zažene, ko se napetost vrne na območje delovanja: 12 V (13,5 V±0,5 V) / 24 V (25,5 V±0,5 V).
Zvočni signal "BIBIBI", 14-krat, zvočni signal se ustavi, rdeča LED utripa	Vključena je zaščita pred preobremenitvijo.	1. Odklopite breme. 2. Zmanjšajte obremenitev. 3. Ponovno ročno zaženite napravo.
Zvočni signal "BIBIBIBI", 11-krat, zvočni signal se ustavi, rdeča LED utripa	Vključena je zaščita pred previsoko temperaturo.	1. Preverite, ali ventilator deluje normalno. 2. Če ventilator deluje normalno, preverite, ali izhod zraka ventilatorja ni blokiran. 3. Če ventilator deluje normalno in izhod zraka ni blokiran, preverite, ali je na voljo dovolj rezervnega hladnega zraka. Preverite tudi, ali je temperatura okolice nižja od 40 °C. 4. Ko se naprava ohladi, jo ponovno ročno zaženite.
Zvočni signal "BIBI", 22-krat, zvočni signal se ustavi, rdeča LED utripa	Vključena je zaščita pred kratkim stikom.	1. Napravo ponovno zaženite ročno.

se obrnite na naš center za pomoč strankam.

Ta izdelek je skladen z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS) in njenimi spremembami.



Simbol OEEO pomeni, da je treba v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi vaš izdelek in njegove baterije odlagati ločeno od gospodinjskih odpadkov. Ko se življenjska doba tega izdelka izteče, ga odnesite

na zbirno mesto, ki ga določijo lokalne oblasti, da ga varno odstranijo ali reciklirajo. Ločeno zbiranje in recikliranje vašega izdelka, njegove električne dodatne opreme in baterije bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov, varovanju zdravja ljudi in okolju.

SPLOŠNI GARANCIJSKI POGOJI

1. CSG S.A., s sedežem v Krakovu (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), v nadaljevanju Garant, zagotavlja pravilno in brezhibno delovanje izdelka tekom celotnega garancijskega obdobja.
2. Garancijski rok traja 24 mesecev in se šteje od datuma dostave izdelka Kupcu.
3. Ozemeljsko področje garancijske zaščite zajema ozemlje Evropske unije, držav Evropskega gospodarskega prostora, Združeno kraljestvo, Rusije, Ukrajine, Turčije in Albanije.
4. Garancija ne izključuje, omejuje ali začasno ukinja pravic Kupca, ki izhajajo iz garancije za napake izdelka.
5. Če želite koristiti garancijo, se obrnite na prodajalca preko elektronskega naslova: support@greencell.global. Postopek obravnave pritožb bo pospešil izpolnjen obrazec za pritožbe, ki je na voljo na: greencell.global.
6. Garant bo Kupca obvestil o načinu obravnave garancijskega zahtevka (tj. njegovega priznanja ali zavrnitve) v 14 dneh po prejemu izdelka. Če Garant prepozna upravičenost reklamacije, bo Garant odpravil napako na izdelku ali pa bo izdelek z napako zamenjal z izdelkom brez napak v 14 dneh od datuma, ko je Kupca obvestil o upravičenosti reklamacije. Garant se

odloči, kako bo reklamacijo obravnaval, pri čemer po svojih možnostih upošteva Kupčevo zahtevo, predloženo v reklamacijskem obrazcu. Če odstranjevanje napak zaradi stopnje težavnosti zahteva veliko dela ali dodatnih dejavnosti, se to obdobje lahko podaljša in Garant si bo po najboljših močeh prizadeval, da popravilo opravi čim prej.

7. Če se pritožba šteje za upravičeno, Garant krije stroške dostave izdelka z napako servisni službi Garanta in stroške dostave popravljenega ali zamenjanega izdelka Kupcu.

8. Odgovornost garanta zajema le napake, ki so posledica vzrokov, ki so značilni za izdelek.

9. Garancija ne velja za izdelek:

- z zlomljenim garancijskim pečatom;
- ki je poškodovan zaradi zunanjih dejavnikov (škoda zaradi strele, prenapetosti v NN in napajalnem omrežju, poplave, požar, namerne mehanske in toplotne poškodbe itd.);
- poškodovana zaradi nepravilne uporabe ali uporabe, ki je neskladna z navodili za uporabo;
- ki je poškodovan zaradi nepravilne povezave drugih zunanjih naprav;
- ki se uporablja z nezdružljivimi napravami;
- s sledovi nepooblaščenih popravil, nepooblaščenih sprememb ali sprememb konstrukcije.

Za več informacij o uporabi, namestitvi in vzdrževanju pretvornika energije obiščite naše spletno mesto greencell.global.com.



Kako biste bili sigurni da će vaš novi pretvarač snage ispravno raditi, osigurati dugo vrijeme rada i životni vijek, slijedite upute u nastavku.

SIGURNOSNA PRAVILA

Potreban je oprez pri korištenju i odlaganju uređaja. Nelspravna uporaba i nepoštivanje dolje navedenih smjernica može predstavljati prijetnju životu, zdravlju i imovini.

- Ne bacajte u vatru.
- Ne koristite pretvarač u blizini zapaljivih predmeta.
- Držite dalje od ekstremne vrućine, hladnoće i vlage.
- Ne izlažite pretvarač temperaturama većim od 40 °C.
- Nemojte prskati vodom pod visokim pritiskom.
- Držite uređaj čistim.
- Postavite uređaj u čisto okruženje.
- Kućište pretvarača može se jako zagrijati pod velikom snagom. Osigurajte najmanje 5 cm zračnog prostora sa svih strana uređaja.
- Čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.
- Nemojte gristi, sisati, drobiti ili bušiti, ne otvarajte kućište i nemojte ispuštati.
- Nemojte umetati nikakve predmete u AC utičnicu, ventilator ili otvore za ventilaciju.
- Nemojte otvarati uređaj. Ne pokušavajte ga sami popraviti.
- Pretvarač stvara istu potencijalno smrtonosnu izmjeničnu struju kao i normalna zidna utičnica, rukujte oprezno.
- Koristite priložene kabele za napajanje za spajanje pretvarača s baterijom. Ako su uključena 2 para, spojite oba paralelno. Inače se kabel može zagrijati i na kraju uzrokovati iskre ili požar.
- Inverter ima dva terminala instalirana u kućištu, spojite ih na utičnicu baterije ili upaljača pomoću isporučenih žica.
- Nemojte spajati uređaje s potrebnom snagom većom od snage pretvarača. Kada se pretvarač koristi kontinuirano, preporučamo korištenje 85% maksimalne snage za produljenje vijeka trajanja uređaja.
- Prilikom spajanja jedinice na bateriju može doći do iskri, što je normalno. Prije spajanja provjerite da u blizini nema zapaljivih para ili materijala.
- Nemojte koristiti pretvarač s uređajima na baterije ili punjačima za električne alate koji imaju opasan napon na stezaljkama.
- Nemojte koristiti pretvarač s medicinskom opremom.
- Ako vidite bilo kakvo oštećenje, nemojte koristiti uređaj.
- Budite oprezni pri rukovanju i odlaganju uređaja. Nepravilna uporaba pretvarača može uzrokovati zdravstvene i sigurnosne opasnosti.

Napomena: Priključak obrnutog polariteta (pozitivan na negativan) može oštetiti osigurač pretvarača.

Oštećenja uzrokovana spojem obrnutog polariteta poništiti će vaše jamstvo.

Na kraju radnog vijeka nemojte odlagati uređaj s uobičajenim kućnim otpadom. Za pravilan tretman, oporavak i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na određeno sabirno mjesto.

Povezivanje uređaja

- Prije spajanja prijemni uređaj, spojite pretvarač na bateriju ili upaljač za cigarete pomoću odgovarajućih žica.
- Provjerite napon baterije i provjerite je li pretvarač ispravno odabran za njega.
- Za spajanje pretvarača na bateriju, spojite crveni terminal (+) s pozitivnim znakom baterije (+) pomoću crvenog kabela. Zatim crnim kabelom spojite crni terminal (-) s negativnom (-) oznakom baterije.
- Za spajanje pretvarača na utičnicu za upaljač, odaberite odgovarajući kabel i spojite ga na isti način: crni kabel s crnim terminalom i crveni kabel s crvenim terminalom.
- Zategnite poklopac na svakom DC terminalu. Ako je dizajn konektora prikladan, upotrijebite alat za zatezanje vijka.
- Uključite uređaj u mrežni ili USB priključak na kućištu pretvarača.

Napomena: Prilikom povezivanja uređaja s pretvaračem putem kabela upaljača za cigarete, koristite uređaje s maksimalnom snagom od 120 W za 12 V i maksimalno 240 W za 24 V utičnice. Ako se te vrijednosti prekorače, može se oštetiti utičnica upaljača ili pregorjeti osigurači u utičnici.

Korištenje pretvarača

Napomena: Prije uporabe pretvarača osigurajte žicu za uzemljenje (odaberite izoliranu žicu za teške uvjete rada). Koristite terminal na stražnjoj ili prednjoj strani pretvarača za spajanje na uzemljenu utičnicu. Ako koristite akumulator vozila, montirajte kabel na šasiju. Ako koristite brodsku bateriju, montirajte je na sustav za uzemljenje.

- Uključite pretvarač prebacivanjem tipke s 0 na 1.
- Kada zasvijetli zelena LED dioda, možete pokrenuti povezani uređaj. Ako je povezano više uređaja, pokrenite ih jedan po jedan, u kratkim vremenskim razmacima.
- Nakon korištenja pretvarača, isključite ga iz napajanja.

Napomena: Preporučujemo korištenje baterija dizajniranih za ciklički rad. Ako se uključi zvuk alarma „nizak napon baterije“, odmah isključite pretvarač. Kada je baterija potpuno napunjena, pretvarač se može

ponovno koristiti. Ako se pretvarač koristi s vozilom, svaki put morate pokrenuti motor da biste koristili pretvarač.

Zamjena osigurača

Za ispravnu zamjenu osigurača u vašem pretvaraču, slijedite upute u nastavku:

A) Ako imate uređaj čiji su osigurači unutar kućišta:

1. Odspojite pretvarač iz izvora napajanja, uključite ga i pustite da se potpuno isprazni (indikatorska svjetla bi se trebala ugasiti).
2. Uklonite 4 vijka s poklopca pretvarača i skinite poklopac.
3. Uklonite osigurače iz utora na matičnoj ploči povlačeći ih prema gore.
4. Umetnite nove osigurače.
5. Postavite poklopac i uvrnite 4 vijka.
6. Pokrenite uređaj s dodatnim oprezom.

B) Ako imate uređaj čiji se osigurač nalazi izvan kućišta:

1. Skinite poklopac uklanjanjem 2 vijka.
2. Izvadite osigurač iz utičnice.
3. Umetnite novi osigurač.
4. Vratite poklopac i zategnite 2 vijka.
5. Pažljivo pokrenite uređaj.

Napomena: Serija INVGC obično ima više dijelova koje je potrebno odvojiti i mogu imati osigurače smještene na kućištu uređaja. Ako su osigurači unutar uređaja, prvo morate odvnuti prednju i stražnju ploču, a zatim donju ploču kako biste im pristupili. Zatim, da biste zamijenili osigurače u svojim INVGC modelima, slijedite upute navedene u "Zamjena osigurača" u koracima 3–6.

Napomena: Prije upotrebe pretvarača s modificiranim sinusnim valom, provjerite njihovu kompatibilnost s vašim uređajem. Neki uređaji, uključujući stolna računala s moćnim AC adapterima, imaju APFC (aktivnu korekciju faktora snage) koji nije kompatibilan s uređajima sa modificiranim sinusnim valom. Korištenje nekompatibilnog uređaja rezultirat će kvarom pretvarača, a u ekstremnim slučajevima može dovesti do oštećenja pretvarača i priključene na njih opreme. Za provjeru kompatibilnosti vašeg uređaja s pretvaračem, provjerite njihovu tehničku dokumentaciju ili nas kontaktirajte. CSG SA sa sjedištem u Krakovu (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) nije odgovorna za korištenje pretvarača s uređajima, koji su nekompatibilni sa njima.

Rješavanje problema

Indikacije	Što se dogodilo	Što učiniti
Pretvarač ne radi tijekom početnog uključivanja.	1. Baterija nije ispravno spojena. 2. Spoj na strani baterije je labav. 3. Napon baterije je prenizak.	1. Provjerite spojeve baterije i žica. 2. Provjerite istosmjerni osigurač. 3. Napunite bateriju.
Oglašava se zujalica i crveno svjetlo treperi kontinuirano 1 sekundu: bi... bi... bi...	Napon na DC ulaznom terminalu doseže zadanu točku alarma niskog napona: 10,5 V±0,5 V (M-12 V verzija), 21 V±1 V (M-24 V verzija), 42 V±2 V (M-48 V verzija), 10,8±0,2 VDC (P-12 V verzija), 21,6±0,4 VDC (P-24 V verzija), 43,2±0,8 VDC (P-48 V verzija).	1. Provjerite je li baterija dovoljno napunjena. Ako je prenizak, napunite ga što je prije moguće. 2. Provjerite je li žica baterije dovoljno debela da nosi potrebnu struju unutar potrebne duljine. Ako je potrebno, koristite deblje žice. 3. Zategnite spoj ulaznog kruga baterije.
Oglašava se zvučni signal i crveno svjetlo treperi 2 puta neprekidno po 1 sekundu: bibi... bibi... bibi...	Napon na DC ulaznom terminalu dostiže zadanu točku prenaponske zaštite: 10,5 V±0,5 V (M-12 V verzija), 21 V±1 V (M-24 V verzija), 42 V±2 V (M-48 V verzija), 15,5±0,2 VDC (P-12 V verzija), 31±0,4 VDC (P-24 V verzija), 62±0,8 VDC (P-48 V verzija).	1. Provjerite je li napon na DC ulaznom terminalu veći od 15/30/60 VDC.

Oglašava se zujalica i crveno svjetlo neprestano treperi: bibibibibibibi	Aktivirana je zaštita od preopterećenja uređaja.	1. Odspojite opterećenje. 2. Smanjite opterećenje. 3. Provjerite je li izlaz u kratkom spoju.
Oglašava se zujalica i crveno svjetlo treperi 3 puta neprekidno po 1 sekundu: bibibi...bibibi...bibibi...	Sustav se pregrijavao.	1. Provjerite radi li ventilator normalno. Ako je ventilator/kontrolni krug ventilatora neispravan, obratite se tehničkoj podršci. 2. Ako ventilator radi, provjerite jesu li ventilacijski otvori i otvori na usisnoj strani na ventilacijskim otvorima. Otvor za izlaz zraka ventilatora ne može se blokirati. 3. Ako ventilator radi normalno i izlaz nije blokirao, provjerite ima li dovoljno rezervnog hladnog zraka. Također provjerite je li temperatura okoline ispod 45 °C. 4. Smanjite opterećenje kako biste smanjili učinak zagrijavanja. Nakon otklanjanja uzroka pregrijavanja i hlađenja uređaj će se automatski resetirati.
Indikator napajanja pretvarača (zeleno) je uključen, ali nema izlaznog napajanja izmjeničnom strujom.	Uređaj se može oštetiti podrhtavanjem tijekom transporta, pogreškom veze itd.	1. Provjerite je li veza uređaja ispravna. 2. Provjerite postoji li abnormalna buka unutar proizvoda. 3. Obratite se korisničkoj podršci proizvođača na support@greencell.global.
Power Inverter DUO		
Predalarm niskog napona: zvučni signal "BI", zatim kontinuirani zvuk; isključenje niskog napona: zvuk "BIBIBIBIBI", 9 puta, zujalica prestaje, crveno LED trepće	Aktivirana je zaštita od niskog napona: 12 V (10 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (20 V $\pm$ 0,5 V).	1. Provjerite je li baterija dovoljna. Ako je prenizak, napunite ga. 2. Zategnite spoj na ulaznom krugu baterije. 3. Koristite deblju žicu baterije. 4. Uređaj se automatski ponovno pokreće kada se napon vrati u radni raspon: 12 V (12 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Zvuk "BIBIBIBIBIBI", 7 puta, zujalica prestaje, crveni LED treperi	Aktivirana je zaštita od prenapona: 12 V (16 V $\pm$ 0,5 V) / 24 V (32 V $\pm$ 0,5 V).	1. Provjerite napon. 2. Uređaj se automatski ponovno pokreće kada se napon vrati u radni raspon: 12 V (13,5 V$\pm$0,5 V) / 24 V (25,5 V$\pm$0,5 V).
Zvuk "BIBIBI", 14 puta, zujalica prestaje, crveni LED treperi	Aktivirana je zaštita od preopterećenja.	1. Odspojite opterećenje. 2. Smanjite opterećenje. 3. Ručno ponovno pokrenite uređaj.
Zvuk "BIBIBIBI", 11 puta, zujalica prestaje, crveni LED treperi	Aktivirana je zaštita od previsoke temperature.	1. Provjerite radi li ventilator normalno. 2. Ako ventilator radi normalno, provjerite nije li izlaz zraka ventilatora blokirao.

		3. Ako ventilator radi normalno i izlaz nije blokiran, provjerite ima li dovoljno rezervnog hladnog zraka. Također provjerite je li temperatura okoline ispod 40 °C. 4. Kada se uređaj ohladi, ponovno ga pokrenite ručno.
Zvuk "BIBI", 22 puta, zujalica prestaje, crveni LED treperi	Aktivirana je zaštita od kratkog spoja.	1. Ručno ponovno pokrenite uređaj.

Sve prikazane slike služe samo za ilustraciju i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Za više informacija kontaktirajte naš centar za korisničku podršku.

Ovaj je proizvod sukladan Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS) i njezinim izmjenama.



Znak WEEE znači da prema lokalnim zakonima i propisima vaš proizvod i njegove baterije treba odložiti odvojeno od kućnog otpada. Kad proizvod istekne, odnesite ga na sabirno mjesto koje su

odredile lokalne vlasti za sigurno odlaganje ili recikliranje. Odvojeno prikupljanje i recikliranje vašeg proizvoda, njegovog električnog pribora i baterije pomoći će očuvanju prirodnih resursa, zaštiti zdravlja ljudi i pomoći okolišu.

OPĆI UVJETI JAMSTVA

1. CSG S.A., sa sjedištem u Krakovu (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), u daljnjem tekstu Jamac, jamči ispravan i besprijeoran rad proizvoda tijekom čitavog jamstvenog razdoblja.
2. Jamstveno razdoblje traje 24 mjeseca i računa se od datuma isporuke proizvoda Kupcu.
3. Teritorijalni opseg jamstvene zaštite obuhvata područje Europske unije, zemalja Europskog gospodarskog prostora, Ujedinjeno Kraljevstvo, Rusije, Ukrajine, Turske i Albanije.
4. Jamstvo ne isključuje, ne ograničava, niti ne obustavlja prava Kupca koja proizlaze iz jamstva za nedostatke proizvoda.
5. Da biste iskoristili jamstvo, kontaktirajte prodavača putem adrese e-pošte: support@greencell.global. Postupak rješavanja prijave ubrzat će ispunjeni obrazac za reklamaciju dostupan na: greencell.global.
6. Jamac će obavijestiti Kupca o načinu razmatranja reklamacije iz jamstva (tj. o priznanju ili odbijanju iste) u roku od 14 dana od prijema proizvoda. Ako Jamac prizna legitimost prijavljene reklamacije, nedostatak proizvoda će Jamac ukloniti ili će neispravni proizvod zamijeniti proizvodom bez nedostataka u roku od 14

dana od dana obavijesti Kupca o osnovanosti reklamacije. Jamac odlučuje o načinu rješavanja prigovora, uzimajući u obzir, ako je moguće, zahtjev Kupca dostavljen u obrascu za reklamaciju. Ako uklanjanje nedostataka zbog stupnja poteškoće zahtijeva puno posla ili dodatnih aktivnosti, taj se rok može produljiti, pri čemu Jamac će uložiti sve napore da popravak izvrši u najkraćem mogućem roku.

7. Ako se reklamacija prizna kao opravdana, Jamac će snositi troškove isporuke neispravnog proizvoda u Jamčev servis te troškove isporuke popravljenog ili zamijenjenog proizvoda Kupcu.

8. Odgovornost Jamca pokriva samo nedostatke kojih je uzrok u proizvodu.

9. Jamstvo ne obuhvata proizvod:

- s slomljenim jamstvenim pečatom;
- oštećeni vanjskim čimbenicima (oštećenja uzrokovana udarom groma, prenaponima nastalim u NN instalaciji te u mreži napajanja, poplavom, požarom, namjernim mehaničkim i toplinskim oštećenjima i sl.);
- oštećeni uslijed nepravilnog korištenja ili korištenja koje nije u skladu s uputama za uporabu;
- oštećeni uslijed nepravilnog spajanja ostalih perifernih uređaja;
- korišćen s nekompatibilnim uređajima;
- s tragovima neovlaštenih popravaka, neovlaštenih prerada ili konstrukcijskih promjena.

Za više informacija o korištenju, instalaciji i održavanju Power Invertera posjetite našu web stranicu greencell.global.com.

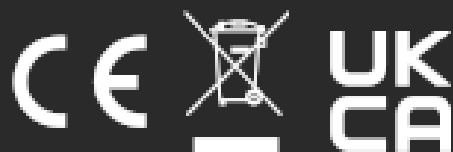


© ® Green Cell Fresh Energy. Registered trademark.
All rights reserved.
Actual product may differ from pictures. All brand
names and products are registered
trademarks of their respective owners.

Manufactured for:
CSG S.A.
ul. Kalwaryjska 33
30-509 Kraków, Poland



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Made in China